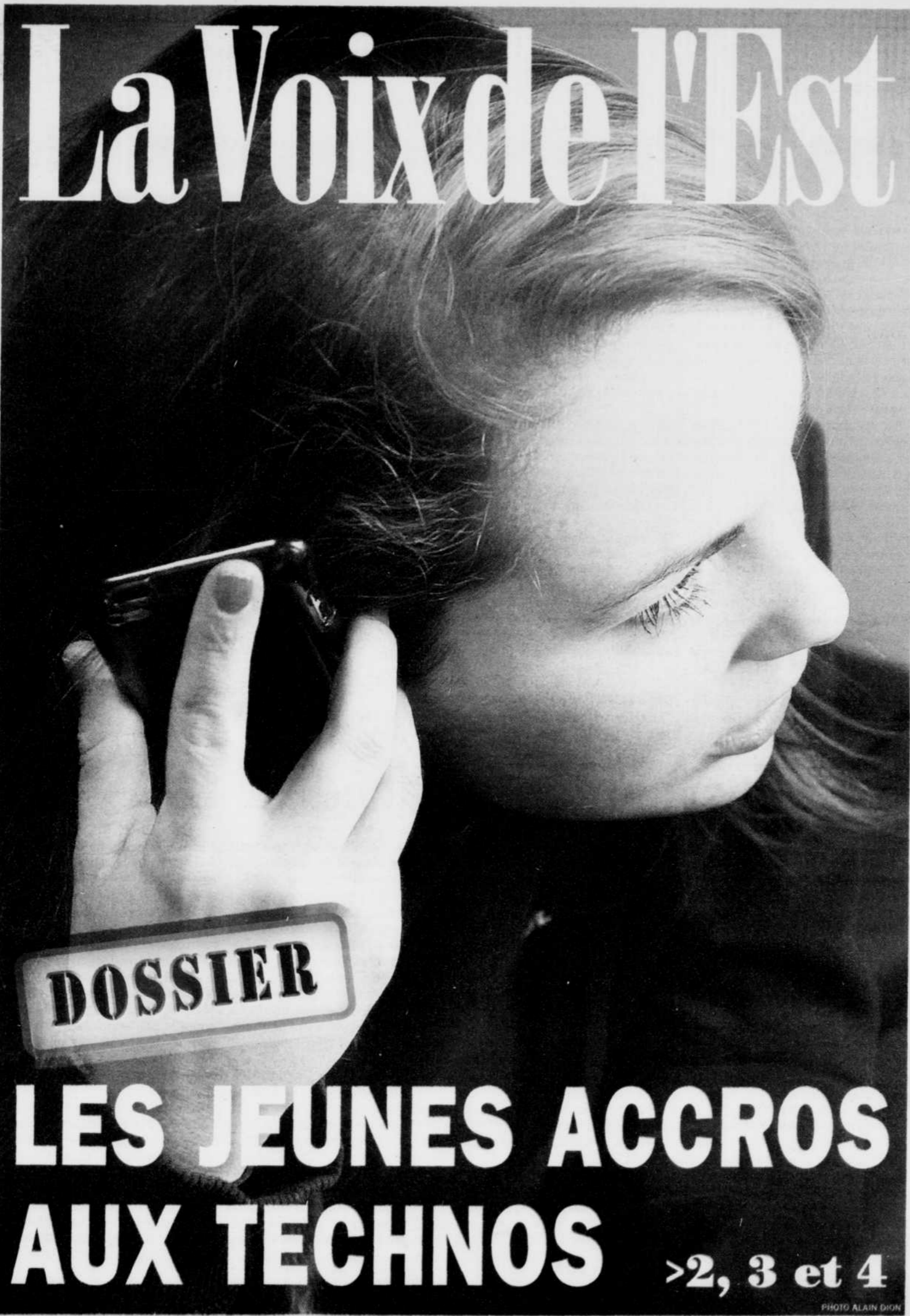


La Voix de l'Est



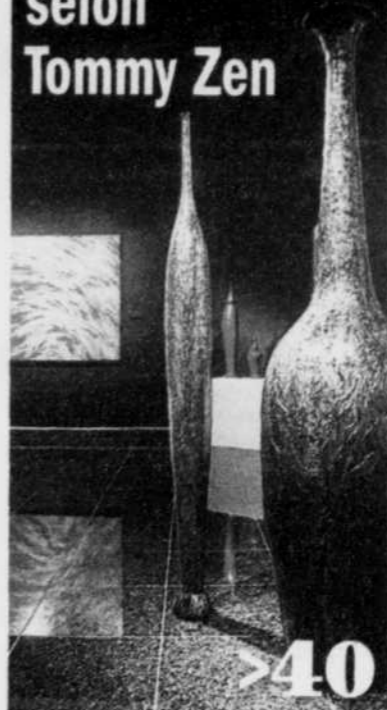
DOSSIER

LES JEUNES ACCROS AUX TECHNOS >2, 3 et 4

PHOTO ALAIN DION

WEEK-END

L'anatomie
selon
Tommy Zen



>40

PHOTO ALAIN DION

JUSTICE

David Moynan,
délinquant
dangereux

>5

CHSLD DANS
BROME-MISSISQUOI

Des lits qui
divisent la MRC

>6-7

Pour acheter
ou pour
vendre



Jocelyne
Lessard

Century 21
ALTITUDE
Agence immobilière

Courtier immobilier agréé
450 534-3888



ÉQUIPE
CHRISTIAN
LALUMIÈRE
christianlalumiere.ca

RE/MAX PROFESSIONNEL C.L.
Agence immobilière

VOUS VOULEZ VENDRE ?

Contactez l'équipe à votre hauteur

450 378-4120



Visitez plus de 80 propriétés sur www.christianlalumiere.ca

Christian Lalumière 450 531-9595
Curtis Skinner 450 531-3939
Michel Marquis 450 531-7200
Courtiers Immobiliers

29

29

29

TECHNOLOGIES MOBILES

Être jeune à l'heure du numérique



NANCY BEAULIEU
nancy.beaulieu@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY — « Si on se demande si les jeunes sont branchés; ils sont très, très, très branchés », insiste Alain Camaraine, directeur de l'école secondaire M^{re}-Euclide-Théberge, à Marieville. « Les jeunes ont tous à portée de main un iPod, un iPhone ou un cellulaire. Et ils sont tous sur les réseaux sociaux », poursuit-il.

Les élèves du secondaire et du cégep utilisent en effet régulièrement ces appareils pour texter des messages instantanés, aller sur le site Facebook, écouter leur musique, s'appeler, prendre des photos et voir des vidéos sur le site YouTube.

« Facebook, j'y vais 40 fois par jour. Je suis tout le temps là-dessus, en fait », dit le jeune Guillaume, élève de J.-H.-Leclerc, à Granby. À ses côtés, sa petite amie acquiesce avec de grands signes de tête.

« Même quand je me lève la nuit pour aller aux toilettes, je regarde mon cell. pour voir si quelqu'un m'a écrit », confie Gaby*, aussi étudiante à J.-H.-Leclerc. Pourquoi? « Ben, peut-être qu'une amie peut avoir besoin d'aide, une urgence, je ne sais pas », dit-elle en riant, tout en admettant une certaine dépendance envers son appareil. « Je n'écoute presque plus la TV », ajoute-t-elle, sous le regard acquiescent de ses amies.

La situation semble similaire au cégep de Granby. Lors de sa visite au café étudiant, *La Voix de l'Est* a d'ailleurs interrogé des amies, qui discutaient avec une autre étudiante, qui était à la maison, via l'application Facetime installée sur un iPod Touch. « On peut s'appeler, comme ça, avec nos adresses e-mail », explique Nika Choquette, qui a reçu cet appareil à Noël. « Ça fait tout! », ajoute-t-elle. En plus d'internet, de la musique, de la photo et de la vidéo, « il y a un calendrier où tu peux avoir ton horaire, une alarme pour aller chez le dentiste », dit-elle.

« Avec la caméra, tu peux montrer à la personne qui est en ligne qui est autour de toi », dit l'étudiante en

sciences humaines, en promenant l'appareil dans la pièce.

« C'est encore nouveau. On en profite », interrompt Élissa Malo, qui participe virtuellement à l'entrevue. « Il y a beaucoup d'applications naiseuses, mais tout le monde va sur Facebook », poursuit son amie (présente sur place), Mélodie Levasseur.

Sont-elles dépendantes? « Mets-en!, réplique Nika Choquette. C'est vraiment maladif », dit-elle, avouant qu'elle visitait constamment son compte Facebook. « Tu as ta vie là-dessus », ajoute Mélodie, qui affirme toutefois, pour sa part, ne pas avoir de problème à s'en passer en vacances.

Pourquoi cette compulsion? « C'est comme si on n'était plus capables d'être seules avec nous-mêmes, pour réfléchir », analyse Nika Choquette. « Ça change les relations, poursuit Mélodie. On a beaucoup d'amis... » « Mais pas de vrais (véritables) », coupe Nika. « C'est pas bon... », termine celle-ci.

Public cible

« La pub vise beaucoup les jeunes », analyse M. Camaraine.



Élissa Malo

La menace de la cyberdépendance

NANCY BEAULIEU

nancy.beaulieu@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY — Crise de larmes, angoisse, incapacité de se passer d'internet ou des jeux en ligne, privation de sommeil, isolement. Les réactions mentionnées par les jeunes et les professeurs lorsqu'ils sont coupés de leur cellulaire ou d'internet s'apparentent à des symptômes de cyberdépendance, selon la psychologue Marie-Anne Sergerie, qui s'intéresse à cette question depuis une douzaine d'années.

« L'utilisation d'internet ou des nouvelles technologies devient un problème lorsque l'individu ressent de la détresse ou un malaise face à son utilisation », explique-t-elle.

Mais tous ne sont pas dépendants, prévient-elle. « Selon les données du CEFRIO (Centre francophone d'informatisation des organisations), les jeunes de 12 à 24 ans utilisent

les nouvelles technologies sur une base régulière, mais tous ne sont pas nécessairement de grands utilisateurs, c'est-à-dire des utilisateurs qui y consacrent 20 heures et plus par semaine. »

Faire moins d'activités et s'isoler pour consacrer plus de temps aux nouvelles technologies fait cependant partie des symptômes à surveiller, selon l'experte de Montréal.

« Certains peuvent se sentir irrités, déprimés, tristes ou anxieux lorsqu'ils ne peuvent pas avoir accès à internet, mais ressentir du bien-être, de l'apaisement ou de l'euphorie lorsqu'ils sont en ligne », poursuit-elle.

« Certaines personnes vont négliger des besoins de base », note D^{re} Sergerie, en repoussant l'heure du coucher et en retardant l'heure du lever, ou faire de l'insomnie. D'autres peuvent négliger leur hygiène personnelle, en reportant leur douche, et leur alimentation,

en sautant des repas ou en mangeant mal.

« Les personnes cyberdépendantes deviennent de plus en plus préoccupées par leur utilisation », poursuit-elle. Certaines peuvent même ressentir de la honte ou de la culpabilité face à leur comportement.

Facteurs de risque

Les causes de cyberdépendance peuvent être multiples, mais les experts identifient certains facteurs de risque, comme l'absence de centres d'intérêt diversifiés chez une personne, dit Jacob Amnon Suissa, professeur et chercheur à l'École de travail social de l'Université du Québec à Montréal.

Les études ne permettent pas de dire que les jeunes souffrent davantage que les adultes de cyberdépendance. « En fait, les recherches effectuées se concentrent davantage à

tenter de bien cerner et bien définir le problème, ce qui est essentiel pour l'instant », dit M^{me} Sergerie.

Les jeunes seraient toutefois plus vulnérables parce que « l'adolescence est une période un peu difficile, où il faut devenir autonome et développer des liens à l'extérieur de sa famille », explique M. Suissa. « Ni adultes ni enfants, les adolescents n'ont pas de statut dans notre société. Facebook vient leur en donner un, poursuit-il. Pour ceux qui vivent des crises dans leur vie personnelle, du rejet des pairs, du *bullying* (intimidation, harcèlement), ça peut venir compenser. »

« Si on est rejetés d'un gang, c'est terrible, parce que c'est le fait d'être reconnu dans un groupe qui permet l'individuation chez un jeune, qui y voit reconnues ses compétences et ses qualités, etc. Lorsqu'il y a du rejet, c'est tentant de se réfugier dans des mondes virtuels (de jeux

vidéos interactifs sur internet), parfois beaucoup plus intéressants, où on est capitaines, leaders, etc. »

Les jeunes ainsi retirés de la réalité peuvent développer des dépressions, parce que le virtuel ne remplacera jamais le réel. Ainsi, Facebook ne rend pas moins seul, dit le chercheur. « Non. Humainement, nous avons cinq sens et nous avons besoins de voir nos amis » pour combler nos besoins affectifs. « Si vous ne voyez votre amoureux que sur Facebook, ça n'enlèvera pas votre besoin de le voir en personne », illustre-t-il.

Le maintien de rituels familiaux, comme le fait de se rassembler pour manger à table, peut aider à éviter ce genre de dérapage, croit M. Sousa, qui ajoute que de développer des passions peut permettre aux jeunes de trouver une reconnaissance des pairs dans le monde réel, et de se développer comme adulte autonome.

RE/MAX
PROFESSIONNEL INC
Agence immobilière
T. 450.378.4120



Sophie Lussier
courtier immobilier
C: 450-775-5440



ÉQUIPE GÉNÉREUX
CONSEILS STRATÉGIE IMMOBILIER

Alain Généreux
courtier immobilier
C: 450-522-4666

Appelez-nous!

Professeure d'Éthique et culture religieuse à l'école secondaire J.-H.-Leclerc, Claire Bergeron abonde dans le même sens. « Ils en ont à peu près tous, dit-elle. Ça commence à ressembler à une norme sociale. » Selon l'enseignante, les jeunes du secondaire vivent « une pression énorme » qui les amène à consommer ce type d'appareils de communication mobiles. « Les annonces s'adressent à eux avec des "tu", et on propose des téléphones sans contrat. Les jeunes sont de grands consommateurs et ils ont le goût de posséder ces bébélles-là. »

Les écoles secondaires tentent tant bien que mal d'encadrer l'usage de ces appareils dans leurs murs. J.-H.-Leclerc, à Granby, et M^{re} Euclide-Théberge, notamment, en ont interdit l'usage. Les directions veulent remplir leur mission de socialiser, mais aussi éviter la cyberintimidation, qui peut avoir des effets dévastateurs (voir autre texte).

« L'un des mandats de l'école, c'est de socialiser, dit M. Camaraine. Et on ne le remplit pas si on permet à des jeunes de s'isoler dans la cour d'école, derrière un écran, pour texter ou jouer à des jeux. »

Règles contournées

Force est de constater que plusieurs élèves contournent les règles. « Mon cell, je l'ai toujours avec moi, explique Gaby* une élève de 16 ans de J.-H.-Leclerc, rencontrée sur l'heure du dîner, près du Couche-Tard, à proximité de l'école. Je le mets dans mes bottes (longues), puis, quand ça vibre, je m'assois comme ça (une jambe remontée sur l'autre genou), puis je regarde et personne ne le voit », confie-t-elle en riant.

« C'est trippant les iPod Touch! Quand tu n'es pas dans un cours, tu peux jouer dessus, mais il ne faut pas que tu te fasses pogner », dit Yannick*, un étudiant de J.-H.-Leclerc.

Lorsqu'ils se font prendre, les élèves de cette école se voient confisquer leur appareil pour 24 heures. « Il y a des filles qui pleurent et qui se garrochent à la direction de l'école pour qu'on leur remette. On dirait que toute leur vie est là-dessus », s'inquiète Claire Bergeron.

Les enseignants d'ECR ont d'ailleurs lancé un « défi extrême » à leurs élèves, leur demandant de ne pas utiliser leurs appareils pendant trois jours. « Plusieurs n'ont pas été capables et ont abandonné », dit-elle, précisant qu'un bon nombre ont constaté, dans cet exercice, qu'ils dormaient plus sans ces technologies, faisaient plus leurs devoirs et voyaient davantage leur famille et amis.



PHOTOS ALAIN DION
Nika Choquette, 19 ans, étudiante en sciences humaines, Élissa Malo, 20 ans, étudiante en sciences infirmières (présente virtuellement sur iPod), et Mélodie Levasseur, 19 ans, étudiante en sciences humaines.

L'enseignante croit que les cas de cyberdépendance « non fonctionnels » sont fréquents et en augmentation. « Les garçons, c'est plus les jeux de rôle en ligne. Ils sont sur les jeux la nuit, vivent dans un monde parallèle. C'est obsessionnel. Et ils dorment sur le bureau en classe », dit-elle.

Les filles dépendent plus de Facebook et des textos, selon l'enseignante, pour « les potins et les amis ».

Échecs scolaires et tricheries

Et les impacts sont énormes sur le rendement scolaire, croit M^{me} Bergeron. « J'ai 32 % d'échecs pour les travaux non remis et les travaux en retard », dit-elle.

Malgré les règlements et la surveillance des professeurs, certains élèves du secondaire arrivent à tricher lors d'examens. « On se texte des réponses », dit Bianca, rencontrée lors de la pause du dîner, avec une dizaine d'autres étudiants de J.-H.-Leclerc, devant l'établissement. « Moi, je suis une bolle (dans le programme) Monde contemporain. J'ai texté les réponses des examens à mes amis », dit-elle, ajoutant que ceux-ci les ont textées aux leurs et ainsi de suite. « Il y a beaucoup de monde qui se *check-quent* les genoux dans les cours! », lance à la blague une autre élève du même groupe.

La tricherie est difficile à contrôler, croit M. Camaraine. « Les jeunes sont très habiles avec leurs appareils. Ils n'ont pas besoin de regarder leur clavier pour texter », dit-il. Ils peuvent le faire d'une main, sous le bureau.

Au cégep, les conséquences sont sérieuses. « Si tu te fais prendre avec ton cell à un examen, tu coules automatiquement », souligne Nika Choquette.

Pas d'adresse courriel

Certains jeunes sont toutefois peu intéressés par ces technologies de communication. Annick* ne répond pas toujours aux textos envoyés par ses amis. « Si c'est important, je réponds. Je ne l'utilise pas souvent (son cellulaire) », dit l'élève de J.-H.-Leclerc. « Moi, je n'ai pas de cell, pas rien », dit un autre élève de cette école, qui fait figure d'exception dans son cercle d'amis.

D'autres jeunes sont carrément débranchés. « J'ai certains étudiants (de cégep) qui n'ont même pas d'adresse courriel », dit Katherine Breton, conseillère en adaptation scolaire au cégep de Granby. Cette dernière affirme de même n'avoir eu que trois cas de cyberdépendance sérieuse en deux ans. « Mais, c'est certain qu'ils ne viennent pas tous nous voir », dit-elle.

Par l'éducation et la sensibilisation, M. Camaraine souhaite amener les jeunes à faire une « utilisation éthique » de ces appareils, en se respectant eux-mêmes et en respectant les autres. Mais la solution parfaite n'a pas été trouvée. « Dans chaque école, on se penche sur la question et on s'en parle souvent. On a beaucoup, beaucoup de discussions là-dessus », confie-t-il.

* Tous les prénoms des élèves du secondaire sont fictifs.

CYBERINTIMIDATION

Des histoires d'horreur

NANCY BEAULIEU

nancy.beaulieu@lavoixdelest.qc.ca

circulé dans l'école », réfléchit une autre élève du groupe.

GRANBY — Les technologies mobiles de communication peuvent parfois être dévastatrices dans les cas d'intimidation et de harcèlement dans les milieux scolaires, selon les témoignages des élèves.

« L'an passé, un gars a filmé un autre gars en train de se branler dans les toilettes de l'école (en passant son cellulaire sous la cabine de la toilette de son voisin). Tout le monde l'a reçu sur son cell », dit Guillaume*, un des élèves rencontrés devant l'école J.-H.-Leclerc, à Granby, mercredi. Le groupe de jeunes rassemblés autour acquiesce. Envoyé d'un appareil à l'autre, la vidéo a fait le tour de l'école. « On est 2000 élèves », souligne Loïc, et s'est même rendue au-delà. « Même moi, j'étais à L'Envolée (école secondaire de Granby) l'année passée, et je l'ai reçue! », ajoute une jeune étudiante du groupe rassemblé à l'heure du midi.

C'est en réaction à cet événement que la direction a interdit l'utilisation de ces appareils à l'école, aux dires des élèves.

« Le gars qui a filmé n'avait pas à le faire, mais l'autre n'avait pas à faire ça à l'école non plus », croit Guillaume*.

« L'élève qui s'est fait filmer a changé d'école », ajoute Bianca*.

Les vidéos ainsi envoyés ont puisamment remplacé les ragots, peut-être un peu moins ravageurs. « S'il n'y avait pas eu de vidéo, ç'aurait juste été une rumeur qui aurait

Sac à dos en feu et bagarre

De même, l'an passé, à la fin de l'hiver, « un gars a mis de l'essence sur le sac à dos d'un élève (qui le portait sur son dos), puis l'a allumé pendant que son ami (complice) filmait. Plusieurs personnes l'ont eu sur leur cell », raconte Loïc, qui ajoute que l'élève a subi des brûlures au dos, et que des actions ont été portées en cour contre celui qui a allumé le sac.

« Une autre fois, il y avait une fille qui écoeurait une autre, pis (celle-ci) lui a sauté dessus, et ça a été filmé, puis envoyé sur les cells de tout le monde », poursuit-il.

Ces technologies peuvent aussi permettre à des jeunes qui subissent du rejet à l'école, de socialiser à l'extérieur. « Je suis un peu gêné, confie Loïc. Et Facebook m'a permis d'avoir des amis à l'extérieur de l'école. »

« La cyberintimidation est très, très présente », confirme Claire Bergeron, enseignante au cours d'Éthique et culture religieuse à J.-H.-Leclerc. « C'est plus caché des adultes quand c'est fait sur internet. C'est un espèce de monde *underground*, un monde à eux », réfléchit l'enseignante.

Il n'a pas été possible de nous entretenir avec la direction de la Commission scolaire du Val-des-Cerfs à ce sujet, celle-ci ayant refusé de nous accorder une entrevue, préférant traiter « à l'interne », ce genre de dossier, a fait savoir la responsable des communications, Jacinthe Boisvert.



PHOTO JANICK MAROIS, ARCHIVES LA VOIX DE L'EST
Claire Bergeron, enseignante à l'école Joseph-Hermas-Leclerc, à Granby.

Vous avez des projets ?

**C'EST VRAIMENT LE BON TEMPS
POUR METTRE VOTRE PROPRIÉTÉ À VENDRE !**

**Profitez de la bonne
visibilité que je vous offre!**

**Téléphonez-moi pour
une estimation
gratuite**

ANDRÉ ROBERT

Le courtier qui vend vite et bien



La Capitale Performance
Agence immobilière

450 378-8461



MÉTÉO

AUJOURD'HUI

Neige. Accumulation de 2 à 4 cm.
Max. -7 Min. -9

DEMAIN

Alternance de soleil et de nuages.
Max. -9 Min. -12

SOMMAIRE

Agenda du mois 71

À ne pas répéter 18

Cahier Week-End 35 à 44

Carrières et profession 30 à 33

Du front tout l'tour d'la tête 12

Économie 48-49

Horoscope 72

Jeux 73

Nécrologie 67 à 70

Opinion 14-15

Petites annonces 50

Sports 74

VOIR RÉSULTATS

DE LA LOTERIE EN PAGE 26

POUR NOUS JOINDRE

La Voix de l'Est

76, rue Dufferin, Granby J2G 9L4

NUMÉRO GÉNÉRAL 375-4555

Abonnement et livraison 375-4555, option 2

Les Petites annonces 375-8888

Événements urgents 375-9081

Bell mobilité (gratuit) #1SC00P

TÉLÉCOPIEURS

Rédaction 777-4865

Publicité 777-7221

Petites annonces 375-2195

INTERNET

Rédaction redaction@lavoixdelest.qc.ca

Publicité publicite@lavoixdelest.qc.ca

Annonces classées classees@lavoixdelest.qc.ca

Prix du journal à la semaine

(taxes comprises) Livraison

par cameiot 4,13 \$

par motorisé 4,55 \$

La Voix de l'Est 76, rue Dufferin Granby J2G 9L4

Le Voix de l'Est s'imprime en seconde classe, impressionnement n° 0673, est membre du Conseil de presse du Québec. Selon la Presse Canadienne est autorisée à diffuser ses informations.

EXEMPLES D'APPLICATIONS POUR IPHONE 4

Bien plus que de simples appareils cellulaires, les téléphones intelligents permettent de naviguer sur internet et d'avoir accès à ses courriels tout en offrant d'innombrables applications qui transforment ces téléphones en de

véritables mini-ordinateurs. Leur utilisation se répand comme une trainée de poudre chez les jeunes, en bonne partie parce qu'il leur permet de demeurer constamment en contact avec leurs amis. Mais pour les néophytes et

les non-initiés, difficile de comprendre l'attrait que peuvent avoir les BlackBerry, Android et autres iPhone. Voici donc un aperçu des possibilités qu'offrent les différentes applications propres à ces appareils.



APP STORE

L'App Store est le magasin d'applications destinées au iPhone. Certaines de ces applications sont gratuites, d'autres sont payantes. On y trouve autant de jeux d'adresse que de navigateurs GPS ou de planificateurs de voyage. Plusieurs nouvelles applications y sont disponibles chaque jour.



ITUNES

iTunes est le magasin de musique en ligne d'Apple. Grâce à cette application, on peut acheter et télécharger des chansons, des albums et même des vidéos.



SHAZAM

L'application Shazam permet d'identifier les pièces musicales inconnues. Il ne suffit que d'enregistrer un bref extrait de la pièce qui nous intéresse pour le soumettre à ce logiciel de reconnaissance musicale. L'application cherche ensuite dans une base de données pour identifier l'artiste, le nom de la pièce et le titre de l'album sur lequel on peut retrouver la chanson.



GOOGLE

Cette application utilise le puissant algorithme de recherche Web de Google pour sonder la Toile et ainsi permettre à l'utilisateur d'accéder aux informations qu'il désire.



RSS

L'application RSS permet de recevoir des nouvelles de la part de milliers de sources différentes (journaux, sites Web, etc.) grâce au principe du really simple syndication (RSS). Les flux RSS sont utilisés afin de recevoir automatiquement des informations de la part d'un site Web. Il s'agit ainsi d'une façon simple d'être tenu informé des nouveaux contenus d'un site sans avoir besoin de le consulter régulièrement.

FACEBOOK

L'application Facebook permet de garder contact avec son réseau d'amis où que l'on soit. L'une des fonctionnalités de l'application permet même d'indiquer automatiquement à tous l'endroit où l'on se trouve grâce à la puce GPS du iPhone.



TWITTER

Grâce à l'application Twitter, il est possible de suivre tous les microblogues auxquels on est abonné et même, de nourrir sa propre page Twitter de ses réflexions, où que l'on soit.



CYBERPRESSE

L'application Cyberpresse permet d'accéder aux nouvelles produites par la salle de nouvelles numériques de La Presse.



QR READER

L'application QR Reader permet de décoder des codes QR (QR signifie quick response), des codes barre en deux dimensions contenant une foule d'informations pouvant être déchiffrées par un téléphone intelligent. Faites-en vous-même l'expérience en saisissant le code suivant à l'aide de votre propre téléphone intelligent. Vous accéderez automatiquement au site web de La Voix de l'Est au www.lavoixdelest.ca.



LA PRESSE HOCKEY

Avec cet outil, il est possible de consulter le calendrier des matches du Canadien, de suivre les rencontres en recevant le score en direct à chaque fois qu'un but est compté, de participer à des séances de clavardage avec les experts hockey de La Presse et d'être mis au courant des dernières nouvelles de la Ligue nationale de hockey.

MESSAGES

Il s'agit de l'application de messagerie instantanée (ou SMS) incluse avec le iPhone. Cette application permet l'envoi et la réception de courts messages texte entre téléphones mobiles.



par Maxime Massé

Le FILET de TURBOT, c'est bon pour votre coeur et il est en SPÉCIAL!

Fraîcheur garanti!

FILET de TURBOT
nature ou mariné

FEUILLETÉ D'ÉPINARDS

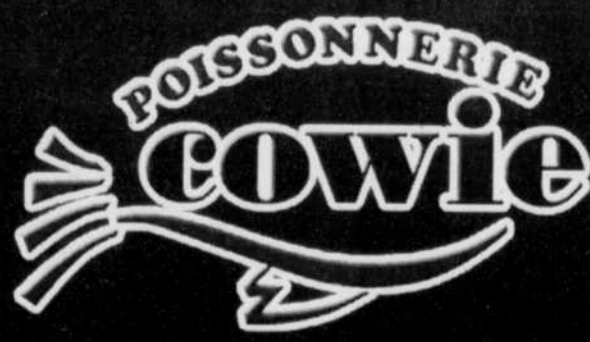
PRODUIT MAISON

PARMENTIER de SAUMON

8.99\$ lb

1.89\$ /100 g

2.46\$ /100 g



Présentation suggérée

Délicieux SUSHIS faits sur place les jeudis, vendredis et samedis!

Spéciaux en vigueur du 27 janvier au 2 février 2011
538, boul. Boivin Granby 450.375.6400



ILLUSTRATION BILL BURELLE

Assis dans le box des accusés, David Moynan (au centre, avec les cheveux noirs) a écouté attentivement la décision du juge, qui a duré plus d'une heure.

SENTENCE POUR UN PÉDOPHILE NOTOIRE

Délinquant dangereux, prise deux pour Moynan



KARINE BLANCHARD
karine.blanchard@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY — Le pédophile David Moynan a à nouveau été déclaré délinquant dangereux, hier, au palais de justice de Granby. Le juge Conrad Chapdelaine a analysé plusieurs éléments avant de rendre sa décision, dont l'incapacité de l'accusé à contrôler ses pulsions sexuelles, son risque élevé de récidive et ses nombreuses victimes.

La requête avait été déposée par la Couronne après que le pédophile eût été déclaré coupable d'agression sexuelle, d'incitation à des contacts sexuels et de contacts sexuels à l'endroit d'un garçon de neuf ans, le 21 août 2009, sa 7^e victime connue.

Les crimes ont été commis de janvier à mai 2003. M. Moynan s'était livré à des fellations, masturbations et contacts sexuels avec la victime, qui était le fils de sa copine de l'époque.

Il avait été déclaré délinquant dangereux au terme de son premier procès pour cette cause, en 2004. La Cour d'appel a toutefois ordonné la tenue d'un nouveau procès au terme duquel il a été déclaré coupable.

Lors des plaidoiries visant à le faire déclarer délinquant dangereux, le procureur de la Couronne, M^e Claude Robitaille, avait qualifié Moynan

« d'irré récupérable ». Il avait mentionné que l'homme avait refusé toute thérapie et médicament depuis son incarcération. Il a aussi soulevé que pour l'accusé, ce sont les enfants qui l'ont provoqué, séduit.

Le juge a pris en considération ces arguments, mais aussi plusieurs autres. En rendant sa décision, il a entre autres rappelé les gestes commis par l'accusé antérieurement sur des enfants, les faits entourant sa dernière victime et son profil.

Plusieurs évaluations, une conclusion

Le magistrat a aussi indiqué que David Moynan avait subi au moins six évaluations psychiatriques depuis 1999. Les spécialistes en sont tous venus à la même conclusion: il souffre de paraphilies diverses, dont la principale est la pédophilie. Il est aussi zoophile et n'arrive pas à contrôler ses pulsions sexuelles.

Les spécialistes ont aussi conclu qu'il n'y a aucune possibilité réelle que le risque de récidive soit diminué puisque Moynan n'est ouvert à aucune thérapie. Un psychiatre a déclaré que si l'accusé était disposé, il pourrait recevoir un traitement, notamment pharmaceutique, qui pourrait durer plusieurs années dans l'espoir de le réhabiliter.

Plusieurs rapports d'experts ont aussi conclu qu'il n'est pas apte à être libéré. Un des rapports fait aussi état qu'il représente un danger pour autrui.

« En somme, l'intimé n'a pas changé ou presque au cours des 11 dernières

années », a dit le juge Chapdelaine en faisant notamment référence aux photos d'enfants et de chiens qui ornent les murs de sa cellule et aux lettres adressées à l'une de ses victimes.

Détention indéterminée

Devant tous ces éléments, le magistrat l'a déclaré délinquant dangereux, ce qui signifie qu'il passera un temps indéterminé en prison, une période à être fixée par le régime des libérations conditionnelles.

Assis dans le box des accusés et le regard fixé vers le sol, M. Moynan a écouté attentivement la décision du juge, qui a duré plus d'une heure. Il a ensuite demandé à rencontrer son avocat, M^e Dave Drolet.

Ce dernier réclamait que son client soit déclaré délinquant à contrôler puisqu'il était prêt à suivre une thérapie. L'avocat devra analyser la décision du juge pour évaluer s'il y a possibilité d'aller en appel.

« J'avais une expertise qui est venue à la conclusion que M. Moynan aurait pu être déclaré délinquant à contrôler et c'est pour ça que j'ai plaidé en ce sens. Maintenant, si on s'en tient strictement au fait qu'un juge n'arrive pas à la conclusion de ce qu'on plaide, il n'y a pas un avocat qui va se réjouir de ça », dit-il.

Le juge a ordonné que la copie des notes du verdict de culpabilité de la présente décision, des rapports et témoignages des psychiatres et autres experts et les pièces déposées à son dossier soit acheminées au Service correctionnel du Canada.

DÉCOUVREZ
LaVoixDeLestSurMonOrdre.ca

RÉCOMPENSE pour dénoncer la cruauté envers les animaux

Augmentons la motivation !

La(les) personne(s) responsable(s) de l'attaque brutale sur la mère Labrador et ses chiots, trouvés sur le chemin Stagecoach le 22 décembre dernier, n'a(ont) pas été retrouvée(s).

Pouvons-nous être à l'aise dans notre communauté sachant que quelqu'un est capable de poser de tels actes ou pire encore ? Nous ne pouvons rester indifférents. Cela fait plus d'un mois maintenant et il n'y a eu aucune arrestation.

S.V.P. Contribuez à augmenter la récompense afin d'aider la police à retrouver les coupables. Un chèque de 5 \$, 10 \$ ou 20 \$ (comme vous pouvez vous le permettre), payable à l'ordre de : *Animal Cruelty Reward en fidéicommiss* peut aider à convaincre quelqu'un à se manifester. Votre chèque peut être posté à :

Animal Cruelty Reward, General Delivery, Knowlton (Québec) J0E 1V0

Une fois que le montant amassé sera intéressant, une autre annonce offrant la récompense sera publiée dans les journaux locaux et régionaux.

Nous verrons si une plus grosse récompense portera fruits. Si l'argent recueilli ne donne pas de résultat, votre contribution sera remise à une cause louable, la SPCA de la Montérégie.

817771

LIQUIDATION

de démos et fins de ligne

JUSQU'À **50%** DE RABAIS

MATELAS QUEEN:	
Ovation, ressorts ensachés, qté 1	rég. 799\$ 399\$
Posturepedic Chicago, ferme, qté 1	rég. 999\$ 499\$
Dreameasy, 800 ressorts ensachés, qté 1	rég. 989\$ 569\$
St-Tropez, Eurotop, ferme, qté 1	rég. 1 099\$ 599\$
St-Seville, ressorts ensachés	rég. 939\$ 589\$
MATELAS DOUBLE:	
Champagne	rég. 919\$ 459\$
Moonlight	rég. 369\$ 299\$
Chianti	rég. 399\$ 259\$

330 Principale, Granby
450 375-5073

SOMMEIL SPÉCIALISÉ

818296

AS-TU VU LE SPÉCIAL DE L'INTERPLUS ?

3 jours seulement
29 - 30 - 31 janvier
Abonnement tout inclus
Racquetball + squash +
gym tout inclus + cours de groupe
99\$ pour 99 jours
[Taxes en sus]

DERNIÈRE CHANCE

« ÇA MADAME, C'EST UNE OFFRE QUI A DU MORDANT ! »

INTERPLUS LE DUR À BATTRE

575 Dufferin, Granby 450 375.2552

818296

29

29

29

Un sujet qui divise la MRC

Les 60 nouveaux lits d'hébergement et de soins de longue durée autorisés au CSSS La Pommeraie divisent la MRC de Brome-Missisquoi. Pendant que 20 lits sont en construction à Farnham, les 40 lits prévus à Cowansville soulèvent la controverse. Douze des 21 municipalités de la MRC ont adopté des résolutions demandant au CSSS de revoir sa décision. On souhaite que Bedford accueille 20 de ces lits, sous prétexte que c'est dans cette municipalité que les besoins sont les plus criants dans les prochaines années. Une étude récente réalisée par le CSSS La Pommeraie leur donne raison. Malgré tout, le conseil d'administration du centre de santé a maintenu sa décision: les 40 lits seront construits à Cowansville. Points de vue sur une controverse qui est loin de s'éteindre.



CHANTAL VALLÉE
chantal.vallee@lavoixdelest.qc.ca

COWANSVILLE — En 2007, lors de l'annonce de 60 nouveaux lits de longue durée sur le territoire de Brome-Missisquoi attendus depuis longtemps, on projetait construire toutes ces nouvelles places pour aînés en perte d'autonomie à Cowansville.

Les chiffres du temps confirmaient ce besoin. En 2006, si on excluait la ville de Lac-Brome, Cowansville avait besoin de plus de lits que partout ailleurs en Brome-Missisquoi, selon les données démographiques dont on disposait alors.

Quelques années plus tard, les lits à Cowansville ne sont toujours pas construits, mais les chiffres ont changé. En 2014, les besoins sont estimés à 24 nouvelles places à Bedford alors qu'il y en aura 5 de trop à Cowansville, alors qu'en 2019, les besoins sont estimés à 29 lits à Bedford contre 21 à Cowansville.

Et pendant ces années, le projet a changé. Farnham a réclamé sa part du gâteau. Ses 20 lits sont en construction sur le site des Foyers Farnham. C'est actuellement au tour des municipalités situées dans l'ouest de la MRC à réclamer 20 lits à Bedford. Une demande justifiée, disent-ils, par les besoins. Et l'étude toute récente commandée par le CSSS La Pommeraie leur donne raison.

« Au début, les 60 lits étaient supposés être à Cowansville. Mais ce n'est plus ça. Farnham a obtenu 20 lits. On ne parle plus du même projet du tout », explique le maire de Bedford, Claude Dubois.

Bedford s'est engagée à donner un terrain pour accueillir ce centre d'hébergement. La Fondation Lévesque-Craighead a offert de son côté de verser 5000 \$ par chambre pour l'ameublement. « Tant que ce n'est pas fini..., je reste optimiste », dit M. Dubois.

« On a une population vieillissante », enchaîne le maire du Canton de Bedford, Gilles Saint-Jean. « Il y a des gens qui ont été élevés à Bedford, qui ont grandi à Bedford, qui ont passé leur vie ici et tout à coup, quand ils ont besoin d'aller dans des lits de longue durée, ils doivent aller loin de chez eux. Si on avait 20 lits, ça aiderait », estime-t-il.

« À Bedford, on est prêts. On leur dit: donnez-nous les 20 lits. On peut commencer à construire au printemps, contrairement à Cowansville où ça fait longtemps que ça a été annoncé, mais ça n'avance pas encore », soutient M. Saint-Jean.

Les municipalités réunies au sein de la Corporation de développement de Bedford et région ont trouvé des alliés.

Actuellement, 11 des 21 municipalités de la MRC ont adopté une résolution demandant au CSSS La Pommeraie de « respecter son estimation de besoins et de revoir sa distribution de lits sur le territoire de Brome-Missisquoi ».

C'est le cas de Bedford, du Canton de Bedford, de Dunham, Frelighsburg, Notre-Dame-de-Stanbridge, Saint-



Le maire de Bedford, Claude Dubois.

Pierre-de-Véronne-à-Pike-River, Saint-Armand, Saint-Ignace-de-Stanbridge, Sainte-Sabine, Stanbridge East et Stanbridge Station. Des copies de ces résolutions ont été acheminées au CSSS La Pommeraie ainsi qu'à l'Agence de la santé et des services sociaux de la Montérégie.

Décision maintenue

Le CSSS La Pommeraie a réévalué sa décision lors de son conseil d'administration du 17 janvier, à la lumière des nouvelles statistiques sur les besoins dans les différentes municipalités du territoire que l'on trouve dans l'étude récente produite par la direction de son service gériatrique.

Le conseil a décidé dans une large majorité de ses 18 membres, aucun vote contre et deux abstentions des représentants de Bedford, d'aller de l'avant avec les 40 lits à Cowansville.

Au CSSS, on fait une lecture différente des chiffres. Au lieu de comparer les besoins de lits dans chacune des municipalités, on retient les besoins par secteurs. Et si on

compare les besoins de Bedford/Farnham pour les comparer à ceux de Cowansville/Sutton/Lac-Brome, c'est dans ce dernier secteur que les besoins sont plus criants, à cause des estimations faites concernant Lac-Brome (voir tableau).

« Les besoins par pôles du territoire ont été présentés au c.a. en tenant compte de l'offre d'un terrain gratuit de la ville de Bedford et du don de la Fondation (Lévesque-Craighead) et à partir de l'étude. Ça a été très transparent. Tout a été mis sur la table en tenant compte du projet bien enclenché à Farnham et Cowansville. Il n'y a pas eu de parti pris. Les membres ont voté pour le maintien du projet. Pour moi, c'est une très grande logique de maintenir les lits à Cowansville », affirme le directeur général par intérim, le D^r Christian Léger. « On a répondu aux gens qui ont offert le terrain. C'est une décision tout à fait transparente et basée sur des données objectives », ajoute-t-il.

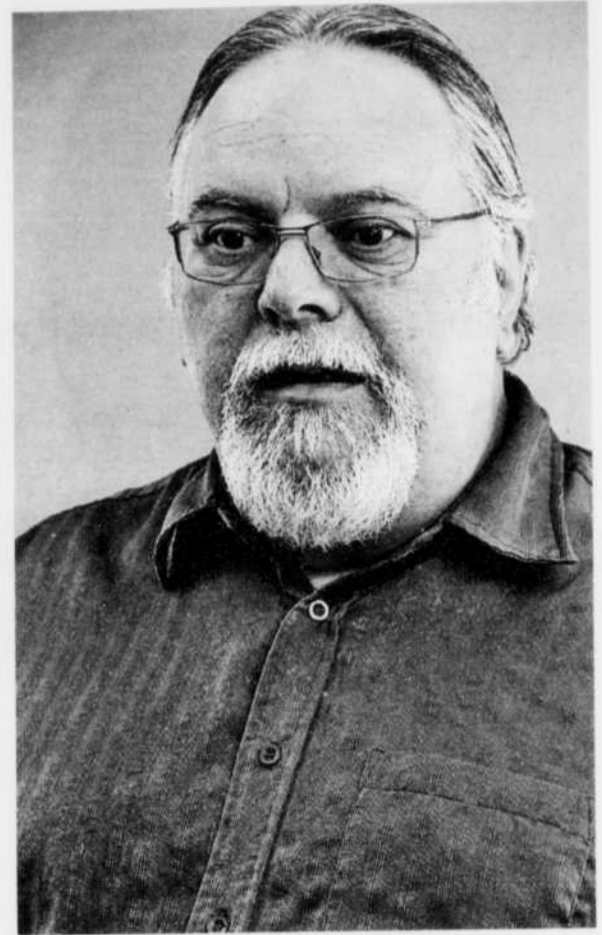
Selon le dg par intérim, il était minuit moins cinq pour revoir le projet. « C'était encore possible

de le modifier, mais l'agence était peu favorable à un changement et il aurait fallu avoir une autorisation du ministère », dit le D^r Léger.

Le porte-parole de l'Agence de la santé et des services sociaux de la Montérégie, François Simard, précise toutefois: « On n'a pas reçu de projet du CSSS. On n'en a pas entendu parler. »

Pour la présidente du conseil d'administration, Marie-Claude Landry, la décision prise la semaine dernière par le conseil est définitive.

« Je ne pense pas que ça divise le comté ou que le milieu se déchire. C'est certain que chacun des secteurs a à cœur sa croissance, chacun fait des représentations pour son milieu. Nous, on doit regarder les besoins de l'ensemble du territoire et respecter les orientations du ministère. Le c.a. représente des gens de tout le territoire. Il n'y a pas de division au c.a. Mais peut-être que ça fait vendre des journaux de parler de division et de dissension sur le territoire », dit M^{me} Landry.



Le maire du Canton de Bedford, Gilles St-Jean.

PHOTOS ARCHIVES LA VOIX DE L'EST



Le directeur général par intérim du CSSS La Pommeraie, le D^r Christian Léger.



La présidente du c.a. du CSSS La Pommeraie, Marie-Claude Landry.

BESOINS DE LITS EN LONGUE DURÉE PAR MUNICIPALITÉ

EN 2014

Bedford:	24
Farnham:	7 de trop
Cowansville:	5 de trop
Sutton:	15 de trop
Lac-Brome:	62

SECTEURS:

Bedford/Farnham:	17
Cowansville/Sutton/Lac-Brome:	42

EN 2019

Bedford:	29
Farnham:	6
Cowansville:	1
Sutton:	8 de trop
Lac-Brome:	71

SECTEURS:

Bedford/Farnham:	35
Cowansville/Sutton/Lac-Brome:	84

Données issues de l'étude réalisée par les services gériatriques du CSSS La Pommeraie intitulée « Le programme hébergement dans le réseau de service aux personnes âgées ».



Le député de Brome-Missisquoi, Pierre Paradis.

ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

Pierre Paradis appuie Bedford

CHANTAL VALLÉE

chantal.vallee@lavoixdelest.qc.ca

COWANSVILLE — Pour le député de Brome-Missisquoi Pierre Paradis, l'étude réalisée par le CSSS La Pommeraie sur les besoins d'hébergement vient donner des munitions aux municipalités de la MRC qui réclament 20 lits de longue durée à Bedford.

« L'analyse est très bien faite. Les besoins pour 2014 sont à Bedford », fait valoir le député qui a pris connaissance de l'étude au cours des derniers jours.

Selon M. Paradis, il n'est pas trop tard pour attribuer à Bedford 20 des 40 lits prévus à Cowansville. « À Cowansville, les terrains ne sont pas acquis. Il n'y a rien de fait », souligne le député qui déplore les lenteurs du projet.

« Les budgets sont autorisés. La balle est dans le camp du CSSS depuis au moins deux ans. Farnham est en construction, Cowansville ne l'est pas. Il y a quelqu'un qui ne

fait pas sa job. On ne peut pas accuser le Ministère ni l'Agence de trainer », dit-il.

Le CSSS La Pommeraie a toujours justifié les délais importants par les dépassements de coût. Il aurait fallu 17 millions \$ au lieu de quelque 11 millions \$ autorisés pour construire les 60 lits, ce qui a causé de nombreux retards avant que l'on trouve le modèle de maison d'hébergement de 20 lits qui permettrait de réduire les coûts tout en respectant les orientations du ministère.

Les besoins d'abord

« Il faut que tu places ton hébergement là où il y a les besoins pour ne pas faire déplacer les gens », estime le député. « Quand t'as de nouveaux chiffres et que le projet n'est pas commencé, tu as un devoir moral d'aller avec les nouveaux chiffres. Surtout quand ça ne retarde pas tes projets. L'autorisation du Ministère (pour que 20 lits soient à Bedford plutôt qu'à Cowansville) s'ils me

font une demande, ils vont l'avoir demain matin », dit-il.

« Je n'ai pas d'ordre à donner, mais il faut que le CSSS porte attention à ses proches chiffres », ajoute le député de Brome-Missisquoi. « Je n'ai pas de pouvoir là-dedans. Je suis juste député. Mais j'ai un pouvoir de persuasion, de faire circuler les chiffres, de parler au monde. On fait ça pour le monde, pas pour les structures ». M. Paradis dit n'avoir jamais entendu parler de répartition par pôles Farnham-Bedford et Sutton-Cowansville-Lac-Brome jusqu'à tout récemment.

Il précise aussi que selon l'étude « les plus grands besoins sur le territoire sont à la Ville de Lac-Brome. Mais il n'y a à peu près pas de demande parce que le privé a occupé plus de place que nulle part ailleurs » là-bas.

La direction de La Pommeraie estime que sa décision est finale. Pierre Paradis rétorque que tout est possible tant que le centre d'hébergement n'est pas construit.

COUPLE ACCUSÉ DE GRAVES SÉVICES SUR UN ENFANT

La femme est libérée, l'homme reste détenu

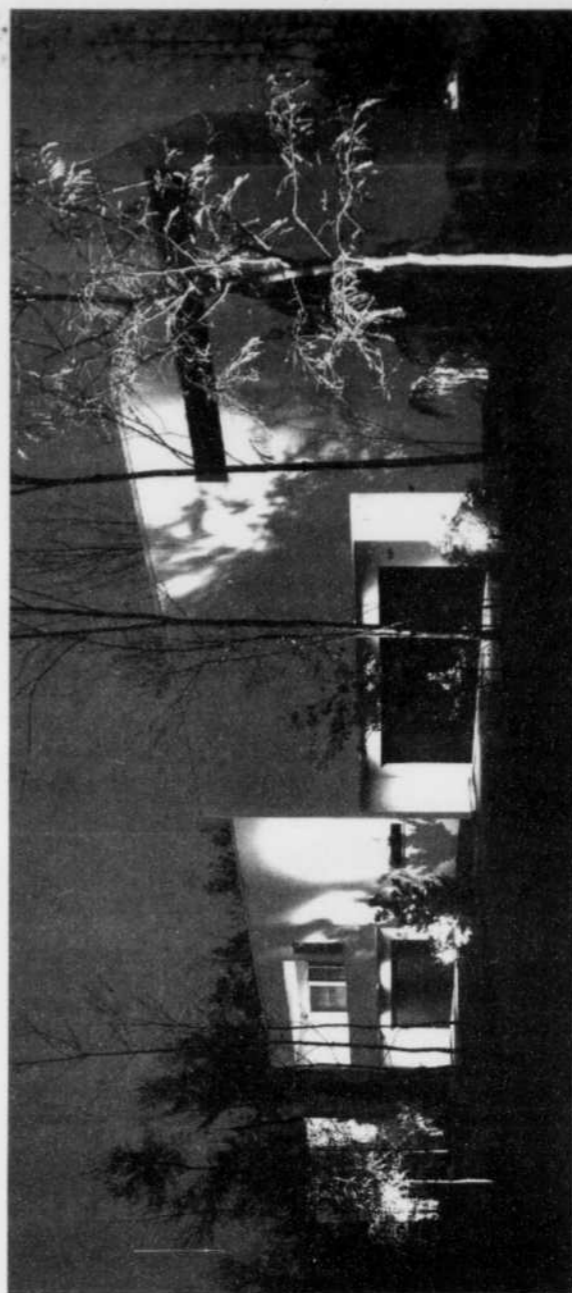
MONTRÉAL (LA PRESSE) — L'homme et la femme accusés de graves sévices sur un enfant de trois ans ont connu des sorts différents, hier, au terme de l'enquête sur leur cautionnement. La femme de 23 ans a été libérée pour la suite du processus judiciaire, tandis que son conjoint de 27 ans reste détenu.

Ils étaient assis sur le même banc, dans le box, mais séparés par un agent des services correctionnels lorsque la juge Lori-Renée Weitzman a rendu sa décision. En apprenant que son conjoint restait

détenu, la femme s'est tournée vers lui, a grimacé un sourire qui semblait plus moqueur qu'amical et lui a fait au revoir de la main. Peu après, l'homme a mis sa main devant sa bouche et lui a murmuré quelque chose. Un agent lui a cependant fait signe de se taire.

Le beau-père de la jeune femme, un policier, s'est porté garant de l'accusée. Il avait le choix entre déposer 5000 \$ ou s'engager à hauteur de 10 000 \$. La jeune femme recouvre donc la liberté, mais elle devra respecter plusieurs conditions, notamment celle de ne pas voir la

petite victime, son propre fils. En vertu d'un jugement du Tribunal de la jeunesse, elle pouvait le voir en présence d'un adulte responsable. Mais la juge Weitzman a préféré interdire tout contact pour le moment, quitte à modifier cette condition plus tard. L'accusée ne pourra pas non plus communiquer avec son conjoint. Elle doit en outre résider ailleurs que chez elle puisque le logement qu'elle occupait avec son conjoint a été détruit par un incendie jeudi matin. Une enquête est en cours, car il pourrait s'agir d'un incendie criminel.



haus
espaces de vie intelligents

Une nouvelle façon de voir l'habitation

Visite libre tous les jours de 13h à 16h
515 De Dessau, Granby (accès par la rue Robitaille)
Info : 450 777-7377

www.espaceshaus.ca

Partenaires :

Construction des Sommets
Terra
Ombra Façade fenestration
Bertrand Oestiguy excavation
Coffrages Dunasso 2001
Réno Style Design plomberie
Concept Électrique
Multi-Luminaire Granby
Son X Plus ambiance
Acrylique Monsieur Stucco
ACP Armoires de Cuisine Plus
GP Santarossa céramique
Cité du Feu foyer
Communication par l'image

818591

SAMEDI 29 JANVIER 2011 - LA VOIX DE L'EST

7

29

29

29

PORTES OUVERTES

ce dimanche de 13 h à 15 h

3 emplacements à visiter

LA VIE EN CONDO:
UN CHOIX DE LIBERTÉ!

Venez les visiter et découvrir
leurs nombreux avantages...



MONTÉE-DES-SEIGNEURS
633, condo #102, Granby



VERBE DIVIN - Les Faubourgs du Séminaire
1035 Caron, Granby (condo modèle)



824 Impasse-des-champs, Granby

ARTISAN DE VOTRE RÊVE !

LES HABITATIONS

DUCHESNEAU INC.

VISITE SUR RENDEZ-VOUS
SELON VOS DISPONIBILITÉS.

CONTACTEZ

ALEXANDRE TREMBLAY
450 830-0429

767 Denison Ouest, Granby

o 450 777-8888 o Téléc. : 450 777-4776

info@habitationsduchesneau.com

LICENCE R.B.Q. : 2220-3947-56



si frais... si bon!

DEPUIS
30 ans
DÉJÀ!

Concombre

anglais

Grosneur moyen
Produit Mexique

4 JOURS SEULEMENT
Jeudi, vendredi, samedi, dimanche

Offre valide les 27, 28, 29 et 30 janvier 2011

2/1 25\$



794 Principale et 252 Denison Est, Granby 450 375-3941

818061

SAMEDI 29 JANVIER 2011 - LA VOIX DE L'EST 9

29

29

29

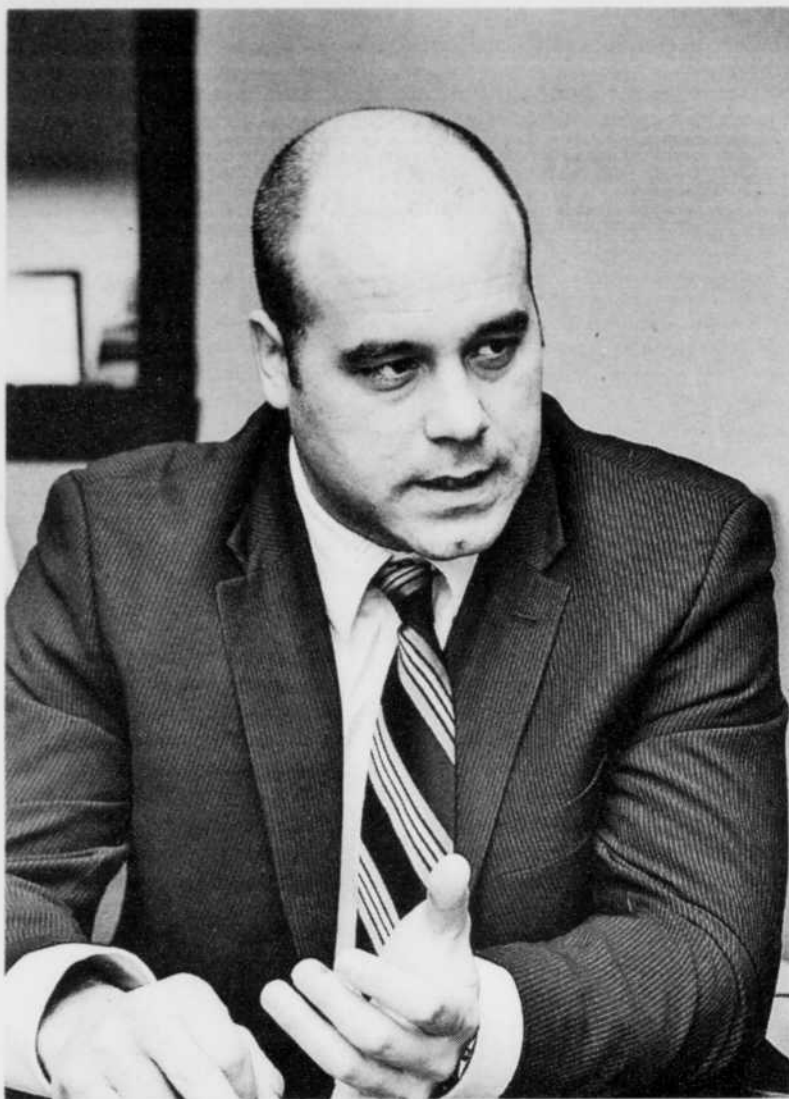


PHOTO JANICK MAROIS

Le coordonnateur du programme alerte Amber du Québec à la Sûreté du Québec, Jean-Yves McCann. Les internautes sont invités à rejoindre la page Facebook de l'alerte Amber du Québec pour recevoir les informations de l'enfant enlevé et du suspect dès que l'alerte est lancée.

ENLÈVEMENT D'ENFANT

L'alerte Amber est diffusée sur Facebook

KARINE BLANCHARD

karine.blanchard@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY — Les premières heures qui suivent l'enlèvement d'un enfant sont cruciales. Afin de rejoindre le plus grand nombre possible de citoyens pour retracer le bambin lorsque l'alerte Amber du Québec est lancée, une page Facebook a été créée pour diffuser l'information.

« Si Facebook sert à sauver un enfant en cinq ans ou en 10 ans, ça va avoir valu l'effort », affirme le sergent Jean-Yves McCann, coordonnateur du programme alerte Amber pour le Québec à la Sûreté du Québec.

Le programme, qui existe depuis 1996 aux États-Unis, a été implanté au Québec en mai 2003. La gestion est assurée par la SQ, la GRC et le Service de police de la Ville de Montréal. Il peut être utilisé par tous les corps policiers.

Il s'agit d'un système d'information mis en place dès que l'enlèvement d'un enfant est confirmé et qu'il y a un risque imminent pour sa vie. L'alerte Amber — pour Alerte médiatique but enfant recherché — est utilisée pour solliciter l'aide de la population pour retracer rapidement l'enfant enlevé en fournissant sa description de même que celle du suspect et de la voiture impliquée.

Depuis son implantation au Québec, huit alertes ont été lancées. « La force de l'alerte est que lorsqu'elle est déclenchée, ça frappe plus », dit le sergent McCann.

Jusqu'à présent, plus de 27 000 personnes y ont adhéré. Les internautes doivent cliquer sur « j'aime » pour devenir « fan » de la page. Ainsi, dès qu'une alerte sera lancée, un message leur sera envoyé. Ceux qui utilisent Facebook mobile recevront aussi les informations.

« Si Facebook sert à sauver un enfant en cinq ans ou en 10 ans, ça va avoir valu l'effort. »

— Le sergent Jean-Yves McCann

Plusieurs partenaires sont impliqués pour la diffusion d'une alerte, dont les médias. Devant la popularité des réseaux sociaux, les policiers ont décidé d'emprunter cette avenue pour rejoindre un nombre encore plus grand de citoyens. Le Québec est la cinquième province à devenir un partenaire de Facebook.

« C'est la quantité de personnes qu'il faut atteindre, dit M. McCann. La moitié de la population est sur Facebook, dont 15 millions de Canadiens et plus de trois millions de Québécois. »

Garanties

La page alerte Amber du Québec est disponible depuis mardi sur Facebook.

« Il y aura du texte et des photos. On fournira la description de l'enfant, du suspect et du véhicule. On pourra poursuivre la mise à jour des informations, explique le coordonnateur du programme. Et lorsque l'enfant est localisé, on est en mesure de retirer les informations. »

Les policiers ont obtenu certaines garanties de Facebook avant de créer une page. Le gestionnaire pourra, dès que l'enfant est retrouvé, retirer les messages précédents qui fournissaient la description de l'enfant et du suspect.

La page ne deviendra pas non plus un forum où les usagers pourront y publier des commentaires. Pas plus que pour fournir des informations concernant différents crimes. Il sera strictement utilisé lorsqu'une alerte Amber est lancée.

Lors du Gala Habitation 2010

Trois prestigieux prix décernés aux Habitations Duchesneau

Publireportage

Les Habitations Duchesneau et leur président, M. Michel Duchesneau, ont toutes les deux, mais bien trois prix, ce qui est tout à fait exceptionnel, lors du Gala Habitation 2010



Lors du Gala Habitation 2010, Mme Manon Lacharité, directrice générale des secteurs résidentiel, des affaires et institutionnel de l'Agence de l'efficacité énergétique du Québec (à droite) a remis à l'équipe des Habitations Duchesneau le Prix Reconnaissance Novoclimat résidentiel. Dans l'ordre habituel, nous reconnaissons Mario Brodeur, directeur des opérations; Colette Larivière, gestionnaire; Micheline Scott, représentante aux ventes et Michel Duchesneau, président.

raisons d'être fiers. En effet, l'entreprise granbyenne a remporté non pas un, ni

qui s'est déroulé le 6 novembre dernier à Laval. L'obtention de ces prix est d'autant

plus significative que les Habitations Duchesneau étaient en compétition avec des entreprises provenant de l'ouest du Québec, de l'île de Montréal en passant par la Rive-Sud, la Rive-Nord et Gatineau.

Ces trois prix sont le Prix Reconnaissance Novoclimat résidentiel, décerné par l'Agence de l'efficacité énergétique du Québec; le Prix dans la catégorie des plex (duplex, triplex, quadruplex et quintuplex) pour ses propriétés du Faubourg du Séminaire et le Prix pour la construction des condos avec entrée commune.

« À ma connaissance, c'est un fait très rare qu'une entreprise remporte trois prix lors du Gala Habitation. Nous sommes d'ailleurs fiers de dire que, depuis que les tout

débuts du Gala, Les Habitations Duchesneau se sont vu décerner 13 reconnaissances, ce qui, en soi, constitue un record qu'une seule autre entreprise a égalé », spécifie M. Duchesneau.

Des condos de qualité exceptionnelle à des prix plus que compétitifs

L'obtention de ces trois prix confirme une fois de plus l'excellence des constructions de l'entreprise. Le jury, qui a eu le plaisir de visiter les condos de 12 unités du 633 Montée-des-Seigneurs à Granby, a d'ailleurs été très agréablement surpris par leur excellente qualité et leurs prix hors compétition. « À Granby, les gens qui souhaitent faire l'acquisition d'un condo sont très choyés. Pour 133 000 \$ et plus, ils peuvent emménager dans

un grand condo d'une superficie de plus de 1200 pieds carrés, ce qui est exceptionnel comparativement aux montants demandés sur l'île de Montréal, par exemple », poursuit le président. Précisons que, outre les condos du 633 Montée-des-Seigneurs, les Habitations Duchesneau mettent aussi à la disponibilité des acheteurs leurs condos 4 unités situés au Faubourg du Séminaire.

Vous souhaitez faire l'achat d'un condo en 2011? Pour un condo de très grande qualité à un prix inégalé, faites confiance au savoir-faire et à l'expérience de l'équipe des Habitations Duchesneau, récipiendaire du Prix pour la construction des condos avec entrée commune.



PHOTO DANIELLE FRANCIS

Une dizaine de promoteurs dénoncent les modifications que la Ville souhaite apporter à l'entente relative aux travaux municipaux avec les promoteurs. Sur la photo : Colette Ostiguy, José Lobato, Daniel Bélanger, André Robert, Steve Ostiguy, Michel Duchesneau, Bertrand Ostiguy, Denis Juair, Alain Pigeon et Marcel Blanchard.

HAUSSE DES FRAIS POUR LES ENTREPRENEURS

Les promoteurs en rogne contre la Ville de Granby

MARIE-FRANCE LÉTOURNEAU

marie-france.letourneau@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY — Une dizaine de promoteurs immobiliers font front commun pour dénoncer les changements que la Ville de Granby s'appête à faire dans le cadre de l'entente relative aux travaux municipaux avec les promoteurs.

Ces changements auront pour effet d'augmenter les coûts assumés par les entrepreneurs lors du développement de rues. À terme, cela « aura un impact énorme sur le prix des terrains », plaide Daniel Bélanger de Construction Horizon.

Celui-ci était accompagné hier de Michel Duchesneau des Habitations Duchesneau, d'André Robert des Immeubles Avery Robert, de José Lobato et Alain Pigeon de Construction Joca, de Bertrand Ostiguy de l'entreprise qui porte son nom ainsi que de l'arpenteur-géomètre Denis Juair.

Les promoteurs se dressent contre la volonté de la Ville de ne plus vouloir payer pour certains frais lors du développement de nouvelles rues, tels que les coûts de surdimensionnement (lorsque des tuyaux plus gros sont nécessaires pour desservir des développements plus loin), ainsi que ceux des stations de pompage.

« On se demande quel est le but, dit José Lobato. Nous, on va subir ce règlement et on va le transposer à nos acheteurs, qui sont souvent des premiers acheteurs et qui ont un budget limité. » « Ce qui va arriver, c'est que ça va provoquer de l'étalement urbain et un exode vers les municipalités environnantes, où les

terrains sont moins chers », ajoute Michel Duchesneau.

Pas en arrière

« On avait une formule qui allait bien, qui a amené la manne à Granby. Là, on va faire un pas en arrière », reprend M. Duchesneau. Lui-même avait mis en place, alors qu'il était maire de Granby, certaines mesures, comme la politique des coins de rue, que la Ville souhaite revoir. « La construction avait débloqué avec la politique des coins de rues. Là, ça va encore se refermer, déplore-t-il, parce qu'on va imputer des frais aux promoteurs, des frais qui ne les regardent pas. »

Selon Daniel Bélanger, les changements envisagés pourraient avoir pour effet de gonfler le prix des terrains de 10 à 20 %.

Les promoteurs auraient par ailleurs aimé être consultés au préalable par la Ville. Ils ont l'impression d'être placés devant le fait accompli. Un avis de motion a été donné et un premier projet de règlement a été adopté lors de la dernière séance du conseil municipal. C'est lors de l'assemblée publique de consultation, qui avait lieu jeudi, qu'ils ont été informés des changements envisagés.

« Il fut un temps où les promoteurs étaient considérés comme des alliés. Aujourd'hui, nous sommes l'ennemi à abattre. On nous met des bâtons dans les roues au lieu de mettre l'épaule à la roue », laisse tomber André Robert. « On se sent en compétition contre la Ville », dit Michel Duchesneau, en faisant référence à la mise en vente par

la Ville d'une trentaine de terrains dans le secteur des rues Bourget et Mountain.

Certains estiment même que les promoteurs des terres Miner pourraient être avantagés dans l'opération. Le directeur général de la Ville, Michel Pinault, précise toutefois que ces changements à la réglementation sont déjà prévus dans l'entente négociée avec les nouveaux propriétaires des terres.

Une question d'équité

Pour le maire Richard Goulet, la démarche de la Ville n'a que pour but d'être « juste et équitable ». « Je ne pense pas qu'il appartienne à l'ensemble des citoyens de payer pour le surdimensionnement et les stations de pompage, a-t-il déclaré hier. Les promoteurs auront des coûts supplémentaires qui ne seront plus assumés par le fonds général de la Ville. »

Le maire précise que d'autres municipalités fonctionnent aussi de la sorte. « On a regardé ce qui se fait ailleurs et c'est ce qu'on souhaite appliquer ici », dit-il.

Cela se traduira-t-il par un « exode » des acheteurs potentiels? « Je n'ai pas de commentaire là-dessus. Mais je pense qu'on pousse un peu loin », laisse-t-il tomber.

Le processus suivra son cours. Mais les doléances des promoteurs relevées lors de l'assemblée publique de consultation seront soumises à la table du conseil municipal. « S'il y a des modifications à apporter, il y en aura, sinon, ça va se poursuivre », dit M. Goulet.

CONSULTEZ 
DES ÉDITIONS ARCHIVÉES LE PLAISIR DU PAPIER LA SOUPLÉSSE DU WEB
D'UN CLIC LaVoixdeEstSurMonOrdi.ca

NOUVEAU  **TRADITIONS**
BOUTIQUE DE THÉS EXCLUSIFS

Nos produits :

- Thés exotiques et accessoires à thé
- Chocolats fins
- Variété de biscuits



Paniers-cadeaux
Service sur mesure disponible

Venez déguster nos thés sur place !

Heures d'ouverture	
Dimanche - Lundi	Fermé
Mardi - Mercredi	9 h 30 à 17 h
Jeudi - Vendredi	9 h 30 à 17 h 30
Samedi	10 h à 14 h

597 Denison Ouest, Granby
450 991-4357
www.traditions.vpweb.ca



INVITATION

à voir un grand choix des plus belles robes...

Tailles 0 à 20 ans
• Bal • Voyage
• Mère de la mariée
• Accessoires mode

1/2 prix
sur la collection d'hiver

Huguette

FERMÉ les lundis

285 Boivin, Granby 450 378-4550

SAMEDI 29 JANVIER 2011 - LA VOIX DE L'EST

29

29

29

Jusqu'à **70%** **Venez voir!** **50% de rabais sur pantalons sélectionnés**

Jusqu'à 5X large **COMPLETS** sélectionnés **129\$**

VESTONS SPORT sélectionnés **seulement 59\$**

JOS LAMOUREUX 1951

Spécialiste de la mode masculine

TOUJOURS au 149 Laurier, Granby • 450 372-8243

Du front tout l'tour d'tête

PASCAL FAUCHER
pascal.faucher@lavoixdelest.qc.ca

L'arnaque

Je suis toujours épaté de constater que des gens se font prendre dans des arnaques rebutantes, et là je ne parle même pas du gars de Granby qui avait acheté une « machine » à 262 \$ devant lui permettre d'allonger son pénis en l'étirant de douloureuse façon pendant trois mois (voir *La Voix de l'Est* du 7 janvier).

En passant, une source généralement bien informée m'a indiqué que cet article de mon cru a battu tous les records de visite sur le site internet du quotidien de la rue Dufferin. Ce qui prouve ce que j'ai toujours pensé : les gens ne s'informent pas sur internet, ils se divertissent.

Tous ceux qui s'occupent de sites internet de médias vous le diront : ce qui est le plus cliqué, et de loin, ce sont les nouvelles qui parlent de sexe, ensuite de sang, puis de sport. D'aucuns diront que c'est ce que les médias nous servent de toute façon. Mais pas juste ça, quand même. Y'a des scandales politiques, aussi. Il ne faut pas les oublier.

Pour revenir aux arnaques, je pensais à ceux qui sont victimes d'escrocs via internet ou par téléphone. On peut peut-être dire qu'ils sont naïfs, n'empêche que les voleurs de cette espèce sont de plus en plus ingénieux.

Un truc éprouvé consiste à imiter le logo d'une institution bancaire ou de carte de crédit dans un courriel envoyé à leur proie, en prétextant une irrégularité ou une vérification. Les gens sont ensuite invités à donner leur numéro de compte ou de carte de crédit parce que sinon, ça va aller mal.

Plusieurs se font prendre. Même mon père, un policier retraité qui n'est pourtant ni très vieux, ni naïf. Mais l'arnaque était bien faite. Heureusement, ce n'était pas une somme énorme.

Un autre truc, plus grossier celui-là, c'est de faire parvenir un courriel en disant qu'on est le gardien d'une immense fortune, généralement emmagasinée sur un autre continent, et qu'on veut transférer le magot dans notre pays et que pour ce faire, on n'a qu'à envoyer quelques centaines de dollars, en échange d'un montant faramineux.

J'en reçois parfois à *La Voix de l'Est*. Ces arnaques sont faciles à reconnaître, car les courriels sont généralement criblés de fautes de français et de syntaxe. Le dernier en lice, j'ai décidé de lui répondre en disant que son offre venant de la Côte d'Ivoire m'intéressait grandement, mais qu'avant tout je voulais qu'il me fasse parvenir au moins 10 000 \$, une bagatelle pour mon correspondant, afin de prouver sa bonne foi.

Je n'ai toujours pas eu de réponse. Maudit qu'il y en a qui ne savent pas flairer la bonne affaire!

À la suite de ma dernière chronique concernant le tourisme sexuel, Stéfanie, une lectrice éclairée, me demande pourquoi les journaux acceptent de publier des petites annonces qui offrent des services sexuels (salons de massage, escortes, etc.). Légèrement bien sûr, rien ne les empêche. Moralement? C'est autre chose.

Pour un journal, les petites annonces, c'est payant...

Cette semaine, une fois n'est pas coutume, j'ai décidé d'aérer mon appartement. Donc, j'ai ouvert toutes les portes et une fenêtre pendant 15 minutes. Il faisait -25 dehors. Bilan : de l'air frais en masse, et deux plantes mortes.

Y'a des jours comme ça où j'envie mes parents qui passent l'hiver dans le Sud — et tout l'hiver à part ça, pas juste deux ou trois semaines. Pas de tuque à mettre. Pas de pelletage à faire. Et pas de vitre d'auto à déglacer.

Parlant de vitres d'auto, y a-t-il un émule de Jacques Duval qui peut m'expliquer pourquoi, par grand froid, mes vitres d'auto gèlent par en dedans, et non à l'extérieur? Ça rend l'opération déglacage encore plus laborieuse parce que déglacer en dedans, ben, c'est embêtant. La glace tombe sur moi et sur le tableau de bord, aaaaah...

Un jour, j'aurai un garage chauffé, comme papa. Et une moto avec des lumières à la Knight Rider dessus. Hé oui, mon père a ça, aussi. C'est beau, avoir de l'argent. Sauf quand on vous arnaque!

En terminant, un message à ma collègue Isabelle Gaboriault à la suite de sa chronique dans l'hebdomadaire *Le Plus* sur les changements dans le grand monde de l'astrologie. Que tu sois Sagittaire, Serpenteaire ou Sibérienne, l'astrologie, c'est de la foutaise, Isa!

Le regroupement des Gens d'Affaires de Bromont (GAB) présente son nouveau conseil d'administration

UN REGROUPEMENT DES PLUS DYNAMIQUES
En un an, le GAB a déjà réalisé plusieurs projets, dont l'établissement d'une politique d'achat locale par la Ville de Bromont; la création d'un comité GAB-Tourisme servant d'intermédiaire entre les autorités municipales et les acteurs impliqués dans ce secteur de l'activité économique; la création d'un comité GAB-Navette, ayant pour objectif d'explorer et de mettre de l'avant le projet d'une navette de transport desservant le territoire de Bromont; la représentation du GAB auprès de plusieurs organismes de la communauté bromontoise, comme le comité du développement durable. Une association avec la Fondation de la mairesse de Bromont a aussi été réalisée afin d'organiser son tournoi de golf annuel.

PLUSIEURS AUTRES ACTIVITÉS SONT À VENIR EN 2011 :

- 9 février :** conférence sur les médias sociaux (Facebook). Cette conférence sera donnée par M. Philippe Le Roux, de l'agence Phérome;
- 16 mars :** visite de l'usine Dalsa, dans le Technoparc de Bromont;
- 13 avril :** conférence sur les Amis des sentiers et les événements vélo 2011 par Richard Deslandes, au St-Hub de Bromont;
- 19 mai :** tournoi annuel de la Fondation de la mairesse de Bromont - Gens d'affaires de Bromont au Golf Château Bromont;
- 15 juin :** cocktail du lancement de la saison estivale avec présentation des événements de l'été.

Pour en savoir plus, nous vous invitons à joindre leur profil Facebook (GAB BROMONT), ou encore, à visiter le site www.bromont.com sous l'onglet «AFFAIRES».

Bienvenue à toutes et tous!

UN AN APRÈS SA FONDATION, LES GENS D'AFFAIRES DE BROMONT (GAB) COMPTENT PLUS DE 270 MEMBRES.
Le besoin de s'intégrer, un désir de se connaître et un grand plaisir de se rencontrer sont à la base de l'initiative de créer le GAB. Ses membres sont impliqués dans toutes les sphères d'activité de l'économie régionale et dans de nombreuses oeuvres caritatives.

FAVORISER LES ÉCHANGES ET LE RÉSEAUTAGE
La mission de l'organisme est de favoriser les échanges et le réseautage et d'ainsi, permettre aux gens provenant de domaines d'activité différents de mieux se connaître tout en facilitant l'intégration de nouveaux venus. Le GAB souhaite également encourager la consommation de biens et services locaux et de veiller aux intérêts communs des membres. Il représente aussi la communauté d'affaires auprès des différents paliers gouvernementaux.

De gauche à droite, nous reconnaissons dans la 1^{re} rangée : Marianne Duguay, Marc Deslandes, président et Chantal Cloutier, vice-présidente. 2^e rangée : David Ménard, secrétaire; Réal Boucher, trésorier; Denis Beauchamp; Richard Deslandes; Étienne Lemieux; André Robitaille; André Scott et Maxime Désourdy.

FAUSSES CARTES AUTONETTOYANTES

Des commerces victimes de fraude



MICHEL LALIBERTÉ
michel.laliberte@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY — Les commerces qui utilisent des terminaux de cartes débit et de crédit de la compagnie Moneris sont la cible de fausses représentations. Une entreprise se faisant passer pour Moneris leur vend des cartes autonettoyantes pour leurs terminaux à des prix exagérément élevés. Quelques commerces de Granby sont tombés dans le panneau.

Guylaine Lachance a été surprise en recevant une facture de 114,97 \$ pour 20 cartes autonettoyantes de la part de Maison de fournitures de bureau. Suspicieuse, la copropriétaire du complexe médicospportif Évolution a refusé de payer la note. Elle n'a pas bronché malgré les appels répétés de représentants de Maison de fournitures de bureau et les menaces que son dossier allait être envoyé à la collection.

C'est une arnaque classique, fait remarquer Benoit Dicaire. Le président de Service du crédit l'excellence, qui conseille plusieurs entrepreneurs dans la grande région de Granby, n'hésite pas à la qualifier de fraude. Les entreprises suspectes sont habituellement localisées à Montréal.

Le stratagème est d'une simplicité déconcertante, explique M. Dicaire. Dans un premier temps, les arnaqueurs communiquent avec le commerce. Ils demandent quel est le modèle de terminal utilisé et qui en est responsable. Quelque temps après, ils rappellent en se faisant passer pour des représentants de Moneris. Ils demandent alors à parler au responsable du terminal, l'informent que l'appareil doit faire l'objet d'un entretien et l'avisent qu'ils lui envoient ce dont il aura besoin. Quelques jours plus tard, Postes Canada livre un colis contenant deux paquets de 10 cartes autonettoyantes.

Les commerçants se font ainsi prendre au piège. Plusieurs paient sans poser de questions alors que d'autres protestent. Malheureusement, note M. Dicaire, les arnaqueurs ne s'arrêtent pas en



Benoit Dicaire et Steve Lacoste, de Service du crédit l'excellence, exhibent les cartes autonettoyantes que l'entreprise Maison de fournitures de bureau vend au prix de 46,50 \$ pour un paquet de dix. Ils soupçonnent l'entreprise montréalaise de fausse représentation.

PHOTO JANICK MAROIS

Savoir à qui on parle

Les commerçants doivent toujours savoir à qui ils s'adressent au téléphone avant de donner des informations sur leur entreprise. Dans le doute, il est préférable de valider l'identité de son interlocuteur, soutient Santo Ligotti, porte-parole de la compagnie Moneris.

« Si des gens vous appellent, se font passer pour des représentants de Moneris, mais que vous ne le connaissez pas, il faut être prudent », souligne M. Ligotti. La meilleure chose à faire en pareil cas, dit-il, est de demander leur nom et un numéro de téléphone où les joindre. « Ensuite, appelez

les gens de notre service à la clientèle. Ils vérifieront et vous diront si ce sont des représentants de la compagnie. »

Par ailleurs, M. Ligotti explique que Moneris n'appelle pas ses clients pour leur offrir des produits. L'entreprise fonctionne toujours par rendez-vous.

Il arrive que des clients de grandes entreprises de services fassent l'objet de tentatives de fraude, rappelle M. Ligotti. Il appelle à la vigilance des commerçants. « Il faut toujours vérifier à qui on a affaire », dit-il.

par Michel Laliberté

chemin. Ils exercent une grande pression pour être payés en multipliant les appels. Quand cela ne fonctionne pas, ils menacent les commerçants de transmettre leur dossier à une agence de recouvrement ce qui aura un impact sur leur dossier de crédit. « À force d'intimidation, de menaces, bien des commerçants finissent par payer », dit le consultant.

Les commerçants ne peuvent renvoyer le colis. La facture de Maison de fournitures de bureau stipule « qu'aucun produit ne peut être retourné sans une autorisation préalable ».

L'entreprise dément

Joint hier après-midi, un employé de Maison de fournitures de bureau a démenti que l'entreprise opérait de cette façon. L'homme, qui dit

s'appeler Dominic, confirme que l'entreprise sollicite des commerces au téléphone, mais que toutes les commandes pour ses produits sont passées par les responsables de ces mêmes commerces.

Dominic n'a pas voulu discuter du prix des cartes autonettoyantes. Lorsque nous avons insisté, il a rattrapé.

Pour M. Dicaire, il est clair que le prix pour ces cartes est « aberrant, gonflé de façon farfelue ». Une petite recherche sur internet lui a permis de trouver des cartes autonettoyantes au prix de 9,99 \$ US pour un paquet de 10. On est loin des 46,50 \$ pour 10 cartes exigés par Maison de fournitures de bureau.

M. Dicaire connaît bien les manières d'opérer de ces entreprises. Alors

qu'il était responsable du crédit chez Gaz Rainville, il y a deux ans, il a contesté une facture du même genre. Il a appelé à quelques reprises un des responsables pour se plaindre. Ce dernier a laissé tomber lorsque M. Dicaire l'a informé qu'il allait informer la GRC de cette affaire.

Longtemps, dit M. Dicaire, le stratagème a été utilisé par des escrocs pour vendre des rouleaux de papier thermique, le papier utilisé dans les tiroirs-caisses. « C'est une technique simple et efficace qui fait que le commerçant se retrouve avec une grosse facture. »

La compagnie Moneris enquêtera sur cette affaire, a indiqué hier son porte-parole, Santo Ligotti. Il a toutefois refusé de commenter ce cas spécifique.

1^{er} MARS : DATE LIMITE POUR S'INSCRIRE AU CÉGEP!

> Le Cégep de Granby-Haute-Yamaska offre un milieu de vie exceptionnel et des programmes d'études renommés. Profites-en!

GESTION de COMMERCES

www.cegepgranby.qc.ca/dec/commerces



> Tu as le sens des affaires? Les budgets, la promotion et la gestion t'attirent?

COMPTABILITÉ et GESTION

www.cegepgranby.qc.ca/dec/comptabilite



> Le monde des affaires, la gestion et la comptabilité te font sourire?

UN CÉGEP AU **COEUR**
DE MES **PASSIONS!**

Pour connaître tous les programmes offerts au Cégep,
consultez : www.cegepgranby.qc.ca/programmes

Cégep de Granby
Haute-Yamaska
www.cegepgranby.qc.ca

Opinion

Président et éditeur: Yves Lalonde
Directeur de l'information: François Beaudoin
Adjoint au directeur de l'information: Marc Gendron

Au cœur de l'information régionale
Journal du matin fondé en 1935 et quotidien depuis 1945

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)
Le quotidien La Voix de l'Est est publié et édité par
3 834 310 Canada inc. dont le siège social est sis
au 7, rue Saint-Jacques, Montréal (Québec) H2Y 1K9.
La Voix de l'Est est imprimée aux ateliers
de La Tribune, une division de Les Journaux Trans-Canada (1996) inc.,
sis au 1950, rue Roy, Sherbrooke (Québec) J1K 2X8.

Blogue

Cultiver la dépendance financière



GRAND
PARLEUR
MICHEL LALIBERTÉ

www.cyberpresse.ca/lavoixdelest

On ne cultivera pas seulement des légumes à la Ferme Héritage Miner. On y cultivera aussi une philosophie de dépendance financière. Un bien lourd héritage pour les contribuables de Granby.

Le reportage de ma collègue Marie-France Létourneau publié jeudi nous apprend que la Ville de Granby a déjà pompé l'équivalent de 542 000 \$ (dont 275 000 \$ en argent) dans ce projet communautaire. Le malheur est que ça ne s'arrêtera pas là. La Ville devra continuer d'y injecter des billets pour que le projet voit le jour. Elle devra payer une partie des coûts pour retaper la vieille grange et rénover de fond en comble la maison qui abritera les bureaux de l'organisme (\$\$\$). Et quand tout ça sera fait, la Ville devra allonger encore des milliers de dollars, année après année, pour assurer sa survie.

Soyons francs: cette ferme communautaire ne générera jamais assez de revenus pour s'autofinancer. Peu importe la qualité, la variété et l'originalité des produits vendus dans son futur café-boutique, ça ne lui permettra pas d'atteindre une autonomie financière. Analysez le projet sous l'angle qui vous plaît, des subventions seront toujours nécessaires pour que l'organisme continue d'offrir des services et organiser des activités. Il est donc surprenant d'entendre la présidente du conseil d'administration de l'organisme, Joanne Lalumière, une femme pourtant brillante, parler de retombées économiques.

Non seulement la Ferme Héritage Miner vivra au crochet de la Ville, son administration trouvera le moyen de croître au fil des ans. Il y a fort à parier que son personnel rémunéré passera de deux employés à quatre, cinq, six. C'est souvent comme ça dans le monde des organismes sans but lucratif; il se crée beaucoup d'emplois... grâce à des subventions. Le premier objectif de toute organisation est d'assurer sa pérennité. Elle trouve donc les moyens de justifier sa pertinence. C'est ce que les administrateurs de la Ferme Héritage Miner feront le temps venu.

En entrevue hier, le maire Richard Goulet laissait entendre que la Ville devait investir dans le projet pour le « débloquer » dans les autres instances gouvernementales. Parce que Granby injecte de l'argent, a-t-il dit en substance, les gouvernements supérieurs feront de même. Possible.

Les sources de subventions sont fort nombreuses au Québec et au Canada. On a rarement vu toutefois un ministère, une fondation ou toute autre entité qui accorde des subventions garantissant un appui financier à long terme aux organismes bénéficiaires. En ce sens, on imagine mal comment la Ferme Héritage Miner pourra poursuivre ses activités sans leur aide. La Ville détient la solution: la brancher sur le respirateur artificiel de son budget.

L'idée même d'une ferme en ville étonne. On veut dans le fond montrer aux citoyens comment un jardin se cultive. On veut aussi leur faire voir de près des vaches et d'autres animaux de la ferme. Voilà un concept intéressant pour un quartier comme Rosemont à Montréal. Pas à Granby qui, dans les faits, se trouve entourée de fermes.

Il suffit de rouler quelques kilomètres au nord, à l'est, à l'ouest et au sud pour croiser une ferme. On y trouve même des kiosques en bordure de route où on peut se procurer légumes, petits fruits, œufs et toutes sortes de produits du terroir et d'artisanat.

Si on regarde bien, on peut même apercevoir des vaches laitières dans les champs!

Pauline Marois critique Jean Charest...



LA VOIX DES LECTEURS

Le rôle essentiel des groupes de pression

À la suite du recul stratégique du ministre de l'Environnement, M. Arcand, du futur rapport non complaisant du BAPE et de la nomination surprise de M. Bouchard à la tête de l'Association pétrolière et gazière, M. Alain Dubuc écrivait mercredi: « Bref, le dossier du gaz de schiste évolue beaucoup plus vite qu'on aurait pu le prévoir. Il deviendra plus difficile de se servir du moratoire comme d'une incantation religieuse. Et on en reviendra à l'essentiel: le Québec ne doit se lancer dans cette aventure que si on élimine les risques, si on défend les intérêts des citoyens, si on protège l'environnement. On n'y arrivera pas avec des croisades, mais avec de l'analyse, de la réflexion, des faits. En somme, en étant lucides... »

M. Alain Dubuc, en bon conservateur obstiné, ne peut s'empêcher de faire les coins ronds. Si M. Dubuc avait écouté avec attention les messages des groupes de pression qui ont exprimé leur opposition au dossier du gaz de schiste, il aurait certainement découvert que dans leur « lucidité », les opposants avaient mis le doigt bien avant lui sur « l'essentiel »:

« éliminer les risques, défendre les intérêts des citoyens et protéger l'environnement ». Plagier et se donner du crédit avec les propos des autres, ce n'est pas beau, ça, M. Dubuc.

Le Québec commence à vivre avec les principes du développement durable et cette nouvelle façon de gérer s'implantera grâce à la présence des groupes de pression nés d'une société de plus en plus éveillée, une société qui n'a pas le goût de se faire passer un sapin ou d'avaler une couleuvre.

Le développement durable et ses principes s'infiltreront au cours des prochaines années grâce aux croisades des citoyens. Les groupes de citoyens éveillés et lucides s'imposeront à titre de partenaires incontournables dans tout processus conduisant à de nouvelles lois et de nouveaux programmes. C'est le chemin de la démocratisation: la participation du peuple aux débats de société.

La catastrophique crise écologique actuelle alliée à la profonde crise financière éternelle et inévitabile ne trouveront de solutions à leurs graves problèmes que dans l'application des principes du développement durable. Il est important

de vous rappeler, M. Dubuc, que l'objectif prioritaire du développement durable n'est pas la croissance économique issue d'une économie aveugle et sans âme, mais bien la qualité de vie de TOUS les citoyens sans exception. Le développement durable refuse que la croissance économique se fasse au détriment de la santé et du bien-être des gens et au détriment du renouvellement des ressources naturelles, de la protection de la biodiversité et de la sauvegarde des éléments vitaux.

Rappelez-vous, M. Dubuc, que c'est grâce aux présentes croisades des groupes de pression que le gouvernement et les compagnies gazières ont été forcés de sortir de leurs discours mensongers pour, enfin, entrer dans un processus « d'analyse, de réflexion et surtout de faits » bien réels. Sans ces croisades, toute la population du Québec, pour des générations à venir, serait entrée bêtement dans une ère d'exploitation gazière dangereuse, mal ficelée et débridée.

André Beauregard
Shefford

Une opinion ?

Les lecteurs sont invités à partager leur opinion sur des sujets d'actualité. Les lettres doivent être transmises par courriel à opinion@lavoixdelest.qc.ca, et accompagnées du nom complet, de l'adresse et du numéro de téléphone de l'auteur.

Vous pouvez également nous écrire via cyberpresse.ca/contact. Seuls le nom et la municipalité seront publiés. Nous ne donnons pas suite aux lettres anonymes. Ces commentaires ne doivent pas excéder les 500 mots. La Voix de l'Est se réserve le droit d'abréger et de refuser des lettres.



La Ferme Héritage Miner: une concurrente déloyale

«Thérèse Choinière et Mario Mailloux ont un jour décidé de faire partager leur amour de la terre et de la nature au plus grand nombre. Dès lors, vergers, halte champêtre, relais du terroir, boutique spécialisée, mini-ferme, ils ont imaginé toutes les formules pour offrir un espace de nature et de liberté à leurs visiteurs. Petit à petit, les 250 acres de terrain se sont transformées en un domaine de rêve: le Verger champêtre.»

En 2001, Thérèse et Mario vendent des pommes et autres fruits de leurs vergers durant l'automne, puis des sapins pendant la saison des fêtes.

En 2002, ils construisent une boutique pour vendre des produits issus de fruits de leurs vergers.

En 2004 a eu lieu la plantation de plus de 500 pommiers.

Débute alors la production de pâtisseries maison. Une bonne partie des pommes auparavant vendues en vrac prend le chemin des cuisines. Le succès est tel que Thérèse décide de

se consacrer entièrement aux activités du Verger champêtre aux côtés de Mario.

La même année, une mini-ferme voit le jour avec l'arrivée de deux lamas et d'un cheval miniature, auxquels se greffent petit à petit de nouveaux compagnons.

Le Verger champêtre participe à la toute première édition de la journée «Portes ouvertes sur les fermes» organisée par l'Union des producteurs agricoles (UPA).

En 2004, les cultures se diversifient, mais toujours pour vente sur place exclusivement, et 5000 premiers sapins sont plantés. Par la suite, 5000 autres seront plantés chaque année.

En 2006, un chalet de deux étages est érigé aux abords du lac, sur un site idéal pour organiser des réceptions en plein air, notamment des mariages. Bain à remous, planchers chauffants, équipements dernier cri et vue imprenable sur la nature environnante, il réunit le meilleur de la

ville et de la campagne. Ses deux appartements peuvent héberger jusqu'à six personnes.

En 2009, La petite école du verger ainsi que le centre d'interprétation de la ferme voient le jour.

Des efforts qui portent leurs fruits!

«Relais du terroir certifié» et «Ferme découverte certifiée» depuis 2007, Verger champêtre a l'ambition de continuer de faire le bonheur de milliers de visiteurs chaque année tout en réussissant à conserver son charme et son âme.»

La chose la plus triste de cette histoire, c'est que la Ville de Granby, avec le projet de la Ferme Héritage Miner, est encore une fois en concurrence directe avec un de ses importants contribuables: le Verger Champêtre, qui opère sans aucune subvention de la ville de Granby.

Toni Lynn Trottier
Granby



PHOTO JANICK MAROIS

Bien qu'au départ, en 2008, l'organisme derrière le projet de la Ferme Héritage Miner avait indiqué n'avoir besoin d'aucune aide financière de la part de la Ville, l'administration municipale de Granby a déjà fourni 500 000 \$ pour permettre au projet de se concrétiser.

Granby en bonne santé financière

Sous les auspices de la Chambre de Commerce, le 25 janvier, M. Goulet, maire, à l'aide d'un diaporama fort bien constitué, a présenté la situation budgétaire de notre ville à l'intérieur d'un de nos joyaux touristiques, le jardin zoologique.

Le budget de 76 millions (revenus et dépenses), comparé avec celui d'autres villes, nous a

permis d'apprécier la bonne santé financière actuelle de Granby.

Classée 16^e ville du Québec, par sa population (62 559 personnes), le conseil municipal, mené par le leadership du maire, nous convainc par ses analyses et ses décisions que nos services publics municipaux (450 employés), loin de nuire au développement de notre région, aident et contribuent

de manière dynamique à son essor dans toutes ses facettes: industrielles, commerciales, créatives et touristiques.

Merci à nos élus municipaux.

Un voeu cependant; que les subventions aux organismes culturels et communautaires (390 000 \$ cette année) suivent et dépassent l'augmentation anticipée de la nouvelle évaluation

foncière de 10 % de janvier 2013.

Granby, dans un Québec souverain, n'aurait pas à payer des impôts au fédéral (un dédoublement qui nous coûte cher) et à miser ainsi accidentellement sur la bonne volonté de M. Harper pour répondre aux besoins de sa population.

Notre ville, dans un Québec

souverain, ne pourrait-elle pas, avec ses élus, contribuer de manière encore plus considérable au développement de la richesse culturelle et économique?

Ma réponse est OUI.

Luc Perron
Président du Parti
Québécois de Shefford

Pour une société qui refuse trente-trois mille suicides

Au Québec, le suicide nous a presque tous enlevé quelqu'un de cher. Chacun, nous avons le sentiment d'avoir à subir cette épreuve isolément.

Pourtant, plus d'un millier de personnes s'enlèvent la vie chaque année, ce qui équivaut à trois par jour. En 2009, nous avons ainsi perdu 830 hommes et 233 femmes, de tous les âges, de tous les milieux sociaux et de toutes les régions du Québec.

À ce rythme, nos collectivités se seront appauvries de 33 000 personnes dans 30 ans. En une génération, c'est l'équivalent d'une ville entière qui aura disparu.

N'y a-t-il rien à faire?

Pouvons-nous faire davantage qu'espérer être épargnés?

Quel est notre pouvoir sur ce fléau?

Contrairement à une idée reçue, le suicide n'est pas uniquement un choix individuel et rationnel. Ceux qui se suicident ne veulent pas mourir: ils veulent arrêter de souffrir. Ils veulent sortir d'une souffrance à laquelle ils ne voient plus d'issue. Il est donc primordial d'offrir à ces personnes en détresse, ainsi qu'à celles qui sont les témoins de leur souffrance, les ressources et les outils nécessaires.

Contrairement à ce que l'on pourrait croire, le suicide n'est pas universel: les taux varient d'un pays à l'autre, se situant même à de très bas niveaux dans certaines sociétés. Dans ces endroits, le suicide

n'apparaît pas comme une solution acceptable pour mettre fin à une trop grande souffrance. D'autres options sont envisagées. Il est temps qu'il en soit ainsi dans nos communautés.

Contrairement à ce que beaucoup pensent, le suicide n'est pas une fatalité: nous avons le pouvoir de le réduire. Au cours des dernières années, la prévention du suicide a fait des progrès significatifs: les taux ont baissé de 32 % en 10 ans, et la baisse est surtout marquée chez les jeunes de 15 à 35 ans, auprès desquels la prévention a été la plus intense. Ailleurs aussi, les succès de la prévention montrent qu'il est possible d'obtenir un effet significatif sur les taux de suicide.

En tant que proche, collègue de travail, employeur, intervenant, que la relation soit ponctuelle ou durable, il est essentiel de pouvoir se référer à des ressources qui permettront de sauver des vies. C'est là que les centres d'aide et de prévention, les lignes téléphoniques, les programmes d'aide aux employés, l'accès aux services de santé et à toute autre ressource deviennent indispensables, où la prévention et le soutien prennent tout leur sens.

La prévention est efficace, nous croyons que nous devons faire encore plus d'efforts. Nous voulons que dans 30 ans, le Québec ne se soit pas appauvri de 33 000 personnes. Nous voulons que demain, le Québec ne perde pas trois de ses membres. Nous

voulons qu'aujourd'hui, le Québec se donne les moyens d'agir.

Il nous appartient à tous d'investir les énergies nécessaires dans chacun de nos milieux. Soyons acteurs de changement. Nous croyons qu'ensemble, nous avons les moyens de réduire ces décès, afin d'atteindre le seul résultat satisfaisant: celui de ne plus perdre un seul des nôtres par suicide.

Nous voulons bâtir une société au sein de laquelle personne ne met fin à ses jours.

Engagez-vous avec nous, en affirmant que le suicide n'est pas une option sur www.ajoutermaivoix.com.

Signataires:

Madame Renée Martel,

Chanteuse

Monsieur Louis Garneau,

Président de Louis Garneau

Sports Inc.

Madame Régine Laurent,

Présidente de la Fédération

interprofessionnelle de la santé

du Québec (FIQ)

Docteur Louis Godin,

Président-directeur général de

la Fédération des médecins om-

nipraticiens du Québec (FMOQ)

Monsieur Pierre Pariseau-

Legault, Président de la table

de concertation des forums

jeunesse

Monsieur Bruno Marchand,

Directeur général de l'Association

québécoise de prévention

du suicide (AQPS)

Stéphanie, Marie-Josée et les autres...

Samedi soir le 15 janvier, vers 21 h, alors que nous revenions d'une belle journée de ski et d'un repas entre amis, l'impensable est arrivé. Quelques secondes où tout a basculé, où l'on s'est retrouvés coincés, dans le noir, en se disant que ça ne se pouvait pas que ça nous arrive à nous, la sensation d'étouffer, la difficulté à respirer, le noir et le froid et l'inquiétude de ne pas savoir si notre amour à côté est encore en vie!

Puis on se dit que ça ne se peut pas, que ça ne peut pas nous arriver à nous, après une journée si parfaite. Mais l'intense douleur qui nous empêche de reprendre notre souffle nous rappelle que ça se peut, qu'on vient d'avoir un accident d'auto et qu'on est vivants. Mais pour combien de temps?

C'est là que la peur s'installe...

Et c'est là que les anges sont arrivés. Nos amis Yvan et Carole «vous n'êtes plus seuls, on est là, on s'occupe de tout...»; «Je m'appelle Stéphanie, je suis policière, respirez tranquillement, tout va bien aller maintenant...»; «Je m'appelle Marie-Josée, vous avez froid, voici une bonne couverture chaude». Et cet autre couple dont nous n'avons pas su les noms et que nous aimerions remercier également, lui pour avoir fait la circulation, et la dame pour avoir rassuré Michel durant tout le temps qu'a duré l'attente des ambulanciers, soit une heure! Une heure où on sent tout notre corps s'engourdir et où je me dis en tant qu'infirmière que si nous avons un saignement interne, on ne s'en sortira pas, c'est trop long! Nos

anges sont restés durant tout ce temps à nous rassurer, nous aider à respirer lentement, à nous fournir des couvertures chaudes, à faire la circulation, et à nous faire la conversation pour qu'on reste éveillé.

Merci Stéphanie, jeune policière de cœur, merci Marie-Josée, bonne samaritaine, merci Yvan et Carole, fidèles amis, merci monsieur et madame, généreux inconnus, merci à vous qui avez fait la différence, en ce soir de janvier 2011. Puisse-nous un jour, à notre tour, donner au suivant...

Louise Favreau
et Michel Pinet
Dunham

Une opinion ?

Les lecteurs sont invités à partager leur opinion sur des sujets d'actualité. Les lettres doivent être transmises par courriel à opinion@lavoixdelest.qc.ca, et accompagnées du nom complet, de l'adresse et du numéro de téléphone de l'auteur.

Vous pouvez également nous écrire via cyberpresse. ca/contact. Seuls le nom et la municipalité seront publiés. Nous ne donnons pas suite aux lettres anonymes. Ces commentaires ne doivent pas excéder les 500 mots. La Voix de l'Est se réserve le droit d'abrégier et de refuser des lettres.



L'Évangéliste

Harrold Chamberlain

sera des nôtres
le dimanche 30 janvier, à 18 h,
le lundi 31 janvier, à 19 h 30
ainsi que les 1^{er}, 2 et 3 février, à 19 h 30
à la Chapelle Évangélique
360 Denison Est, Granby.

Il y aura prière pour les malades.

Bienvenue à tous!

Entrée libre
Info.: 50 378-7269

Actualité

COMITÉ DE SÉCURITÉ PUBLIQUE

Les rencontres bougent en Haute-Yamaska

ISABEL AUTHIER

isabel.authier@lavoixdelest.qc.ca

SAINTE-CÉCILE-DE-MILTON — Les réunions du Comité de sécurité publique de la Haute-Yamaska seront désormais tenues dans l'une ou l'autre des sept municipalités desservies par la Sûreté du Québec. Et cette nouvelle façon de faire a débuté hier matin à Sainte-Cécile-

de-Milton, où les membres ont établi les grandes priorités pour l'année 2011.

Le comité a pour mission d'assurer le suivi de l'entente de services entre la SQ et les municipalités de Shefford, Roxton Pond, Saint-Joachim-de-Shefford, Saint-Alphonse-de-Granby, Sainte-Cécile-de-Milton, Warden et Waterloo. Il a aussi le mandat d'élaborer les

actions régionales menées par le service de police.

En place depuis déjà plusieurs années, il est composé d'un élu de chaque ville et de deux représentants de la Sûreté du Québec.

Jusqu'à-là, les rencontres bimestrielles du comité avaient lieu dans les bureaux de la MRC de la Haute-Yamaska à Granby et ce, même si la ville n'a pas recours aux services de la SQ. L'idée de se déplacer sur le territoire vient du lieutenant Jocelyn Desrochers, directeur du poste de la Haute-Yamaska à Waterloo.

« Quand on passera dans une ville, on en profitera pour inviter les élus et les employés municipaux de l'endroit à y assister », explique-t-il, en espérant du même coup assurer une relève au sein du comité.

Grande visite

Pour cette première expérience « itinérante », hier, le comité avait de la grande visite, celle du directeur général adjoint à la surveillance du territoire à la SQ, Marcel Savard. Ce dernier semblait d'ailleurs ravi d'aller à la rencontre des élus de la région, directement « sur le terrain ».

« Je suis originaire de la région et je connais bien le territoire et ses enjeux. C'est important pour moi d'aller voir si les réflexions qu'on tient au quartier général de la SQ correspondent aux besoins de la population. Pour être connecté sur les gens, il faut les entendre », dit-il.

Responsables des 85 MRC de la province, M. Savard a d'ailleurs l'intention de participer à d'autres rencontres comme celles d'hier. Il amorcera sous peu une tournée du Québec. « Mais je voulais débiter par une région que je connais bien », confie le haut gradé qui habite aujourd'hui Roxton Pond.



PHOTO JANICK MAROIS, ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

L'idée de tenir les réunions du comité un peu partout sur le territoire vient du directeur du poste de la SQ de la Haute-Yamaska, Jocelyn Desrochers.

LA BOUCHERIE

Nouveau à Granby!

GOURMANDE

Les spécialistes des spécialités

Produits :

- Produits maison
- Produits marinés
- Charcuterie
- Viandes pour congélateur
- Emballage sous vide
- Fromage
- Et bien plus...

Spécialités :

Boeuf • Veau
Poulet • Porc • Cheval

- Spécialiste en coupe de viande -

Venez rencontrer notre équipe dynamique!

712, rue Dufferin, Granby • 450 991-2277

10%

DE RABAIS sur tous nos produits

Valide jusqu'au 28 février 2011.



Donnez.
On peut faire plus encore.

Centraide
Richelieu-Yamaska

Dun, sécurité en ligne: www.richelieu-yamaska.centraide.ca

Le Magasin Général

GRANDE VENTE DU SAC DE VÊTEMENTS À 7\$

LA VENTE DU SAC DE VÊTEMENTS À 7\$

Le jeudi 3 et le vendredi 4 février

TOUS NOS PROFITS SONT REDISTRIBUÉS À 100% EN SERVICES À LA POPULATION.

MERCI D'ACHEMINER VOS DONS AU:

327, rue Matton, Granby 450 378-4208

423678

CÉGEP DE GRANBY — HAUTE-YAMASKA

Jean-Yves Matton à la Direction des études

NANCY BEAULIEU

nancy.beaulieu@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY — Le conseil d'administration du cégep de Granby — Haute-Yamaska a nommé Jean-Yves Matton à la Direction des études. M. Matton remplace ainsi Sylvain Lambert, qui a été nommé à la direction générale du cégep, l'automne dernier.

Lors de son mandat de cinq ans, M. Matton sera responsable de l'application du Règlement sur le régime des études collégiales (RREC), de l'élaboration et de l'application de politiques et des règlements institutionnels relatifs aux programmes d'études, à l'admission, à l'évaluation des apprentissages et à la sanction des études. Le nouveau directeur des études sera également responsable de la gestion de l'ensemble des programmes d'études, des départements d'enseignement, des services aux étudiants ainsi que des services, des ressources et des activités liées à l'apprentissage et à l'enseignement tant au secteur régulier qu'à la formation continue. Il sera secondé dans ses tâches par quatre directeurs adjoints.

Diplômé de l'Université de Sherbrooke, M. Matton détient un baccalauréat en études françaises, littéraires et culturelles, ainsi qu'un diplôme de deuxième cycle en administration scolaire. Il détient aussi un certificat pour formateurs d'adultes en milieu scolaire de l'UQAM.

M. Matton a près de 20 ans d'expérience dans le milieu de l'éducation. Après avoir œuvré au

Centre de services aux entreprises du Cégep de Granby — Haute-Yamaska dans les années '90, M. Matton a développé une solide

expérience en gestion dans le milieu de l'éducation, entre autres au Centre régional intégré de formation de Granby (CRIF) et au

Centre de l'éducation des adultes comme enseignant en français et de Cowansville. Il peut aussi s'appuyer sur son importante pratique en administration auprès de clients diversifiées.

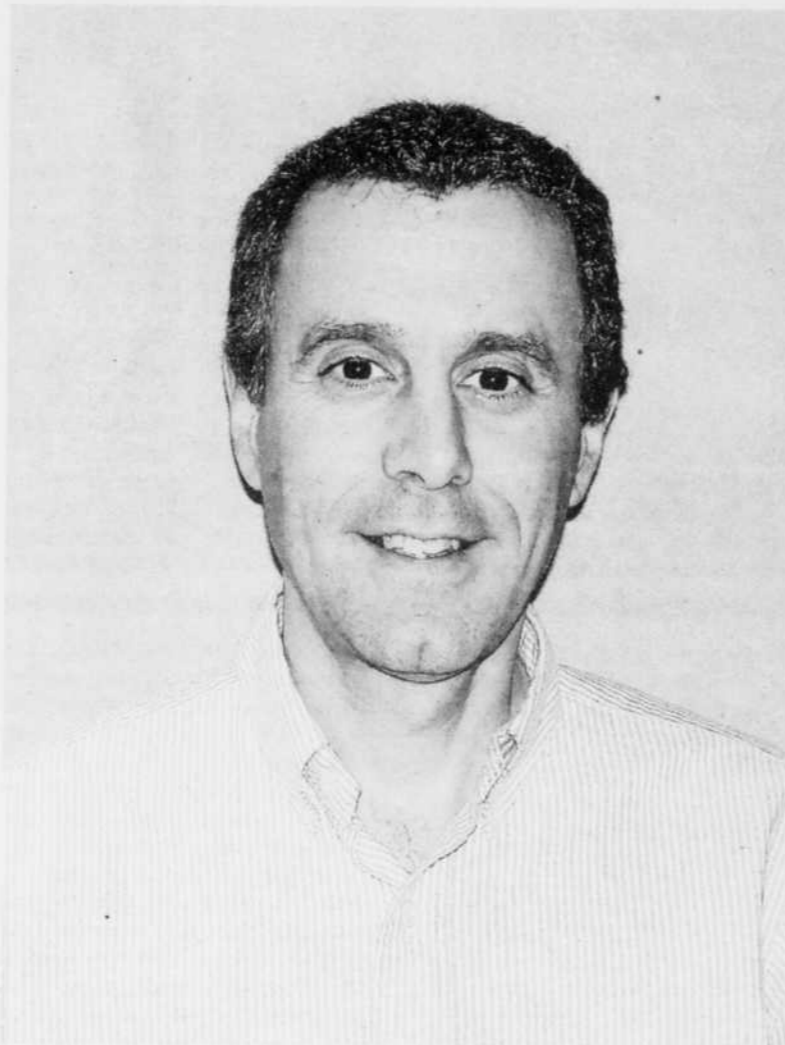


PHOTO FOURNIE PAR LE CÉGEP DE GRANBY — HAUTE-YAMASKA

Jean-Yves Matton a été nommé à la Direction des études du Cégep de Granby — Haute-Yamaska.

INTER SÉCURITÉ D L
ALARMES INTERCOMMUNICATION INC.
Résidentiel - Commercial - Industriel

- Feu • Vol • Alerte médicale • Carte d'accès
- Centrale d'alarme • Intercom d'immeubles
- Inspection des systèmes-incendies

Bur.: 450 372-1995 R.B.Q.: 8325-4458-13
320-8, boul. Leclerc Ouest, Granby

Daniel Lavallée, prop.
27 ans d'expérience

Pour votre bal, c'est Jules

Venez nous rencontrer au Salon de la mariée le 30 janvier. Défilé de mode à 14 h et 15 h.

Ajustements GRATUITS

JULES DEMERS
MERCERIE
HOMMES ET FEMMES

NOUVELLE ADRESSE
328 Principale, Granby
(Édifice Laflamme) 450 372-4645

Ouvert les dimanches, de midi à 16 h

SAMEDI 29 JANVIER 2011 - LA VOIX DE L'EST 17

SÉCURITÉ DANS LE TRANSPORT SCOLAIRE

Les policiers aux aguets

KARINE BLANCHARD

karine.blanchard@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY — Près de 14 000 écoliers voyagent quotidiennement en autobus scolaires dans la région. Afin de s'assurer qu'ils se déplacent en toute sécurité, les corps policiers s'unissent dans le cadre de la campagne provinciale sur la sécurité dans le transport scolaire.

Les services de police de Granby et Bromont, ainsi que la Sûreté du Québec en Haute-Yamaska et dans Brome-Missisquoi seront aux aguets à compter de lundi, et ce, jusqu'au 11 février, à l'occasion de la 23^e

campagne provinciale qui se déroule sous le thème « M'as-tu vu? ».

« La raison d'être de cette campagne-là est un rappel au milieu de l'année scolaire pour dire aux automobilistes que les autobus scolaires sont toujours sur les routes », explique Marc Farand, porte-parole du service de police de Granby.

Durant cette période, les surveillances policières seront à la hausse près des écoles. Des autobus scolaires seront suivis par des voitures de police identifiées et banalisées pour s'assurer que les automobilistes respectent le Code de la sécurité routière. Les policiers

réaliseront aussi des opérations radars pour faire respecter les limites de vitesses.

Les policiers rappellent qu'un conducteur qui omet de s'immobiliser lorsque les feux d'un autobus scolaire clignotent s'expose à une contravention de 274 \$ et de neuf points d'inaptitude.

Un automobiliste qui ne respecte pas l'ordre d'un brigadier scolaire peut écopier d'une amende de 154 \$ et de trois points d'inaptitude. Et si un conducteur omet de s'immobiliser à une traversée piétonnière, une contravention de 154 \$ pourrait lui être délivrée.

RECHERCHEZ
PAR
MOT-CLÉ
LaVoixdeEstSurMonOrdi.ca

NOUVEAU

Zen Relaxation
Johanne Lacasse
massothérapeute

Massage :
• Suédois • Détente • Thérapeutique
Réflexologie

Pensez à vous!

134 Principale, Granby (Salon Défi-Mode coiffure) **mon réseau**
450 776-7691 ou 450 777-0448

29

29

29



À ne pas répéter

COLLABORATEUR: ROBERT LEBLOND • bobbyland@videotron.ca

POUR NOUS JOINDRE :

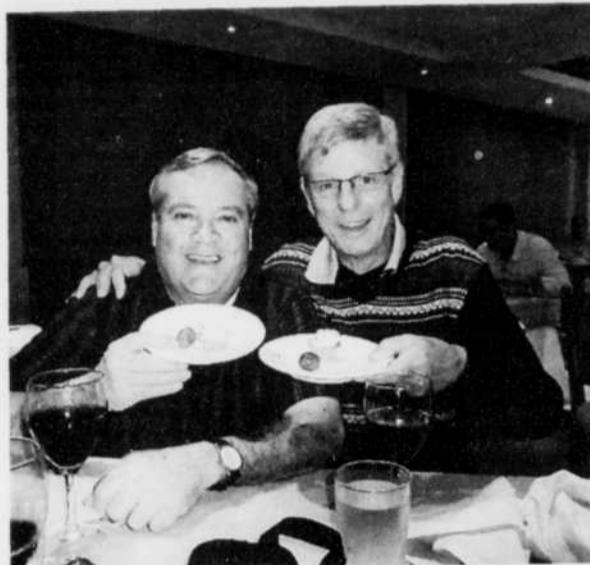
• PAR TÉLÉPHONE: 450 375-4555

• PAR TÉLÉCOPIEUR: 450 777-4865

Sous le soleil de Riviera Maya



On fait souvent de belles rencontres sous les palmiers, en vacances. Il y a quelques jours, j'ai rencontré le sympathique couple Tanya Payeur et Dave Lovius, du resto St-Ambroise de Granby. Dave vient de compléter sa troisième saison au sein du Vert et Or de Sherbrooke. Cet étudiant en gestion de l'informatique sera sans aucun doute repêché dans quelques semaines par une équipe de la Ligue canadienne de football. Il m'a avoué que trois équipes, dont Edmonton et Toronto, l'ont approché pour la prochaine saison. Ils sont ici en compagnie de Suzette et Denis Brodeur, du lac Lovering et avantageusement connus dans la région de Granby et Waterloo.



Denis «International» Brodeur, maître paysagiste de Waterloo, et votre humble serveur ont souligné nos anniversaires en même temps il y a quelques jours, entre deux cervézas... Denis en profite pour saluer tous ses amis qui sont sous le froid intense.



Parmi d'autres personnes croisées sous les palmiers, Françoise Fréchette et Germain Archambault, de Bonsecours, des grands voyageurs que le hasard a fait passer par Riviera Maya la semaine dernière. Germain, un homme d'affaires, possède d'ailleurs une grande plantation de sapins et ses arbres se retrouvent un peu partout dans les foyers à l'occasion de Noël.

Les chanceux! Un groupe de trois personnes de Cowansville a remporté un gros lot de 25 000 \$ lors du tirage annuel Célébration 2011 de Loto-Québec tout récemment. La représentante du

groupe, MICHELINE LAUZON, est allée rencontrer YVES CORBEIL pour recevoir le chèque.

...

Quatre générations de LECOURE se

sont réunies à l'occasion des Fêtes à Cowansville, soit le bébé MATIS, le papa MAXIME, le grand-papa ROGER et l'arrière-grand-papa PAUL.

Nos condoléances à YVAN ROY, un des fiers employés de Bombardier, et toute sa famille, dont ses frères LUC et GAËTAN, qui ont eu la douleur de perdre leur cher papa il y a quelques jours. En effet, Monsieur GUY s'est éteint paisiblement à l'âge de 80 ans. Comble de malheur, Yvan et sa conjointe NICOLE étaient en ma compagnie à Riviera Maya quand nous avons reçu cette triste nouvelle. Le couple a dû rentrer au bercail et écouter ces belles vacances qui, justement, prennent fin aujourd'hui. J'ai d'ailleurs eu la chance de rencontrer plusieurs personnes de notre région sur la plage.

ANGÈLE ARÈS-LEDOUX nous souligne que le thé de la Saint-Valentin de Santé Courville a lieu le 14 février et tous les profits (il en coûte 8,00 \$) vont pour les services aux résidents. Un goûter sera servi. Il est même question que ce soit son mari MARC LEDOUX qui fasse les sandwiches...

Petite énigme...

Cet homme mourut devant tout le monde. Ils étaient quelques centaines à le regarder succomber, mais nul ne fit aucun geste pour le sauver. Pourtant, tout le monde aurait pu le faire, car aucun obstacle ou aucune barrière ne les auraient empêchés. Cet homme n'avait pas d'ennemis connus. Comment expliquer sa mort? (Réponse ailleurs dans cette page)

EDWARD et FRAN MAHEW, FRANÇOISE DELVAS et SUZANNE DUBÉ ont été les grands gagnants du concours «Dunham se fait belle» avant les Fêtes. Les membres du comité Action Tourisme étaient, à cette occasion, ÉRIC NOISEUX, GUYLAINE DUBOIS, JONATHAN RAINVILLE, NORMAND HÉBERT et MARTYN BOUCHARD. (Réponse de l'énigme: il s'agit d'un mime mort sur scène d'une crise cardiaque. Les spectateurs étaient persuadés que la crise cardiaque faisait partie de son spectacle et tous ont trouvé la scène très réaliste.)

La directrice NICOLE CHOUINARD a bien hâte de présenter la pièce du Petit théâtre Créations'Ailes qui mettra en vedette 28 élèves et jeunes acteurs, le 5 février à 10h et 13h30 à l'église Emmanuel de Cowansville. L'auteure ÉLISE DAIGLE sera de plus entourée des animateurs MELANIE NOISEUX et KENNY STREULE. Bonne chance!

Ne manquez pas la chance de découvrir la route des vins hivernale aujourd'hui et samedi prochain dans le cadre de la 3^e édition Pleins feux sur les vins de glace. DANIELLE CREVIER, du CLD Brome-Missisquoi nous dit qu'il s'agit d'une opportunité pour rencontrer tous les intervenants du milieu dans un décor féerique.

Tiens, tiens, mon ami, le turbulent ROGER RICARD n'est plus directeur général du golf de Waterloo. Un nouveau défi l'attend ailleurs.

À la blague...

Un homme appelle sa femme et lui demande: «Chérie, on m'a invité pour un voyage de pêche avec mon patron et quelques-uns de ses amis. Nous serons partis pour une semaine. Cela représente une opportunité pour moi d'obtenir cette promotion que j'attends depuis si longtemps alors peux-tu, S.V.P. me faire une valise avec assez de vêtements pour une semaine entière et préparer ma ligne et mon coffre de pêche? Nous partirons directement du bureau et je passerai par la maison rapidement pour prendre mes affaires. Oh, peux-tu mettre dans mes bagages mon nouveau pyjama en soie bleu?»

L'épouse trouve bien étrange l'histoire de son mari, mais en bonne épouse qu'elle est, elle fait exactement ce que son mari lui a demandé. La semaine suivante, le mari revient à la maison un peu fatigué, mais somme toute, content de son voyage. Sa femme l'accueille à la maison et lui demande s'il a pris du poisson et combien il en a pris?

Il lui répond: «Oh oui, beaucoup de saumons, de truites et quelques espadons. Mais au fait, pourquoi n'as-tu pas mis dans mes bagages mon nouveau pyjama en soie bleu comme je te l'avais demandé?»

— Je l'ai mis.... il est dans ton coffre de pêche!

Dans le temps...

Un 29 janvier

904: consécration du pape Serge III; 1595: première présentation de *Roméo et Juliette*; 1829: ouverture de l'Université de Montréal; 1889: Honoré Mercier accède au pouvoir; 1916: un Zeppelin allemand bombarde Paris; 1952: le pesticide DDT est déclaré dangereux; 1959: sortie de *La Belle au bois dormant*; 2008: le huard à la hausse.

NAISSANCES: Roger Joubert (1929), Jacques Fauteux (1933), Marcel Tessier (1934), Michel Dumont (1941).

SAINTS DU JOUR: Constance, Gildas, Sabine, Savinien, Sulpice, Valère, François.

SPORTS: 1900: création de la ligue Américaine de baseball; 1936: Babe Ruth est le premier joueur élu au Temple de la renommée du baseball; 1953: naissance de Paulin Bordeleau; 1964: ouverture des JO d'Innsbruck; 2007: le chandail de Ken Dryden retiré.

À votre service depuis 1985!

L'équipe Van Doorn

Courtiers immobiliers

ESTIMATION GRATUITE

Cell.: 450 531-6709

Bur.: 450 378-4120

REMAX PROFESSIONNEL INC.

Agence immobilière

Tony Van Doorn

Luce Laverrière

Visitez notre site: Tonyvandoorn.com

18 LA VOIX DE L'EST - SAMEDI 29 JANVIER 2011

de l'emploi

La MAISON

CRE

ASSOCIATION DES CENTRES DE RECHERCHE D'EMPLOI DU QUÉBEC

LAISSÉZ-NOUS VOUS GUIDER!

ENEZ PROFITER DE NOS DIFFÉRENTS SERVICES. NOUS VOUS AIDERONS À TROUVER UN EMPLOI.

- Expertise reconnue et plus de 8500 clients satisfaits depuis 19 ans.
- Services gratuits, simples et efficaces.

450 378-2107
www.groupeaide.com

Cette activité est rendue possible grâce à la participation financière de: **Emploi Québec**



818514

EN BREF

Un conducteur arrêté à la suite d'un accident

GRANBY (KB) — La police de Granby a mis la main au collet d'un automobiliste de 20 ans soupçonné d'avoir conduit en état d'ivresse alors qu'il était déjà sous le coup d'une accusation similaire. Les agents se sont rendus dans la rue Notre-Dame, vers 23 h 20 jeudi, après qu'une voiture ait embouti un poteau. Le conducteur, Jonathan Grondin, n'a pas été blessé, mais sa passagère âgée de 16 ans a été transportée par ambulance à l'hôpital pour y soigner des blessures sans trop de gravité. Soupçonné de conduite avec les capacités affaiblies, le Granbyen a été arrêté et a refusé de se soumettre à l'alcootest au poste de police. Il a comparu au palais de justice, hier, sous des accusations de conduite avec les capacités affaiblies causant des blessures, refus de se soumettre à l'alcootest et d'avoir conduit un véhicule alors qu'une interdiction l'empêchait de le faire. Cette restriction lui avait été imposée en attente de son procès dans un autre dossier d'alcool au volant.

Appréhendé pour vols et méfaits dans des voitures

GRANBY (KB) — Un Granbyen de 23 ans est accusé d'avoir endommagé au moins trois voitures dans lesquelles il aurait volé de l'argent et des objets de valeur, jeudi midi, dans la rue Robinson Sud à Granby. Un citoyen a alerté les policiers lorsqu'il a remarqué qu'un homme s'appropriait à briser la vitre d'une automobile. Sur place, les agents ont procédé à l'arrestation de Jason Vilnis Caron. L'homme qui a des antécédents en semblable matière fait face à trois accusations de méfaits et trois de vol. Il reste derrière les barreaux jusqu'à son enquête sur remise en liberté prévue pour lundi.

Trilliant s'illustre encore

GRANBY (MFL) — L'entreprise Trilliant de Granby s'illustre à nouveau. La PME a récemment remporté The New Economy Small Grid Award, remis par le magazine britannique *The New Economy*. Trilliant a été choisi dans la catégorie Meilleurs systèmes réseaux maillés et Solutions en Amérique du Nord et Asie-Pacifique. « Trilliant continue d'offrir des solutions de communication pour réseaux intelligents aux services publics partout dans le monde. Cet honneur conféré par le magazine *The New Economy* confirme la valeur de notre technologie, de nos relations avec nos clients et de notre impact dans le marché mondial de l'énergie », a déclaré Andy White, président et chef de la direction de Trilliant par voie de communiqué. Récemment, l'entreprise a annoncé l'obtention d'un contrat visant à équiper de dispositifs intelligents 50 000 compteurs d'eau et d'électricité en Californie. Ce mandat s'ajoute aux contrats obtenus à la fin de 2010 en Grande-Bretagne et en Ontario.

**Soins cliniques
Formations professionnelles
Planification santé**

**Orthothérapie Kinésithérapie
Massothérapie**

- Thérapie Crânio-Sacrée
- Réflexologie
- Atelier: *Communiquer efficacement avec les autres... et avec vous-même!*
- Massage pour couples

Début des cours: février 2011

Forfaits santé disponibles

Liberté Sans Frontières

Gilles Couture
B. Sc., orth.

Jacinthe Lambert
orth., nd.

62 A, St-Antoine Sud, Granby 450 991-4222

CLINIQUE de VARICES

- Échosclérose • Varices
- Traitement des rides
- Augmentation des lèvres

Restylane
Botox cosmétique™

5, rue Comeau, local 5, Granby
450 372-2111



Dr Claude HÉBERT
MD, ABPh Diplomate
American Board Certified in Phlebology
Omnipraticien • Phlébologue



Faites confiance à mes 26 ans d'expérience

450 378.4120
www.christianlalumiere.ca



Curtis Skinner
courtier immobilier

RE/MAX Professionnel C.L.
Agence immobilière

Aussi longtemps qu'il le faudra, nous serons là. Association Canadienne de la Dystrophie Musculaire

6^È ÉDITION

FIESTA MEXICAINE

AMBIANCE ET MENU MEXICAIN
du 20 janvier au 6 février

MARIACHIS
vendredis & samedis
19h à 21h

le St AMBROISE RESTAURANT PUB

777.3511 | www.st-ambroise.com

SAMEDI 29 JANVIER 2011 - LA VOIX DE L'EST 19

Dystrophie musculaire Canada
une action musclée

CECI N'EST PAS UN RÉGIME !



La seule méthode "sans régime" qui permet de contrôler efficacement son poids.

Lisez aussi:



Par les mêmes auteurs que Mangez



LES ÉDITIONS LA PRESSE

En vente en librairie ou sur librairie.cyberpresse.ca

Actualité

APRÈS PLUS DE 11 ANS SUR LA TROTTE

Jean Béliveau revient au pays

45TH
PARALLEL
PLAQUE

SOUTH POLE 6011 km EQUATOR 4990 km



PHOTOS FOURNIES PAR JEAN BÉLIVEAU

La croisade de Jean Béliveau pour la paix des enfants dans le monde lui aura permis quelques rencontres marquantes, dont une avec le président d'Afrique du Sud, Nelson Mandela, en 2003.

SONIA BOLDUC

La Tribune

SHERBROOKE — Pour plusieurs, le vol NZ 84 de la compagnie Air Nouvelle-Zélande qui atterrira à Vancouver demain midi est une correspondance comme une autre. Mais pour l'Asbestrien Jean Béliveau et ses proches, c'est le dernier droit qui s'amorce, les retrouvailles qui se rapprochent. Après 3817 jours à marcher autour du monde, le quinquagénaire revient au pays, le traversera pas à pas et rentrera au bercail en octobre.

Il aura alors parcouru plus de 75 000 kilomètres, traversé 65 pays, usé une cinquantaine de paires de souliers. Mais il aura surtout passé plus de 11 ans sur les routes, loin des siens, sans jamais revenir au pays, faisant la promotion de la paix pour les enfants et découvrant le monde en réalisant son rêve.

Lorsqu'il a enfilé ses premières espadrilles, le 18 août 2000, Jean Béliveau célébrait ses 45 ans. Graphiste de formation, œuvrant dans le domaine des enseignes et des affiches, il cherchait depuis un moment une façon de donner un sens à sa vie, il voulait aussi voir le monde. Après une de ses courses à pied quotidiennes, il s'assoit sur un banc de parc, se demande jusqu'où il pourrait aller s'il ne revenait pas sur ses pas, et décide finalement de le mesurer. Mais pour vrai. Sans retour. Pendant quelques mois, dans le plus grand secret, il prépare l'aventure, puis l'annonce à ses proches.

« Je n'avais rien vu venir, c'a été comme une bombe », se rappelle sa blonde, Luce Archambault, entièrement absorbée dans le projet de son homme depuis plus de dix ans.

« Sur le coup, je lui ai demandé s'il voulait une séparation, il m'a dit que non », relate aujourd'hui celle qui partageait déjà la vie de Jean Béliveau depuis 13 ans déjà au moment de son départ.

« Il m'a dit que non, qu'il m'aimait et voulait continuer notre relation, mais que d'une façon ou d'une autre,



L'automne 2010 s'est largement passé en Nouvelle-Zélande où Jean Béliveau est débarqué en octobre. Il y a fait plusieurs rencontres, a donné des conférences et participé à plusieurs événements de promotion de la paix pour les enfants, mais il a aussi poursuivi son parcours, seul la plupart du temps, jour après jour.

il allait partir, confie-t-elle encore. Il n'était plus capable de vivre dans le 9 à 5, de se contenter de petits bonheurs matériels. Quand on entend ça et qu'on aime quelqu'un, on veut qu'il soit heureux, même si ça veut dire qu'on le laisse partir. »

Elle l'a laissé partir, mais l'a suivi aussi. À Vancouver demain, ce sera la douzième fois qu'elle retrouve son homme. Chaque année ou presque, autour du temps des Fêtes, elle prenait l'avion pour passer quelques semaines avec lui. Tantôt en Amérique du Sud, tantôt en Afrique, tantôt encore en Europe, puis encore en Asie, et finalement en Australie.

Mais c'est elle, aussi, depuis son condo de Montréal, qui gère le site internet jour après jour, qui fait le tri dans les courriels, qui cherche les commanditaires et prend entente avec eux. C'est elle qui archive méticuleusement les photos, les notes, les souvenirs, les cadeaux, les cartes et itinéraires du marcheur dans une pièce entièrement consacrée à cette fin.

C'est elle aussi qui lui a à priori conseillé d'attacher son projet autour

du monde à une cause. La paix pour les enfants s'est imposée d'elle-même et s'inscrivait parfaitement dans le cadre de la proclamation des Nations Unies de la décennie internationale de la promotion d'une culture de la non-violence et de la paix au profit des enfants du monde, mais Jean Béliveau ne voulait pas alourdir son aventure d'une besace. On n'amasse pas de sous, on sensibilise, voilà tout.

Et c'est avec elle que Jean Béliveau prévoit écrire le récit de ses aventures lors de son retour à Sherbrooke, « dans la ville la plus heureuse au pays », en octobre. Des projets encore imprécis qui seront bien sûr teintés des ajustements aux retrouvailles. « On essaie de s'imaginer comment ça va se passer, avoue Luce Archambault. C'est sûr qu'il va y avoir des ajustements, même si on a vécu 13 ans ensemble avant. Il va peut-être avoir un petit down. Mais on verra, ça va être très ouvert. »

D'ici là, à compter du 19 février, encore neuf mois de marche à travers le Canada, en route vers le Québec, sa famille, et le reste de sa vie.

Vous êtes dans le domaine de la construction ou de la rénovation ?

Vous désirez augmenter vos ventes ?

DERNIÈRE CHANCE

pour devenir exposant à cet événement

UNIQUE EN RÉGION !



11^e édition du 10 au 13 mars

Plus de 10 000 visiteurs potentiels s'arrêteront à votre kiosque.

INTERPLUS
575 Dufferin, Granby

Informez-vous dès aujourd'hui à **Éric Gaudreau**
450 375-2552 ou 450 531-8448

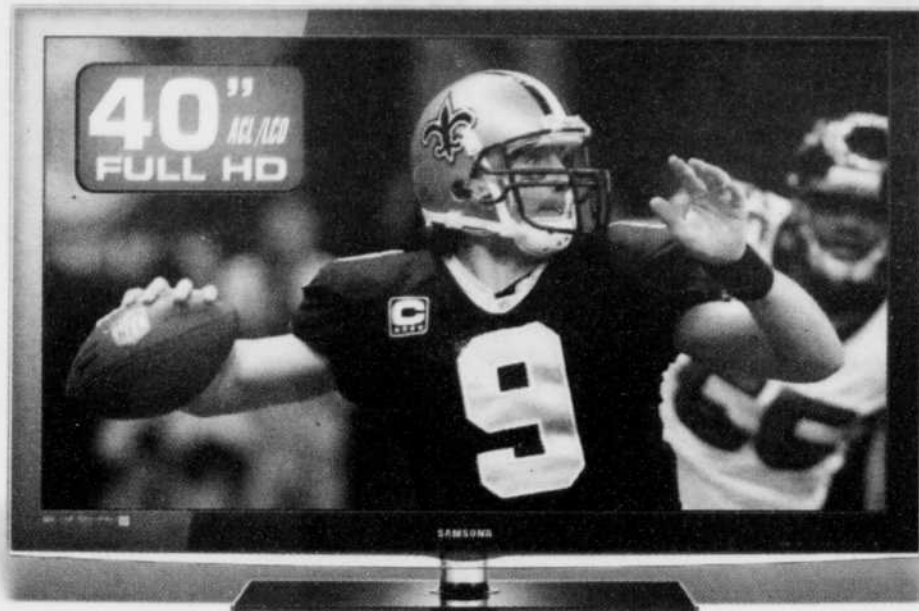
Présenté par :

75^{ans} La Voix de l'Est

29

TAILGATE PARTY SONXPLUS

SUPER BOWL XLV



40" ACL LCD
FULL HD

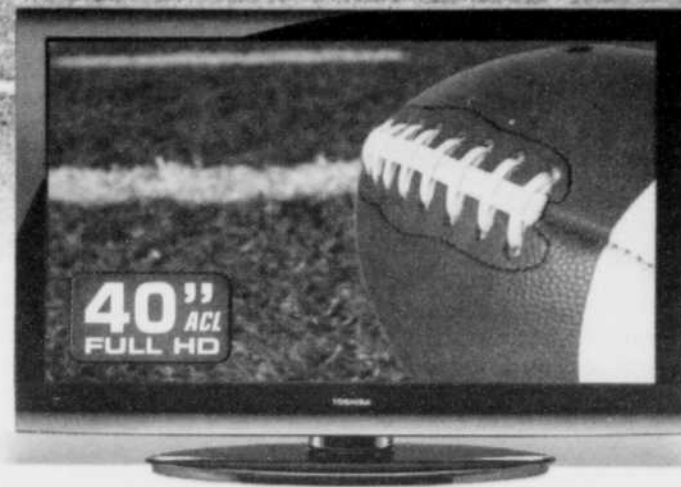


Téléviseur ACL 40 po. Samsung de série 6
Haute définition intégrale de 1080p • Résolution 1920 x 1080 pixels • Technologie Auto Motion 120 Hz • Technologie de partage de contenu AllShare™ • Fonction AnyNet+™ • Technologie BD Wise™ • 4 entrées HDMI • Homologué ENERGY STAR® consomme jusqu'à 30 % moins d'énergie

RABAIS DE 422\$

697⁷⁷\$
23,68\$
36 mois

LN40C610



40" ACL
FULL HD

TOSHIBA

Téléviseur ACL 40 po. Full HD
Résolution 1080p Full HD • Panneau d'affichage haute résolution de 1920 x 1080p • Contrôle dynamique du rétroéclairage DynaLight • 4 Entrées HDMI avec technologie InstaPort (Prend en charge 1080p/60Hz/24Hz) • Entrée PC • Visionneuse JPEG et lecture MP3 • Conformité ENERGY STAR®

RABAIS DE 352\$

497⁷⁷\$
16,89\$
36 mois

40E200



32" ACL



ACTIVEZ L'AVANCE

Téléviseur ACL 32 po.
Rapport de contraste dynamique de 30 000:1 • Temps de réponse de 6 ms • Processeur vidéo à 12 bits Résolution de 1366 x 768 pixels • 2 prises HDMI™ Ver 1.3 • 1 port USB • 1 entrée pour ordinateur • Mode jeu

RABAIS DE 172\$

377⁷⁷\$
12,82\$
36 mois

LN32C350



TOSHIBA

Lecteur BDX1100 Blu-ray disc™
Capacité de 1080p avec 24 frames par seconde • Conversion ascendante vidéo par le biais de l'HDMI (720, 1080i, 1080p) • Sortie HDMI (v1.3) avec REGZA-Link • BD-Live (Profil 2.0) • Dolby True HD • USB - Pour une lecture de DivX®, HD-JPEG et MP3

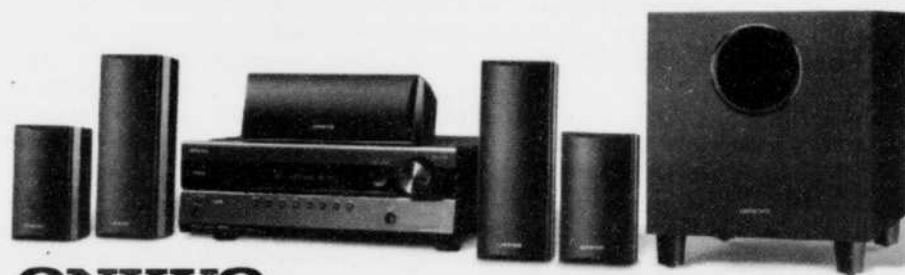
97⁷⁷\$
BDX1100



Casque sans fil stéréo de type ouvert
Son "Surround", restitution sonore détaillée et analytique, excellente reproduction des graves avec batteries rechargeable sur la base. Fréquence 18-21,000 Hz

177⁷⁷\$
8,03\$
36 mois

RS136



ONKYO

Ensemble cinéma maison à 5,1 canaux
Récepteur cinéma maison avec puissance de 660 watts total

5 x 110 watts / 1 x 130 watts amplification pour extrêmes graves • Entrée HDMI (V1.4a) supportant le traitement du signal vidéo 3D • Haut-parleurs avant de type Bass Reflex • Haut-parleur central de type Bass Reflex • Haut-parleurs arrière de type Bass Reflex • Haut-parleurs d'extrêmes graves de type Bass Reflex avec haut-parleur de 8 pouces

RABAIS DE 102\$

397⁷⁷\$
13,50\$
36 mois

HTS3300

TAILGATE PARTY SONXPLUS

SUPER BOWL XLV

**COUREZ LA CHANCE DE FAIRE LA FÊTE
LORS DU XLV SUPER BOWL 2011**

PLUS DE
40 équipes
gagnantes
à Granby

Une invitation **VIP**
pour **4 personnes**
Dimanche le 6 février



OU **GAGNER CET ENSEMBLE
POUR 8 PERSONNES**

D'UNE VALEUR DE
599\$

En partenariat avec: La Cage aux Sports et SON X PLUS de Granby

sonxplus

Prénom: _____ Nom: _____

Adresse: _____

Ville: _____ Province: _____

Code Postal: _____ Téléphone: _____

Adresse de courriel: _____

Tirage le 4 février 2011. Aucun achat requis.
Déposer le coupon au magasin SONXPLUS de Granby seulement.
Détails et règlements du concours en magasin.



sonxplus.com

sonxplus

39, rue Évangeline
Granby 450.378.9816

Valable jusqu'au 6 février 2011 seulement ou jusqu'à épuisement des stocks. Ne payez rien avant avril 2011. Sous réserve de l'approbation du Service de crédit des Services de cartes Desjardins. Taxes payables en magasin, au moment de l'achat. Aucun paiement ni intérêt exigés avant avril 2011. Si le financement est non payé en entier à la date d'échéance, celui-ci est converti au mode de remboursement par versements égaux et consécutifs, inclus dans le paiement minimum dû de la carte de crédit à un taux établi selon le plan de financement offert par le marchand sans jamais excéder 19,9%. Ex. à un taux de 19,9%: achat de 500 \$; 12 versements de 46,29 \$; total de 555,52 \$. Coût du crédit: 55,52 \$. Les taux d'intérêt sont sujets à changement sans préavis. Voir détails en magasin. Certains produits sont en quantités limitées. Les photos ou illustrations peuvent différer des modèles en vente. Les taxes sont en sus. Cette promotion ne peut être jumelée à aucune autre promotion. Nos prix peuvent changer sans préavis. Malgré tout le soin apporté à la conception de cette publicité certaines erreurs ont pu s'y glisser, dans ce cas nous nous en excusons et nous en affichons les détails en magasin.

SAMEDI 29 JANVIER 2011 - LA VOIX DE L'EST

29

818596

La fabrication d'un monstre

Roch Thériault, mieux connu sous le nom de Moïse. À la fin des années 70, il fonde une secte et s'enfonce dans le bois. Pendant 11 ans, il dominera totalement ses adeptes et leur fera subir les pires sévices. Aujourd'hui, l'ancien leader charismatique vit en prison depuis 21 ans, seul, abandonné de tous. Il n'a jamais parlé aux journalistes pendant ses longues années de détention. L'automne dernier, il s'est confié à notre journaliste Michèle Ouimet. Parcours tragique d'un gourou en trois temps. Aujourd'hui, son enfance tourmentée et les années tordues dans la secte. Lundi, la vie après la secte.

MICHÈLE OUIMET

La Presse

Personne ne s'est réjoui de la naissance de Roch Thériault, le 16 mai 1947 à Rivière-du-Moulin, au Saguenay. Au contraire. Son grand-père avait couché avec une de ses filles. Il est né de cette étreinte incestueuse, un enfant conçu dans la honte.

Pierrette a 19 ans lorsqu'elle met Roch Thériault au monde. Le grand-père, lui, en a 68. Il aime la bouteille, il a toujours une cruche de vin près de lui.

Roch Thériault garde un souvenir ému de son grand-père, une force de la nature. « Il avait 38 ans quand il a épousé sa femme, raconte-t-il. Ma grand-mère, elle, n'en avait que 12, mais elle était déjà grande et forte. Elle a toujours su que son mari avait couché avec une de ses filles. »

Roch se doute que son grand-père est son père, mais il ne l'apprend avec certitude qu'en 1987, lorsque ses tantes lui révèlent le secret de sa naissance. À cette époque, Roch Thériault est connu sous le nom de Moïse. Il est le chef despotique d'une secte qui vit en autarcie au milieu des bois, loin, très loin de toute civilisation.

Vingt et un ans de silence

Roch Thériault est en prison depuis 21 ans. Il purge une peine de prison à vie pour le meurtre de l'une de ses adeptes. Il lui a ouvert le ventre à froid dans une folle tentative pour l'opérer. Elle est morte après 24 heures d'agonie, au bout de son sang et de ses souffrances.

Roch Thériault n'a jamais parlé

depuis qu'il est emprisonné. Vingt et un ans de silence. Vingt et un ans où il est passé de prison en prison, d'abord en Ontario, ensuite au Québec, puis au Nouveau-Brunswick, au pénitencier de Dorchester, où il vit en solitaire, coupé de ses femmes et de ses enfants, qui l'ont rejeté.

En mars, il a envoyé une lettre aux journaux. Une longue lettre de 18 pages couverte d'une écriture serrée. Une lettre touffue et décousue, où il parle de ses nombreuses maladies, de sa vie en prison, de sa solitude et de Gabrielle Lavallée, une adepte à qui il a coupé un bras avec un hachoir.

Le Service correctionnel du Canada a rejeté ma demande d'entrevue, par respect pour les victimes, a précisé le porte-parole, Étienne Chiasson, et pour ne pas nuire au plan de réhabilitation de Roch Thériault.

J'ai néanmoins réussi à lui parler. Au téléphone. Six entrevues d'une demi-heure chacune, où il a parlé de sa naissance trouble, de son enfance marquée par la violence incroyable de son beau-père, de sa secte, de ses accès de folie quand il battait ses adeptes, des opérations qu'il pratiquait à froid sur ses disciples, de ses longues années en prison et des remords qui ont failli le tuer.

Six entrevues où il a beaucoup pleuré.

Mouton noir

Au tournant des années 50, toute la famille Thériault vit entassée dans la même maison : le grand-père, la grand-mère et leurs 19 enfants, la mère, le beau-père et leurs 6 rejetons.

Au milieu de cette smala, Roch, rejeté, mal-aimé, lui, l'enfant de l'inceste, dont personne ne veut.

Son beau-père, homme violent, le déteste. Sa naissance honteuse est un secret mal gardé. Son beau-père est au courant, et sa mère, femme effacée, n'ose pas l'affronter lorsqu'il s'acharne sur le petit Roch.

« Il me battait et me traitait de bâtard, raconte Roch Thériault. J'ai toujours voulu qu'il soit mon ami. »

Son beau-père est fait d'une seule pièce : 5pi9, 225 livres. Un bloc dur, compact. C'est un ouvrier qui travaille fort et qui ne boit pas. Un croyant. Il dirige les Bérêts blancs, un groupe militant ultracatholique.

Sa mère aussi est très croyante. « La Sainte Vierge ? Elle en mangeait pour souper, dit Roch Thériault. Elle voulait que je devienne curé. »

C'est dans cet univers imprégné de religion et de violence que Roch grandit. Son beau-père ne compte pas les coups lorsqu'il le bat. Il le frappe avec ses mains et ses pieds chaussés de bottes à bout d'acier. Il le roue de coups avec tout ce qui lui tombe sous la main planche, bâton... Les coups pleuvent, les injures aussi : « Ostie d'enfant de chienne, chien sale, bâtard... »

« Il me battait tous les jours. Il me cognait la tête sur les murs et il me donnait les besognes les plus dures. C'est moi qui nettoyait les chiottes. »

Roch Thériault pleure au bout du fil lorsque ces souvenirs douloureux remontent à la surface. « J'ai recréé cette violence dans ma secte, dit-il. J'ai été la copie conforme de mon beau-père. »

Roch a 5 ans lorsqu'une querelle éclate. Une grosse querelle, qui empoisonne un peu plus l'atmosphère délétère de la maison où les Thériault vivent les uns sur les autres. Le beau-père décide de lever les voiles et de s'établir dans le bois, en Abitibi, loin de tout. Comme

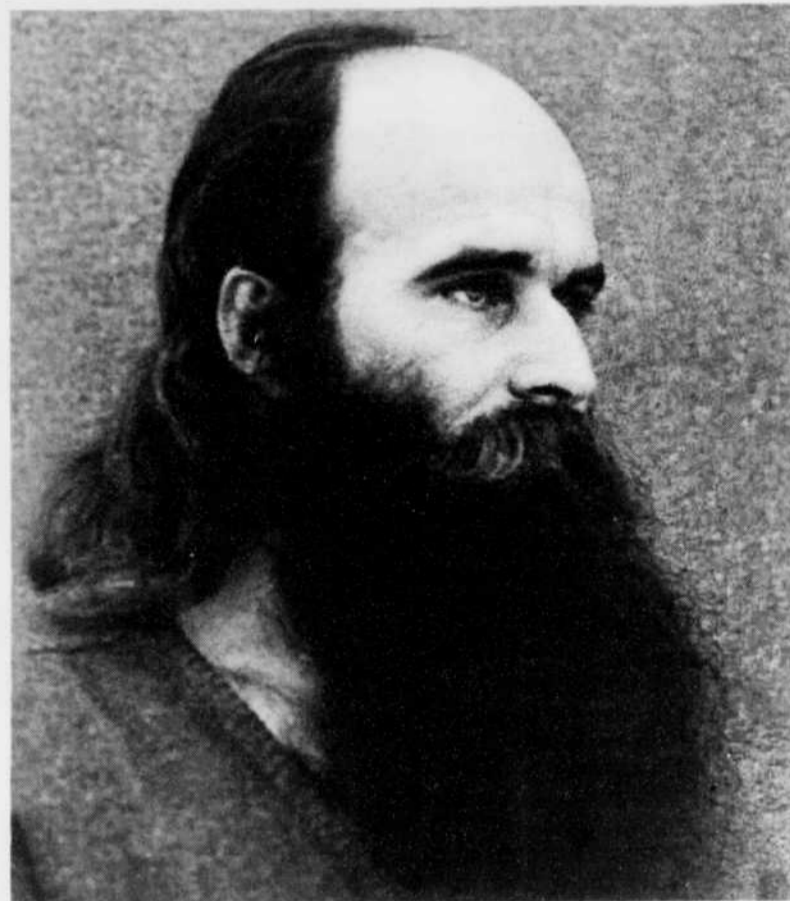


PHOTO ARCHIVES LA PRESSE

« J'ai toujours été le mouton noir », indique Roch Thériault, lorsqu'il raconte son enfance.

Roch Thériault le fera plus tard avec ses disciples.

Son beau-père refuse d'emmener le jeune Roch, mais, pour la première fois de sa vie, sa femme ose l'affronter. « Ma mère a fait une crise de nerfs et mon beau-père a finalement cédé. Il a dit : "On va emmener le bâtard en Abitibi !" »

La famille plie bagage et atterrit dans un camp de bûcherons en attendant que le beau-père construise une maison.

Roch Thériault en garde un souvenir aigu : c'est l'été, il est assis sur un tas de branches au milieu des bois et les moustiques le tourmentent. Il se souvient aussi avec une netteté

bouleversante des rares instants où il réussit à tromper la vigilance de son beau-père et court enlacer sa mère pendant qu'elle cueille des bleuets.

Ses demi-frères et demi-sœurs l'épient et le dénoncent dès qu'ils sont témoins d'une étreinte fugitive entre leur mère et Roch.

« Je pouvais parfois serrer ma mère vite, vite dans mes bras, dit-il en pleurant. Mais si mon beau-père me voyait, je mangeais une maudite volée. »

Aux Fêtes, il ne reçoit jamais de cadeau. « J'ai toujours été le mouton noir. »

À 5 ans, il ne parle pas, il n'émet que des sons. Il mouille son lit jusqu'à l'âge de 18 ans.

Vie d'errance

Un jour, Roch s'insurge. Il ne veut plus que son beau-père lève la main sur lui. Il a 14 ans. « Je lui ai dit : "Je vais te frapper si tu me touches !" Il m'a mis à la porte. Je me suis enfui dans les bois et j'ai pleuré. Je n'avais pas d'argent, que mon linge sur le dos. »

Commence alors une vie d'errance. Il mendie, dort dans des refuges publics et déniche de petits boulots. Un jour, il rencontre un pasteur adventiste. C'est le coup de foudre spirituel.

Roch s'engage de plus en plus dans l'Église adventiste du Septième Jour. Il organise des séances de thérapie pour aider les gens à cesser de fumer. C'est là qu'il rencontre ses futurs adeptes et que le noyau de sa secte prend forme.

Pour l'instant, ils ne sont qu'une bande de jeunes ensorcelés par le charisme de Roch Thériault. Ils acceptent de le suivre les yeux fermés. Ils ne se doutent pas qu'ils vont vivre l'enfer au cours des 10 prochaines années. L'enfer sur terre.

ATELIER MECANIQUE L.L.

Entretien général / Diagnostique électrique
Climatisation / Transmission / Diesel / Antirouille
450 263-0558 
162 D'Adamsville, Bromont



**Élisabeth Cloetens et
Martin Lévesque**
Copropriétaires

NOMINATION

Nous sommes fiers d'accueillir **M. Marcel Roy** au sein de notre équipe.

Fort de plus de 20 ans d'expérience en mécanique, il saura répondre à tous vos besoins avec le plus grand professionnalisme.

Bienvenue à tous les clients !

Les années tordues

MICHÈLE OUMET

La Presse

MONTRÉAL — Le 28 septembre 1988. Depuis quelques jours, Solange Boilard se plaint qu'elle a mal au ventre. Moïse lui demande de s'allonger sur la table de la cuisine.

Même s'il lui fait deux lavements, Solange a toujours mal. Moïse lui passe alors une sonde par le nez pour nettoyer son estomac. Sans résultat. Les adeptes, impuissants, regardent leur chef. Ils savent que le pire est à venir, car Moïse a bu et, quand il est soûl, il délire et devient fou.

Vers minuit, il demande à un de ses disciples d'aller chercher son couteau de chasse. D'une main mal assurée, il entaille le ventre de Solange, une longue incision de 10 cm. Sans anesthésie. Solange, inerte, fixe son bourreau avec des yeux exorbités. Elle ne pleure pas, ne crie pas.

Gabrielle Lavallée, une des femmes de Moïse, est présente cette nuit-là. Elle décrit la suite de « l'opération » dans son livre *L'alliance de la brebis*:

Moïse « farfouille vulgairement dans le ventre de Rachel (nom biblique qu'il a donné à Solange). Il en ressort une masse charnue de couleur crème, puis, me coupant littéralement le souffle, il en arrache, de ses mains nues, une portion. Il replace le tout sans souci apparent d'ordre à l'intérieur ».

Il demande ensuite à un des adeptes de recoudre le ventre de Solange avec une aiguille à laine et du fil industriel.

Solange, pâle, exsangue, est consciente. Moïse lui demande de se lever. Quelques heures plus tard, elle meurt, torturée par la douleur. Elle n'a que 32 ans.

Moïse enterre son corps près de la maison. Il la déterrera deux fois pour prélever son utérus et des os, avec lesquels il se fera un collier. Il fait aussi scier son crâne pour « s'y masturber afin de redonner vie à ses os ».

« J'étais en boisson, explique Roch Thériault, joint au pénitencier de Dorchester, au Nouveau-Brunswick, où il purge une peine de prison à vie pour le meurtre de Solange Boilard. Pour moi, la boisson, c'était fatal. J'étais complètement défoncé, je faisais des psychoses. Il y a beaucoup de choses que j'ai oubliées. »

« Je voulais savoir si c'était son foie qui lui donnait mal au ventre, ajoute Roch Thériault. J'ai provoqué sa mort. J'ai plaidé coupable. »

Il l'aimait. Il n'arrive pas à accepter sa mort. Oui, il l'a déterrée. Deux fois. « J'avais de la peine, c'est effrayant. J'ai eu énormément de remords. Ce que j'ai fait est écoeurant, épouvantable, vomissant. »

« Quand j'avais 12 ans, c'était moi, le toubib des animaux, ajoute-t-il. Je voulais être médecin, mais ma mère priait pour que je devienne curé. »

La secte existe depuis 10 ans quand Solange Boilard meurt au bout de sa souffrance. Moïse et ses adeptes vivent dans les bois près de Burnt River, à une centaine de kilomètres au nord de Toronto. Ils ont quitté le Québec en 1984. Moïse sortait alors de prison, où il venait de purger une peine de 18 mois pour avoir infligé des sévices à ses adeptes. La mort de Solange Boilard ne calme pas Moïse.

Jusqu'à son arrestation, le 6 octobre 1989, il continuera de frapper, torturer et opérer ses disciples dans une spirale de violence nourrie par son délire éthylique. C'est après qu'il aura amputé le bras de Gabrielle Lavallée avec un couperet que l'aventure de la secte connaîtra une fin abrupte.

Début en douceur

Pourtant, tout commence en douceur. Roch Thériault n'a pas l'intention de créer une secte. Il veut vivre dans les bois avec ses femmes, ses enfants et quelques hommes qui lui jurent fidélité. Boire, fêter, danser. Et vivre en autarcie, loin de toute civilisation.

« J'ai été dans le bois pour partir une commune avec ma gang, confie-t-il. Tout le monde tout nu, on danse, on chante et on prend un coup. Je ne me suis jamais perçu comme un gourou. La secte est arrivée fortuitement, je n'avais pas ça dans la tête. Ça s'est fait très vite. »

Il utilise la religion pour attirer ses adeptes. Est-il croyant? « Pas du tout », répond-il. Ce qui ne l'empêche pas d'avoir une peur bleue de la fin du monde, héritage d'une enfance ultracatholique. En 1978, il part donc dans les bois, en Gaspésie, avec une poignée de fidèles: neuf femmes, quatre hommes et quatre enfants.

La religion arrive comme une planche de salut. « J'ai utilisé la fin du monde pour convaincre mes fidèles de me suivre dans le bois. Je ne crois ni à Dieu ni au diable. Je leur disais que la fin du monde serait terrible, qu'il tomberait de la glace. Je les ai manipulés avec la Bible. »

Les années passent et Moïse boit de plus en plus. Les disciples sont battus, humiliés, ils travaillent comme des forçats et ils sont nourris avec de la moulée pour animaux. Prisonniers de la folie de Moïse.

« Pourquoi j'ai donné des coups de poing et des coups de pied? se demande Moïse 30 ans plus tard. Pourquoi toute cette violence contre les femmes? Pourtant, j'aime les femmes comme un fou. C'est l'histoire de ma vie, je suis un don Juan. Mais je leur ai fait du mal, comme un bourreau. Ce que j'ai fait, je l'ai fait. »

En 1989, Moïse est condamné à 12 ans de prison pour avoir amputé le bras de Gabrielle Lavallée. En 1993, il reçoit une peine de prison à vie pour le meurtre de Solange Boilard.

La vie en prison est dure, les autres détenus le battent. Sa notoriété franchit les murs du pénitencier. Ils veulent qu'il paie pour toutes les souffrances qu'il a infligées. Roch Thériault ne se révolte pas.

« Je me dis: "Tu as fait manger de la mardo aux autres, manges-en à ton tour." Maudite violence. »

Découvrez LaVoixdelEstSurMonOrdi.ca

2 SERVICES OFFERTS :

La Tara Verte

- « Tarot reading »
- Ateliers - Mandalas, Méditation, « Creative Writing », « Earth-Mother Circles »

sites.google.com/site/lataraverte/

Marche, Marche Pitou

- Promeneuse de chiens
- Garderie et club de socialisation de chiens



sites.google.com/site/marchemarchepitou/

Louise Lefebvre

450 243-1616 • mountaindrummer@hotmail.com



Partenaire de génie

Nomination d'un nouveau directeur de projet

M. Yves Cossette, ingénieur, apporte à notre équipe une expertise considérable dont bénéficieront nos clients.

CIMA+ est fière d'annoncer la nomination de Monsieur Yves Cossette, ing. au poste de directeur de projet pour le secteur municipal en Estrie.

Diplômé de l'école Polytechnique de Montréal en 1982, M. Cossette est titulaire d'un baccalauréat en génie civil et membre de l'Ordre des ingénieurs du Québec et de l'Association des ingénieurs municipaux du Québec dont il a assumé la présidence en 1998-1999.

Au cours de sa carrière, il s'est distingué par son implication dans des associations professionnelles et organismes du secteur municipal dont le Centre d'expertise et de recherche en infrastructures urbaines (CERIU) et l'Ordre des ingénieurs du Québec en tant que membre bénévole du comité sur la gestion des risques.

Son expérience de plus de 28 ans dans le milieu du génie municipal et de la voirie ainsi que sa connaissance de la région seront sans nul doute des atouts pour notre équipe et pour notre clientèle.

Monsieur Cossette sera responsable de la conception, de la gestion et de la réalisation des projets de génie civil, d'infrastructures urbaines et de réfection d'infrastructures existantes.

Professionnel chevronné, Yves apportera une expertise, une vision, une capacité d'innovation et une valeur exceptionnelle à notre entreprise.

Au nom de CIMA+, nous lui adressons nos félicitations et sommes heureux de l'accueillir au sein de notre équipe.

160, rue Principale, bureau 201
Granby QC J2G 2V6

www.cima.ca

C'EST LE TEMPS D'ÉCONOMISER COMME JAMAIS. PREMIERS ARRIVES, PREMIERS SERVIS. QUANTITÉS LIMITÉES. ÉPUISEMENT DES

CE WEEK-END SEULEMENT

2 jours seulement

Jusqu'à 80% de rabais

*Détails en magasin.

D'ENTREPÔT

1555 boul. industriel, Farnham

ASHLEY MEUBLES HomeStore

MEUBLES DENIS RIEL

BRAND SOURCE

Club meubles AVANTAGE

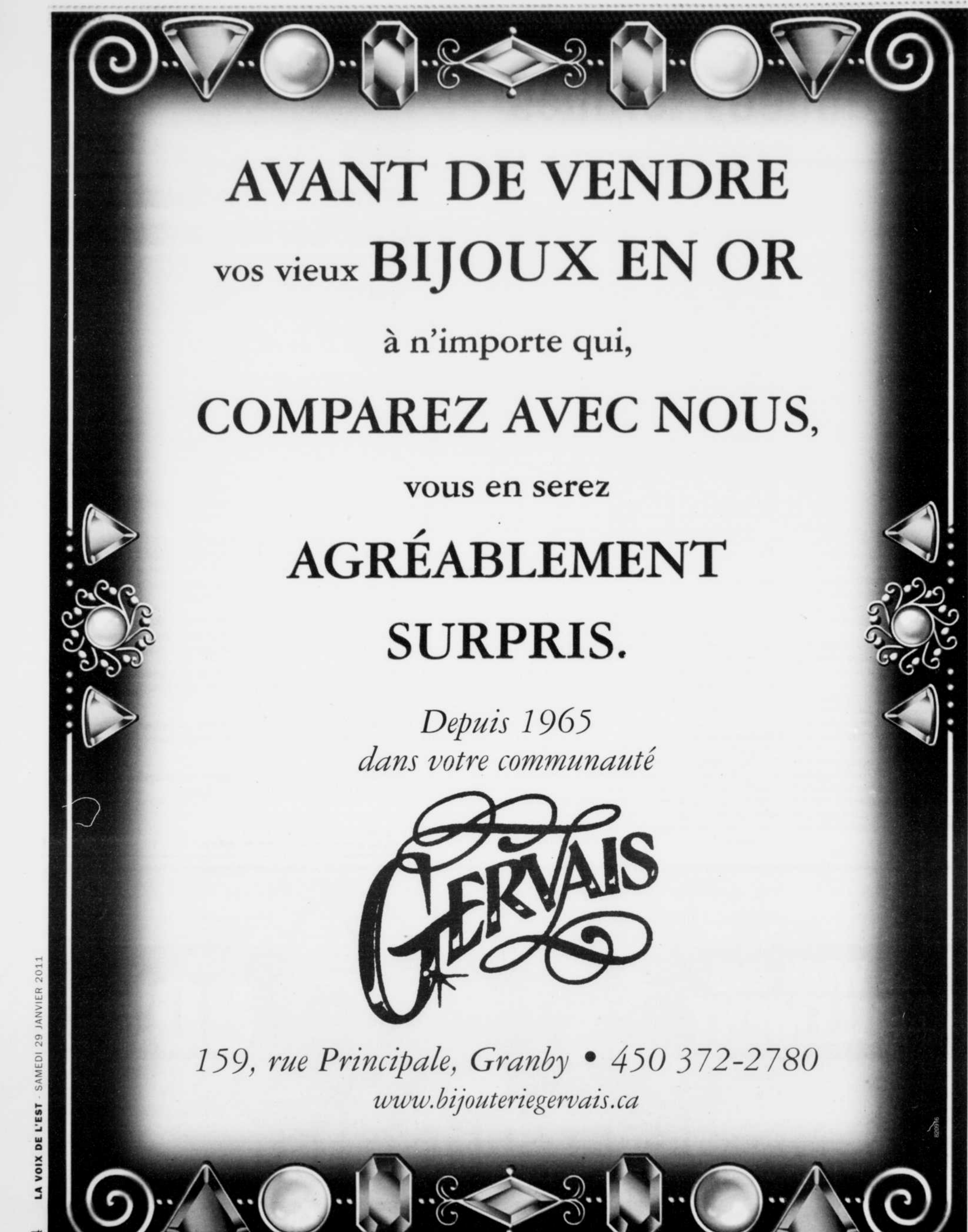
L'Avantage? LE PRIX!

SAMEDI 29 JANVIER 2011 - LA VOIX DE L'EST

29

29

29



AVANT DE VENDRE
vos vieux **BIJOUX EN OR**
à n'importe qui,
COMPAREZ AVEC NOUS,
vous en serez
AGRÉABLEMENT
SURPRIS.

*Depuis 1965
dans votre communauté*

GERVAIS

159, rue Principale, Granby • 450 372-2780
www.bijouteriegervais.ca

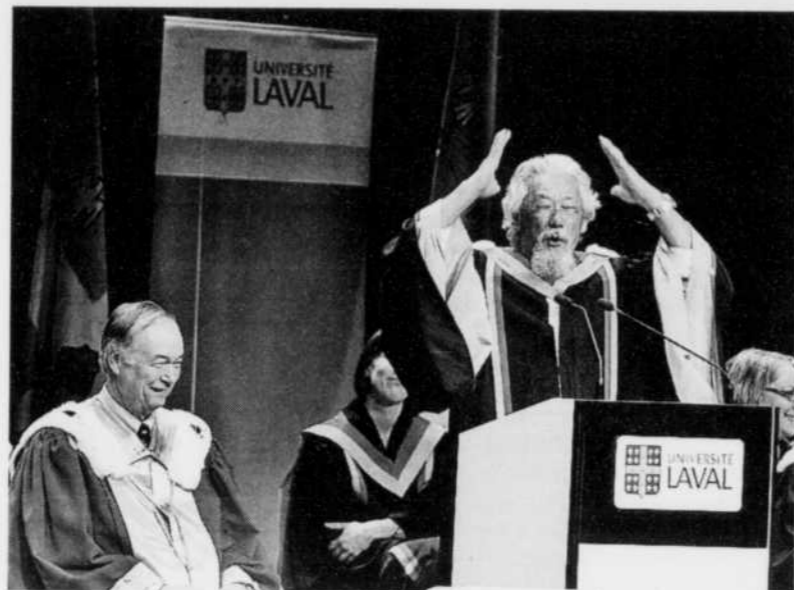
GAZ DE SCHISTE

David Suzuki fait une mise en garde

QUÉBEC (LA PRESSE CANADIENNE) — L'environnementaliste David Suzuki a mis en garde les Québécois contre les dangers de l'exploitation du gaz de schiste, après avoir reçu un doctorat d'honneur de l'Université Laval, hier.

«Je ne pense pas que vous devriez aller de l'avant. Le public doit mieux comprendre quels sont les enjeux entourant le gaz de schiste. Le procédé de fracturation de la roche nécessite beaucoup d'eau pour être capable d'emprisonner le gaz et la pollution des eaux souterraines est énorme. Aux États-Unis, l'eau contient tellement de gaz qu'elle peut s'enflammer. Je ne comprends pas pourquoi Québec a besoin des gaz de schiste», a-t-il répondu aux questions des journalistes, après la cérémonie. En Pennsylvanie, l'exploitation des gaz de schiste a entraîné la contamination des nappes phréatiques par du méthane.

Comme plusieurs, David Suzuki est en faveur d'un moratoire sur les gaz de schiste, le temps que la population prenne position sur ce sujet controversé. «Ce que je déteste dans ce débat, c'est qu'il n'y a à peu près pas de discussions publiques, pas seulement au Québec mais dans l'ensemble du Canada. Vous avez ces mégaprojets que les politiciens adorent parce qu'ils peuvent se vanter ensuite qu'ils ont fait des choses et créé des emplois. Mais il faut que le public soit mieux informé et qu'il ait son mot à dire dans le débat. Est-ce que c'est la direction que le Québec doit prendre? Les conséquences du processus de fracturation sont désastreuses. Je pense que les gens en général n'ont aucune idée de ce que ça signifie», a-t-il ajouté.



David Suzuki, environnementaliste de renommée internationale, était de passage à Québec hier pour recevoir un doctorat d'honneur de l'Université Laval soulignant son «engagement exceptionnel» dans la promotion du développement durable en tant que communicateur scientifique.

David Suzuki, environnementaliste de renommée internationale, était de passage à Québec hier pour recevoir un doctorat d'honneur de l'Université Laval soulignant son «engagement exceptionnel» dans la promotion du développement durable en tant que communicateur scientifique. Généticien de formation, M. Suzuki est l'auteur de plus de 52 ouvrages scientifiques et animateur depuis 1979 de l'émission phare de la CBC, *The Nature of Things with David Suzuki*.

L'environnementaliste a prononcé une conférence à l'occasion du Sommet de l'hiver, organisé pour la première fois à Québec par la Fondation David-Suzuki. L'homme qui fêtera bientôt ses 75 ans en a profité pour rappeler que l'être

humain court à sa perte, guidé aveuglément par les lois du marché et la croissance économique, à la base de notre société de consommation : «L'air que nous respirons est beaucoup plus important que l'économie et notre système économique est en grande partie responsable des problèmes que nous vivons. Mais il faut se rappeler que l'économie, les multinationales et les règles du marché sont des créatures que nous avons inventées et que nous pouvons les modifier.» La sacro-sainte croissance économique représente rien de moins qu'un suicide sur le plan environnemental, a-t-il rappelé.

David Suzuki a reçu jusqu'à maintenant 23 doctorats honorifiques au Canada ainsi qu'à l'étranger.

Luc St-Onge, A.V.C.

Conseiller autonome en sécurité financière
Conseiller autonome en assurance et rentes collectives
Représentant en épargne collective auprès d'investissements Excel inc.

Partenaire de
FORCE FINANCIÈRE
EXCEL
Cabinet de services financiers
et de planification financière

302, rue Savage, Granby
450 378-4692 • Téléc.: 450 378-6586



La Voix de l'Est félicite

cyberpresse.ca

Publireportage

Lise Trudeau, consultante en relation d'aide et Coach de vie, est heureuse d'annoncer l'ouverture de son bureau d'affaires dans la municipalité d'Ange-Gardien.

Le but poursuivi par l'entreprise est de venir en aide aux gens aux prises avec une difficulté pour laquelle ils ne voient aucune issue pour s'en sortir.

Lise Trudeau, consultante en relation d'aide et Coach de vie, accompagne et guide les gens dans leur démarche personnelle ou professionnelle vers l'atteinte de leur objectif.

L'entreprise propose des services d'écoute et d'accompagnement en suivi individuel ainsi que des groupes de soutien, des conférences et des ateliers sur différents thèmes tels que le deuil, la confiance en soi, le pardon, donner un sens à sa vie. «Les raisons de faire appel à mes services sont multiples : amélioration des relations avec les autres, meilleure estime de soi, perte de poids, gestion du stress, modification des schémas de pensée, développement des habiletés de communicateur, changer un comportement, perte d'un être cher etc.», poursuit-elle.

Mentionnons que, avec la participation du Centre des loisirs d'Ange-Gardien, des groupes de soutien pour les personnes endeuillées débuteront à la fin janvier 2011.

De plus, en collaboration avec le Complexe funéraire Le Sieur de Granby, des groupes de soutien pour les personnes endeuillées débuteront au milieu du mois de février 2011. Ces groupes sont accessibles à toute personne endeuillée, peu importe où les arrangements funéraires se sont déroulés.



Pour une consultation individuelle ou de l'information sur les groupes de soutien, communiquez avec Lise Trudeau au 450 293-5856 ou au Complexe funéraire Le Sieur au 450 777-1414, sans frais : 1 888 367-8471
Au besoin, possibilité de consultations à domicile.

Matelas

plusieurs grandeurs disponibles

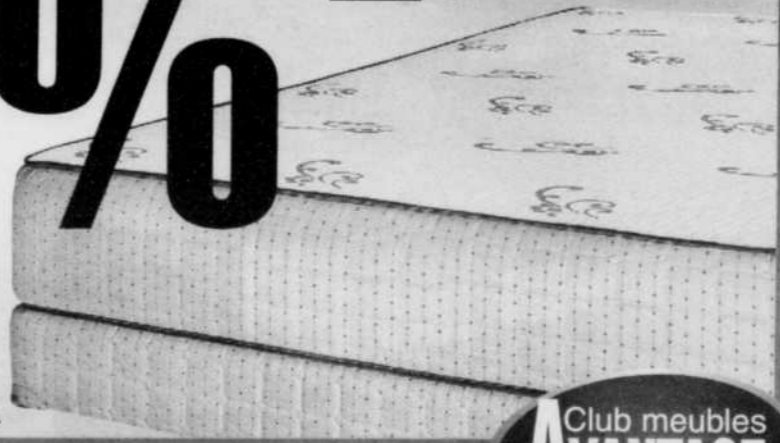


Serta

50%

de rabais

✓ Avec imperfections
QUANTITÉS LIMITÉES*



*Photo à titre indicatif. Détails en magasin.



MEUBLES
DENIS RIEL

BRAND
SOURCE

Près de chez vous!

1555 boul. industriel, Farnham

Club meubles
AVANTAGE
L'Avantage? LE PRIX!

LOTO QUÉBEC Résultats des tirages du : 2011-01-28

Résultats non disponibles

Quotidien 3 192
4 8984

La Mini 878550

banco 04 06 07 10 14 16 17 18 19 35
41 43 47 48 50 52 56 57 61 64

Triplex 04 06
18 23 29

Astro Jour - Mois - Année - Signe
10 DÉCEMBRE 98 CAPRICORNE

Extra 0281275

GROS LOT UN DEMI-MILLION \$ À LA MAISON COMME À LA TÉLÉ.

SPECIAL GALA

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

Devenez membre du Club de la Vigilance

1 888 692.4673

ENFANT-RETOUR

www.enfant-retourquebec.ca

L'HIVER AU CHAUD... À DES PRIX CHAUDS!

TRATTORIA DI MIKES DEPUIS 1967

COMBOS DUETTO

DOUBLEZ VOTRE PLAISIR!

À partir de **8,99\$**

INCLUANT LE DESSERT

*Capiche?**

603, RUE PRINCIPALE, GRANBY 450 777-3030

26 LA VOIX DE L'EST - SAMEDI 29 JANVIER 2011

Actualité

RENTÉE PARLEMENTAIRE

Les conservateurs sur un pied de guerre

JOËL-DENIS BELLAVANCE, MALORIE BEAUCHEMIN ET HUGO DE GRANDPRÉ

La Presse

OTTAWA — « Si tu veux la paix, prépare la guerre. » Depuis que le chef du Parti libéral, Michael Ignatieff, a déclaré en décembre que les Canadiens sont prêts à se prononcer sur le bilan du gouvernement Harper, les conservateurs sont sur un pied de guerre.

Pour assurer leur survie à la Chambre des communes, ils préparent minutieusement la prochaine campagne électorale. Vaste offensive publicitaire pour dénoncer le chef libéral; efforts des ministres pour convaincre les Canadiens que le gouvernement Harper se soucie davantage de relancer l'économie que de plonger le pays dans de nouvelles élections; multiplication d'annonces d'investissements dans toutes les régions du pays; rien n'est laissé au hasard pour séduire les électeurs et faire reculer leurs adversaires tentés par un scrutin printanier.

Cette stratégie se poursuivra à la reprise des travaux parlementaires, lundi, et jusqu'à la présentation, en mars, du budget qui déterminera l'avenir du gouvernement conservateur.

Stephen Harper a célébré le 23 janvier le cinquième anniversaire de son élection comme premier ministre. Il détient maintenant le record de longévité à la tête d'un gouvernement minoritaire, détenu jusque-là par le libéral Lester B. Pearson.

M. Harper et ses troupes répètent qu'ils ne veulent pas d'élections au printemps. Mais le gouvernement pourrait perdre le vote de confiance sur le budget. Le défi de M. Harper est donc double: il doit assurer la survie de son gouvernement, mais aussi la sienne propre, politiquement parlant. En effet, s'il ne conduit pas son parti à une victoire majoritaire au prochain scrutin, ses jours à la tête du Parti conservateur seront comptés. Certains de ses députés le disent en privé, et de proches collaborateurs croient aussi qu'un autre gouvernement minoritaire ne sera pas suffisant pour M. Harper.

« S'il n'arrive pas à obtenir une majorité aux prochaines élections, tout le monde s'attend à ce qu'il parte dans un horizon de 12 mois », estime un député conservateur qui a requis l'anonymat.

Une course à la direction du Parti conservateur entraînerait son lot de divisions et de changements. Un autre chef pourrait soit donner un nouveau souffle au parti et lui permettre de s'enraciner comme le prochain *natural governing party*, soit donner la chance au Parti libéral de reprendre le pouvoir.

Trois dossiers

Dans l'intervalle, trois dossiers devraient dominer la prochaine



PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

Le défi de Stephen Harper est double: il doit assurer la survie de son gouvernement, mais aussi la sienne propre, politiquement parlant. En effet, s'il ne conduit pas son parti à une victoire majoritaire au prochain scrutin, ses jours à la tête du Parti conservateur seront comptés.

session parlementaire: l'économie, l'environnement et la justice.

En matière d'économie, le gouvernement Harper subira encore des pressions pour injecter de nouvelles sommes dans la relance de l'économie. Mais les conservateurs ne croient pas que cela soit justifié même si la reprise mondiale demeure fragile, et ils veulent rétablir l'équilibre budgétaire d'ici à 2015 (voir autre texte en page 49). Le prochain budget du ministre Jim Flaherty sera donc déterminant. Une gestion plus serrée des dépenses est le mot d'ordre dans tous les ministères.

Le gouvernement Harper a promis de venir à bout du déficit, qui frisera les 45 milliards de dollars en 2010-2011, sans augmenter les impôts et sans réduire les transferts aux provinces.

Dans le dossier de l'environnement, Stephen Harper et ses ministres s'évertuent à défendre, au Canada comme à l'étranger, la lucrative et polluante industrie des sables bitumineux. Le nouveau ministre de l'Environnement, Peter Kent, a donné le ton aux échanges à venir aux Communes en déclarant que les sables bitumineux produisent un pétrole « éthique ».

Mais le Parti libéral, le NPD et le Bloc québécois, de même que les environnementalistes, affirment que le gouvernement conservateur doit respecter les accords de Cancun, signés en décembre dernier. La communauté internationale se rencontre à nouveau à Durban, en Afrique du Sud, à la fin de 2011 et les pays cancrés (comme le Canada) devront rendre des comptes.

L'industrie des sables bitumineux poursuit sa rapide expansion sans aucune contrainte. Et les environnementalistes clament que les quelques règlements annoncés par Ottawa ne seront pas suffisants pour atteindre les objectifs à long terme de réduction des gaz à effet de serre (déjà jugés très minces) adoptés après la Conférence des Nations unies à Copenhague.

Ottawa martèle depuis des mois que, pour des raisons économiques, il doit attendre que les États-Unis agissent avant de le faire lui-même; paradoxalement, il refuse d'instaurer une réglementation pour limiter les émissions de GES dans les nouvelles constructions industrielles polluantes alors que les États-Unis, eux, vont de l'avant.

En matière de justice criminelle, le gouvernement Harper compte maintenir le cap malgré les nombreuses critiques de criminologues, juges, avocats ou spécialistes du milieu carcéral.

Les stratèges conservateurs estiment même que ces critiques les aident sur le plan politique et sur le plan financier. Le Parti conservateur n'hésite pas à expédier des lettres à ses membres pour solliciter des fonds en invoquant le travail inachevé en matière d'ordre public.

Pas étonnant, donc, que le tiers des projets de loi inscrits au feuilletton touchent l'ordre public, notamment les mesures destinées aux jeunes contrevenants (une réforme vivement dénoncée au Québec lors des dernières élections) et les délais d'admissibilité à la libération conditionnelle des détenus coupables de meurtre.

Dans un tel contexte, les partis de l'opposition, eux, sont souvent pris entre l'arbre et l'écorce. D'un côté, ils sont tentés de critiquer l'approche idéologique, voire électoraliste, du gouvernement Harper. Mais de l'autre, ils doivent combattre les attaques des conservateurs qui les accusent de faire preuve de laxisme à l'égard des criminels.

Mais les libéraux semblent avoir trouvé une faille dans la stratégie des conservateurs: les dépenses énormes engendrées par les réformes du gouvernement Harper en matière de justice. Selon le directeur parlementaire du budget, Kevin Page, la *Loi sur l'adéquation de la peine et du crime*, qui vise à mettre un terme à la pratique courante qui consiste à compter en double le temps passé en détention provisoire, pourrait coûter jusqu'à 10 milliards de dollars en cinq ans aux gouvernements fédéral et provinciaux. Toutefois, le ministre de la Sécurité publique, Vic Toews évalue les coûts à 2,1 milliards de dollars.

Élections printanières ou non, ce thème continuera de provoquer de vifs échanges dans les prochains mois, d'autant plus que le gouvernement refuse toujours de dévoiler la facture totale liée à tous ces changements.

Entente de principe au quotidien *Le Soleil*

MONTREAL (LA PRESSE CANADIENNE) — Une entente de principe est intervenue au quotidien *Le Soleil* entre la direction du journal, propriété de Gesca, et ses syndiqués.

Tant la direction du journal que le Syndicat de la rédaction et le Syndicat des employés de bureau ont confirmé l'information, hier, en entrevue avec *La Presse canadienne*. L'entente de principe est intervenue après que le président de Gesca, Guy Crevier, se soit adressé aux représentants des syndiqués hier.

Aucune partie n'a voulu donner de détails sur le contenu de l'entente de principe, préférant en conserver la primeur pour les syndiqués

qui se réuniront en assemblée générale, la semaine prochaine.

Le président du Syndicat de la rédaction du *Soleil*, Baptiste Ricard-Châtelain, a toutefois laissé entendre que cet accord de principe n'avait pas été obtenu sans heurts. « Je peux vous dire que sans joie aucune, le comité de négociation du Syndicat de la rédaction va recommander l'acceptation du dépôt patronal. On a été acculé au pied du mur », a-t-il soutenu.

Et même si le comité de négociation recommandera aux membres d'accepter l'entente de principe, cela se fera « avec beaucoup d'amertume, avec certainement beaucoup de déception sur le déroulement des négociations »,

a tenu à souligner le président du Syndicat de la rédaction.

M. Ricard-Châtelain a affirmé que la direction laissait planer une « menace de fermeture » du quotidien si l'offre patronale finale n'était pas acceptée.

Son collègue président du Syndicat des employés de bureau, Stéphane-Billy Gousse, a donné la même version, parlant lui aussi d'un « ultimatum » qui avait été lancé visant à entériner l'offre patronale d'ici deux semaines.

La direction du journal n'a toutefois pas admis, ni nié d'ailleurs, cette menace de fermeture du journal. « Je n'ai pas à parler de ça, compte tenu que ce sont des discussions qui ont eu lieu en privé

avec nos employés », a affirmé Claude Gagnon, président et éditeur du *Soleil* et vice-président directeur des journaux régionaux de Gesca.

« Nous, ce qu'on a demandé, c'est l'adhésion de nos employés à nos plans futurs », a ajouté M. Gagnon, rappelant le contexte économique difficile dans lequel ont évolué les médias ces dernières années. La presse écrite en général a subi une baisse de ses revenus publicitaires et souffre de la concurrence d'internet.

La direction ne fait pas une interprétation aussi sombre que les deux représentants syndicaux du contexte de l'entente de principe.

« On a eu de bonnes discussions avec nos exécutifs. Ça s'est bien passé. Ce n'est jamais facile, dans une négociation, quand on arrive au final, dans des contextes économiques comme on connaît actuellement. Mais je pense que ça finit pour le meilleur des mondes et pour le meilleur de l'organisation et tous les gens qui la composent », a lancé M. Gagnon.

Le quotidien *Le Soleil* est publié par Gesca, une filiale de Power Corporation. Gesca possède également les quotidiens *La Presse* à Montréal, *La Tribune* à Sherbrooke, *La Voix de l'Est* à Granby, *Le Droit* à Ottawa, *Le Nouvelliste* à Trois-Rivières et *Le Quotidien* à Saguenay.

ENCADREMENT DES MÉDIAS DANS LES COURS DE JUSTICE

Les règles sont là pour rester

OTTAWA (LA PRESSE CANADIENNE) — C'est définitivement la fin de la chasse aux images et aux entrevues par les journalistes dans les corridors des palais de justice du Québec, a fait savoir hier la Cour suprême du Canada.

Dans un jugement unanime, le plus haut tribunal du pays a confirmé la validité des règles visant à empêcher les reporters de faire ce qu'ils veulent dans les cours de justice.

L'interdiction de diffuser les enregistrements sonores des audiences est aussi maintenue.

Choqués par les « débordements » des médias, les juges de la Cour supérieure avaient édicté en 2005 une série de directives pour les encadrer.

Ils souhaitaient ainsi interdire aux journalistes de pourchasser les accusés dans les moindres recoins des palais de justice, de filmer des victimes dont l'identité devait rester secrète et de bloquer l'accès aux salles d'audience.

Les règles visaient à protéger les témoins et les victimes et à veiller

au bon déroulement des procès, avaient fait valoir les juges.

Avec les cohues entourant les procès très médiatisés, comme celui du boxeur Dave Hilton, certains craignaient même que des victimes évitent de témoigner plutôt que de faire face aux médias.

Depuis la mise en place des directives, les reporters n'ont plus le droit de se masser près des portes des salles d'audiences (l'intérieur était déjà hors limite) pour filmer ou questionner des témoins ni de les suivre dans les corridors.

Chaque palais de justice a maintenant une zone bien circonscrite pour effectuer les entrevues: les journalistes doivent ainsi convaincre les personnes qu'ils souhaitent interviewer de s'y rendre.

Contestations

Les journalistes ont contesté et cherché à faire annuler toutes ces directives qui portent, selon eux, atteinte à leur liberté d'expression, à la liberté de la presse et à la qualité de leurs reportages.

Étant contraints de toujours filmer au même endroit, les images sont moins variées et moins percutantes, ont plaidé les journalistes.

Sans compter que parfois les témoins et les avocats réussissent à leur échapper complètement.

Une atteinte à leur liberté qui est cependant minime, avaient tranché les tribunaux inférieurs qui avaient entendu les arguments des médias.

L'interdiction de filmer et de photographier — partielle et non totale — est justifiée par le respect de la vie privée des accusés et des témoins.

Quant aux bandes sonores des procès, la Cour d'appel a déterminé en 2008 que même sans elles, les journalistes peuvent tout de même rapporter avec exactitude les propos des témoins.

Selon la Cour d'appel, la liberté de presse comprend le droit des journalistes d'amasser et de diffuser de l'information, mais pas nécessairement le droit à la « meilleure façon » de transmettre cette information.

BOUTIQUEPRESTIGE
CHAUSSURES D'ICI ET D'EUROPE

SOLDE jusqu'à 50 %
Chaussures, bottes et sandales pour orthèse plantaire
Pointures femmes de 5 à 11 et hommes de 7 à 13
Largeurs AA à EE



294, chemin Knowlton, Knowlton 450 242-1400
434, avenue Victoria, Saint-Lambert 450 465-5671
(stationnement)

OLANG

Finn
Comfort
Made in GermanyLa CANADIENNE
MONTREAL

NAOT

PIKOLINOS

neosens

Holle Comfort

BLUTE-MOUTON

Lot de
chaises en bois seules
à partir de

15\$

Avec imperfections
QUANTITÉS LIMITÉES*

Lot de
têtes de lit seules
à partir de

24\$

Avec imperfections
QUANTITÉS LIMITÉES*

Lot de
tables seules
à partir de

49\$

Avec imperfections
QUANTITÉS LIMITÉES*

Plate-forme
grand lit ou très grand lit
noire, blanche ou naturelle

99\$

Avec imperfections
QUANTITÉS LIMITÉES*

*Détails en magasin.

ASHLEY
MEUBLES
HomeStore

MEUBLES
DENIS RIEL

BRAND
SOURCE

Près de chez vous!

**PLUSIEURS AUTRES
SPÉCIAUX SUR PLACE**

29 janv. (9h à 17h) et 30 janv. (11h à 17h)

1555 boul. industriel, Farnham

Club meubles
AVANTAGE
L'Avantage? LE PRIX!

La Grande Vente

chez Nissan de Granby!

20^e ANNIVERSAIRE BLITZ FINAL

Dernière chance
ce lundi jusqu'à 21 h

20 ans, on fête ça en GRAND !!!

500\$
EN RABAIS SUPPL.*
20^e ANNIVERSAIRE



Versa 2011
Prix de vente: 15 745\$

Faites vite !!!

Grâce à un financement exceptionnel de

0% pendant 72 mois	SOYEZ PROPRIÉTAIRE POUR	49\$ /SEM EN ACHAT	0\$ COMPTANT TOUT INCLUS
----------------------------------	-------------------------	---------------------------	---------------------------------

Rogue 2011 REDESSINÉ

- Incluant:
- Connectivité iPod et Bluetooth
 - Siège conducteur 6 réglages
 - Aileron arrière
 - Ordinateur de bord

Prix de vente: 25 343\$

ÉDITION SPÉCIALE
20^e ANNIVERSAIRE



269\$ /mois* en location avec 3356\$ en comptant	299\$ /mois 1500\$ comptant
	319\$ /mois 0\$ comptant
	En achat: 0% en financement

Nous payons l'équivalent de la

TPS

sur tous nos 2010 restants!
CE LUNDI SEULEMENT !!!

Aussi: sur tout Sentra, Altima, Frontier et Titan 2011:

FINANCEMENT À 0%*



Nissan de Granby

450-378-9088 - 1376, rue Principale - www.nissangranby.com



LA VOIX DE L'EST - SAMEDI 29 JANVIER 2011

Sujet à approbation du crédit. Taxes en sus sur Versa 2011. Versa 2011 à 15 745\$ inclut les frais de transport et de préparation. Prix de vente de 15 745\$ financé à 0% pendant 72 mois = 49\$ par semaine, 0\$ en comptant initial. 0% jusqu'à 36 mois offert à l'achat sur Sentra, Altima, Rogue, Frontier et même Titan 2011. 3 paiements gratuits offert en location sur Versa, Sentra, Altima et Rogue 2011. Rien à payer avant avril 2011 au financement à l'achat d'un modèle 2011. Rogue 2011 à 25 328\$ inclut les frais de transport et de préparation. En location 60 mois: 269\$/mois avec 3 356\$ en comptant initial exigé ou 299\$/mois avec 1500\$ en comptant initial ou 319\$/mois avec 0\$ en comptant. Limite de 24 000km/an, 0,10\$ du km excédentaire, taxes en sus. Photos à titre indicatif seulement. Nous payons l'équivalent de la tps sur modèles 2010 en inventaire seulement. Qtés limitées.

Un week-end derrière les barreaux pour Harrisson

MONTREAL (LA PRESSE CANADIENNE) — Le comédien Jean-François Harrisson, accusé de possession et de distribution de pornographie juvénile, devra passer au moins les trois prochains jours derrière les barreaux, la Couronne s'étant objectée hier à sa remise en liberté.

Harrisson avait été appréhendé à son domicile, jeudi, après qu'un mandat d'arrestation eut été émis à son endroit parce qu'il avait omis de se présenter comme prévu au Palais de justice de Montréal en matinée.

Hier, il s'est présenté comme étant « le représentant de M. Harrisson » ajoutant

qu'il agirait « en tant qu'avocat de fait pour M. Harrisson ».

Lorsque le tribunal lui a demandé son plaidoyer à la nouvelle accusation d'avoir omis d'être présent au tribunal, Harrisson a dit accepter l'accusation conditionnellement à ce que la procureure de la Couronne, M^{me} Anne Gauvin, accepte l'entente dans l'affaire pour laquelle il devait se présenter.

A un autre moment, à l'invitation du juge Gilles Cadieux, il a indiqué qu'il accepterait de rencontrer un avocat si M^{me} Gauvin acceptait que l'affaire était réglée. Le juge Cadieux n'a pas tardé à perdre patience, faisant comprendre à



PHOTO IVANOH DEMERS, LA PRESSE

Hier, Jean-François Harrisson s'est présenté comme étant « le représentant de M. Harrisson » ajoutant qu'il agirait « en tant qu'avocat de fait pour M. Harrisson ».

Jean-François Harrisson qu'il ne pouvait émettre de conditions, qu'il était

accusé parce qu'il devait se présenter devant la Cour et ne l'avait pas fait et a fixé son enquête sur remise en liberté provisoire à mardi prochain.

Jean-François Harrisson a semblé surpris de ne pas être en mesure de recouvrer sa liberté et a pris soin d'obtenir une confirmation du juge qu'il avait bien le droit de se représenter lui-même.

M^{me} Gauvin, pour sa part, a indiqué au sortir de l'audience qu'elle avait reçu, tout comme la Cour et d'autres personnes, des documents de la part de M. Harrisson, mais qu'il n'y avait jamais eu d'entente de quelque nature que ce soit. Elle a ajouté qu'elle n'avait pas

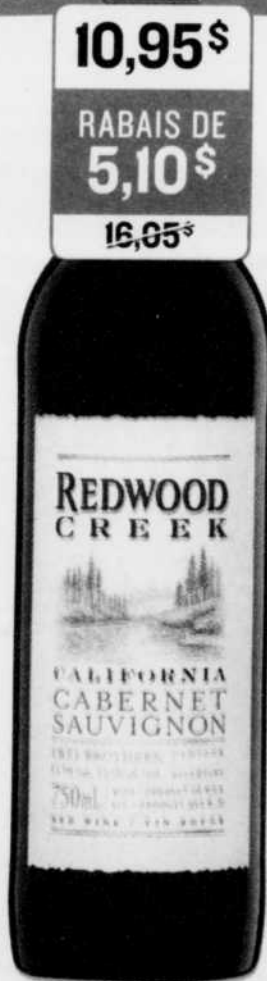
l'intention de demander une évaluation psychiatrique de l'accusé, M. Harrisson lui apparaissant responsable et apte à subir les procédures.

Pour pimenter le tout, un ami de l'accusé s'est levé en pleine Cour pour demander si Jean-François Harrisson avait besoin d'argent pour se payer un avocat, se disant prêt à lui rembourser sur-le-champ les 1000 \$ qu'il lui devait. Par la suite, l'individu, un comédien du nom de Clermont Jolicœur, a expliqué qu'il avait voulu aider son ami qui devait se défendre, selon son expression, « comme une panthère noire ».

DEUX JOURS SEULEMENT SAMEDI 29 ET DIMANCHE 30 JANVIER

ÉPARGNEZ DE
20% À 30%
SUR CES 7 PRODUITS VEDETTES
LIMITE DE 3 BOUTEILLES PAR PRODUIT

JUSQU'À
ÉPUISEMENT
DES STOCKS



La modération
a bien meilleur goût.

Educ  alcool

PRENEZ GOÛT
À NOS CONSEILS



18+

Titulaires de permis, agences de la SAQ, comptoirs Vin en vrac, SAQ Signature, SAQ Dépôt et SAQ.COM exclus. Limite de 3 bouteilles par client, par transaction, pour chacun des produits identifiés: Fontanafredda, barolo d.o.c.g. (code SAQ: 00020214); Georges Dubœuf, beaujolais-villages a.o.c. (code SAQ: 00122077); Bolla, valpolicella-classico d.o.c. (code SAQ: 00016840); Redwood Creek, cabernet-sauvignon, california (code SAQ: 00612531); J.P. Chenet, vin de pays d'oc (code SAQ: 10536757); Carmen Reserva, valle-de-casablanca d.o. (code SAQ: 00522771); Château Picoron, côtes-de-castillon a.o.c. (code SAQ: 11133263). L'offre Épargnez de 20% à 30% sur ces 7 produits vedettes est en vigueur les samedi 29 et dimanche 30 janvier 2011 seulement, jusqu'à la fermeture de la succursale ou l'épuisement des stocks, selon la première éventualité. Quantités limitées. Aucune mise de côté n'est acceptée. 18 ans ou plus.

29

29

29

Reliance
Protectron
GRANBY

**REPRÉSENTANT
EN SÉCURITÉ**

Pour la région de Granby

Protectron Granby
Spécialiste en sécurité est à la recherche d'un représentant.

Fonctions :

Proposer des systèmes de sécurité anti-intrusion et de surveillance par caméras à une clientèle résidentielle et commerciale.

Exigences :

- Aucun antécédent judiciaire
- 3 à 5 années d'expérience
- DES complété
- Candidat dynamique, sérieux et qui inspire confiance.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur C.V. à l'attention du directeur du personnel au plus tard le 15 février 2011.

Télécopieur :
450 777-3828
Courriel :
protectron_granby@alarme.org
Protectron Granby
393 Boivin
Granby (Québec)
J2G 2L2

Pharmacien(ne)
Succursale de Saint-Césaire

- Salaire compétitif
- Cotisations professionnelles payées
- Assurances complètes
- 4 semaines de vacances
- Horaire de travail flexible
- Heures d'ouverture restreintes

Possibilité de poste contractuel (1 j/sem.) avec salaire très avantageux

Communiquez avec **M. Yanick Marchand**, pharmacien-proprétaire, au 450 469-1010.
Télécopieur : 450 469-1212.
Courriel : pro0298@jeancoutu.com

Nous préconisons l'équité en matière d'emploi.



NOUS AVONS UNE PLACE POUR VOUS!

LA PRESSE

**AGENT DE TERRITOIRE
(TRAVAILLEUR AUTONOME)**

Reconnu pour sa qualité et la pertinence de son contenu, le quotidien *La Presse* offre une couverture et une analyse de l'actualité internationale, nationale et régionale.

LE MANDAT

Vous êtes responsable de la commercialisation de *La Presse* sur le territoire qui vous est attribué. Vous travaillez de votre propre bureau et vos actions sont régies par un contrat. Votre défi est de maintenir et respecter les standards élevés de service de livraison à la clientèle (abonnés à domicile) et cela avec une organisation et des actions efficaces en tout temps. Vous assumez les responsabilités suivantes:

- Assurer le règlement rapide des appels de service;
- Maintenir un réseau de camelots efficaces (en recrutant et formant vos camelots);
- Assurer, pour le territoire duquel vous êtes responsable, le bon fonctionnement des opérations sur une base quotidienne;
- Gérer la perception auprès des camelots et dépositaires;
- Supporter les activités promotionnelles par différents efforts de vente d'abonnements à domicile;
- Développer de nouveaux points de vente (secteurs potentiels);
- Disposer d'une grande autonomie;
- Maîtriser une approche pour le service à la clientèle rapide, efficace et continue;
- Posséder de l'expérience pertinente et les aptitudes suivantes:
 - Service à la clientèle (au téléphone et à l'écrit);
 - Gestion de personnel (recrutement, embauche et formation);
 - Expérience comme gestionnaire d'un commerce de détail (un atout);
 - Maîtrise des outils informatiques: Outlook, Word, Excel, internet;
- Posséder les outils informatiques (à jour et fonctionnels) nécessaires pour une P.M.E.;
- Posséder un véhicule;
- Démontrer de l'initiative et un excellent sens de l'organisation;
- Être très disponible et démontrer une bonne capacité à vous adapter à différents environnements.

LES CONDITIONS

Les agents (travailleurs autonomes) reçoivent une commission basée sur les exemplaires vendus dans leur territoire et sont liés par entente contractuelle avec *La Presse* ltée. Les agents doivent assumer les dépenses relatives au frais d'opération et obligations de leur entreprise. Si ce défi vous intéresse, faites-nous parvenir votre curriculum vitae au plus tard le 18 février 2011 à:

Service des ressources humaines
rhumaines@gesca.ca

L'emploi du masculin vise essentiellement à alléger le texte. Nous remercions tous les candidats de leur intérêt, mais seules les personnes sélectionnées feront l'objet d'un suivi.

UNIPRIX
TECHNICIEN/NE PHARMACIE

La pharmacie Uniprix Jean-François Morin est à la recherche de personnes dynamiques pour combler de nouveaux postes techniques au laboratoire, à temps plein et temps partiel. Les candidat(e)s souhaitant déposer leurs candidatures doivent satisfaire les critères suivants:

- Souci de l'excellence du service à la clientèle
- Disponibilité la semaine et le weekend
- Aime travailler en équipe
- Organisé, rapide et minutieux
- Tolère bien la pression et un important débit
- Bilingue un atout
- Connaissance du logiciel Lab Expert (un atout)

Nous offrons un environnement des plus stimulants, avec une équipe et un laboratoire des plus performants et d'excellentes conditions selon l'expérience. Notre philosophie: un service exceptionnel doit passer par un traitement respectueux et considéré des membres du personnel.

Remettre votre C.V. à:
Manon St-Louis
Uniprix JF Morin
338, rue St-Jacques, Granby
Tél. : 450 372-4447
(composer le 1 et ensuite le 8)
Télé. : 450 372-6049

19 mars
Ski Bromont.com
7 versants
leucan
defiski.com

Inscrivez-vous au
defiski.com

Si vous êtes témoin d'un accident ou autre événement hors de l'ordinaire, faites-nous-en part en composant le 450-375-9081 ou le 450-375-4555.

**Devenir sauveteur l'été prochain,
c'est simple, facile, amusant...
et payant !**

- ★ 30 à 40 heures garanties/semaine*
- ★ Remboursement de la certification Sauveteur national (SN)*
- ★ Formation de 20 heures SN - parc aquatique donnée sur place et rémunérée*

Postule dès maintenant

dans la section Emplois de notre site Web :
www.skibromont.com



Ski Bromont
parc aquatique

Carrières et professions
cyberpresse.workopolis.com



LAMBERT JUTRAS
ASSURANCES

CABINET EN ASSURANCE DE DOMMAGES ET DE SERVICES FINANCIERS

Solidement implanté depuis plus de 50 ans, Lambert Jutras Assurances inc. est à la recherche d'une personne dynamique, enthousiaste et ayant des aptitudes marquées pour la vente et le service à la clientèle pour combler le poste suivant :

COURTIER EN ASSURANCE DES PARTICULIERS

Votre mandat

Vous développez et maintenez une relation privilégiée avec une clientèle établie, vous les conseillez judicieusement en fonction de leurs besoins, vous répondez à leurs demandes et vous les accompagnez lors d'une réclamation.

Votre profil

- Vous détenez un certificat de courtier en assurance de dommages des particuliers;
- Vous êtes orientés vers l'action et les résultats;
- Vous aimez être entraîné, formé et encadré de façon régulière, vous permettant constamment d'améliorer vos compétences;
- Vous possédez une grande capacité d'apprentissage;
- Vous faites preuve d'initiative et d'autonomie;
- Vous êtes TRÈS habile à travailler avec les outils informatiques usuels de la profession.

Notre offre

- Un salaire concurrentiel;
- Une formation rémunérée constante et régulière;
- Un programme complet d'avantages sociaux.

Pour postuler

Nous vous invitons à nous faire parvenir votre curriculum vitae le plus rapidement possible à l'attention de Jean-François Morin par courriel à « jf.morin@assurancesmorin.qc.ca » ou par courrier à l'adresse suivante : 125, boul. Leclerc Est, Granby (Québec) J2H 1E8.

Nous ne communiquerons qu'avec les personnes dont la candidature sera retenue. Ce poste est également offert aux hommes et aux femmes.

VIENS VOIR AILLEURS, NOTRE ÉQUIPE T'ATTEND

PROCEUREURS DE LA COURONNE

Une grève pourrait être déclenchée le 8 février

Carrières et professions

cyberpresse.workopolis.com



Agent à l'exportation

Nous sommes à la recherche d'un agent à l'exportation pour assurer la gestion de nos affaires à l'export. Il aura comme principales tâches de gérer et coordonner les commandes et les besoins de nos clients-distributeurs. Le candidat idéal aura de l'expérience dans l'exportation de viande de porcs et aura démontré une grande habileté à gérer plusieurs dossiers de front. Il sera le point de contact des clients à l'export et prendra en charge les commandes et les besoins de ceux-ci. Il s'assurera que les étapes nécessaires et les suivis soient effectués afin que les délais requis soient respectés.

Exigences :

- Bilinguisme
- Expérience concluante dans l'exportation alimentaire à l'internationale
- Bonne connaissance de la suite MS Office, As400 un atout

Veillez faire parvenir votre c.v. à :
courriel : rh@fmenard.com
télécopieur : 450 293-2622

www.agromex.ca



ASSOCIATION GARAGONA, 23 CHEMIN GARAGONA, FREILIGHTSBURG (QUÉBEC) J0J 1C0
TEL : 450 298-5158 • TÉLÉC. : 450 298-5554 COURRIEL : INFO@CAMPGARAGONA.QC.CA
SITE INTERNET : WWW.CAMPGARAGONA.QC.CA

Offre d'emploi

Poste disponible : Directeur(trice) général(e)
Type d'emploi : Poste permanent à temps plein

Sommaire de l'emploi : Situé aux abords du village de Freilightsburg, le Camp Garagona est un organisme sans but lucratif qui existe depuis 1969. C'est un camp résidentiel, bilingue, pour personnes vivant avec une déficience intellectuelle ou un TED, enfants et adultes. Depuis sa création, la mission du Camp Garagona a toujours été d'offrir des vacances (camps de vacances et répit) enrichissantes et stimulantes aux enfants et aux adultes, tout en offrant un répit aux parents et familles d'accueil qui en ont grand besoin. Il a adopté depuis huit ans une orientation plus spécifique, soit les Arts (arts plastiques, danse, musique et théâtre). Cette programmation permet à chacun de s'accomplir et de s'exprimer sans les limites habituelles du langage. De nouveaux défis attendent l'organisation pour faire le passage vers le Nouveau visage de Garagona, un projet important de revitalisation des installations qui prendra naissance en 2012.

Responsabilités :

- **Gestion :**
 - Voir à la gestion du personnel, formation, évaluation de rendement, etc.
 - Voir à la gestion des ressources financières et matérielles
 - S'assurer de l'utilisation optimale de toutes les installations et voir à en maximiser la rentabilité
 - Gérer les projets
 - Représenter l'entreprise auprès des associations, communauté d'affaires, instances gouvernementales et de la clientèle
 - Assurer la planification et la coordination de toutes les activités de l'entreprise et voir à la bonne marche du site en saison
 - Voir à la mise à jour des procédures administratives de l'organisation
 - Répondre aux exigences du conseil d'administration
- **Marketing :**
 - Prendre part à l'élaboration des prix et des stratégies de promotions des services et évaluer en continue sa situation
 - Réaliser des activités promotionnelles conformément au plan de la campagne de financement
- **Développement de service :**
 - Voir au déploiement du plan d'affaires du Nouveau Visage de Garagona
- **Service à la clientèle :**
 - S'assurer de la satisfaction de la clientèle pendant et après sa consommation du service
 - Régler tout problème, pallier tout imprévu, traiter toute plainte de la clientèle

Conditions de travail :

- 4 jours par semaine (en moyenne)
- Travail à horaire variable, fonction impliquant souvent de longues heures et exigeant parfois de travailler les soirs, fins de semaine ou les jours fériés. L'organisation du travail varie en fonction de la saison.
- Travail qui peut s'effectuer sous pression.
- La rémunération varie en fonction de l'expérience de travail, scolarisation et formation, etc.

Compétences et qualifications :

- Aptitudes pour la gestion du personnel (équipe de travail, conflit, etc.)
- Aptitude pour la vente, la négociation et le marketing
- Aptitude pour le service à la clientèle
- Aptitude et comportement professionnels (aptitudes pour le travail d'équipe, autonomie, dynamisme, entretient, honnêteté, polyvalence, sens de l'initiative, sens de l'organisation, etc.)
- Connaissance du français et de l'anglais.
- Connaissance des principes de gestion, normes du travail, systèmes informatiques (Windows)
- Excellente connaissance du secteur d'activités des camps, et des camps spécialisés un atout important
- Habileté pour la communication écrite et verbale
- Leadership et capacité à prendre des décisions
- Tolérance au stress

Expérience :

- De 5 à 10 ans d'expérience dans l'industrie des camps, du loisir ou touristique, incluant de l'expérience en supervision et en gestion, sont exigées
- BAA ou combinaison études et expérience

Possibilité d'hébergement sur le camp.

Envoyer votre curriculum vitae avant le 18 février 2011 :

Par la poste : 23, chemin Garagona, Freilightsburg (Québec) J0J 1C0
Par courriel : sylvie@campgaragona.qc.ca • Par télécopieur : 450.298.5554

* Seul les personnes dont la candidature aura été retenue seront contactées.

MONTRÉAL (LA PRESSE CANADIENNE) — Les procureurs de la Couronne du Québec pourraient débrayer le 8 février. Un avis en ce sens a été déposé jeudi, a confirmé le président de l'Association des procureurs aux poursuites criminelles et pénales (APPCP), Christian Leblanc, hier.

Le 22 janvier, les procureurs s'étaient prononcés unanimement en faveur de moyens de pression pouvant aller jusqu'à la grève générale illimitée.

Il s'agirait d'une première au Québec puisque les procureurs ont obtenu le droit d'avoir recours à cette mesure en 2004, ce qui leur était historiquement refusé.

Selon M^e Leblanc, la qualité des services judiciaires est minée par les conditions de travail des procureurs qui, faute de temps, sont parfois contraints à prendre la décision de ne plus porter des causes en appel. Les procureurs de la Couronne sont de plus en plus nombreux à quitter la profession, certains pour aller plaider au fédéral, où les salaires sont plus intéressants. Ils sont aussi particulièrement vulnérables à l'épuisement professionnel.

Il faudra donc procéder à un sérieux coup de barre, a-t-il fait valoir, surtout dans le contexte actuel, alors que les Québécois voient s'accumuler les scandales judiciaires par l'entremise des médias.

L'APPCP soutient qu'un important rattrapage salarial s'impose. Les procureurs québécois accusent un retard évalué à environ 40 % par rapport à leurs homologues des autres provinces, selon l'association. Il faudrait également procéder à l'embauche de 200 procureurs d'expérience, ce qui constituerait une augmentation d'environ 40 % des forces actuelles. En ce moment, il y a environ 450 procureurs de la Couronne au Québec.

Selon l'attachée de presse de l'APPCP, Marie-Josée Bégin, des discussions se sont poursuivies depuis le 22 janvier, mais il n'y a plus vraiment de négociations.

Au début du mois de janvier, l'APPCP avait quitté la table de négociations puisqu'elle estimait que celles-ci, menées devant un conciliateur, avaient mené à une impasse.

S'il y a grève, il est fort probable qu'elle soit déclenchée simultanément par l'APPCP et l'Association des juristes de l'État, qui ont également voté en faveur de moyens pouvant mener à une grève illimitée. Cela pourrait paralyser le système judiciaire.

Une rencontre a eu lieu avec le Conseil des services essentiels pour s'entendre sur les services à assurer en cas de grève.

Gexel recherche des AGENTS DE COMMUNICATIONS FRANCOPHONES ET/OU BILINGUES



12\$ / heure

- Horaires variables
- Temps plein

- Avantages sociaux compétitifs
- Services à la clientèle
- Télémarketing

Prochaine formation
07 février 2011

Envoyez votre CV à :

emploicowansville@gexel.com

ou venez nous rencontrer au :

175, rue Principale, Cowansville J2K 3L9



Bâissez votre avenir avec nous

29

29

29

SAMEDI 29 JANVIER 2011 - LA VOIX DE L'EST

31

TRAUMATISMES CRÂNIENS

Donnez pour améliorer les traitements et la qualité de vie des Grands et Petits.



www.fondationneurotrauma.ca 877 702-2662

Charest prépare un discours inaugural

QUÉBEC (LA PRESSE CANADIENNE) — Le premier ministre Jean Charest prononcera un discours inaugural, selon le blogue de l'ex-premier ministre français Jean-Pierre Raffarin.

M. Raffarin a rencontré M. Charest la semaine dernière, alors qu'il était de passage au Québec.

Dans un compte-rendu de sa visite au caucus des députés libéraux, M. Raffarin a écrit, dimanche dernier, que M. Charest a préparé durant cette réunion son discours inaugural.

En décembre, M. Charest n'avait pas exclu un report des travaux parlementaires, pour une période à déterminer, ce qui lui permettrait d'établir de nouveaux objectifs pour son gouvernement dans un discours inaugural.

Affirmant que cette option faisait partie des scénarios, M. Charest avait souligné que son gouvernement venait de franchir le cap des deux ans au pouvoir, depuis la dernière élection générale en décembre 2008.

Selon le calendrier de l'Assemblée nationale, il est prévu que les députés reviennent au parlement le 8 février.

L'attachée de presse de M. Raffarin, Cécile Ozanne, a confirmé hier que M. Raffarin est l'auteur des lignes portant sur les activités de M. Charest au caucus libéral, qui s'est tenu dans la région de Québec la semaine dernière.

Le bureau de M. Charest n'a pas retourné les appels de *La Presse canadienne*.

La prorogation d'une session est une prérogative du gouvernement qui entraîne la dissolution de toute commission spéciale et l'annulation de tout projet de loi qui n'a pas été adopté.

Avant de clore les travaux, les députés peuvent cependant adopter une motion qui permet de poursuivre certains mandats à la session suivante.

Dans une entrée datée du 23 janvier dernier, M. Raffarin fait état sur son blogue des rencontres qu'il a eues lors de son passage de cinq jours au Québec, notamment avec M. Charest.

L'ex-premier ministre français, qui est maintenant sénateur, expose notamment les thèmes du discours inaugural sans toutefois donner de signes quant à la date de sa lecture.

« Jean Charest a préparé avec son caucus son discours inaugural, chez nous le discours de politique générale, écrit-il. L'ambiance était celle de la mobilisation : déficit zéro, grands projets dont « le plan Nord » (avec visite de François Fillon), équipements de santé, résultats économiques. »

Au bureau du sénateur Raffarin, à Paris, M^{me} Ozanne a affirmé que M. Raffarin a rédigé ces lignes après son retour en France, dimanche dernier, et qu'il y a consigné « impressions et observations ».

« Ce qui sort sur le blogue est validé par lui, a-t-elle dit. Tout ça, c'est lui qui l'a écrit, le lendemain de son arrivée en France. Ce sont ses impressions glanées au Québec. »

Outre sa rencontre avec M. Charest, M. Raffarin expose aussi ses impressions à la suite d'une rencontre avec la chef péquiste Pauline Marois, qui se soumettra à un vote de confiance lors d'un congrès au printemps prochain.

« M^{me} Marois ne veut pas vendre la

peau de l'ours, écrit-il. Elle prépare le rendez-vous de son parti en avril 2011, préalable à toute perspective. En multipliant ses interventions toutes les fins de semaine devant son parti, le travail de préparation se veut professionnel. Le ton est serein. »

Carrières et professions

cyberpresse.workopolis.com

Adjointe administrative

Courtier immobilier à la recherche d'une adjointe administrative (20 heures par semaine).

La candidate doit posséder les aptitudes suivantes :

- Français parlé et écrit impeccable ;
- Bilinguisme un atout ;
- Sens de l'organisation et efficacité très développés ;
- Connaissance des logiciels suivants : Word, Excel et Powerpoint ;
- Aisance à travailler avec un MAC (obligatoire) et un PC ;
- Connaissance et aisance d'utilisation du téléphone intelligent iPhone 4 ;
- Connaissance du logiciel Prospect un atout ;

S.V.P. faire parvenir votre curriculum vitae à/s M. Alain Généreux

Par courriel : alain.generoux@remax-quebec.com
ou par la poste à l'adresse suivante :
232, rue Principale #400
Granby (Québec) J2G 2V8



Contrôle P.M. inc.

2 Technicien(ne)s en électrotechnique

Une compagnie située à St-Valérien, œuvrant dans le domaine de l'automatisation industrielle depuis maintenant 11 ans. Contrôle P.M. inc. se spécialise dans la conception, la fabrication et la modification de systèmes automatisés. La programmation d'automate et le dépannage de procédés de toutes sortes font également partie de notre quotidien.

Salaire très compétitif : 20 \$ / heure à 25 \$ / heure selon expérience

Les personnes recherchées auront pour tâches :

- ✓ Répondre aux services de dépannage;
- ✓ Élaborer et mettre en marche des projets sur mesure pour nos clients;
- ✓ Programmation d'automates programmables, d'interfaces opérateurs et de Scada.

Les candidats devront détenir :

- ✓ DEC en électrotechnique ou DEP en électrotechnique de systèmes automatisés;
- ✓ Minimum de 2 ans d'expérience;
- ✓ Excellente connaissance informatique (configurer des réseaux de communication);
- ✓ Excellente connaissance des automates programmables, HMI, interface..;
- ✓ Licence C

Conditions :

Poste permanent 40 h / semaine, de jour, du lundi au vendredi.
Salaire évalué en fonction de l'expérience

Entrée en fonction : Immédiatement

Faire parvenir votre CV par courriel :
annick.flibotte@controlepm.com



Leader en Amérique du Nord ainsi qu'en Europe, Verbom innove constamment dans le domaine de la transformation du métal en feuille. Appuyé par une main-d'œuvre hautement qualifiée et motivée, dont 150 employés sont situés en Estrie et 50 en France, Verbom évolue principalement dans le domaine du transport. Afin d'optimiser les opportunités de développement découlant de son expertise unique, Verbom veut combler un nouveau poste de :

DIRECTION GÉNÉRALE

Le défi à relever

- Implanter la diversification stratégique et améliorer les méthodes de gestion.
- Assurer la gestion générale des ressources humaines, matérielles et financières ainsi que la gestion des opérations et rendre compte au conseil d'administration.
- Améliorer l'efficacité des services, implanter des systèmes éprouvés (« Lean six sigma », PVA, ...) pour faire face aux défis d'avenir.
- Appuyer les cadres dans la gestion de leurs secteurs respectifs.

Le profil recherché

- Diplôme universitaire en génie et/ou en administration.
 - 10 ans dans un poste de gestion dont au moins 5 ans comportant des responsabilités d'implantation de changements majeurs.
 - Connaissance du secteur industriel (transformation du métal) - atout.
 - Habiletés en communication, bon joueur d'équipe et être bilingue.
- Salaire : 120 000 \$ à 150 000 \$/année et avantages intéressants.

Intéressé?

Soumettez votre candidature avant le 15 février 2011 à :

POSTE - DIRECTION GÉNÉRALE

Courriel électronique : services@gch.ca

Nous remercions à l'avance toutes les personnes qui postuleront, mais seules les candidatures retenues seront contactées.



JOIGNEZ-VOUS À NOTRE RÉSEAU DE DÉPANNEURS!



Prenez part au succès de nos Dépanneurs du coin !

Notre réseau est à la recherche de :

GÉRANT(E)-ADJOINT(E)

Pour notre dépanneur situé au 22, boul. de Bromont, Bromont

Assumez ce rôle pilier et prenez part au succès de nos dépanneurs du coin ! Nous avons besoin de vous pour être à la tête d'une équipe de gestion dans un de nos points de vente.

Nous vous offrons un environnement dynamique où le travail d'équipe est valorisé, ainsi qu'un salaire concurrentiel, auquel s'ajoute un boni annuel.

Postulez directement en succursale, par courriel ou par télécopieur.

dotation1@ultramar.ca • Téléc. : 514 499-0409
www.ultramar.ca

Nous pratiquons l'équité en matière d'emploi.

Matrec

Mécanicien véhicules lourds / Chauffeur

Lieu de travail : Services Matrec inc. - Division Estrie
140, rue Martin, Granby (Québec) J2G 8B4

Taux horaire : Selon la convention collective

Description des tâches :

Le titulaire du poste occupera le poste de mécanicien et le poste de chauffeur selon la demande.

À titre de mécanicien, il œuvre dans un atelier mécanique spécialisé dans la réparation de camions lourds. Il accomplit divers travaux de réparations, tel que :

- Mécanique générale
- Électriques et hydrauliques
- Freins à air
- Changements de composantes
- Service routier
- Complète quotidiennement les comptes rendus du travail fait et à faire
- Avise son supérieur de la date, l'heure et la durée de la mise hors service de l'équipement et des camions lourds
- Exécute toutes autres tâches connexes requises par son supérieur immédiat

À titre de chauffeur, le titulaire conduit un camion porteur afin d'effectuer la collecte des déchets ou des matières recyclables.

- Effectuer la collecte des déchets ou des matières recyclables;
- Maintenir une communication constante avec le service de répartition;
- Remplir les feuilles de route et les fiches de vérification mécanique;
- Transmettre au service de répartition toute anomalie dans l'application de la demande de service;
- Toutes autres tâches connexes demandées par le supérieur immédiat.

Exigences du poste :

- DEP en mécanique ou l'équivalent
- Un minimum de deux (2) années d'expérience dans l'entretien et la réparation des camions lourds
- Bonnes connaissances en hydraulique et en électricité
- La carte P.E.P. (Programme d'entretien préventif) serait un atout
- Permis de conduire classe 3 avec mention FM
- Avoir le sens de l'orientation
- Conduite avec arrêts et départs fréquents

Adressez votre candidature au service des ressources humaines

Par courriel : rh@matrec.ca ou

par télécopieur : 450.650.0185 ou

par la poste : 4, chemin du Tremblay, Boucherville, QC J4B 6Z5

GROUPE ANCTIL
Div. ENVIRONNEMENT

Directeur adjoint des ventes
Poste permanent, temps plein

Groupe Anctil / div. environnement est une division de J. Anctil inc. établi en Estrie depuis 1935 sous la bannière RONA. J. Anctil inc. est une entreprise familiale dynamique qui se démarque par l'expertise et la qualité de ses employés. Groupe Anctil emploi à travers ses diverses succursales plus de 450 employés.

À titre de **DIRECTEUR ADJOINT DES VENTES**, vous aurez à promouvoir nos produits dans le domaine du traitement des eaux usées pour les secteurs résidentiel, commercial, industriel et municipal.

Plus spécifiquement, le poste consiste

- Rencontrer et conseiller nos clients selon leurs projets et devis.
- Évaluer l'ajout de gamme de produits pour le développement stratégique de l'entreprise
- S'assurer du bon fonctionnement des opérations interne de la succursale.
- Participer aux activités promotionnelles
- Se déplacer dans la région de la Montérégie et l'Estrie au besoin.

Profil recherché :

- Connaissance des produits nécessaires dans le domaine du traitement des eaux usées
- Expérience dans la vente
- Formation reliée au domaine
- Flexibilité, autonomie et aptitudes interpersonnelles développées
- Connaissance de Word, Excel et Outlook
- Connaissance de la région de la Montérégie
- Bilingue serait un atout.

Faire parvenir votre curriculum vitae à l'attention de

Nathalie Dupont, Coordonnatrice des opérations
ndupont@janctil.com
Télécopieur : 819 846-4100
3110, Route 222
St-Denis-de-Brompton (Québec) J0B 2P0

Stedfast Inc. chef de file dans le domaine des tissus barrières est à la recherche d'un(e) chef de plateforme pour son usine de Granby.

Chef de plateforme

Le chef de plateforme effectue les suivies nécessaires pour mener à terme les projets de développement, assurer la qualité des produits finis et l'amélioration nécessaire pour le bon fonctionnement de la plateforme. Le chef de plateforme exécute les tâches prioritaires établies par le directeur technique.

Les candidats (es) souhaités possèdent un diplôme d'études collégiales (DEC) ou l'équivalent. Ils doivent connaître les logiciels Word, Excel, Powerpoint et Outlook. Ils doivent connaître les notions de bases en gestion de projet. Une expérience dans le domaine du textile et la connaissance de l'anglais sont des atouts appréciables.

Stedfast offre un salaire très compétitif et une gamme complète d'avantages sociaux.

Veuillez faire parvenir votre c.v. à :

Service des Ressources Humaines
Stedfast inc.
230, rue St-Charles Sud
Granby (Québec) J2G 3Y3
ou par télécopieur ou courriel
Télécopieur: 450 378-1558
Courriel: stedfast@stedfast.com

Seules les personnes dont la candidature est retenue seront contactées.

Stedfast Inc. chef de file dans le domaine des tissus barrières est à la recherche d'un(e) technicien(ne) pour son usine de Granby.

Technicien(ne) en textile

La personne choisie veillera à l'analyse de la matière première ou du produit fini. Elle procédera à des analyses sur le matériel de production et de développement.

Les candidats (es) souhaités possèdent un diplôme d'études collégiales (DEC) ou autre combinaison expérience-études pertinente. Ils doivent connaître le traitement de texte Word et le tableau Excel, et devront démontrer leur capacité à travailler en équipe en plus de bien communiquer et avoir le sens de l'initiative. Une expérience dans le domaine du textile, caoutchouc et la connaissance de l'anglais sont des atouts appréciables.

Stedfast offre un salaire très compétitif et une gamme complète d'avantages sociaux.

Veuillez faire parvenir votre c.v. à :

Service des Ressources Humaines
Stedfast inc.
230, rue St-Charles Sud
Granby (Québec) J2G 3Y3
ou par télécopieur ou courriel
Télécopieur: 450 378-1558
Courriel: stedfast@stedfast.com

Seules les personnes dont la candidature est retenue seront contactées.

EXTRADITION DE TRABELSI

Plusieurs obstacles s'imposent

JOËL-DENIS BELLAVANCE

La Presse

OTTAWA — Le gouvernement Harper souhaite que Belhassen Trabelsi,

beau-frère du président déchu de la Tunisie, Zine el-Abidine Ben Ali, quitte le Canada le plus rapidement possible.

Mais M. Trabelsi dispose de divers recours qui lui permettront de demeurer en sol canadien pendant plusieurs mois, voire plusieurs années, ont confirmé à *La Presse* plusieurs sources gouvernementales.

Le ministre des Affaires étrangères, Lawrence Cannon, a déclaré hier matin que le gouvernement canadien aimerait bien donner suite à la requête d'extradition formulée par la Tunisie.

« Il n'est pas le bienvenu. Nous allons trouver, dans le cadre évidemment de la législation qui existe, les moyens pour s'assurer que, le plus rapidement possible, nous puissions obtempérer à la demande du gouvernement de la Tunisie, et que cet individu ne soit pas sur le territoire canadien », a affirmé le ministre Cannon, de passage à Val-d'Or, en Abitibi-Témiscamingue, pour des consultations en prévision du prochain budget fédéral.

Or, plusieurs obstacles se dressent devant la volonté du gouvernement Harper.

D'abord, il n'existe aucun traité d'extradition entre le Canada et la Tunisie. Ensuite, M. Trabelsi a interjeté appel de la révocation de son statut de résident permanent par le Canada, si bien qu'il le conserve jusqu'à ce que la cause soit entendue, ce qui pourrait prendre plusieurs mois. Enfin, s'il perd sa cause, il a l'intention de demander le statut de réfugié politique. Des mois peuvent s'écouler avant que cette demande soit entendue et, s'il essuie un refus, M. Trabelsi pourra encore une fois porter l'affaire en appel.

« À moins qu'il ne décide de partir de son propre gré, il risque d'être au Canada pendant encore plusieurs années », a indiqué une source gouvernementale.

Il est donc erroné de prétendre, comme l'ont affirmé certains médias au cours des dernières heures, que M. Trabelsi sera expulsé du pays d'ici peu.

Pas un mandat d'arrêt

Plus tôt cette semaine, le gouvernement de transition tunisien a lancé un mandat d'arrêt contre M. Trabelsi et d'autres membres de la famille de l'ancien dictateur Ben Ali.

La Gendarmerie royale du Canada a en outre confirmé que le gouvernement de la Tunisie avait diffusé dans tous les pays membres d'Interpol un avis de recherche pour retrouver Zine El-Abidine Ben Ali et six autres personnes, dont M. Trabelsi. Mais cet avis ne constitue pas un mandat d'arrêt selon les lois canadiennes.

« À part l'avis de recherche, Interpol Ottawa n'a reçu par l'entremise du réseau Interpol aucune demande directe de la part du gouvernement de la Tunisie pour retrouver et arrêter Zine El-Abidine Ben Ali. L'organisme responsable de l'application de la loi au Canada n'interviendra que si une demande d'enquête officielle est présentée par l'entremise du réseau Interpol ou par une autre voie officielle », a fait savoir Lucy Shorey, porte-parole de la GRC à Ottawa.

Carrières et professions

cyberpresse.workopolis.com

workopolis.com

COMCO
Entrepreneurs en bâtiment

CHARGÉ DE PROJETS / ESTIMATEUR

Notre entreprise opère depuis plus de 10 ans dans la construction commerciale et institutionnelle. Vous procéderez à l'analyse d'appels d'offres, à la préparation des soumissions, à l'analyse des propositions de sous-traitants et fournisseurs, ainsi qu'à la gestion de projets.

Avoir une expérience significative dans le domaine, bonne connaissance du BSDQ, du Code de construction du Québec, des divers lois et règlements régissant notre industrie (CCQ, CSST). Nous offrons un poste permanent. Une formation en génie civil ou en architecture, de même que que le bilinguisme sont des atouts.

Vous désirez vous joindre à notre équipe? Veuillez nous transmettre votre curriculum vitae avant le 4 février 2011.

Adresse : 3990, boul. Industriel, Sherbrooke, Qc J1L 2T8
Courriel : mfontaine@comcoconst.com

Seules les candidatures retenues seront convoquées.

avril SUPERMARCHÉ SANTÉ

Avril Supermarché Santé
132, rue Principale, Granby
J2G 2V2

Notre organisation a pour mission d'accompagner le client dans sa recherche du bien-être et de la santé en lui fournissant des conseils et des produits naturels de qualité supérieure.

Acheteur

Principales tâches :

- Déterminer les besoins en produits de chaque succursale et en faire la commande à l'aide d'un système informatisé de gestion des stocks
- Analyser les variations des ventes de plus de 3000 produits
- Effectuer des analyses de marché
- Négocier des ententes avec les fournisseurs et en assurer le suivi
- Communiquer aux gérants de département les informations sur les produits
- Effectuer le suivi des factures et des crédits

Compétences recherchées :

- Maîtriser les logiciels de la suite Office
- Avoir la capacité de travailler sous pression et d'apprendre rapidement
- Être autonome et organisée
- Posséder un minimum de 5 années d'expérience en approvisionnement
- Posséder un niveau d'étude technique OU universitaire

Salaire à discuter selon l'expérience

Pour soumettre votre candidature : envoyez votre curriculum vitae à l'attention de Sophie Dumais-LeBlanc, Directrice des ressources humaines

Par télécopieur : 450 375-3337
Par courriel : sdumais@avril.ca

carpell
surfaces

Surfaces Carpell, une entreprise spécialisée, en pleine croissance, œuvrant dans le domaine des surfaces synthétiques sportives à travers le Canada est à la recherche d'une :

SECRÉTAIRE

La candidate devra détenir les qualifications d'une secrétaire avec expérience et toutes les connaissances de logiciels usuels pour ce poste. Bilinguisme, bonne présentation, capacité de s'intégrer dans une équipe jeune et dynamique, initiative face à des problèmes de routine et voir les solutions à proposer seront des qualités essentielles. Relevant du président de la compagnie, elle devra aussi soutenir les professionnels du bureau dans un cadre précis.

Les conditions salariales pour un poste permanent à temps plein seront négociées selon les compétences lors de l'entrevue.

Les candidates intéressées par ce poste sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae par courriel seulement à l'attention de monsieur Paul Caron à l'adresse courriel suivante pcaron@carpell.com

29

29

29

**Le Sud cultive
votre don**



**Développement
et Paix** 1 888 234-8533
www.dev.org

**CHRISTIAN
LALUMIÈRE**

Contactez l'agent
à votre hauteur!

450 378.4120
www.christianlalumiere.ca



RE/MAX Professionnel C.L.
Agence immobilière

Christian LaLumière
courtier immobilier agréé

Carol Allain, M. Sc, M. Ed., auteur
Conférencier -
Développement des savoirs
et compétences

Osez...
faire différemment

Osez... saisir l'opportunité
de nouveaux défis
Osez... l'imprévu, l'inconnu,
le risque
La tension permet d'aller
plus vite.
La détente permet d'aller
plus loin.
Accordons plus d'attention à
ceux qui nous entourent!



«Que de choses
dont je n'ai pas
besoin.»
Socrate

**75^{ans}
La Voix de l'Est**

Le-Plus

la solution totale
**te impression
TOTALE**

**Raymond Chabot
Grant Thornton**
Granby - Bromont - Cowansville

**PRÉVENTION
SUICIDE**

Entrée gratuite
Laissez-passer obligatoire
disponible au Palace (contri-
bution volontaire sur place)

Soirée conférence offerte dans le cadre de la
Semaine nationale de prévention suicide
Lieu : Palace de Granby - 135 Principale, Granby
Date : Le mercredi 2 février 2011 à 19 h
Thème de la présentation : «Changez d'air!»

Actualité

ÉGYPTE

Moubarak limoge son gouvernement

LE CAIRE, ÉGYPTE (ASSOCIATED PRESS) — Hosni Moubarak a vécu la journée la plus tumultueuse de ses 30 ans de règne, hier. Il a dû limoger son gouvernement dans une allocution télévisée pendant laquelle il a aussi défendu la répression orchestrée par ses forces de sécurité.

D'importantes manifestations ont eu lieu dans plusieurs villes d'Égypte toute la journée et pendant la nuit, malgré un couvre-feu national décrété par les autorités.

La communauté internationale a appelé le régime Moubarak au calme et lui a demandé de ne pas opposer la violence aux cris des protestataires. Le président Barack Obama a notamment lancé un appel au calme à l'endroit de la rue et des autorités égyptiennes. Un entretien téléphonique a aussi eu lieu entre lui et l'homme fort du Caire.

Quelques minutes plus tôt, Hosni Moubarak a prononcé une allocution diffusée à la télévision nationale égyptienne et retransmise sur les réseaux internationaux, au cours de laquelle il a défendu son propre bilan et a dit sa volonté de rester en poste. Il a ajouté qu'il avait demandé à son gouvernement de démissionner et qu'un nouveau cabinet serait nommé dès aujourd'hui.

Les forces de sécurité égyptiennes ont été obligées de sévir contre les manifestants à cause des leurs pillages et des incendies qu'ils ont déclenchés, a-t-il soutenu.

Toute la journée, la rue avait manifesté son mécontentement et sa frustration quant aux problèmes auquel fait face le peuple égyptien, comme le taux de chômage élevé et le coût de la vie en forte augmentation.

Des dizaines de milliers d'Égyptiens ont manifesté, saccageant le siège du parti au pouvoir dans plusieurs villes. Les autorités ont

elles aussi haussé le ton, déployant l'armée dans les rues du Caire, installant un couvre-feu et assignant à résidence l'opposant et lauréat du prix Nobel de la paix Mohamed el Baradei.

Le président égyptien Hosni Moubarak a décrété dans l'après-midi un couvre-feu de 18h à 7h au Caire ainsi que dans les villes d'Alexandrie et Suez, avant de l'étendre à l'ensemble du territoire. La police et l'armée, déployées vendredi soir dans les rues de la capitale, sont chargées de faire respecter l'interdiction de circuler. Un manifestant a été tué à Suez, ce qui porte le bilan à huit morts, dont deux policiers, depuis le début du mouvement de contestation, mardi.

À minuit, heure du Caire, le président égyptien Hosni Moubarak a demandé aux membres de son gouvernement de démissionner, tout en promettant des réformes, au cours de son allocution télévisée.

Dans la soirée, des milliers de personnes bravant le couvre-feu au Caire tentaient de prendre d'assaut le ministère des Affaires étrangères et le siège de la télévision officielle. Le siège du parti au pouvoir a été incendié et pillé.

Les manifestations avaient commencé hier après la prière hebdomadaire. Des rassemblements ont eu lieu dans au moins 11 des 28 provinces du pays, témoignant d'une montée en puissance du mouvement qui réclame notamment le départ d'Hosni Moubarak.

Internet et les services de téléphonie mobile, qui ont largement servi à mobiliser les manifestants depuis mardi, étaient perturbés dans tout le pays. Au Caire, internet et les services de téléphonie mobile semblaient être en grande partie coupés.

Dans la soirée, la compagnie nationale égyptienne EgyptAir a annoncé la suspension de ses vols au départ du Caire pour 12 heures.

Complot

À minuit, heure du Caire, le président égyptien Hosni Moubarak a demandé aux membres de son gouvernement de démissionner, tout en promettant des réformes, au cours de son allocution télévisée.

Le président égyptien a affirmé que les manifestations antigouvernementales faisaient partie d'un complot pour déstabiliser le pays et détruire la légitimité des institutions politiques nationales.

Hosni Moubarak a affirmé qu'il continuerait à mettre de l'avant des réformes sociales, économiques et politiques.

Il a ajouté que les tumultueux événements de cette semaine avaient effrayé la majorité des Égyptiens, qui ont à cœur l'avenir de leur pays. «La violence ne résoudra pas les problèmes auxquels nous faisons face et ne nous aidera pas à atteindre les objectifs que nous visons», a-t-il dit.

«Je n'hésiterai pas à prendre toutes les décisions nécessaires pour assurer la sécurité de chaque Égyptien.»



PHOTO ASSOCIATED PRESS

D'importantes manifestations ont eu lieu dans plusieurs villes d'Égypte toute la journée et pendant la nuit, malgré un couvre-feu national décrété par les autorités.

ARTS VISUELS

Le meilleur
de Tommy Zen
à Valcourt

>40



PHOTO ALAIN DIEZ

VOYAGE

Les mille
et un attrait
du Sénégal

>42-43



Arts/week-end

JORANE EN REPRISE

>37



PHOTO IVANOH DEMERS, LA PRESSE



Martha se termine!

En janvier 2011, le personnage créé par
MARIE LABERGE
reviendra avec les 26 dernières lettres de son histoire.

Date limite: 1^{er} mars

Abonnez-vous à l'an 3!
Achetez l'an 1 et l'an 2!

www.marielaberge.com

Date limite: 1^{er} mars

- Je m'abonne à l'an 3 J'abonne quelqu'un à l'an 3
- Abonnement de l'an 3: **39,87 \$**
- J'achète l'an 1 J'achète l'an 1 pour quelqu'un
- J'achète l'an 2 J'achète l'an 2 pour quelqu'un
- Achat de l'an 1: **37,60 \$** expédié en deux envois groupés
- Achat de l'an 2: **38,73 \$** expédié en deux envois groupés

Inscrire les coordonnées de l'abonné(e) en lettres moulées s.v.p.:

L'abonnée est une femme L'abonné est un homme

Prénom : Nom :

Adresse : App. :

Ville : Code postal :

Téléphone :

Pour plus d'une option, copier les coordonnées sur une autre feuille
Faire votre chèque au montant total de votre (vos) choix à l'ordre de Éditions Martha
Poster à : Éditions Martha, C. P. 83616, succ. Garnier, Montréal (Québec) H2J 4E9

La Voix de l'Est



SAMEDI 29 JANVIER 2011 - LA VOIX DE L'EST 35

29

29

29

Nouvelle administration

- Coiffure pour toute la famille
- Pose d'ongles

Salon au coin de la caisse



Avec ou sans rendez-vous

450 361-0558
22-A Laval Sud, Granby

Propriétaire
Andrée-Anne Dubé-Savard

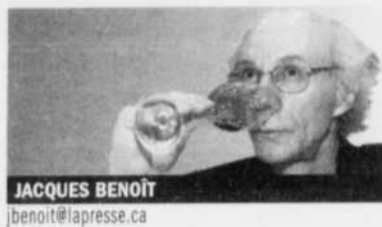
cinéma
Élysée

★★★★★

Horaires du 28 janvier au 3 février 2011

CINÉ-RÉPERTOIRE VOUS ALLEZ RENCONTRER UN BEL ET SOMBRE INCONNU (G) Lundi 31 janvier 2011: 19h et 21h	LE FRELON VERT - 3D (GDJE) AUCUN LAISSEZ-PASSER Vendredi au dimanche: 13h30, 16h30, 19h et 21h35 Lundi au jeudi: 19h et 21h35
LE MÉCANO (13+) Vendredi au dimanche: 13h15, 15h15, 17h15, 19h15 et 21h15 Lundi au jeudi: 19h15 et 21h15	LE DISCOURS DU ROI (G) Vendredi au dimanche: 13h, 16h, 19h et 21h20 Lundi: 19h Mardi au jeudi: 19h et 21h20
FUNKYTOWN (13+) Vendredi au dimanche: 13h30, 16h15, 19h et 21h45 Lundi au jeudi: 19h et 21h45	LA SORCIÈRE NOIRE (13+VIOL.+HOR.) Vendredi au dimanche: 19h30 et 21h30 Lundi: 21h30 Mardi au jeudi: 19h30 et 21h30
LE RITE (13+) Vendredi au dimanche: 14h10, 16h45, 19h10 et 21h35 Lundi au jeudi: 19h10 et 21h35	LES CHRONIQUES DE NARNIA: L'ODYSSÉE DU PASSEUR D'AURORE - 3D (G) AUCUN LAISSEZ-PASSER Vendredi au dimanche: 15h40
LE COUP DE GRÂCE (GDJE) Tous les soirs: 19h05 et 21h35	HARRY POTTER ET LES RELIQUES DE LA MORT - PARTIE 1 (GDJE) Vendredi au dimanche: 15h15
ÇA N'ENGAGE À RIEN (13+) Vendredi au dimanche: 13h05, 15h35, 19h15 et 21h40 Lundi au jeudi: 19h15 et 21h40	RAIPONCE - 35 MM (G) Vendredi au dimanche: 13h CINÉ BOUT-CHOIX - VENDREDI: 13h
YOGI L'OURS - 35 MM (G) Vendredi au dimanche: 13h15	

Quand boire ses bordeaux ?



Longtemps marchand de vin et chroniqueur (pour le *Financial Times* de Londres), le regretté Edmund Penning-Rowell avait l'habitude de tenir, tous les ans, une dégustation des huit premiers grands crus du Bordelais de dix ans d'âge.

Ainsi, en 1995, furent dégustés les 1985, en 1993 les 1983, etc.

C'est là — 10 ans — un chiffre à retenir, car, règle générale, la très grande majorité des meilleurs bordeaux rouges brillent alors de tout leur éclat!

Et beaucoup, passés cet âge, commencent à perdre leur fruit de jeunesse et à acquérir des notes dites tertiaires. Autrement dit, des arômes de cuir, de feuilles mortes, de fruits cuits, etc.

Or, et je suis du nombre, beaucoup de consommateurs préfèrent leurs vins encore parés de tout leur jeune fruit, plutôt qu'avec de telles notes tertiaires.

Histoire d'en faire l'expérience, j'ai ainsi débouché, notamment pendant les fêtes, quatre millésimes de ce bordeaux maintenant bien connu au Québec qu'est le Haut-Médoc Château Sociando-Mallet, de plus en plus cher, hélas!

Soit les 1986, 1995, 1996 et 1999, mais... l'un après l'autre, et non pas côte à côte.

Un cinquième, à savoir le 2000, fut servi celui-là à un dîner auquel le président de la SAQ, Philippe Duval, avait convié la presse spécialisée.

Résultat? Dense, distingué, d'une pureté et d'un éclat exceptionnels, le 2000 est aujourd'hui éblouissant. Faudrait-il le noter sur l'échelle de 100 points, je lui accorderais 91. Grand vin.

Le 1996 est pour sa part très concentré, serré, austère (89%), le 1986, dans le même style, avec même quelque chose d'un peu sauvage (87%), le 1999, facile, aimable (86%), et enfin le 1995, d'un très grand charme il y a environ deux ans, mais qu'il n'a plus, alors qu'il semble s'être refermé (85%). Bref, les heureux propriétaires de 2000 auraient intérêt à le goûter dès maintenant!

Enfin, il y a bien sûr des exceptions, certains grands bordeaux pouvant conserver leur jeune fruit pendant plusieurs décennies.

- **Central Otago 2008 Pinot Noir Wild Rock, 21,70 \$ (11 386 084), *** 1/2, \$ \$ 1/2, 2011-2013.** Vin de Nouvelle-Zélande, qui sera mis en vente le 10 février et comptant parmi les « top dix » de février, soit les dix vins que le comité de dégustation de la SAQ juge, pour une raison ou une autre, particulièrement dignes d'intérêt, et ceci mois après mois. Le bouquet est expressif,

l'esprit de CHATEAU CAPENDU

CORBIÈRES
APPELLATION CORBIÈRES CONTRÔLÉE
2008

VIN ROUGE
13% alc/vol.
PRODUIT DE FRANCE

RED WINE
750 ml
PRODUCT OF FRANCE



PHOTO LA PRESSE

La recommandation de la semaine, le Corbières 2008 l'esprit de Château Capendu.

séduisant, nuancé, très Pinot noir néo-zélandais, et la bouche suit. Moyennement corsé, souple, il a ce côté presque toujours flatteur des vins de Pinot noir de ce pays. Un délice... le seul problème étant qu'il n'y en a que 100 caisses. 13,5% (100 caisses).

- **Côtes de Nuits Villages 2009 Domaine Frédéric Magnien, 27,60 \$ (11 392 741), ***,\$ \$ \$, 2011-2013.** Dégusté à l'aveugle comme le Central Otago 2008, il figure lui aussi dans les « top dix » de février. D'un très bon millésime pour la Bourgogne, son bouquet est très fruits rouges, épicé (le bois), quoique plutôt unidimensionnel, la bouche bien mûre, avec de l'éclat, et des saveurs franches. Très bon, sans que ce soit le plus élégant des bourgognes. 13% (100 caisses).

- **Darling 2008 Shiraz Cloof, 20,10 \$ (11 379 757), ***,\$ \$ 1/2, 2011-2014?** Très coloré, son bouquet... est explosif, de fruits noirs, très Syrah Nouveau-Monde, avec aussi des arômes rappelant les vins de Pinotage, ce qu'on retrouve en bouche. Corsé, corpulent, très goûteux, il compte également parmi les « top dix » devant être mis en vente le 10 février. 14,5% (150 caisses).

- **Mendoza 2009 Malbec Altos Las Hormigas, 15,05 \$ (10 692 477), ** 1/2,\$ 1/2, 2011-2015?** Vin rouge d'Argentine, bien coloré, son riche bouquet de fruits rouges comporte des notes boisées tendant vers des odeurs de sciure de bois. Charnu, d'une bonne concentration, relativement corsé, ses tanins sont gras, ronds, avec en fin de bouche des arômes boisés bien présents. Limite comme bois, mais acceptable. (Les notes boisées sont dues à son élevage dans des cuves dans lesquelles sont immergées des planches de chêne, les Argentins ayant la franchise de reconnaître les pratiques du genre.) À prix doux. 14,5% (273 caisses).

- **California 2008 Syrah-Shiraz Francis Coppola, 24 \$ (10 355 526), *** 1/2,\$ \$ 1/2, 2011-2013.** Au nez, on pourrait croire un vin rouge du nord de la vallée

du Rhône, genre Crozes-Hermitage, tant son bouquet est bien typé Syrah et distingué. Moyennement corsé, élégant, ses tanins sont tendres, aimables, avec un boisé peut-être un peu insistant, toutefois. Élevage en fûts de chêne français. Délicieux. Produit par le cinéaste Coppola. 13,5% (588 caisses).

La recommandation de la semaine

Corbières 2008 l'esprit de Château Capendu. Vin de Carignan (50%), de Syrah (30%) et de Grenache (20%), bien coloré sans être opaque, son bouquet de bonne amplitude, plutôt d'une pièce, discrètement boisé (élevage de neuf mois en fûts), est marqué avant tout par des arômes de fruits rouges. Relativement corsée, tannique, ferme quoique sans rugosité, et assez carrée, la bouche n'est pas en reste, le tout à un prix fort raisonnable, le Languedoc conservant son titre de champion du rapport qualité-prix, tous pays confondus. 13% (2057 caisses). **15,80 \$ (706 218), ***,\$ 1/2, 2011-2013.**

La notation

- ★ - Vin correct
- ★★ - Bon
- ★★★ - Très bon
- ★★★★ - Excellent
- ★★★★★ - Exceptionnel

La règle

- > Plus d'étoiles que de \$, le vin vaut largement son prix
- > Autant d'étoiles que de \$, il vaut son prix.
- > Moins d'étoiles que de \$, il est cher ou même très cher.
- > C indique qu'il s'agit d'un vin « courant », vendu dans la plupart des succursales.
- > S désigne les vins de « spécialité », en vente uniquement dans un nombre limité de succursales.
- > Le nombre d'années figurant après la note indique le potentiel de garde approximatif à partir de maintenant.

PROMUTUEL PRAIRIE-VALMONT

ASSURÉ de meilleurs

assurance

Joanne Roussin
Agente en assurance de dommages

VALCOURT | WATERLOO | GRANBY | KNOWLTON | LA PRAIRIE
1 800 361-7408 promutuel.ca

Le retour de Jorane



MICHEL TASSÉ
michel.tasse@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY— Avouons-le, Jorane s'est faite plutôt discrète ces derniers temps. Normal, puisqu'elle a mis au monde trois enfants, dont des jumeaux, au cours des quatre dernières années. Mais l'amour de la musique, la passion pour celle-ci, a toujours été là. Et voilà que la brillante violoncelliste débarque avec un album où elle reprend des classiques, des coups de cœur.

Un album de reprises, oui. Étonnant de la part d'une artiste qui a toujours osé comme Jorane? On peut le penser. Mais voilà, la jeune femme n'a même pas le goût d'essayer de se défendre.

«J'étais à l'ADISQ, à l'automne, quand j'ai vu qu'il y avait une catégorie pour les albums de reprises, explique-t-elle. Et je me suis dit: "Oops, c'est peut-être pas original, mon affaire!", mais j'étais très avancée dans le processus et je savais, de toute façon, que je ne faisais pas ça pour suivre le courant. Si certains n'aiment pas l'idée, c'est correct, ils ont le droit. Mais moi, je suis très fière de ce que je viens de faire.»

L'album s'intitule *Une sorcière comme les autres*, du titre d'une des pièces que l'on retrouve sur l'opus. Il s'agit d'une des deux chansons d'Anne Sylvestre, l'autre étant *Les gens qui doutent*. Ce sont d'ailleurs les deux pièces qui ont donné envie à Jorane de chanter les mots des autres.

«On parle ici de deux chansons tellement, tellement fortes. C'est pas compliqué, j'ai été soufflée en

écoutant les paroles. C'est d'une telle émotion, d'une telle énergie, c'est tout à fait transcendant. Ce n'est pas facile de reprendre des chefs-d'œuvre, car on parle ici de chefs-d'œuvre, mais c'est tellement inspirant.»

Jorane s'attaque aussi à des titres de Vigneault, Desjardins, Cohen et Fiori. Le premier extrait est *Le baiser*, d'Indochine. En écoutant la pièce, on s'est dit qu'il n'y avait pas de raison qu'elle ne tourne pas à la radio. Car aussi

crédible soit-elle, la musique de Jorane n'a jamais envahi les ondes de la radio commerciale.

«Quand tu fais de la musique, tu veux la partager. Et c'est certain que j'aimerais que ma musique tourne à la radio, c'est certain que

j'aimerais qu'elle rejoigne le plus de gens possible. Mais tu sais, je ne contrôle pas grand-chose. Tout ce que je peux faire, c'est de la musique avec tout mon amour et toute ma passion. Le reste ne m'appartient pas.»

Et sur *Une sorcière comme les autres*, Jorane y met sa passion habituelle. Une passion qu'elle vit seule avec ses instruments sur la moitié des chansons de l'album. Elle voulait quelque chose d'intime.

«Le plus gros du travail, je l'ai fait toute seule dans mon studio. Il y avait moi, mon violoncelle, parfois ma harpe, parfois d'autres instruments. Et quand je voulais colorer davantage une chanson, je faisais appel à Éloi (Painchaud, son homme, l'ancien d'Okoumé) et Alex McMahon, les deux seuls autres musiciens qui ont participé à l'album. J'avais besoin de cette intimité pour véritablement faire ce que je voulais faire.»

Se nourrir

On l'a dit, Jorane a passé le plus clair de son temps auprès de ses enfants au cours des dernières années. Mais en revenant à la musique, elle a l'impression de nourrir ses petits et de se nourrir elle-même.

«Je les nourris et je me nourris parce que lorsque je reviens de jouer, par exemple, je suis une maman renouvelée. Tout d'un coup, j'ai un paquet de nouvelles choses à raconter, j'ai une nouvelle énergie, je ne suis plus la même. J'ai besoin de cette énergie pour moi, pour la femme que je suis et pour être une bonne maman. La musique est bonne pour moi et pour mes enfants.»

Tout de même, ça prend un bon sens de l'organisation pour travailler et élever trois enfants en bas âge. Et Jorane le sait.

«La priorité, c'est ma famille; ma carrière s'ajuste aux besoins de mes enfants, et non le contraire. En fait, c'est rare que je me pose des questions. Je sais où sont mes priorités.»



Jorane présente *Une sorcière comme les autres*, un album où elle met toute sa passion habituelle.

PHOTO LA PRESSE

Skiez à la belle étoile !

Les samedis 29 janvier et 5 février:

Soirées Clair de lune

18 h 45:	Arrivée
19 h 15:	Départ sur les pistes
20 h 30:	Fondue (goûter)
22 h:	Fermeture

Lampe frontale incluse



GRANBY

SAMEDI 29 JANVIER 2011 - LA VOIX DE L'EST

Réservez dès maintenant! Les places sont limitées.

En collaboration avec
La Voix de l'Est

www.golflescedres.com • 669 Coupland, Granby • 450 372-0167

LISE DION

Secrets de famille

Peut-il y avoir quelque chose de plus éloigné de l'humour qu'un camp de concentration nazi? C'est pourtant ce à quoi s'est attaquée Lise Dion en voulant rendre hommage à sa mère, rescapée du camp de Buchenwald pendant la Deuxième Guerre mondiale, dans un récit publié chez Libre Expression, *Le secret du coffre bleu*.

CHANTAL GUY

La Presse

On ne connaît jamais vraiment ses parents. Dans le cas de l'humoriste Lise Dion, c'est encore plus complexe, puisqu'elle a été adoptée. Plus qu'une quête des origines, c'est un désir de compréhension qui l'a poussée à écrire *Le secret du coffre bleu*, afin de percer le mystère de sa mère adoptive, Armande Martel, dont le passé contenait une expérience hors du commun, douloureuse; après l'orphelinat et le couvent, quatre ans d'internement dans les camps nazis pendant la Deuxième Guerre mondiale. Car Armande, qui faisait son noviciat en France, a été arrêtée en 1940 comme tous les sujets britanniques. « Je voulais lui rendre hommage, tout simplement, parce que je trouvais qu'elle avait eu une vie un peu plate, dit Lise Dion. Mais elle est passée au travers de tout ça! Je trouvais que c'était extraordinaire comme histoire. »

Lise Dion connaissait l'expérience de sa mère dans les camps selon les anecdotes qu'elle lui racontait à l'occasion. « Elle n'en parlait pas beaucoup, et quand elle fermait la discussion, impossible d'en savoir plus. Les gens qui ont vécu les camps, quand ils se livrent, il faut que tu le prennes, ils n'aiment pas en parler longtemps. » Ce qui restait nébuleux par contre était la raison de sa présence en Europe pendant la guerre. Ce n'est qu'à sa mort qu'elle a appris, en trouvant des documents dans le coffre bleu qu'elle n'avait pas le droit d'ouvrir, la vie religieuse d'Armande. Un choc. « En voyant sa photo en



PHOTO LA PRESSE

Lise Dion a accumulé suffisamment de matière pour écrire un récit fictif inspiré de la vérité, dans lequel elle se glisse dans la peau de sa mère, narratrice de l'histoire.

religieuse, cela ma jetée par terre. Et je n'avais jamais vu ses passeports, la note d'arrestation. J'ai pu tâter la preuve et constater qu'elle avait vraiment vécu la Deuxième Guerre, elle qui avait une vie tellement rangée. »

Les documents du coffre bleu, les souvenirs de leurs discussions et beaucoup de recherche ont permis à Lise Dion d'accumuler suffisamment de matière pour écrire ce récit fictif inspiré de la vérité, dans lequel elle se glisse dans la peau de sa mère, narratrice de

l'histoire. « Je peux dire que ça a brassé, lance l'auteure, qui avoue avoir été carrément malade pendant la rédaction de son livre. « C'est quasiment une analyse de ma vie avec ma mère, j'ai compris bien des choses en écrivant, j'ai vu des similitudes, j'ai pleuré en me demandant comment elle avait fait pour passer au travers de cela. Ce qui me venait en tête, c'était sa façon de réagir, ses goûts, toute la rage qui était comprimée en dedans d'elle. C'était une épicurienne, quand elle est sortie du camp, elle a savouré sa liberté, elle a goûté à tout. C'était une bonne vivante, elle était de son temps. C'est un monument pour moi, une battante, une survivante, qui a toute mon admiration. »

Qui plus est qu'elle est devenue farouchement anti-religion quand, à la Libération, sa congrégation n'a pas voulu la reprendre puisqu'elle était devenue forcément « impure! ». « Ma mère n'était pas faite pour être religieuse, croit Lise Dion. Elle s'est payé la traite les premiers temps, à son retour au Québec. C'était une femme hyper évoluée, elle n'avait pas de tabou, tout le monde pouvait lui parler. »

Armande Martel est morte à 80 ans, dans la pauvreté, et une certaine solitude, incapable de remplacer l'homme qu'elle aimait et qui est mort lorsqu'elle avait 53 ans. « La moitié de sa vie dans l'enfermement du couvent et des camps, l'autre dans le chagrin d'avoir perdu l'amour de sa vie », note Lise Dion, dont le grand regret est de ne pas avoir pu gâter sa mère adoptive, qui n'a pas eu le temps de la voir réussir comme humoriste. Qui ne pourra pas non plus lire le livre que sa fille a écrit pour elle. « Mais je pense que ce livre, elle le mérite. Ce que je veux, bien humblement, c'est que les lecteurs aient une pensée pour elle. »



Dany-Alexandre Ménard



Mathieu Forand

CONCOURS BELLE ET BUM

Deux guitaristes de la région parmi les dix finalistes

MARIE-ÈVE LAMBERT

marie-eve.lambert@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY — Le Granbyen Jimmy Cliche n'aura finalement pas vu son rêve se réaliser, après avoir été éliminé après le premier tour du concours *Je joue de la guitare* organisé par l'émission *Belle et Bum*. Mais deux autres guitaristes de la région, Mathieu Forand et Dany-Alexandre Ménard, se retrouvent parmi les dix candidats restants dans leur catégorie respective, soit l'acoustique et l'électrique.

Le premier, originaire de Dunham, a 36 ans. Il gratte son instrument depuis une vingtaine d'années en tant qu'amateur assumé. « Mais là, je me suis dit que je ne me ferai jamais connaître si je continue à jouer dans le garage, dit celui qui rêve de devenir professionnel. J'étais gêné de m'inscrire, mais j'ai fini par me dire "pourquoi pas?" »

Le tondeur de moutons de profession ne regrette évidemment pas sa décision, lui qui se classifiait, en date d'hier, en dixième position des meilleurs guitaristes québécois. « Je suis assez excité, d'autant plus que je suis en train de composer la nouvelle chanson que je vais envoyer le 29 janvier », admet celui qui joue aussi de la guitare électrique et de la mandoline.

S'il donne dans l'acoustique et l'électrique, pourquoi avoir décidé de s'inscrire dans la première catégorie? « Tout simplement parce que j'ai plus de pièces acoustiques et qu'au moment des inscriptions, j'étais dans le *rush*. J'ai pratiquement préparé ma toune entre deux troupeaux de moutons », raconte-t-il.

Dany-Alexandre Ménard, lui, a la moitié de l'âge de son compatriote régional. Originaire de Granby, il est maintenant établi à Montréal pour y poursuivre des études en musique au cégep Saint-Laurent.

Il aimerait bien sûr devenir musicien professionnel, mais ne sait toujours pas quelle branche il préfère. « Je suis quand même assez polyvalent, indique-t-il. On dit que c'est ma grande force. »

Même s'il ne se dit pas très compétitif, il avoue être content d'être passé au deuxième tour, lui qui n'espérait pas grand-chose de ce concours. « Je me suis vraiment préparé à la dernière minute, dit-il. Je ne tenais pas vraiment à gagner; je voulais juste que ce que je fais plaise aux gens. »

Il faut croire que ça plaît, en effet, puisque le guitariste électrique se retrouve maintenant en sixième position du top 10 de sa catégorie.

Pour les encourager, on peut se rendre sur le site *belleetbum.telequebec.tv/jejouedelaguitare/finalistes-et-gagnants* et voter pour leur petite vidéo dès le 29 janvier et jusqu'au 21 février, période visant à déterminer les grands gagnants de chacune des deux catégories. Ceux-ci seront dévoilés le 5 mars.

38 LA VOIX DE L'EST - SAMEDI 29 JANVIER 2011

TOURNÉE MONDIALE DU FESTIVAL DU FILM DE MONTAGNE DE BANFF



TOURNÉE QUÉBEC 2011

9 FÉVRIER GRANBY Le Palace

www.banffquebec.ca

Les meilleurs films de montagne et d'aventure au monde!

The Banff Centre inspiring creativity

Suivez la tournée sur Facebook / Tournee Banff au Québec

La Voix de l'Est

Présentateurs NATIONAL GEOGRAPHIC THE NORTH FACE

Partenaires majeurs

Partenaires de support

Photos: Jared Jumping, Fitz Roy Range, Argentine Patagonia © Topher Donahue / Aurora

Deux courts métrages canadiens reçoivent des mentions à Sundance

PARK CITY, UTAH (LA PRESSE CANADIENNE) — Deux courts métrages canadiens ont obtenu des mentions honorables au Festival du film de Sundance.

Les Québécois Jérôme Sable et Eli Batalion ont reçu des éloges pour leur film d'horreur musical *The Legend of Beaver Dam*, tandis que l'Ontarienne Michelle Latimer a été saluée pour *Choke*, qui raconte l'histoire d'un homme qui rencontre des âmes perdues en traversant une réserve autochtone.

Le festival de films indépendants a remis le prix du jury court métrage au Californien Matt Piedmont pour *Brick Novax pt 1 and 2*.

L'Australien Ariel Kleiman a obtenu le prix international du court métrage grâce à *Deeper Than Yesterday*.

Les prix ont été décernés au cours d'une cérémonie tenue à Park City, dans l'Utah, cette semaine. Les lauréats seront aussi honorés lors d'une remise de prix, aujourd'hui.

Avant le festival, Sable avait expliqué que son partenaire et lui avaient pour objectif de rendre cool les comédies musicales avec leur comédie d'horreur et leur projet de long métrage, *Stage Fright*. « La perception des comédies musicales, de nos jours, semble dominée par des trucs très ringards et à notre avis, c'est très dommage », avait déclaré Sable.

« Elles ont déjà été cool et, à un moment de l'histoire, les comédies

musicales ringardes ont pris le dessus et aujourd'hui, lorsque vous dites: "Nous faisons une comédie musicale", tout le monde pense immédiatement à certaines émissions ou certains genres de films, a-t-il ajouté. Il y a un temps et un endroit pour ces œuvres, mais ce n'est pas le seul type de comédies musicales qui existe, ce n'est pas la seule façon de faire une comédie musicale. Avec *Beaver Dam* et avec *Stage Fright*, nous essayons de redonner des couilles à la comédie musicale. »

La cérémonie des prix Genie se tiendra à Ottawa

OTTAWA (LA PRESSE CANADIENNE) — Les artisans des meilleurs films canadiens seront honorés à Ottawa cette année. La 31^e cérémonie des prix Genie sera diffusée à CBC depuis le Centre national des arts, le 10 mars.

Parmi les films à surveiller, on note le drame familial *Incendies*, de Denis Villeneuve, en lice pour un Oscar dans la catégorie du meilleur film en langue étrangère.

Villeneuve avait tout raflé aux Genie l'an dernier avec son film sur le massacre du 6 décembre 1989, *Polytechnique*.

Parmi les autres grosses sorties de l'an dernier au Canada, se trouvent l'adaptation du roman de Mordecai

Richler, *Barney's Version (Le monde de Barney)*, le film de science-fiction *Splice (Nouvelle espèce)* et le deuxième long métrage de Xavier Dolan, *Les amours imaginaires*.

L'annonce des nominations aux Genie se fera le 2 février, à Toronto.

Notre réception sous le chapiteau, c'est magique!
Chapelle disponible pour votre cérémonie

Pour une réussite assurée, pour tout genre de réceptions

- Site champêtre • 4 salles et un chapiteau
- À 15 min. de Granby • Service courtois et professionnel
- Cuisine traditionnelle et gastronomique
- Salle de conférence privée pour réunion d'affaires
- Service de location de vaisselles, nappes, etc.

Repas de cabane à sucre champêtre, à compter du 23 février

- Musée de l'érable (Groupe pour étudiants et garderie)

ÉRABLIÈRE DE L'ARTISAN
inc

396, rue Hallé Ouest, Brigham
450 263-3285
www.erabliereartisan.ca

Pascale Demers
photographe

450 372-4458
La spécialiste des événements heureux...



pascaledemersphotographe.com

LE DIMANCHE 30 JANVIER à partir de midi

à l'érablière La Grillade
106, rue des Érables,
St-Alphonse-de-Granby

Commerçants participants :

- Rita Fleuriste
- Limousines de l'Estrie
- Centre de santé Euro Spa
- Normand Déziel, joaillier
- Hôtel Castel & Spa Confort
- Studio photographie Pascal Rameux
- Mercerie Moores
- Domaine familial
- Mary Kay
- Location Party en beauté
- Choco-Gâteau
- Bruno Roy Coiffure
- Érablière La Grillade
- Fleurs & Passion
- Voyages Lucie Raïche

OUVERT À TOUS

S.V.P. veuillez vous inscrire auprès des commerçants participants ou en communiquant avec

Rita Fleuriste au 450 372-2881

Salon de la Mariée de Granby et des gradués
2011



Prix de présence

2 Défilés de Mode
14 h : Gradués
15 h : Mariés et cortèges

Courez la chance de **GAGNER**
un CRÉDIT-MARIAGE
de **400\$**
chez l'un des marchands participants

La Voix de l'Est
cyberpresse.ca

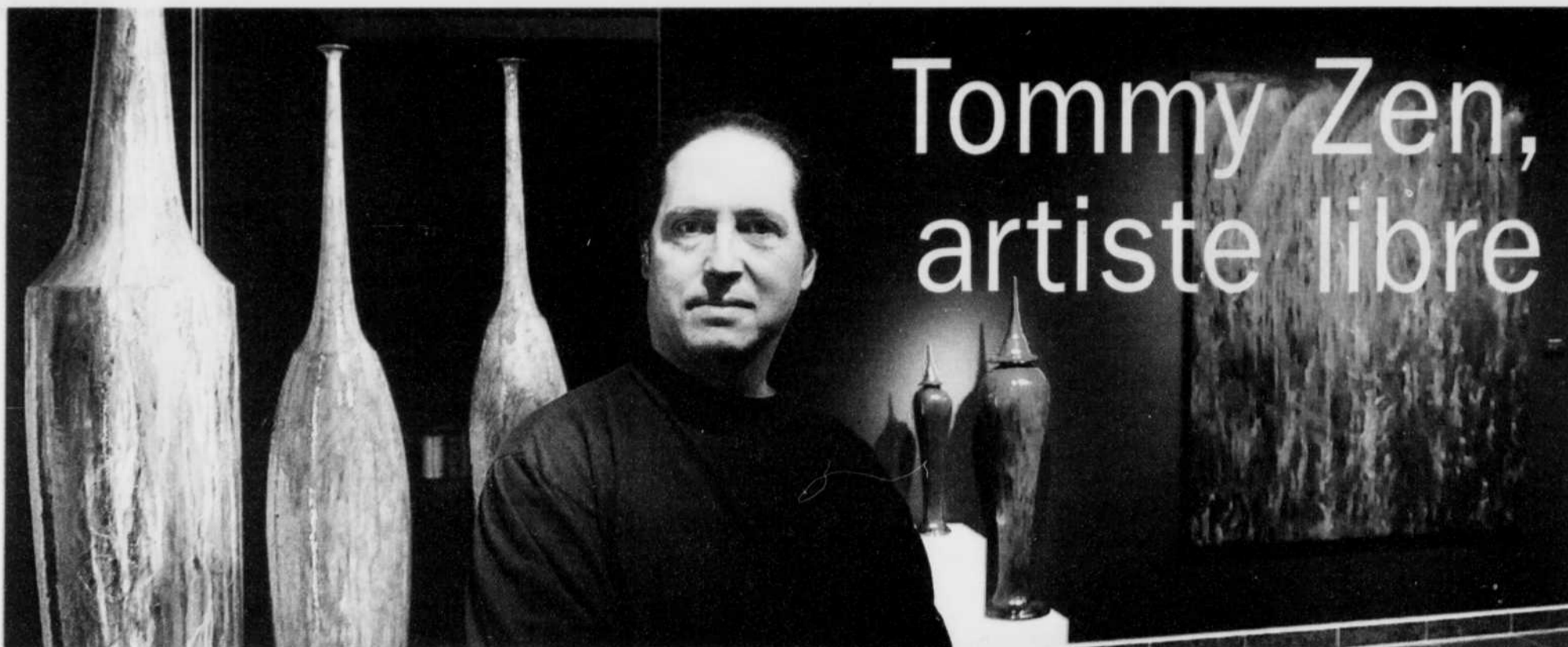
rockdétente
102.7 FM

Desjardins
Caisse de Granby-Haute-Yamaska

ENTRÉE GRATUITE

SAMEDI 29 JANVIER 2011 - LA VOIX DE L'EST

39



Tommy Zen, artiste libre

PHOTOS ALAIN DION

« *Transcendance*, ce n'est pas une rétrospective, indique Tommy Zen. C'est la somme de tout ce que j'ai fait de meilleur depuis les cinq dernières années, que j'ai rapatrié de toutes les galeries où j'expose au Canada: Calgary, Toronto, etc. »



MARIE-EVE LAMBERT
marie-eve.lambert@lavoixdel'est.qc.ca

VALCOURT — Le Centre culturel Yvonne L. Bombardier de Valcourt accueille à partir d'aujourd'hui l'exposition d'un grand artiste. Un peintre et céramiste designer estrien, qui vit à Stukely-Sud depuis huit ans et qui jouit d'une renommée internationale: Tommy Zen.

Ses œuvres se retrouvent un peu partout dans les musées canadiens, américains et européens. Elles trônent également à l'Assemblée nationale, à la Citadelle de Québec et à la Place Ville-Marie, pour ne nommer que ces endroits. Des princes des Émirats arabes unis s'en sont même procuré pour leurs besoins particuliers.

Aujourd'hui, c'est à Valcourt que l'artiste issu d'une famille vénitienne, ébéniste de père en fils, s'arrête pour la première fois pour présenter son exposition *Transcendance*. « *Transcendance*, ce n'est pas une rétrospective, indique Tommy Zen. C'est la somme de tout ce que j'ai fait de meilleur depuis les cinq dernières années, que j'ai rapatrié de toutes

les galeries où j'expose au Canada: Calgary, Toronto, etc. »

Il y a donc des vases, la marque de commerce de l'artiste, beaucoup de vases de toutes sortes, de tous les styles et de toutes les couleurs. Des flûtes, des jarres, des colombini, pratiquement tous faits en faïence, recouverts de feuilles de métal et peints à l'huile. « J'essaie de bâtir des objets qui vont créer une présence anatomique humaine, soutient-il. C'est comme une obsession depuis 30 ans que de styliser l'anatomie humaine. »

Peinture

Mais il y a aussi beaucoup de tableaux dans *Transcendance*, un médium qui est revenu dans la vie du céramiste au milieu des années 2000, plus de vingt ans après l'avoir délaissé à la fin de son diplôme en arts visuels au profit de la sculpture.

« J'avais besoin d'un outil d'exploration, commente celui qui se définit comme un ermite. Le résultat qu'on voit n'est pas fortuit. Je ne peux pas faire un style de vase de n'importe quelle couleur. Il faut créer cette symbiose entre l'objet et son habillage, ce qui fait que celui qui le voit fait "wow"! J'ai donc décidé de reproduire ce que je fais sur 360 degrés sur un médium de 180 degrés. Le tableau devait servir d'outil de recherches sans la limite du temps. »

C'est que c'est long, faire une sculpture de huit pieds. Surtout avec la méthode que le



C'est à Valcourt, au Centre culturel Yvonne L. Bombardier, que l'artiste s'arrête pour la première fois pour présenter son exposition.

céramiste utilise: le traditionnel colombin. « Je ne peux pas faire plus de six pouces par jour. Une seule structure peut me prendre un ou deux mois juste pour la monter. D'où la limite à ma recherche picturale. »

Seulement, M. Zen s'est senti si libre avec ses toiles et ses pinceaux qu'il y a pris goût. « J'ai complètement été dérouteré », lance-t-il.

C'est pourquoi, en simples outils de recherches qu'ils devaient être au début, ses tableaux sont maintenant des résultats à part entière. « Mes peintures, c'est une poésie, dit-il. Ce que je raconte dans mes tableaux reste décelable et les gens peuvent les interpréter comme ils veulent. Je leur laisse toute la liberté. Mon rôle, c'est d'exprimer un sentiment, pas d'en imposer. »

Au fil du temps, il a ajouté des outils à son coffre, de sorte qu'aujourd'hui, il aime bien peindre selon la technique du marouflage. « Je peins sur des feuilles métalliques en leur donnant de la texture », traduit le peintre.

Un autre outil qu'il affectionne: ses dix doigts. « Je peins directement avec mes doigts, mentionne-t-il. Je suis dans une phase où tout est bon pour arriver au résultat. »

Ce résultat qu'il recherche, il y travaille encore. Toujours, à chaque pièce qu'il aborde. « Ma quête, c'est d'avoir la liberté absolue pour créer, une liberté sans aucune restriction », affirme-t-il.

Être libre et laisser libre, voilà le credo de Tommy Zen.

*Certaines restrictions s'appliquent.

PRENEZ LE TEMPS de penser à vous!

Un suaire en saran wrap

Ven. 4 fév. • 20 h • 22 \$*

Tranche de vie de Manon Lussier
Collectif : Groupe du Square
Texte, mise en scène et interprétation : Manon Lussier
Conseiller artistique : Jacques Rossi



Un suaire en saran wrap raconte les transmissions de mère en fille, les zones de complaisance et de conflits. Il interroge notre rapport à la vie, notre façon de vieillir. Un spectacle autobiographique qui trouvera assurément une résonance chez le public pour qui, maladie et perte d'un être cher sont des réalités propres à la vie.

NOUVEAU SPECTACLE



Mario Pelchat

Dim. 6 fév. • 20 h • 45 \$*

Première partie
Brigitte Boisjoli
Sans entracte

Pour fêter son 30e anniversaire de carrière, il vient nous présenter son nouvel album en plus de nous faire plaisir en interprétant également ses nombreux succès. Vous tomberez sous le charme!



La Tournée mondiale du Festival du film de montagne de Banff

Mer. 9 fév. • 19 h • 20 \$*

Présentée par National Geographic, The North Face et Parcs Canada. Une production du Groupe Espaces. Sélection de films d'aventures faisant découvrir ce merveilleux monde qu'est celui du plein air!

NOUVEAU SPECTACLE



Nicola Ciccone

Dim. 13 fév. • 20 h • 40 \$*

C'est avec un immense plaisir que l'auteur-compositeur interprétera les plus grands succès de son répertoire, en plus de faire découvrir les chansons de son album intitulé *Imaginaire*.

Les Palmes de M. Schutz

Mer. 16 fév. • 20 h • 27 \$*

Présentée par La Comédie humaine
Auteur : Jean-Noël Fenwick
Mise en scène : Michèle Deslauriers
Avec : Nathalie Gascon, Pierre Gendron, Paul Dion, Robert Brouillette, Aubert Pallascio et Christine Lamer



En collaboration avec Banque nationale Groupe financier
Cette grande comédie est inspirée de la vie de Pierre et Marie Curie qui ont fait la découverte du radium et qui ont reçu 2 prix Nobel. C'est à la fois une comédie, une histoire d'amour et un suspense qui engendre une course contre la montre pour s'assurer de gagner les palmes.

SUPPLÉMENTAIRE



Guy Nantel

La réforme Nantel

Ven. 18 fév. • 20 h • 35 \$*

Toujours aussi critique, Nantel règle des affaires et questionne les spectateurs sur leur place dans la société avec son spectacle «La réforme Nantel». Qui sommes-nous? Quelle est notre place? À travers ses questionnements, l'humoriste aborde intelligemment les thèmes de l'éducation, de l'environnement, des scandales financiers, de la dictature, de la beauté, etc.

Bruno Coppens

Ma Terre Happy!

Sam. 19 fév. • 20 h • 28 \$*

Délire verbal de, par, malgré et avec : Bruno Coppens
Mise en scène : Éric de Staercke
Avec la collaboration artistique de Pierre Lègaré
Comme à son habitude, le verbomoteur belge s'empare de mots pour jouer avec eux et... avec nous. Cette fois, le spectacle prend la forme d'une consultation alors que Coppens pose son naïf personnage dans le bureau d'un psy. Mais, il n'est pas venu seul puisqu'il est accompagné de son souffleur de théâtre... au cas où il aurait des trous de mémoire.



C'est notre chanson

Vend. 25 fév. • 20 h • 30 \$*

Comédie musicale de Neil Simon
Productions Les Amis de Claude
Traduction et adaptation : Yves Morin
Mise en scène : Frédéric Blanchette
Avec Luc Guérin, Catherine Sénart et trois musiciens, sous la direction musicale de Philippe Noireault.



Cette comédie musicale nous met en présence d'un compositeur de chansons à succès qui entreprend une collaboration avec une parolière. Une rencontre fulgurante dans tous les sens du terme. Ensemble, ils tenteront de trouver l'harmonie musicale, ce qui, bien entendu, ne se fera pas sans heurts...

NOUVEAU SPECTACLE



Marco Calliari

Al faro est
Sam. 26 fév. • 20 h • 32 \$*

Marco Calliari revient au Québec avec un nouveau spectacle. Inspiré par ses voyages européens, ce spectacle est un mélange de nouvelles compositions et de ses succès. On y retrouve toujours le son traditionnel italien et l'énergie chaleureuse propre à la réputation de Marco, avec des influences Rai, Flamenco, Tarentelle et autres.

SUPPLÉMENTAIRE



Gary Kurtz

Le monde selon Kurtz
Ven. 4 mars • 20 h • 51,50 \$*

Le mentaliste Gary Kurtz côtoie les grandes forces de la nature comme le feu, la gravité, l'électricité et la vitesse avec des numéros plus dangereux, plus intrigants et plus surréalistes que jamais. Dans Le monde selon Kurtz, mis en scène par Alexis Martin, le divertissement dépasse tout ce que vous pouvez imaginer!

NOUVEAU SPECTACLE



Tramp of the Century

Sam. 5 mars • 20 h • 37 \$*

Plus de 25 ans après le départ de Roger Hodgson de cette formation légendaire, les fans pourront réentendre l'œuvre de Supertramp en spectacle. TRAMP OF THE CENTURY promet, tant aux connaisseurs de la première heure qu'aux simples amateurs de rock des années 70, une expérience unique dans un spectacle de plus de deux heures. On y fera revivre les grands classiques de Roger Hodgson et de Richard Davies en reprenant les meilleures pièces de la période faste du groupe.

NOUVEAU SPECTACLE

Chloé Sainte-Marie

Nitshisseniten e tshissenitamin
Dim. 6 mars • 20 h • 36 \$*

Après avoir chanté Gaston Miron et nos grands poètes de langue francophone, c'est maintenant aux chansons de Philippe McKenzie, précurseur du mouvement folk-innu contemporain dans les années 70, que Chloé prête sa voix. Avec Nitshisseniten e tshissenitamin (Je sais que tu sais), elle présente un spectacle intimiste où les chœurs et les tambours portent les paroles d'un peuple qui ne demande qu'à comprendre son histoire, à retrouver son identité.



SUPPLÉMENTAIRE



Dominic Paquet

Paquet voit le jour!
Ven. 11 mars • 20 h • 33 \$*

Ses performances des deux dernières années aux célèbres Galas Juste pour rire, présentés sur les ondes de TVA, ainsi qu'au Grand Rire de Québec, l'ont réellement élevé au titre d'humoriste de premier plan! Ses numéros ont connu un énorme succès et ont d'ailleurs trouvé une place de choix dans les émissions spéciales Juste le meilleur des galas 2008 et 2009.

SUPPLÉMENTAIRE

Daniel Lemire

Sam. 12 mars
20 h • 49 \$*

Dans ce 9e spectacle solo, Lemire nous propose des numéros à saveur éditoriale, mais aussi des sketches explosifs qui mettront en vedette ses personnages bien connus tels qu'Oncle Georges, Yvon Travailler et Ronnie Dubé, ainsi que de nouveaux à découvrir! Un gros show d'humour en perspective!



SUPPLÉMENTAIRE

André Sauvé

Dim. 20 mars • 20 h • 45,50 \$*

Chaînon manquant de l'humour brillamment élu Révélation de l'année au Festival Juste pour rire en 2006, il provoque un délire et récolte des «standing ovations» à chacune de ses apparitions, que ce soit au gala hommage à Yvon Deschamps ou au Festival Juste pour rire de Nantes. Avec André Sauvé, toute résistance est inutile.



Thérèse et Pierrette à l'École des Saints-Anges

Ven. 25 mars • 20 h • 38 \$*

Auteur : Michel Tremblay
Adaptation et mise en scène : Serge Denoncourt

Avec : Sébastien Huberdeau, Manon Lussier, Lynda Johnson, Muriel Dutil, Josée Beaulieu, Danielle Lépine, Isabelle Drainville, Marie-Ève Milot, Sylvianne Rivest-Beauséjour, Catherine De Léan et Geneviève Schmidt.
Tragi-comédie mettant en scène des personnages plus grands que nature. Tirée des Chroniques du Plateau-Mont-Royal, œuvre majeure de Michel Tremblay. Cette pièce dépeint magistralement les exaltations et les tiraillements du passage à l'adolescence, l'emprise de la religion sur l'éducation et les tourments de la classe ouvrière à l'aube des années 40, dans la grisaille de la guerre. Tous ces personnages nous captivent pour finalement nous étreindre amoureuxment.



William Deslauriers

Recommencer tout à zéro
Sam. 2 avril • 20 h • 35 \$*

William a marqué l'année 2010 avec son tout premier album, Un pied à terre, dont il signe tous les textes et toutes les musiques. Il entame sa toute première tournée solo en nous invitant dans son univers musical où se mêlent avec bonheur quelques reprises et ses propres compositions aux rythmes folk, pop ou reggae.

Bobby Bazini

Dim. 3 avril • 20 h • 35 \$*

Le spectacle de Bobby Bazini sera le juste reflet de l'ambiance qu'on retrouve sur l'album Better in Time. Une atmosphère intimiste, chaleureuse en compagnie du jeune chanteur et de son band qui vous présenteront ses compositions pop à saveur Soul, Folk & R'n'B.



Alain Choquette

Les pouvoirs magiques en nous (conférence)

Ven. 15 avril

20 h • 27 \$

De Sainte-Adèle à Las Vegas, d'un rêve d'enfant à son accomplissement... Avec humour, émotion et magie, Alain raconte son histoire, comment l'audace et la créativité face aux embûches lui ont permis de se réaliser.



Nabila Ben Youssef

Sam. 16 avril

20 h • 34 \$

Nabila Ben Youssef n'a pas peur des mots. Cette Québécoise d'adoption et Tunisienne d'origine utilise l'humour pour transmettre une perception forte et dérangeante. D'où un spectacle rafraîchissant, empreint de sensualité, agrémenté de quelques pas de baladi, avec au passage le désir de faire réfléchir. Mais surtout la ferme intention de faire rire!



ACHATS EN LIGNE: www.palacedegranby.com • www.ovation.qc.ca Billetterie: 450 375-2262 • 1 800 387-2262

Heures d'ouverture

Lundi au vendredi: 12h30 à 20h

Samedi: 9h30 à 20h • Dimanche: midi à 17h

(sauf les soirs de spectacles jusqu'à 20h)

Frais supplémentaires de 2,50 \$ pour les achats téléphoniques et par Internet. Tous les prix incluent les taxes et la redevance.

L'horaire et les tarifs peuvent changer sans préavis. Tarifs étudiants et aînés disponibles.

Ovation

Culture, Communications et Conventions, Régie
Québec

Granby

Le Palace est subventionné par la Ville de Granby et par le ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine du Québec.



LE PALACE

Salle de spectacle

135 Principale

Bureau 20, Granby

SAMEDI 29 JANVIER 2011 - LA VOIX DE L'EST

41



LE SÉNÉGAL

Pour sortir des sentiers battus

PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE

Paysage de dunes striées d'ocre et d'orangé: le désert est magnifique.

**NATHALIE CÔTÉ
ET ANDRÉ ÉLÉMOND**

Collaboration spéciale

Pour un premier voyage en Afrique noire, nous avons choisi le Sénégal. En novembre dernier, quand la grisaille québécoise a été bien installée, nous sommes partis trois semaines au pays de la Teranga (qui signifie hospitalité). Ce merveilleux pays, négligé des touristes nord-américains, a pourtant bien des attraits à offrir: des paysages de plage et de palmiers, l'océan, les dunes du désert, la vallée du fleuve Sénégal et la rencontre avec ses habitants si sympathiques, souriants et accueillants.

L'aventure débute à Dakar. La mer qui borde la ville lui donne tout son charme. Le soleil y brille toute la journée. Les marchés colorés et les rues animées rappellent l'Afrique à chaque pas, mais les gens pressés et anonymes, les édifices modernes rappellent toutes les grandes villes du monde. C'est une étape obligée. Nous dormons dans une charmante maison d'hôte, la

Maison d'Ambre où calme et confort sont au rendez-vous.

Une visite au controversé monument de la Renaissance africaine, situé près du quartier cosu de la pointe des Almadies, complète la visite de la ville. Cet impressionnant ouvrage de bronze couleur chocolat, de 52 mètres de hauteur, représente une famille résolument tournée vers le reste du monde.

Nous avons aussi visité le phare des Mamelles, une élégante construction blanche, construite sur une des deux montagnes de Dakar. Ce phare a une lampe de 1000 watts qui a une portée d'environ 50 kilomètres. La vue de la ville y est magnifique.

À quelques encablures au large de Dakar, l'île de Gorée apparaît comme un bijou dans son écrin maritime. La chaloupe, comme ses habitants la surnomment, relie l'île au continent et offre une perspective différente de la ville de Dakar et une vue imprenable de Gorée. La traversée dure 20 minutes. Cette île minuscule est chargée d'histoire et son passé est tristement lié à la traite des esclaves. La Maison des Esclaves permet de mieux comprendre

cette tragédie et nous porte à la réflexion. Les visiteurs explorent les lieux silencieusement et s'expliquent mal ces faits historiques.

À Gorée, les ruelles ombragées et les maisons colorées charment les yeux. On se croirait hors du temps. On y circule seulement à pied et il n'y a pas de voiture. Passer la nuit dans une chambre d'hôte pour profiter de l'île, sans les hordes de touristes présents durant la journée, s'avère un excellent choix. Le climat doux, le paysage bucolique, le confort douillet de la chambre de la Villa Castel avec ses tomettes et ses persiennes nous font regretter de ne pas prolonger notre séjour.

De retour sur le continent, nous continuons jusqu'au Lac Rose, qui n'a de rose que le nom, ce jour-là. C'est précisément à cet endroit que le rallye Paris-Dakar prenait fin. On y observe l'extraction du sel, ce dur travail exécuté par les villageois, qui ratissent le fond du lac avec leurs outils et qui chargent le sel à bord de leurs pirogues à la seule force de leurs bras. Des montagnes de sel sur le rivage offrent un paysage quasi lunaire.

Le désert

Par la suite, nos chemins nous conduisent au désert de Lompoul. C'est un paysage de dunes striées d'ocre et d'orangé. Le désert est magnifique. Une vraie découverte pour des gens à leur première visite en terre africaine. Les dunes sculptées comme des vagues, les couleurs changeantes selon l'orientation du soleil, le clair de lune, les étoiles, tout est réuni pour rendre ce site enchanteur. Nous logeons au Sénégal Lodge dans une authentique tente mauritanienne dotée du confort moderne: des lits confortables, l'eau courante et une salle de bain complètement extérieure, éclairée par des lampes-tempêtes. Quel dépaysement! La nourriture et le service sont excellents, ce qui ne gâche rien.

Au petit matin, une méharée de quelques heures nous permet de rêver que nous sommes seuls au monde et ajoute du charme à l'aventure. Des promenades à pied à travers les dunes nous font prendre conscience de l'aridité de cette région et nous remplissent les yeux de paysages semblant

sortis tout droit du film *Un thé au Sahara*.

Au moment où le soleil est à son zénith, le désert se transforme littéralement en fournaise, alors une baignade dans l'Atlantique est de rigueur. L'océan est à quelques jets de pierre. Le contraste entre le désert et l'océan si proche est surprenant.

Saint-Louis, située au nord du pays, est l'étape suivante. Une ville sympathique aux multiples visages qui mérite qu'on y passe quelques jours pour la découvrir. Le quartier colonial, avec ses maisons élégantes, est propice aux promenades. Ses maisons de deux étages ont souvent de beaux balcons ouvragés et des patios intérieurs. Nous avons eu le bonheur d'être accueillis à la Maison Jamm, une maison d'hôte exemplaire. Cette maison typique du quartier colonial, emménagée avec goût a tout pour plaire. Elle allie le charme de l'ancien au confort du moderne. Yves et son équipe ont fait de notre séjour chez eux un point fort de notre voyage. Une adresse que nous recommandons sans hésitation.

LE TRIO D'ENFER 94\$

Tarif par personne. Taxes en sus. Forfaits en vente aux trois établissements participants. Chacun des forfaits peut être utilisé séparément.

SKI
MONT ORFORD



Laissez-passer d'une 1/2 journée à la station de ski du Mont Orford, la plus belle montagne des Cantons-de-l'Est | 1 866 673-6731 ou orford.com

SPA
NORDIC STATION



L'authentique spa en nature | Accès aux bains de 11 h à 21 h. 1 866 414-5200 ou nordicstation.ca

FONDUE
FONDISSIMO



Souper table d'hôte 3 services. Apportez votre vin et dégustez l'une de nos savoureuses fondues. 819 843-8999 ou fondissimo.ca

Une visite à Guet N'Dar, le quartier des pêcheurs s'impose pour mieux connaître St-Louis. La balade, avec un guide local en calèche, nous fait découvrir un mode de vie bien différent. Les pirogues colorées, l'activité bourdonnante, les poissons brillants fraîchement pêchés de la mer nourricière et les enfants qui jouent au milieu de tout cela nous charment et nous surprennent.

La semaine suivante a été consacrée à la croisière sur le Bou el Mogdad.

En fin de séjour, la farniente est au rendez-vous au village de M'bour, sur la petite côte, dans le charmant hôtel du Tama Lodge. Un hôtel de charme tenu par Elizabeth et Philippe, de sympathiques français établis maintenant au Sénégal. Cet hôtel de faible capacité avec un service attentionné et un hébergement tout confort séduit sa clientèle. La table y est excellente et le restaurant est aménagé directement sur la plage, les pieds dans le sable!

La plage du Tama est large et bien entretenue. Elle est fréquentée par les Sénégalais qui la surnomment l'éco-plage. On y rencontre les gens du coin et on peut se lier d'amitié facilement. La mer y est calme et la baignade est facile.

Pour rejoindre le village et son animation, pourquoi ne pas opter pour une charrette avec un jeune du village comme guide. La visite du marché commentée, le chantier naval où l'on construit des pirogues, le retour des pêcheurs avec leur femme les attendant sur le rivage, sont autant de souvenirs que nous collectionnons pour les mois froids qui nous attendent.

Somme toute, le Sénégal offre bien des possibilités, et trois semaines sont insuffisantes pour les découvrir toutes. Ce pays calme aux paysages changeants, à la table remplie de produits frais et aux habitants attachants nous ont séduits. Le pays de la Teranga remplit ses promesses et il nous tarde d'y retourner.

Quelques repères

Capitale: Dakar
Population du Sénégal: 14 086 103 habitants
Langue parlée: Wolof et français
Monnaie utilisée: francs CFA (taux fixe avec l'euro: 655 CFA = 1 euro). Apportez des euros plutôt que des dollars US.
Trajet: Montréal-Dakar avec escale à Paris avec Air France ou Montréal-Dakar avec escale à Casablanca avec Royal Air Maroc (environ 1700 \$)
Achats à faire: peinture sous verre, tableaux en sable, batik, sculpture, etc.
Meilleure saison pour y séjourner: novembre à avril.
Phrases utiles: pour saluer: *Salam maliekoum*, auquel on doit répondre: *maliekoum salam*, pour demander *Comment allez-vous?*: *Nanga' def?*



PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE

À Gorée, les ruelles ombragées et les maisons colorées charment les yeux.

IMAGINEZ-VOUS ICI

1149\$

(taxes incl.)
ou 64 \$ /mois*

Punta Cana

Premier at Grand Paradise Bavaro ★★★★★

7 nuits • 14 févr. 2011 • Tout inclus

Chambre familiale Sunquest

Départs de Montréal

vacances
Sunquest



DESTINATIONS SOLEIL

Riviera Maya

Occidental Grand Xcaret ★★★★★½

8 nuits • 21 févr. 2011 • Tout inclus
Sunquest Elite Supersaver de luxe
Départs de Montréal

1249\$
ou 70 \$ par mois*

Jamaïque

Breezes Resort Trelawny ★★★★★½

7 nuits • 28 févr. 2011 • Tout inclus
Chambre familiale Sunquest avec vue sur la montagne • Départs de Montréal

1449\$
ou 81 \$ par mois*

Riviera Maya

Azul Hotel and Beach Resort ★★★★★

8 nuits • 14 févr. 2011 • Tout inclus
Chambre de luxe • Départs de Montréal

1509\$
ou 84 \$ par mois*

CROISIÈRES

Ouest des Caraïbes

Oasis of the Seas

7 nuits • 15 oct. 2011 • Repas inclus
Croisière seulement • Cabine intérieure (Cat. D)
Départs de Fort Lauderdale

942\$
ou 53 \$ par mois*

Sud des Caraïbes

Azamara Journey

7 nuits • 27 nov. 2011 • Repas inclus
Croisière seulement • Cabine intérieure (Cat. 11)
Départs de San Juan

1586\$
ou 89 \$ par mois*

L'EUROPE

Paris, France

Citadines Bastille Gare de Lyon ★★★

6 nuits • 26 av. - 3 mai 2011 • Plan européen
Vol et hôtel • Studio double • Départs de Montréal

1385\$
ou 77 \$ par mois*

Vois de correspondance disponibles de votre ville de départ. Renseignez-vous auprès de votre agent.

AUCUN ACOMPTE!

PAYEZ EN 18 MENSUALITÉS ÉGALES*

ou

NE PAYEZ PAS AVANT 2012**

Les Galeries de Granby, Granby (450) 375-8130

Voyages Sears.ca
en magasin | 1-866-359-7327

Toutes les offres s'appliquent à certaines nouvelles réservations de forfaits vacances, croisières et circuits faites auprès des grossistes participants, du 1^{er} janvier au 28 février 2011. *Les frais de financement de 70 \$ (sauf au Québec), les taxes et frais de service applicables ainsi que le prix d'achat seront portés à votre compte MasterCard[®] Sears[®] ou à votre compte Sears en 18 mensualités égales. **Les frais de financement de 70 \$ (sauf au Québec), les taxes et frais de service applicables ainsi que le prix d'achat seront facturés à votre compte MasterCard[®] Sears[®] ou à votre compte Sears en janvier 2012. Sur approbation du crédit. Les détails de l'offre et les options de paiement peuvent être modifiés ou abandonnés en tout temps, sans préavis. Certaines restrictions s'appliquent. Communiquez avec Voyages Sears pour connaître toutes les modalités. © Sears Canada Inc. s/n Voyages Sears, 2011. Permis de la Colombie-Britannique 216-6. Permis de l'Ontario 2264141. Permis du Québec /OPC 751241. 290, rue Yonge, bureau 700, Toronto (Ontario) M5B 2C3. La carte MasterCard[®] Sears[®] et la carte Sears sont émises par JPMorgan Chase Bank, N.A. Sears est une marque déposée de Sears, utilisée sous licence au Canada. MasterCard est une marque déposée de MasterCard International Incorporated.

Musique

La troisième et dernière représentation de Musicophonie a lieu ce soir à 20h au Palace de Granby.

Arts visuels

Boréart présente le projet pédagogique

Autour d'une exposition, réalisé conjointement par l'artiste bromontoise Isabelle Coiteux et plus de 3000 élèves de la commission scolaire du Val-des-Cerfs, jusqu'au 27 mars.

Le Centre culturel Yvonne L. Bombardier présente l'exposition Transcendance de l'artiste estrien Tommy Zen jusqu'au 17 avril.

La Granbyenne Anna Laberge expose à la salle Soeur-Louis de la Maison de la culture de Waterloo jusqu'au 26 février.

Damien Robitaille est en spectacle ce soir à 20h à l'Eglise Emmanuel de Cowansville.

Le duo Tangorama sera en spectacle demain

à 11h30 au Centre culturel St. John de Bromont. Coût du billet: 5 \$.

Théâtre

La pièce Un suaire en Saran Wrap de Manon Lussier sera présentée vendredi à 20h au Palace de Granby.

Advertisement for 'TRAIT D'UNION' with phone number 1-900-451-8032 and website www.TRAITDUNION.CA. Includes a photo of a couple and text about answering ads.

VOUS DESIREZ PLUS D'INFORMATIONS: Questions générales? Fonctionnement? Conseils? Contactez-nous au 1-888-985-2233. Ouvert 7 jours sur 7 de 9am à MINUIT.

FEMME CHERCHE HOMME

PASSION, SEDUCTION ET SENSUALITE AVEC ROXANE... 22 ans, 5'9", bien en chair, n-élu et un peu vieux jeu...

ANNONCE DE LA SEMAINE:

DOUCE, FEMINE ET BIEN DANS SA PEAU, de Cowansville, 57 ans, 5'4", à quelques lo en trop, est honnête...

JULIE ET PLUSIEURS HOMMES...

45 ans, 5'2", 140 lb, chey noirs, yx bruns, manie, recherche H. vraiment pas gêné...

VOUS PARLEZ ANGLAIS?

Femme de 52 ans, propre et tranquille, recherche H. 170 lb et plus, honnête, doux et tranquille...

BONJOUR À TOI, HOMME EXTRAORDINAIRE!

Femme de 63 ans, 5'2", sincère et honnête, cherche H. pour qui elle sera l'amoureuse...

JOLIE BRUNETTE SACHANT CE QUELLE VEUT!

Grabyenne de 27 ans, 5'9", poids prop, yx bruns, n-lum, simple, sans enfant...

CINDY VEUT SE FAIRE PLAISIR...

De la région de Granby, début 40aine, cherche à rencontrer H. bien membré, intéressé, pour vivre fantasmes...

LES FANTASMES DE CELINE...

Marriée de 45 ans, cherche H. 35-50 ans, marié ou non, disponible de soir une semaine sur deux...

ELLE A ENVIE DE SE CHANGER LES IDEES

50 ans, 5', 145 lb, yx verts, vit séparation pressentiement, aimerait bel H. 45-55 ans...

COMBLE SON COEUR DE VOTRE AMOUR!

Grabyenne de 56 ans, simple, affectueuse, sincère, romantique, aime manger, resto, sorties intimes...

NOUVELLEMENT ARRIVEE À FARMHAM!

26 ans, recherche H. 25-32 ans, simple, aimant s'amuser, nature, sorties, animaux, ayant passé réglé et emploi, sachant où il va et mordant dans la vie...

AVEC CAROLE, PRENEZ LE COTE YAM!

50 ans, chey noirs, travaillante, aimerait grand costaud, n-élu, aimerait partager la vie du bon côté et passer bons moments...

ACTIVE ET TRANSPARENTE,

Graby, 46 ans, 5'8", 133 lb, jolie, aime balades en auto, cherche H. 45-55 ans, pour développer relation amicale et amoureuse...

APPREHONS À NOUS CONNAITRE AVANT TOUT!

Belle femme de 34 ans, en para 25, souhaite contacter H. pour nouvelles rencontres, sans préjugés...

ELLE AIME SE FAIRE COLLER...

46 ans, 5'3", 175 lb, grassette, chey et yx bruns, fum, timide, aime la vie, sorties, balades en auto, désire H. 45-55 ans...

DEUX MOMENTS AVEC CETTE JOLIE DEMOISELLE,

Graby, 24 ans, para 25, aime choses simples, désire charmant jeune H. d'environ même âge, bien, sachant ce qu'il veut, pour se connaître et se désennuyer...

LYNE, DOUCE ET ATTACHANTE,

Graby, 40 ans, ronde, chey noirs, yx noisette, belle, sociable, aimable, aime natation, camping, sorties romantiques, désire H. doux, franc, propre, pour briser la solitude...

DETERMINEE, FONCEUSE ET BIEN DANS SA PEAU,

24 ans, 5'9", un peu grassette, chey et yx bruns, à écoute, aime rire, veut H. 24-32 ans, grand, musclé, doux et respectueux, pour amitié et plus si chimie...

PAS UN CADEAU, MAIS UN PRIX À GAGNER!

Shelford, jolie femme de 63 ans, 5'7", 150 lb, adorabile, tendre, intello, intéressé, charmant, indépendant, à l'humour, cherche H. intello, pour relation sérieuse et à long terme...

AVEC ELLE, BRISER LA SOLITUDE!

Dame de 70 ans, 5'10", 175 lb, cherche à rencontrer H. libre et honnête, intéressée à lui laisser un message...

ACCOMPAGNEZ-LA DANS UNE SOIREE DANSANTE!

Montérégie, 70 ans, 5'5", poids santé, n-lum, aime resto, voyages, théâtre, balades en auto, veut compagne 65-75 ans, 5'7"-6', 165-185 lb, n-lum, franc, ayant affinités...

NANCY EST BELLE ET SOURIANTE,

Graby, 33 ans, rondelette, n-lum, respectueuse, sociable, à l'enfant (9 ans), aime rire, spectacles, désire bel H. 30-40 ans, n-lum et ayant valeurs, pour but sérieux à long terme...

GOURMANT ADORANT PRÉPARER DE BONS PLATS!

Jolie retraitée de 70 ans, 5'6", 145 lb, châtain, yx pers, app jeune, calme, équilibrée, en santé, à l'humour, veut beau costaud 60-65 ans, 5'10" et plus, régime...

DES SOIREE TORRIDES VOUS ATTENDENT...

Femme de race noire, 26 ans, jolie, sans complexe et ouverte d'esprit, cherche H. pour moments chauds et intimes...

FRAICHEMENT MAJEURE EN QUETE DE MATURITE!

Femme de 18 ans, chey blond-brun, yx verts, intello, discrète, désire H. 60 ans et plus, pour réaliser fantasmes lors de chaudes rencontres occasionnelles...

LA BELLE LYNE DESIRE REBÂTIR SA VIE,

Grabyenne de 40 ans, aime films, natation, marche en forêt, veut rencontrer H. propre, doux, franc, affectueux, pour but sérieux et repartir à zéro...

YENEZ JASER AVEC MARIE-JOSÉE!

Rive-Sud de Mt. 38 ans, 5'4", 170 lb, légèrement grassette, chey roux-brun, yx brun-vert, recherche H. pour vivre relation stable...

À LA FOIS TAQUINE ET ROMANTIQUE,

Famham, femme de 65 ans, fidèle, honnête, à bon sens de l'humour, aime resto, courses d'autos, baines aux chandelles et couchers de soleil, désire H. 286254

BELLE CHÂTAINE POSITIVE,

Graby, 66 ans, yx bruns, n-lum, aime la vie, lecture, marche, dialogue et tête-à-tête, désire H. 65 ans, et plus, simple, honnête, sérieux et ayant affinités, pour but sérieux...

ÉPICURIENNE À L'ACCENT DE LAVANDE,

Rive-Sud de Mt. 67 ans, retraitée, autonome, à valeurs basées sur adage vivre et laisser vivre, aime famille et petits-enfants, cherche H. pour voyages, tendresse et plus...

JOLIE BRUNETTE AUX YEUX BLEUS,

début 60aine, 5'2", aime nature, vélo, marche, resto, coconing, désire H. 62-66 ans, 5'8" et plus, poids santé, calme, doux, affectueux, pour complicité et relation stable...

BELLE CHÂTAINE POSITIVE,

Graby, 66 ans, yx bruns, n-lum, aime la vie, lecture, marche, dialogue et tête-à-tête, désire H. 65 ans, et plus, simple, honnête, sérieux et ayant affinités, pour but sérieux...

FÉMININE AIMANT LES BONS SOUPERS,

Graby, 51 ans, 5', 117 lb, de belle app, souriante, à l'humour, désire connaître H. belle app, autonome et sans dépendance, pour amitié d'abord et but sérieux...

FAN DE HOCKEY DESIRANT ÊTRE GÂTÉE!

Femme début 50aine, 5'5", 140 lb, aime cartes, bowling et balades en nature, cherche H. 55 ans et plus, sobre, retraité ou semi-retraité, disponible, ayant humour...

ELLE APPRÉHIE LES SOIREE INTIMES,

Grabyenne de 55 ans, affectueuse, sincère, sympi, aime marche et resto, désire H. 55-60 ans, pour bonheur à deux et but sérieux...

ELLE EST TOUJOURS SOURIANTE,

Famham, 49 ans, 4'11", 105-110 lb, bois à l'occasion, calme, douce, autonome et travaillante, désire H. 49-55 ans...

UNE PERSONNE JOVIALE,

femme de 55', poids moyen, yx bleus, n-lum, à l'humour, aime coconing, resto, balade en auto, bon film à la maison, désire rencontrer H. 48-56 ans, du même genre...

UNE ÉLÉGANTE PROFESSIONNELLE,

69 ans, 5'7", 144 lb, minutieuse, à belle personnalité, aime voyages, théâtre, ciné et plein air, désire H. 5'8" et plus, pour but sérieux et belle complicité...

GENÉVIEVE, UNE MAMAN ÉPICURIENNE,

Graby, 34 ans, chey et yx bruns, aime bouger, lire, environnement, animaux, coconing, sports d'hiver, cherche H. 35-45 ans, aimant enfants, simplicité et ayant passé réglé...

PETITE BRUNETTE SOURIANTE,

Graby, 54 ans, 5', poids santé, sélective, aime peis plans, désire bel H. 47-57 ans, poids santé, sans dépendance, attentionné, aimant resto et voyages, pour relation de partage...

MONIQUE, UNE PETITE FEMME CALME,

Beauharnois, 55', poids prop, désire connaître H. 60 ans et plus, simple, sans problèmes, pour belle relation amicale d'abord et peut-être à long terme...

JESSICA VEUT VOIR DES ÉTOILES!

Cowansville, 18 ans, souriante, drôle, chaleureuse, aime architecture, voir du pays, désire H. complice, avec qui tomber en amour jour après jour et vivre l'aventure de sa vie...

SI COMME ELLE VOUS AIMEZ LA CAMPAGNE,

dame de belle app, souhaite connaître H. 60-72 ans, 5'8" et plus, n-lum, sobre, aimant marche et sorties au resto...

C'EST UNE QUESTION D'AFFINITÉS...

Femme de 72 ans, 5'5", 110 lb, sobre, aime marche et activités de plein air, désire H. ayant à peu près les mêmes goûts...

ACTIVITÉS ET BELLE COMPlicité!

Grabyenne de 51', poids prop, n-lum, simple, honnête, à sens de l'humour, aime resto et voyages, pour relation de partage...

BELLE BRUNE RAFFINÉE MAIS PAS SHOB,

St-Marthe-sur-le-Lac, 47 ans, 5', yx verts, tendre, aime souper aux chandelles, bon vin, cherche H. 35-55 ans, app soignée, pour relation stable et sérieuse...

GRAND-MAMAN COUTURIÈRE ET CHEF CUISINIÈRE!

St-Georges, intelligente, propre, travaillante, sociable, aime danser, voyager, désire H. sérieux et spontané, pour se connaître et peut-être partager nos vies...

SPRITUELLE PRÉNANT LA VIE À LA LÈGÈRE,

50 ans, 5'7", épouse, aime rire, voyager, découvrir et relever défis, souhaite rencontrer H. complice, pour partager bons moments à deux...

ES-TU CET HOMME SPÉCIAL QUE JE CHERCHE?

Grabyenne, de 61 ans, veuve, cultivée, bilingue, adorabile, curieuse, enjouée, ricaneuse, à garde coeur d'enfant, s'ennuie de la vie et des voyages, veut H. 281828

LE CONTACT AVEC LA TERRE EST IMPORTANT POUR ELLE,

Graby, 39 ans, 5'8", 136 lb, chey et yx bruns, à fille, oeuvre en agriculture, aime voyages, humour, ski, cherche H. ayant mêmes intérêts, pour activités...

HEUREUSE DE CHAQUE JOURNÉE QUI PASSE... Grabyenne de 59 ans, 5'2", garde handicapés, aime oiseaux, soleil, pluie, souhaite découvrir H. pour ensemble, porter regards plus loin et partager...

COUP DE Foudre? COUP DE FILI

PLACEZ GRATUITEMENT VOTRE ANNONCE EN COMPOSANT LE 450-776-1555.

ENREGISTREZ VOTRE MESSAGE DE PRÉSENTATION VOCALE DÉCOUVREZ VOTRE IDÉAL!

ENVIE DE REPARAIRE À NOUVEAU?

SI VOUS SOUHAITEZ ÊTRE PUBLIÉ À NOUVEAU, VOUS N'AVEZ QU'À ENREGISTRER UNE NOUVELLE DESCRIPTION VOCALE EN CONSERVANT LE MÊME NUMÉRO DE BOÎTE VOCALE. POUR CE FAIRE, APPUYEZ SUR LA TOUCHE 6 DE VOTRE CLAVIER TÉLÉPHONIQUE AU MENU PRINCIPAL.

TAQUINE ET CHALEUREUSE,

jeune 60aine, brune, yx bleus, plus souriante, douce, aime nature, coconing, désire H. 60 ans et plus, 5'7" et plus, calme, doux, foie, ayant humour et valeurs...

IL Y A UN HOMME FAIT POUR ELLE QUELQUE PART!

54 ans, active, autonome, divorcée, libre de son passé, à sens de l'humour, aime musique, cherche H. qui apportera un plus dans sa vie...

UNE BALANCE AU COEUR REMPLI D'AMOUR!

Affectueuse Grabyenne de 55 ans, simple, sincère, sympi, aime marche, resto, cartes, sorties intimes et balades en auto, souhaite H. 55-60 ans, pour bonheur à deux...

JEUNE ANGLAISE FONCEUSE,

Grabyenne de 27 ans, 5'1", grassette, châtain, yx verts, n-lum, sans enfant, à emploi, aime tout, porte lunettes, cherche H. 28-38 ans, fonceur et sachant ce qu'il veut, pour amour...

MANON PRÉFÈRE FAIRE LES CHOSE À DEUX,

44 ans, à fille (6 ans) et animaux, aime rire, musique, film, cherche H. compréhensif, patient, aimant enfants, animaux et ayant humour, pour amour...

CHÂTAINE AUX YEUX BLEUS AVIDE DE DÉCOUVERTES,

34 ans, 5'3", 120 lb, châtain, app jeune, belle, aime films, gastronomie, voyages, sports extrêmes, nature, désire H. pour se connaître et être amis si affinités...

ESTELLE À CONFIANCE EN CE QUE L'AVENIR LUI RÉSERVE!

Famham, 53', grassette, fum, veuve et retraitée, cherche H. 50aine-60aine, pour apprendre à se connaître et développer belle amitié...

AIMES-TU RIGOLER AUTANT QUE CETTE BRUNETTE!

Graby, propose à bénéficiaires de 26 ans, yx bruns, bien dans sa peau, à passé réglé, désire H. 25-34 ans, aimant bien manger, sortir entre amis, plein air, animaux...

UNE VEUVÉ DistinguE,

74 ans, chey blonds et yx bleus, n-lum, sobre et très jolie, aimerait rencontrer H. disponible et sincère...

NE PASSEZ PAS À CÔTÉ DE CETTE CHANCE!

Belle petite Grabyenne de 53 ans, 5', 118 lb, brune, douce, déterminée, féminine, autonome, à passé réglé, aime resto, voyages, désire H. sans dépendance et ayant affinités...

JEUNE MAMAN DESIRANT VOUS CONNAITRE,

24 ans, 5'11", 145 lb, souhaite bel H. 25-35 ans, pour se ler d'amitié, avec but sérieux et peut-être trouver l'amour...

BRISER LA SOLITUDE MAIN DANS LA MAIN,

veuve de 71 ans, 5'5", 139 lb, simple, autonome, travaillante, cherche H. 60-75 ans, simple, en forme, aimant camping, pêche, sorties, soupers aux chandelles, balades, voyages...

PRENDRE LE TEMPS DE DIRE JE T'AIME,

Grabyenne 50aine, 55', poids prop, chey courts, 100% naturelle, sans enfant, désire H. même âge, 5'10" et plus, poids santé, n-lum, vrai, romantique, pour s'aimer longtemps...

ELLE A PLEIN D'AMOUR À DONNER!

Graby, 56 ans, sympi, romantique, simple et sincère à grand coeur, désire H. 56-60 ans, du même genre, pour but sérieux...

ELLE DESIRE UN HOMME AIMANT RIRE!

Graby, 56 ans, 5'8", châtain, yx bleus, cherche H. grand, n-lum, affectueux, attentionné, honnête, fidèle, aimant cuisiner, danser, resto, ayant humour et voulant s'inverser...

BONNE VIVANTE SPÉCIALEMENT AGRÉABLE!

Graby, 48 ans, 5'3", 140 lb, aime rire, bouger, campagne, relaxation, méditation, veut beau passionné, poids prop, n-lum, drôle et affectueux, pour profiter de la vie à deux...

À LA RENCONTRE DE L'ÂME-SOEUR,

belle femme de Graby, 65 ans, 5'3", 123 lb, optimiste, coquette, affectueuse, aime danse sociale, désire H. doux, honnête, ayant affinités, aimant animaux, pour amitié et plus...

BELLE, SINCÈRE ET EXPRESSIVE,

Graby, 37 ans, 5'6", 123 lb, chey noirs mi-longs, yx bruns, vraie, sociable, déterminée, à enfants (4-8 ans), aime la vie, désire H. 30aine, positif et ayant passé réglé...

COMME DE VRAIS AMOUREUX...

Grabyenne de 56 ans, simple, fidèle et sincère dans sa démarche, aime marche, balades, sorties au resto et soirées intimes, désire H. 56-60 ans, pour faire bout de chemin ensemble...

ELLE ESPÈRE VOUS RENCONTRER!

Disponible, aime lire, resto, vélo, souhaite H. début 60aine, sérieux, pour discuter et se ler d'amitié, dans un but sérieux...

UNE JEUNE DAME ATTEND VOTRE APPEL!

Plus de 60 ans, 5'5", 135 lb, en forme, aimerait rencontrer H. 60 ans et plus, pour vivre relation sérieuse à long terme...

PAS DE RELATION SANS L'ENDEMAIN POUR MARIE-JOSÉE,

Graby, 40 ans, 5'8", 185 lb, à fille (14 ans), aime musique, outdoor, été, eau, plage, désire H. de Graby ou environs, ayant mêmes intérêts, pour but sérieux...

ELLE CHERCHE L'AUTHENTICITÉ,

50aine, 5'1", 117 lb, jolie, veut bel H. 5'10", 165 lb, honnête et vrai, aimant danser, sortir, vin, cigarette et ayant passé bien réglé...

VOUS SEREZ HEUREUX DE CONVENSER AVEC ELLE,

semi-retraitee de 60 ans, 4'10", 140 lb, chey châtain, yx pers, désire contacter H. n-lum, sobre et désireant en connaître plus sur elle en dialogant...

FEMME D'HUMOUR CHERCHANT SON PRINCE CHARMIANT!

Montérégie, 43 ans, 5'5", brune, yx bleus, aime bouger, spectacles, équitation, désire H. 35-50 ans, de Graby ou alentours, 5'8" et plus, avec affinités, pour relation stable...

CHÂTAINE AIMANT LE BEAU,

fin 60aine, 5'3", 130 lb, yx pers, aime vie de famille, resto, voyages, danse et quilles, recherche H. de Graby et alentours, 5'7" et plus, n-lum, aventuriers s'abstenir...

ELLE AURA GRAND PLAISIR À COMMUNIQUER AVEC VOUS!

Graby, 53 ans, 5'7", 152 lb, jolie, autonome, honnête, fidèle, cherche H. 50-57 ans, 5'8" et plus, poids prop, honnête, fidèle, franc, pour but sérieux...

INDÉPENDANTE SPORTIVE,

Bromont, fin 40aine, à deux ados, aime randonnées, vélo, camping, plein air, bonne bouffe et resto, recherche H. pour amour...

UNE ROMANTIQUE LÈVE-TÔT!

65 ans, honnête, fidèle, propre, aime sortir au resto, prendre bon verre de vin, marche, course automobile et lecture, souhaite H. 287560

PASSIONNÉE AUX YEUX PERS RÉVÉLATEURS,

nouvelle à St-Césaire, 29 ans, 5'8", poids prop, chey châtain, aux épaules, à belles lèvres, aime campagne, animaux, plein air, cherche H. pour apprendre à se découvrir...

AFFECTUEUSE ET SPIRITUELLE,

Bromont, 51 ans, 5'4", mince, n-lum, jolies, sportive et passionnée, aime nature, souhaite connaître H. n-lum, dynamique, bien dans sa peau, aimant la vie et voyages...

CE PAPA APPRÉCIE LES SOIREE TRANQUILLES,

Graby, 41 ans, 6', yx bleus, chey rasés, à fille (12 ans), aime ski, natation, ciné, sorties, recherche F. dans 30aine, ayant goûts semblables, pour but sérieux...

MICHAËL VOUDRAIT BIEN RIGOLER AVEC TOI!

Graby, 31 ans, aime sports, films, bouffe, veut F. du même coin, relation intéressante et plaisante avec lui...

GRABYEN TRÈS ACTIF?

72 ans, 5'7", 180 lb, aime jeux de société, cartes, pétanque, soupers aux chandelles, veut petite F. de Graby, sérieuse et ayant passé bien réglé...

ANNONCE DE LA SEMAINE:

DOUX ET FIDÈLE, QUE DEMANDER DE PLUS? 56 ans, non-fumeur, autonome, aime la marche, les spectacles et le resto, recherche une douce Femme, bien proportionnée, simple et attentionnée, pour partager une belle amitié et une relation stable s'il y a des affinités...

Barbarie en direct

La vidéo d'une lapidation en Afghanistan soulève un tollé

LOUISE LEDUC

La Presse

Les images, d'une barbarie extrême, sont insoutenables. Si ce n'était qu'elles ont été filmées avec un téléphone cellulaire, on jurerait qu'elles appartiennent à une autre époque. Cela s'est pourtant bel et bien passé en août. La lapidation d'un homme et d'une femme qui se sont aimés et qui ont été lapidés, sans savoir que leurs derniers moments, dans le fin fond du nord de l'Afghanistan, feraient le tour du monde.

Suddiqa avait fui un époux qui lui avait été imposé et Khayyam avait laissé derrière lui une femme et deux enfants. Adultères, ils se savaient menacés et avaient fui au Pakistan.

Mais rentrez donc au pays, leur avaient conseillé les vieux de leur village de Kunduz, les assurant qu'ils n'avaient rien à craindre et que leur vie n'était pas menacée.

Erreur. Une fois de retour au pays, des talibans sont allés les cueillir chez eux, leur ont fait subir un procès bidon au terme duquel ils ont été condamnés à être exécutés pour adultère.

La scène est ignoble. On la voit, elle, ou, en fait, on l'imagine, revêtue qu'elle est des pieds à la tête d'une burqa bleue royale. La voilà, enterrée jusqu'à la taille, dans un trou creusé dans une terre sablonneuse et aride.

Deux mollahs lisent sa condamnation, puis le signal est donné. Des dizaines de pierres sont lancées avec force par de nombreux hommes. Un gros plan est fait sur un homme portant une énorme pierre et affichant un large sourire.

Pour l'achever, des coups de feu sont donnés. Un AK-47, semble-t-il.

La burqa bleue vire au rouge sang.

Au tour du jeune homme, maintenant. On le voit arriver, les mains liées, escorté par trois talibans. Il porte une tunique blanche et un foulard dont on se servira pour lui bander les yeux. Il se recroqueville, dans l'espoir vain d'avoir la vie sauve et d'échapper à la frappe des pierres qui l'assaillent bientôt.

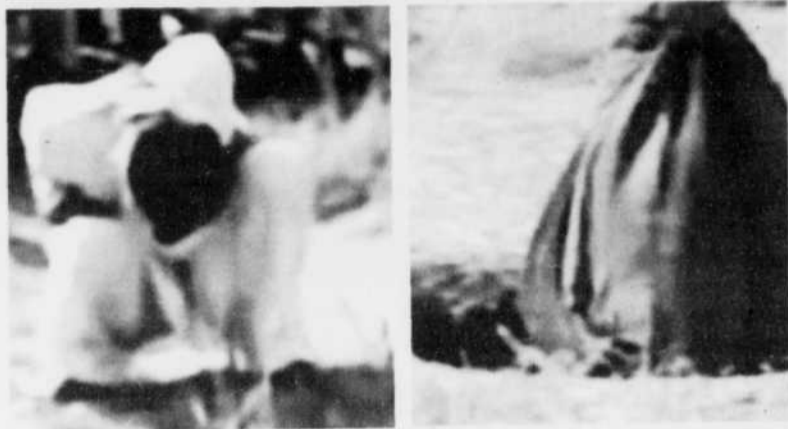
Traduits en justice ?

Après voir visionné la vidéo, la police régionale dit aujourd'hui que les gens à l'origine de cette lapidation — très facilement identifiables — seront traduits devant la justice. Jusqu'ici, aucune arrestation n'a eu lieu.

À la BBC, le porte-parole des talibans, Zabiullah Mujahid, a déclaré: « Quiconque connaît l'islam sait que la lapidation fait partie de la loi coranique. Il s'en trouvera pour croire que c'est inhumain, mais en le disant, ils insultent le prophète. »

Ahmed Nader Nadery, qui travaille à la Commission indépendante des droits de l'homme et qui, lui, a vu la vidéo non censurée, conclut: « Le gouvernement afghan et la communauté internationale ont échoué à combattre ces crimes horribles. Tout cela est arrivé, faut-il noter, à un moment où la communauté internationale discutait de son retrait du pays et de l'échéancier de ce retrait. »

Avec la BBC et ABC



IMAGES TIRÉES DE LA VIDÉO
Les derniers moments de Suddiqa et Khayyam ont fait le tour du monde.

Plaisirs d'hiver

Ouvert tous les week-ends



INDUSTRIELLE ALLIANCE
ASSURANCE ET SERVICES FINANCIERS INC.

LE CARNAVAL AU ZOO

Du 8 janvier au 20 février 2011

Venez voir les animaux jouer dans la neige!

Savez-vous tout sur le Yéti? Participez au Rallye Expédition Kilimandjaro pour le vérifier.

Sculptures sur glace

Cracheur de feu

Les éléphants prennent une marche (Si la température le permet)

Défilé d'animaux et de personnages au Village!

Détails zoodegranby.com



ZOO GRANBY

B18343

EN BREF

Nelson Mandela sort de l'hôpital

JOHANNESBOURG (ASSOCIATED PRESS) — L'ancien président sud-africain Nelson Mandela a reçu son congé de l'hôpital, hier, après y avoir été traité pour une infection respiratoire aiguë. Il n'a été aperçu que quelques instants avant d'embarquer dans une ambulance.

Cette brève vision pourrait symboliser le désengagement de M. Mandela de la vie publique. Les Sud-Africains ont exprimé leur joie, hier, de savoir qu'il était en convalescence, mais ils ont soudainement réalisé qu'une icône pâlissait. Des responsables ont indiqué que M. Mandela serait traité à domicile, dans des conditions semblables à celles d'un hôpital.

« Tout le monde avait la main sur le cœur et disait « pas maintenant », a lancé Patricia Ramailla, qui vit en face de Nelson Mandela depuis quatre ans.

Nous avons encore besoin de quelqu'un comme Mandela. »

Ce dernier, qui est devenu le premier président noir de l'Afrique du Sud après avoir passé 27 ans derrière les barreaux dans son combat contre l'apartheid, s'est largement retiré de la vie publique en 2004. Il a effectué de rares apparitions en public au cours des dernières années, alors que d'autres, comme l'archevêque à la retraite Desmond Tutu, ont de plus en plus pris le rôle de la conscience nationale.

Le ministre de la Santé, Vejaynand Ramakan, a indiqué hier que l'état de M. Mandela était stable, qu'il prenait des médicaments pour combattre une maladie chronique non précisée et qu'il avait besoin d'aide pour marcher. Des responsables ont précisé qu'il était de bonne humeur, et qu'il blaguait avec sa femme et les infirmières. « Malgré tout ce qui se passe, son attitude positive lui permet de surmonter les difficultés de l'âge avec grâce », a dit M. Ramakan.

Vous possédez déjà votre TROUSSE DE VOYAGE ?

Avez-vous pensé à vérifier la date de péremption des produits ?

Sinon, procurez-vous notre TROUSSE DE VOYAGE comprenant les médicaments indispensables pour un voyage dans le Sud.



Venez nous voir !

Carole Khalil
Pharmacienne-propriétaire

Affiliée à

Accès pharma
chez Walmart

GALERIES DE GRANBY

75, rue Simonds Nord,
Granby
450 375-6871



Julie Perreault,
Pharmacienne

B18340

27^e gala

PRIX DISTINCTION 2011



Le prix
DISTINCTION



CHAMBRE DE COMMERCE
Haute-Yamaska et région

LE 19 FÉVRIER 2011
HÔTEL CASTEL & SPA CONFORT



CATÉGORIE Commerce Grande Entreprise

AVRIL SUPERMARCHÉ SANTÉ



Première chaîne de supermarché santé dans le marché québécois offrant une alternative 100 % santé et naturelle aux marchés traditionnels, avec une variété de plus de 20 000 produits. Un personnel passionné, compétent et à l'affût des nouveautés vous accueille avec chaleur.

avril SUPERMARCHÉ SANTÉ
100 % BIEN-ÊTRE
100 % SANTÉ

Roland Tanguay et Sylvie Senay

PERFORMANCE NC



Commerce de vente au détail de véhicules et de produits récréatifs : motoneiges, motomarines, bateaux, etc. L'entreprise a ajouté des remorques à son offre de produits, prolongement naturel de son offre de base, tout en complétant avec les vêtements, l'entretien et la réparation des véhicules.

PERFORMANCE NC

Alain Junior Carrier

MEUBLES GÉMO



Depuis 40 ans, ce commerce d'ameublement, d'électroménagers et de produits électroniques dessert une clientèle fidèle au sein d'un complexe intégré, regroupant quatre spécialités complémentaires, logées à la même adresse. Conseils et professionnalisme sont à la base de la qualité de service de son équipe.

MEUBLES GÉMO

Jean-Guy Racine et Benoit Morin

CATÉGORIE Innovation

MÉLISSA LUSSIER, PHOTOGRAPHE



Photographe des mères et de leur progéniture, elle met en scène les tout-petits dans des décors innovateurs qui caractérisent son travail auprès d'une clientèle qui demande douceur, flexibilité et patience. Utilisant le Web 2.0 avec succès, elle rejoint d'emblée une clientèle jeune et branchée.

melissalussier
Photographe
www.melissalussier.com

Mélissa Lussier

PHP CRÉATION



Innovatrice dans l'utilisation du langage PHP pour la programmation, l'entreprise offre des outils informatiques adaptés et sur mesure, correspondant aux besoins des entreprises. Flexibles et évolutifs, ces outils suivent la croissance de l'entreprise.

PHP
CREATION

Simon Tremblay

MEZAFAIRS INC.



Formation et coaching avec comme point de départ l'individu et son unicité. Utilisant les outils électroniques et leurs possibilités, l'entreprise complète son offre avec des didacticiels et des formations en petits groupes par le Web ou encore à même l'assistant COACH, permettant de passer à l'action.

MEZAFAIRS

Michel Rajotte

POLYFORM



Manufacturier de coffrages isolants permanents et de plusieurs panneaux isolants spécialisés à base de plastique cellulaire expansé, communément appelé « foam ». L'entreprise est le seul fabricant de plastiques expansés qui récupère et qui recycle 100 % de ses rebuts et ceux de ses clients.

POLYFORM

Actionnaires de Polyform

PARABOX



Seul fabricant québécois d'enceintes à environnement contrôlé ayant développé un produit spécifique n'est destiné à l'industrie de la salle blanche de toutes dimensions applicable aux domaines médical, pharmaceutique et haute technologie.

PARABOX
l'espace au sens propre

Erick Goyer et Alex Lavoie

AROUA TEK INC.



Conçoit et fabrique des hottes de cuisine haut de gamme comportant des éléments distinctifs. Ses alliances avec les cuisinistes et designers lui permettront de développer le marché des résidences de luxe. Qualité et design innovateur sont la signature adoptée par l'entreprise.

AROUA

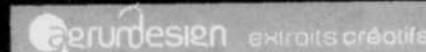
Hugo Laporte et Abdeljelis Aroua



PARTENAIRES MÉDIAS



Pour réservations : 450 372-6100



KABOUL

Deux Canadiens blessés dans un attentat

KABOUL, AFGHANISTAN (ASSOCIATED PRESS) — Deux Canadiens ont été blessés lors d'un attentat-suicide, hier, dans une épicerie de Kaboul fréquentée par des étrangers, a annoncé le ministère canadien des Affaires étrangères.

Ottawa a confirmé la nouvelle plusieurs heures après que les forces policières de la capitale afghane eurent annoncé qu'au moins huit personnes avaient trouvé la mort lors de l'attaque, et que six autres avaient été blessées.

Le bilan des blessés s'est alourdi depuis cette annonce, les responsables canadiens ayant confirmé que deux Canadiens faisaient partie des

15 personnes blessées lors de la déflagration, survenue hier après-midi.

Le ministère des Affaires étrangères a précisé que les victimes recevaient une aide consulaire, mais a refusé de fournir plus de détails.

En début d'après-midi, le ministre canadien des Affaires étrangères, Lawrence Cannon, avait condamné dans un communiqué « un attentat d'une grande lâcheté (qui) montre que les insurgés n'ont absolument aucun égard pour la sécurité et la vie des civils ».

Cinq ressortissantes étrangères et un enfant, dont la nationalité n'a pas été déterminée, figurent parmi les morts, selon le chef de la police de

Kaboul, Mohammad Ayub Salangi. Deux des blessés sont dans un état grave, a-t-il précisé.

Les talibans ont revendiqué l'attentat, qui visait selon eux la société de sécurité américaine Xe Services (ex-Blackwater). Dans un message envoyé à la presse, le porte-parole des talibans, Zabiullah Mujahid, a indiqué que l'attaque visait « le chef de Blackwater ».

L'attentat a été commis par un kamikaze, a précisé Sayed Bashir, du ministère de l'Intérieur. Selon les enquêteurs, le kamikaze a lancé au moins une grenade et tiré des coups de feu, conduisant les clients à fuir vers une autre partie du magasin, avant de se faire exploser.



PHOTO ASSOCIATED PRESS

Un attentat-suicide dans une épicerie de Kaboul, hier, a fait au moins huit morts et de nombreux blessés, dont deux Canadiens.

L'explosion a déclenché un incendie dans l'épicerie. « Je me trouvais à l'intérieur, a témoigné Mary Hayden, une consultante occidentale. Une bombe a explosé. Tout le monde s'est précipité à l'arrière du bâtiment. » L'épicerie est située dans le quartier sous haute surveillance de Wazir

Akbar Khan, un secteur prisé des étrangers et des riches Afghans.

Le président Hamid Karzaï a condamné l'attentat. « Les ennemis de l'Afghanistan sont tellement désespérés qu'ils tuent maintenant des civils, dont des femmes, dans un magasin d'alimentation », a-t-il déclaré.

BONNE FÊTE

Aujourd'hui

Joyeux anniversaire de naissance à: Ugo Giguère, Granby; Jessica Dupuis, Farnham; Claude Dupont, Waterloo; Linda Landry, Acton Vale; Yves Demers, Farnham; Manon Lessard, Roxton Pond; Rolland Villeneuve, St-Edmond (Normandin) au lac St-Jean; Omer Choinière; Yvon Poulin, St-Paul; Bianca Émond Giard, Granby; Serge Lajoie, Waterloo; Silvio Ferland, Granby; Marie-Eve Papineau, Rougemont; Claudette Brouillette, Ange-Gardien.

Demain

Joyeux anniversaire de naissance à: René Jutras, Granby; Sylvie Cabana, Granby; Robert Casavant, Granby; Joël Brien, Granby; Anita Laflamme, Acton Vale; Franciska Marois Brown, Roxton Falls; Simone Guérin, Granby; Cécile Normandin, Granby; Marc Giard, Granby; Coralie Tétreault, Granby; André Jetté, Shefford; André Mathieu, Granby; Sydney Brouillette, Granby; Hélène Allard, Cowansville; Léonard Beaugard, St-Joachim; Charles Trottier, Granby. (Pour souligner un anniversaire, il vous suffit d'appeler la veille entre 8h30 et 12h, du lundi au vendredi, au 450 375-4555, poste 255.)

AJOUT À L'AGENDA

Aujourd'hui

► **Club d'âge d'or St-Jean-Baptiste:** soirée de danse à 19h30 au centre communautaire. Orchestre « Les Copains ». Info: 450 467-6896.

Demain

► **Bibliothèque municipale de St-Valérien:** vente de livres de 9h30 à 13h30 au local de la bibliothèque.

Dystrophie musculaire Canada
une action musclée

3½ à partir de 730\$, 4½ à partir de 925\$



L'EXCELLENCE
★★★★★

À LOUER
3½, 4½ et 5½

Bureau de location
721 Cabana
(Face au CPC)

- ★ Piscine intérieure à l'eau salée avec terrasse
- ★ Stationnement intérieur et lave-auto
- ★ Climatisation et échangeur d'air
- ★ Salle de bain & salle d'eau dans les 4½ et 5½

- ★ Salle communautaire et deux ascenseurs
- ★ Salle de billard et de conditionnement physique
- ★ Grand balcon de 8' x 12'
- ★ et bien plus...



Occupation 1 juillet 2011
Réservez dès maintenant

450 777.6166
www.lexcellencegranby.com

29

29

29

Économie

DENRÉES

	FERMETURE	VARIATION (%)	1 JOUR	1 AN
Blé (SUS/bourse)	8,26	-2,42	69,56	
Cacao (SUS/livre)	1,49	-2,41	0,52	
Café (SUS/livre)	2,45	3,40	84,28	
Mais (SUS/bourse)	6,44	-1,04	78,02	
Soya (SUS/bourse)	13,98	-0,11	50,04	
Sucre (SUS/livre)	0,34	-0,70	17,03	

ÉNERGIE

	FERMETURE	VARIATION (%)	1 JOUR	1 AN
Essence (SUS/gallon)	2,45	3,04	27,99	
Gaz naturel (SUS/gallon)	4,11	0,32	15,67	
Mazout (SUS/gallon)	2,69	1,28	40,09	

MÉTAUX

	FERMETURE	VARIATION (%)	1 JOUR	1 AN
Aluminium (SUS/livre)	1,11	2,68	15,48	
Argent (SUS/once)	27,95	3,38	72,37	
Cuivre (SUS/livre)	4,35	1,05	36,18	
Étain (SUS/livre)	13,56	2,41	69,41	
Nickel (SUS/livre)	12,17	0,09	47,80	
Palladium (SUS/once)	814,20	0,09	96,98	
Platine (SUS/once)	1796,50	-0,39	20,26	
Plomb (SUS/livre)	1,15	2,21	71,80	
Zinc (SUS/livre)	1,04	2,18	6,70	

LES OBLIGATIONS

	COUPON	ÉCHÉANCE	PRIX	REND. VAR.
LE GOUVERNEMENT DU CANADA				
Canada	9,00	01-03-11	100,67	0,59 -0,02
Canada	6,00	01-06-11	101,64	0,98 -0,01
Canada	10,25	15-03-14	124,88	1,97 0,22
Canada	9,75	01-06-21	156,56	3,25 0,33
Canada	8,00	01-06-23	145,38	3,44 0,34
Canada	8,00	01-06-27	153,48	3,62 0,25
Canada	5,75	01-06-29	127,34	3,68 0,24

LES PROVINCES

	COUPON	ÉCHÉANCE	PRIX	REND. VAR.
Hydro Québec	11,00	15-08-20	155,06	3,99 0,20
Manitoba	7,75	22-12-25	137,50	4,31 0,08
New Brunswick	6,00	27-12-17	115,67	3,42 0,20
Newfoundland	6,15	17-04-28	120,72	4,41 0,09
Nova Scotia	6,60	01-06-27	124,98	4,43 0,09
Ontario	6,25	25-08-28	121,17	4,49 0,09
Ontario Hydro	7,45	31-03-13	113,25	1,21 0,07
Ontario Hydro	8,50	26-05-25	143,72	4,36 0,08
Ontario Hydro	8,25	22-06-26	142,58	4,40 0,09
P.E.I.	8,50	27-10-15	124,80	2,85 0,15
Québec	6,00	01-10-29	118,62	4,51 0,09

LES CORPORATIONS

	COUPON	ÉCHÉANCE	PRIX	REND. VAR.
Bell Canada	7,00	24-09-27	110,87	5,96 0,17
Bombardier	7,35	22-12-26	103,00	7,03 0,01
Cons Gas	6,10	19-05-28	113,72	4,91 0,19
Gtaa	6,45	03-12-27	115,23	5,09 0,17
Investors Gr	6,65	13-12-27	105,86	6,08 0,15
Westcoast Ene	6,75	15-12-27	115,13	5,37 0,19

TAUX D'INTÉRÊT

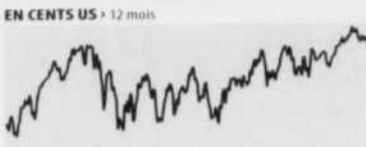
	FERMETURE	REND. SEM.	ANNÉE
CANADA			
Taux d'escompte	1,25	0,00	0,75
Taux préférentiel	3,00	0,00	0,75
Fonds à un jour	1,00	0,00	0,75
Bons du Trésor (3 mois)	0,96	-0,01	0,80
Obligations (2 ans)	1,68	-0,05	0,49
Obligations (10 ans)	3,25	-0,08	-0,09

	FERMETURE	REND. SEM.	ANNÉE
ÉTATS-UNIS			
Taux d'escompte	0,75	0,00	0,25
Taux préférentiel	3,25	0,00	0,00
Fed funds	0,25	0,00	0,00
Bons du Trésor (3 mois)	0,14	-0,01	0,07
Obligations (2 ans)	0,54	-0,07	-0,32
Obligations (10 ans)	3,33	-0,08	-0,31

OR

	FERMETURE	VARIATION (%)	1 JOUR	1 SEM.	1 AN
New York	1 340,70 \$US		+22,30 \$US	-0,02 %	+23,73 %

DOLLAR CANADIEN



99,89 cUS
VARIATION **-0,79 c**

SOMME REQUISE POUR ACHETER
Un dollar US **100,11 c**



0,7337 €
VARIATION **+0,0008 €**

SOMME REQUISE POUR ACHETER
Un euro **1,3629 \$**

LES DEVICES DANS LE MONDE

	1 \$ vaut	1 \$ vaut	
Afrique du Sud	7,17 rands	Japon	82,01 yens
Australie	1,01 dollar	Liban	150 315,32 livres
Brazil	1,68 real	Mexique	12,20 pesos
Chine	6,58 renminbis	Norvège	5,81 couronnes
Grande-Bretagne	0,63 livre	Nouvelle-Zélande	1,29 dollar
Hong-Kong	7,78 dollars	Russie	29,76 roubles
Inde	45,66 roupies	Suède	6,52 couronnes
Israël	3,71 n. shekels	Suisse	0,94 franc

CANADA LPA 100 (HEBDOMADAIRE)

La Presse Affaires présente une sélection de 100 titres inscrits à la Bourse de Toronto.

	FERM.	VARIATION 1 J.	VOLUME VAR.	VAL. B.	52 SEM.	BAS
	(\$)	(%)	(100)	(M\$)	HAUT	
SANTÉ						
Valeant Pharma (VRX)	598,86	0,35	0,20	6,445	7,26	37,49
SXC Health (SXC)	46,74	-1,42	-2,95	399	5,63	48,68
MATÉRIAUX						
Potash (POT)	173,99	1,73	1,00	14 912	8,90	177,84
Ivanhoe (IVN)	27,35	-0,44	-1,58	8 002	8,10	28,77
Osisko (OSK)	13,30	0,80	6,40	26 480	4,72	16,39
Él Dorado Gold (ELD)	16,46	0,46	2,88	29 313	3,85	21,35
Silver Wheaton (SLW)	31,57	1,67	5,60	31 430	3,83	42,35
Yamana Gold (YRI)	11,27	0,04	0,36	43 255	2,83	13,20
Goldcorp (G)	40,84	0,43	1,06	47 252	2,54	48,96
First Quantum (FM)	114,49	-5,51	-4,59	3 699	2,46	126,35
Barrick (ABX)	47,39	1,37	2,98	49 849	2,29	55,99
Agnico-Eagle (AEM)	69,16	1,80	2,67	11 352	2,23	88,52
Kinross (K)	16,99	0,38	2,29	61 286	1,43	20,29
Agrium (AGU)	88,02	-0,43	-0,49	11 179	1,37	94,95
Semafo (SMF)	10,50	0,01	0,10	23 562	0,86	14,44
Teck Res. (TCKB)	57,86	-1,27	-2,15	37 519	-1,36	64,62
ÉNERGIE						
Canoco (CCO)	39,96	1,40	3,63	17 190	5,77	40,95
Suncor Energy (SU)	40,04	1,49	3,87	86 801	5,20	40,74
Cenovus (CVE)	33,36	0,71	2,17	23 132	3,80	33,89
Enbridge (ENB)	57,37	0,04	0,07	5 030	3,28	58,25
Penn West Petro. (PWT)	26,80	0,19	0,71	13 896	2,72	28,84
Pacific Rubiales (PRE)	31,41	0,14	0,41	7 813	2,25	35,67
Imperial Oil (IMO)	42,70	0,40	0,95	8 736	1,88	43,50
Can Natural Res. (CNQ)	43,08	1,18	2,82	44 562	1,63	45,00
Arc Res. (ARX)	24,68	0,11	0,45	5 813	1,06	26,08
Crescent Point (CPG)	43,35	0,28	0,65	11 081	-0,02	45,60
Enbridge (ENB)	31,75	0,34	1,08	3 908	-0,09	32,83
Encana (ECA)	31,93	-0,17	-0,53	25 018	-0,22	35,90
Husky Energy (HSE)	26,08	0,18	0,69	10 033	-0,23	30,70
Talisman Energy (TLM)	22,14	0,12	0,54	19 118	-0,90	23,29
Canadian Oil Sands (COS)	26,66	0,36	1,37	33 996	-1,22	33,05
Niko Res. (NKO)	96,14	0,95	1,00	625	-1,61	115,87
TransCanada (TRP)	36,32	-0,23	-0,63	14 990	-1,92	39,28
Nexen (NXY)	24,26	0,55	2,32	24 218	-2,30	26,91
TELECOMS						
Telus (T)	48,97	-0,17	-0,35	4 243	3,33	49,32
BCE (BCE)	36,14	-0,26	-0,71	12 026	2,35	36,45
Bell Aliant (BA)	26,84	-0,08	-0,30	2 693	-1,07	28,30
Rogers (RCLB)	34,75	-0,05	-0,14	26 578	-1,95	41,64
CONSOMMATION AUTRE						
Gildan (GIL)	29,44	0,19	0,65	3 171	6,17	33,26
Rona (RON)	17,70	0,17	1,26	1 551	3,24	17,73
Thomson Reuters (TRI)	39,38	-0,25	-0,63	5 728	2,58	40,33
Magna (MG)	57,79	-3,40	-5,56	8 179	1,76	61,65
Groupe Aeroplan (AER)	13,80	0,05	0,36	2 503	1,32	14,14
Coquitco (CCA)	42,92	0,47	1,11	458	1,20	43,98
Reitmans (RET.A)	17,81	0,06	0,34	1 631	0,91	20,00
Astral Media (ACM.A)	40,35	0,43	1,08	633	4,80	42,80
Yellow Media (YLD)	21,00	-0,04	-0,66	7 147	0,00	6,98
Shaw (SJR.B)	21,00	-0,07	-0,33	9 433	-0,47	23,50
Canadian Tire (CTC.A)	63,57	-0,11	-0,17	1 890	-0,55	68,93
Tim Hortons (THI)	40,85	-0,08	-0,20	2 208	-1,21	43,14
Dorel (DIL.B)	33,10	-0,41	-1,22	477	-1,78	39,35
Quebecor (QBR.B)	35,83	-0,07	-0,19	638	-2,21	39,62
Transat (TRZ.B)	17,60	0,03	0,17	322	-5,38	23,00
INDUSTRIELLES						
IESI-BFC (BIN)	24,13	0,02	0,08	802	4,87	25,38
Finnish (FTT)	29,14	0,24	0,83	5 428	4,03	29,41
CAE (CAE)	12,71	-0,01	-0,08	7 026	3,17	12,81
Transforce (TFI)	13,43	-0,02	-0,15	1 313	2,52	13,59
Canadien Pacifique (CP)	67,22	-1,60	-2,32	4 347	0,76	69,48
Bombardier (BBD.B)	5,74	-0,01	-0,17	74 700	0,70	6,24
Canadien National (CNR)	67,74	-1,15	-1,67	10 079	0,43	69,60
Transcontinental (TCL.A)	16,80	-0,14	-0,83	1 875	0,30	17,25
SNC-Lavalin (SNL)	59,40	-0,40	-0,67	2 012	-2,81	63,23
Chorus Aviation (CHR.B)	5,07	-0,11	-2,12	4 555	-4,52	5,89
TECHNOLOGIES						
Open Text (OTC)	48,87	-0,15	-0,31	739	5,05	51,92
CGI (GIB.A)	19,17	-0,11	-0,57	6 977	4,98	19,95
Research In Motion (RIM)	60,16	-1,29	-2,10	18 104	-0,97	78,78
FINANCE						
Cominar (CUF.U)	21,70	0,14	0,65	468	2,70	22,50
Ind. Alliance (IAG)	36,70	-0,08	-0,22	1 010	1,94	37,40
Banque Laurentienne (LB)	52,61	-0,04	-0,08	617	1,92	53,08
Fairfax (FFH)	384,00	0,00	0,00	587	1,44	425,25
Sun Life (SLF)	31,21	-0,37	-1,17	12 776	1,43	33,46
Great-West (GWO)	26,12	-0,08	-0,31	39 531	0,64	28,99
CI Financial (CFX)	21,48	-0,30	-1,38	3 487	1,13	22,62
IGM Financial (IGM)	43,02	0,03	0,07	1 480	1,70	45,60
Banque Scotia (BNS)	56,02	-0,61	-1,08	39 942	1,08	57,71
Intact Financial (IFC)	49,26	-0,05	-0,10	947	0,72	51,73
Banque Nationale (NA)	70,15	0,07	0,10	3 993	0,67	71,77
Financière Manuvie (MFC)	17,35					

LES BOURSES

> ÉTATS-UNIS

S&P 500 + 12 mois



FERMETURE 1 276,34
VAR. 1 J -1,79% 1 SEM. -0,55%
52 SEM. HAUT 1 302,67 BAS 1 010,91

> DANS LE MONDE

Brazil Bovespa (Brésil)	66 697,57	-1 353,14	-1,99	
CAC 40 (France)	4 002,32	-57,25	-1,41	
DAX (Allemagne)	7 102,80	-52,78	-0,74	
DJ Euro Stoxx 50 (Europe)	2 656,79	-24,62	-0,92	
FTSE 100 (Angleterre)	5 881,37	-83,71	-1,40	
Hang Seng (Hong Kong)	23 617,02	-162,60	-0,68	
Mexico Bolsa (Mexique)	36 839,72	-607,98	-1,62	
FTSE MIB (Italie)	22 025,11	-286,41	-1,28	
NIKKEI 225 (Japon)	10 360,34	-118,32	-1,13	
S&P/ASX 200 (Australie)	4 774,90	-31,20	-0,65	
Shanghai (Chine)	2 752,75	3,60	0,13	
Swiss Market (Suisse)	6 528,13	-34,23	-0,52	

> CANADA

S&P/TSX TORONTO + 12 mois



FERMETURE 13 437,58
VAR. 1 J 0,20% 1 SEM. +1,35%
52 SEM. HAUT 13 572,32 BAS 10 990,41

PLUS ACTIFS

	VOLUME	FERM(S)	VAR(%)
URANIUM ONE (UUU)	8 692 885	6,03	3,08
SUNCOR ENERGY (SU)	8 680 091	40,04	3,87
ISHARES S&P/TSX (XIU)	8 495 169	19,38	0,16
CENTAMIN EGYPT (CEE)	7 836 512	2,21	5,24
BOMBARDIER (BBD.B)	7 469 965	5,74	-0,17
KINROSS GOLD (K)	6 128 583	16,99	2,29
HORIZONS BETAPRO (HOU)	6 073 992	7,21	8,91
BANQUE ROYALE (RY)	5 637 020	53,34	-0,22
HORIZONS BETA/A (HNU)	5 040 192	6,37	0,16
BARRICK GOLD (ABX)	4 984 936	47,39	2,98
ROMARCO MINE (R)	4 926 722	2,12	3,92
GOLDCORP (G)	4 725 183	40,84	1,06
CONS. THOMPSON (CLM)	4 608 432	17,25	-0,06
CANADIAN NAT.RES (CND)	4 456 167	43,08	2,82
YAMANA GOLD (YRI)	4 325 496	11,27	0,36
TECK RES./B (TCK.B)	3 751 947	57,86	-2,15

TITRES GAGNANT

EN %	VOLUME	FERM(S)	VAR(%)
HORIZONS BETA. (HNU)	55 280	25,55	16,14
AVALON RARE (AVL.W)	21 670	2,60	12,55
NEW GOLD (NGD.W)	48 450	2,00	12,36
ENDEAVOUR SIL. (EDR.W)	16 400	2,80	12,00
GEODRILL (GED)	731 485	2,73	11,43

EN \$

	VOLUME	FERM(S)	VAR(S)
HORIZONS BETA. (HNU)	55 280	25,55	3,55
IPATH S&P 500 (VXX)	127 431	32,10	2,62
ALLIANCE GRAIN (AGT)	99 453	30,50	1,85
AGNICO-EAGLE (AEM)	1 135 211	69,16	1,80
POTASH CORP (POT)	1 491 202	173,99	1,73

TITRES PERDANT

EN %	VOLUME	FERM(S)	VAR(%)
URANERZ ENERGY (URZ)	493 755	4,57	-11,26
HORIZONS BETAPRO (HOD)	2 943 314	7,81	-8,97
HORIZONS BETAP. (HZD)	946 172	3,26	-7,91
FORSYS METALS (FSY)	741 404	2,70	-7,85
TEKMIRA PHARMA (TKM)	15 360	6,06	-6,77

EN \$

	VOLUME	FERM(S)	VAR(S)
FIRST QUANTUM (FM)	369 949	114,49	-5,51
MAGNA INT. (MG)	817 859	57,79	-3,40
LABRADOR IRON (LIF.U)	38 979	69,28	-2,37
GENERAL MOTORS (GMM.U)	25 018	36,53	-2,18
MOLSON COORS/B (TPK.B)	3 114	46,60	-1,65

TSX CROISSANCE PETITES CAPITALISATIONS + 12 mois



FERMETURE 2 268,32
VAR. 1 J 1,54% 1 SEM. +0,12%
52 SEM. HAUT 2 312,27 BAS 1 342,87

PLUS ACTIFS

	VOLUME	FERM(S)	VAR(%)
SEA DRAGON ENE. (SDX)	15 523 814	0,23	-9,80
IPICO (RFD)	10 985 842	0,04	0,00
INTERENTERTAIN (INT)	9 390 314	0,16	-13,51
QUETZAL ENERGY (QET)	9 129 400	0,15	0,00
ALLANA POTASH (AAA)	9 015 458	1,40	15,70
FALCON OIL & GAS (FO)	4 626 294	0,17	3,03
WESTERN ENERGY (WRG)	4 503 049	0,40	0,00
OREX EXPLORATION (OX)	3 969 163	0,09	6,25
COMMERCE RES. (CCR)	3 914 555	0,90	-6,25
LARGO RESOURCES (LGO)	3 814 660	0,55	11,11

CONSULTEZ les cotes boursières en tout temps sur lapresseaffaires.com

PÉTROLE

West Texas Intermediate, contrat à terme



89,34 \$US

Variation 1 JOUR +3,70 \$US

Variation 1 SEM. +0,26 %

Variation 1 AN +21,32 %

FONDS INDICIELS

	FERM.	VARIATION	1 J (\$)	1 J (%)	1 AN (%)
S&P/TSX comp. (XIC)	21,20	0,04	0,19	19,30	
S&P/TSX 60 (XIU)	19,38	0,03	0,16	16,89	
S&P/TSX fin. (XFN)	23,08	-0,20	-0,86	8,36	
S&P/TSX éner. (XEG)	20,76	0,33	1,62	17,35	
S&P/TSX or (XGO)	23,47	0,40	1,73	21,29	
Oblig. c. terme (XSB)	28,86	0,02	0,07	-1,67	
Oblig. l. terme (XLB)	29,62	0,07	0,24	-0,34	
S&P 500 (XSP)	14,60	-0,23	-1,55	16,33	

TAXE HARMONISÉE

Flaherty est prêt à confier la gestion à Québec

DAVOS, SUISSE (LA PRESSE CANADIENNE) — Le ministre fédéral des Finances, Jim Flaherty, a révélé hier qu'il était prêt à confier à Québec la gestion d'une future taxe harmonisée, mais cela ne signifie pas pour autant que l'épineux dossier sera réglé de sitôt.

En entrevue avec *La Presse canadienne* à Davos, en Suisse, où il participait à la 41^e réunion annuelle du Forum économique mondial, M. Flaherty a assuré qu'il ne voyait aucun problème à ce que Québec perçoive la taxe qui remplacerait la TPS et la TVQ.

« Oui, je pense que (l'harmonisation) pourrait être faite en prévoyant que le gouvernement du Québec administre la taxe », a-t-il déclaré.

Cette question, cruciale pour le gouvernement Charest, constituait pourtant l'une des principales pommes de discorde entre Québec et Ottawa dans le dossier de l'harmonisation, selon ce qu'une source fédérale a confié au quotidien *La Presse* plus tôt ce mois-ci.

Le ministre Flaherty s'est toutefois montré inflexible sur un autre aspect fondamental. Pour en arriver à un accord, la TVQ et la TPS devront être fusionnées en une seule taxe, applicable sur les mêmes produits, à quelques exceptions près.

« Le vrai défi, c'est d'harmoniser la base de taxation, donc de nous entendre sur ce qui entre et ce qui n'entre pas dans celle-ci, a-t-il expliqué. Il y a tout un éventail de problèmes là-dedans. (...) On ne peut pas avoir une entente qui ne prévoit qu'une harmonisation partielle. »

Or, le premier ministre Jean Charest estimait jeudi qu'il n'y avait que quelques « petits changements » — voire de simples « ajustements » — à apporter à la situation actuelle pour officialiser l'harmonisation.

Québec tient notamment à conserver la latitude de détaxer certains produits. Par exemple, la TPS s'applique aux livres et à certains produits pour bébés, mais pas la TVQ. Pendant la campagne électorale de 2008, les libéraux se sont engagés à abolir la TVQ sur l'ensemble des produits culturels, une promesse qui n'a toujours pas été tenue.

Nécessaire, mais pas pour tout de suite

Jim Flaherty n'a pas voulu prédire à quel moment un accord pourrait survenir dans ce dossier complexe. « Les pourparlers vont bien, mais c'est un processus lent », a-t-il dit, en confirmant qu'il ne fallait pas s'attendre à un règlement dans son prochain budget, qui sera déposé en mars.

Le ministre a néanmoins soutenu que l'harmonisation de la TPS et de la TVQ était « nécessaire ». La Nouvelle-Écosse, le Nouveau-Brunswick ainsi

que Terre-Neuve-et-Labrador ont harmonisé leurs taxes de vente avec la TPS en 1997, alors que l'Ontario et la Colombie-Britannique l'ont fait l'an dernier.

Ottawa a versé 6,9 milliards \$ en compensations totales à ces provinces. Québec réclame 2,2 milliards \$ à ce titre.

La semaine dernière à Montréal, le chef libéral Michael Ignatieff a promis, s'il devient premier ministre, d'harmoniser la TVQ et la TPS et d'en confier la gestion à Québec.



PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

« Oui, je pense que (l'harmonisation) pourrait être faite en prévoyant que le gouvernement du Québec administre la taxe », a déclaré le ministre fédéral des Finances Jim Flaherty.

NOMINATION

**ASSURANCES
ANDRÉ
VIENS**

M. Gaétan Sabourin
Courtier en assurance
de dommages

Assurances André Viens est heureux d'annoncer la venue de **M. Gaétan Sabourin** au sein de son équipe.

M. Sabourin s'occupera, entre autres, du développement des assurances **automobiles et habitations**.

Nous vous invitons à le joindre au **450 378-2984**, afin d'obtenir une soumission pour vos assurances.

72 d'Ottawa Granby

SAMEDI 29 JANVIER 2011 - LA VOIX DE L'EST
49

29

29

29

450 375-VENDU - Du lundi au vendredi de 8 h 30 à 16 h 30*

Petites annonces

> 450 375-8888 > 450 375-VENDU

Télécopieur : 450 375-2195 Courriel : classees@lavoixdelest.qc.ca

- * Avant 16 h pour parution le lendemain
- * Le vendredi avant 16 h pour parution dans Le Plus ou pour LE SPÉCIAL TRIO MÉDIA

CVENDU^{ca}

Le site des petites annonces de La Voix de l'Est



PRENEZ NOTE QUE:

Nos annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces.

Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronée.

Toute erreur ou annulation dans les éditions du MARDI au SAMEDI doit être soulignée AVANT 16h pour être corrigée ou annulée le lendemain.

Toute erreur ou annulation dans Le Plus ou pour le SPECIAL TRIO MÉDIA doit être soulignée avant le VENDREDI, 16h pour être corrigée ou annulée.



1610

Logements d'immeubles vendus depuis 2000

Yves Forand

Courtier immobilier

Cell.: 450 375-1621

Bur.: 450 378-4120

RE/MAX Professionnel inc. Agence immobilière



450 378-4120



L'ÉQUIPE

Bellefleur

Des milliers de familles satisfaites depuis 1982

Visitez toutes nos propriétés: lequipebellefleur.com

Informez-vous sur notre programme de mise en marché garantie



RE/MAX PROFESSIONNEL INC. Agence immobilière

817914

La Capitale Performance Agence Immobilière

À votre service depuis 23 ans!

Gaétan LAMBERT

- COTTAGE

armoires, toit et porte de garage refaits, garage double chauffé, 8 pièces, 3 c.c., cour asphaltée. 135 000 \$ négociable.

- PROPRIÉTÉ DE PRESTIGE
très grandes pièces, très très propre, sous-sol fini, grand terrain tout clôturé avec arbres matures.

- DUPLEX
2 grands 5 1/2, 1^{er} étage refait à neuf, libre à l'acheteur + garage, grand terrain entouré d'une haie de cèdres. Logement du bas libre à l'acheteur.

- SEMI-COTTAGE DE VILLE
grandes pièces très éclairées, plancher bois franc + 2 garages, terrain boisé, très privé. Excellent prix.

- MAISON MOBILE
grandes pièces, toit refait, grand terrain clôturé. Libre à l'acheteur. 79 000 \$

Pour voir toutes mes propriétés www.gaetanlambert.com
450 777-3418

En 2011, vous voulez des résultats?

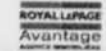
L'équipe de BERNARD est toujours là!

450 521-7211

brousselle@videotron.ca

Bernard Rousselle

Lucie Hamel



Avantage

818283

45 Place du Lac #3, Granby



Condo 1^{er} étage face au lac Boivin, Prix en bas de l'évaluation.

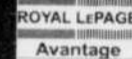
165 000\$

890 Marcell, Granby



Maison de prestige, décoration professionnelle, piscine creusée, spa. Prix pour vente rapide.

399 000\$



Avantage

Bernard OU Lucie 450 521-7211

818601

LES IMMEUBLES MICHEL MAILHOT Agence immobilière

MICHEL MAILHOT
Courtier immobilier
450 372-8317
mailhot2@sympatico.ca

SHEFFORD. Très très très privé, cottage de 4 c.c. sur le même palier, gar., sal. avec avec comb. lente, pas de s-sol, sur un terrain de 50 642 pi ca.

Services à partir de 2%

www.immeublesmailhot.ca

Abonnez-vous...
450 375-4555

NOMINATION



Pour des résultats rapides, choisissez



Déjà 6 ans à votre service en immobilier



CHANTAL LAVIGNE

Courtier immobilier
Bureau de Granby: 450 378-4120
Cell.: 450 522-6700

chantal.lavigne@remax-quebec.com

RE/MAX Professionnel inc. Agence immobilière

6 BUREAUX POUR MIEUX VOUS SERVIR!

- GRANBY: 1050 Principale 450 378-4120
- COWANSVILLE: 170-102 de Sherbrooke 450 266-6125
- BROMONT: 109, boul. Bromont 450 534-3136
- LAC-BROME: 30-1 Lakeside 450 242-1113
- SUTTON: 54-C Principale Nord 450 538-1555
- FRELIGHTSBURG: 46 Principale 450 298-1111

Venez voir nos propriétés sur le site Internet!

www.remax-quebec.com granby@remax-quebec.com

Visitez nos propriétés sur

WWW.JOEL ET NANCY.COM



Courtiers immobiliers

Joel DESMARAIS Nancy CABANA
450 405-8555 450 531-6408

RE/MAX
RE/MAX PROFESSIONNEL INC.
Agence immobilière
450 378-4120

NOUVEAU CONDO au Boisé Miner



Granby • À partir de 180 500\$ + taxes. CONDO DU BOISÉ MINER, superbe condo HAUT DE GAMME, accès direct au sentier pédestre, golf et piste cyclable. LA CAMPAGNE EN VILLE.

Libre immédiatement



Granby • 234 900\$ Cottage tout briqué, 4 c.c., tout renové, grandes pièces avec cachet, à 2 pas de l'hôpital. UNE VISITE S'IMPOSE!

104 900\$



Ste-Cécile-de-Milton • PMT de seulement 550\$/mois avec terrain de 20 000 pi ca, maison mobile agrandie, révoquée avec goût, garage 21X25 avec 220v, HÂTES VITE, SOYEZ ENFIN PROPRIÉTAIRE.

Centenaire



Granby • 297 000\$ Captivante et somptueuse résidence centenaire. Beaucoup de rénovations effectuées. Le tout en préservant son cachet d'antan et dans le doux confort d'aujourd'hui. Un Bed & Breakfast pourrait aussi s'y nicher.



819266



Un nom à retenir...


Gina Sergerie
Courtier immobilier

Service confidentiel en français et en anglais

CELL.: 450 522-0884 • BUR.: 450 378-4120

RE/MAX Professionnel inc. Agence immobilière





André Blouin
Courtier immobilier
450 525-0547

2042 de l'Église, Lawrenceville



Charmante petite maison avec grand terrain, au cœur du village. Au prix d'un loyer!
119 500\$

111 St-Michel #203, Granby




Condo impeccable, beaucoup de rénos récentes, vue splendide, clé en main, à voir!
184 000\$

90 Place Lussier, Waterloo



Beau cottage récent avec grand terrain, 2 garages, climatiseur central, véranda, etc.
249 000\$



Élise Delorme
Au-delà des normes
Courtier immobilier
450 378.4120
Cell: 450 775.1712

29

VISITES LIBRES CE DIMANCHE 30 JANVIER DE 14 H A 16 H

<p>1776, AV. DU FRÈRE-ANDRÉ-ST-CESAIRE</p>  <p>Visite libre 319 000\$ MLS 8448071</p>	<p>214-216 BÉRARD, FARNHAM</p>  <p>Visite libre 179 900\$ MLS 8474634</p>	<p>311 ARCHAMBAULT, GRANBY</p>  <p>CLÉ EN MAIN Visite libre 265 000\$ MLS 8433788</p>	<p>915 DU VIOLONEUX, BROMONT</p>  <p>PROJET DES CONDOS?? Visite libre 199 900\$ JTB & TVG MLS 8402229</p>	<p>154 DES BOULEAUX, GRANBY</p>  <p>IMPECCABLE Visite libre 349 000\$ MLS 8424401</p>
<p>132 RÉAL, ST-ALPHONSE</p>  <p>249 900\$ MLS 8455002</p>	<p>808, CH. BERNARD, GRANBY</p>  <p>179 000\$ MLS 8434729</p>	<p>110-112 ASSOMPTION, GRANBY</p>  <p>QUADRUPLEX 219 000\$ MLS 8472523</p>	<p>218 AIKMAN, FARNHAM</p>  <p>NOUVEAU 259 900\$ MLS 8474770</p>	<p>70 DARBY, SHEFFORD</p>  <p>GRAND TERRAIN 203 000\$ MLS 8458939</p>



Benoit Penelle
Courtier immobilier
450 522-7766
www.benoitpenelle.com

Moi, je vends à partir de **2%**
* Commission minimum de 2 000\$ payable à la vente lorsque le prix est inférieur à 100 000\$, taxes en sus.
Proprio Direct agence immobilière

VisibiliT
Une exclusivité Proprio Direct
Votre propriété est annoncée GRATUITEMENT sur plus de 10 sites Internet.



Erik Côté
Courtier immobilier
450 521-1134
www.propriodirect.com

29

<p>SHEFFORD</p>  <ul style="list-style-type: none"> • TRANQUILLITÉ, ESPACE • 3 chambres à coucher • Près du golf de Waterloo n° 71 	<p>SHEFFORD</p>  <ul style="list-style-type: none"> • Plain-pied de grande dimension • Garage 22 x 28 • 4 chambres à coucher • Secteur tranquille n° 74 	<p>SHEFFORD</p>  <ul style="list-style-type: none"> • Magnifique maison écologique en bois rond • Cinq chambres à coucher • Quatre salles de bains • Une visite vous séduira n° 67 	<p>SHEFFORD</p>  <ul style="list-style-type: none"> • On le nomme « Le Petit Château » • Foyers au salon et à la chambre des maîtres • Plafonds de 10 pieds, escalier en chêne • Une résidence de prestige n° 218 	<p>COMMERCIAL</p> <p>2 locaux commerciaux et 5 logements résidentiels TOUJOURS LOUÉ! UN INVESTISSEMENT SÛR!</p> <p>BROMONT Restaurant avec logement pour propriétaire occupant Emplacement de choix au cœur du village Très bon chiffre d'affaires #643</p> <p>Bâtisse vendue avec restaurant +/- 50 places. Située sur une route très passante. Également un 6 1/2 pièces idéal pour propriétaire occupant.</p> <p>Espaces commerciaux 500 à 4000 pi ca à louer au cœur de Bromont</p>
<p>SHEFFORD</p>  <ul style="list-style-type: none"> • Magnifique résidence en pierre de béton • Elle offre une vue spectaculaire sur les montagnes, la vallée et le lac • 10 min des pistes de ski, 1 h de Montréal • Un véritable coup de cœur! 	<p>GRANBY</p>  <ul style="list-style-type: none"> • Une résidence ancestrale au cœur de la ville • 5 chambres à coucher • Planchers et escalier en bois • UNE MAISON COUP DE COEUR! n° 45 	<p>GRANBY</p>  <ul style="list-style-type: none"> • Secteur de choix • Endroit paisible • Grand cottage tout brique • Garage double n° 346 	<p>SHEFFORD</p>  <ul style="list-style-type: none"> • Transfert • Au pied de la montagne de Shefford • Superbe propriété aux allures contemporaines • Orientation plein sud • Une visite vous convaincra! n° 116 	
<p>SHEFFORD</p>  <ul style="list-style-type: none"> • Site exceptionnel • Vue sur les montagnes de Bromont et Shefford • Maison de prestige • Tranquillité et qualité de vie assurée! n° 10 	<p>GRANBY</p>  <ul style="list-style-type: none"> • Bungalow avec garage • 3 chambres, 2 salles de bain • Magnifique pièce verrière • Terrain tout clôturé de 6900 pieds carrés 	<p>BROMONT</p>  <ul style="list-style-type: none"> • Maison mobile, 3 chambres, rénovee, dans un parc très paisible. • Accès facile pour le ski et l'autoroute 10. • Plusieurs rénovations: toiture, portes, fenêtres, plomberie, isolation. • Visitez et comparez. Idéale pour votre famille ou retraite. 	<p>GRANBY</p>  <ul style="list-style-type: none"> • Inespéré! La voici, spacieuse propriété • Terrain de 14 733 pi ca avec piscine creusée. • Adossé au parc Terry-Fox • La nature au cœur de la ville 	

Vendez ou achetez avec une équipe qui a fait ses preuves

Des milliers de familles satisfaites depuis 1982

L'ÉQUIPE Bellefleur

www.lequipebellefleur.com 450 378-4120





Jean Bergeron Lucie Bellefleur Pierre Bellefleur

SAMEDI 29 JANVIER 2011 - LA VOIX DE L'EST 51

29

101 PROPRIÉTÉS À VENDRE



Jolie maison de campagne à Upton sur un terrain d'environ 13 500 pieds carrés. Accès à la rivière. L'équivalent d'un grand 5 1/2. Plusieurs rénovations faites en 2010. Devenez propriétaire pour le prix d'un loyer : seulement 98 000\$.
Dominic Brisebois au 450-278-1332.

101 PROPRIÉTÉS À VENDRE

117,500\$ UN CHEZ SOI À PETIT PRIX
Au prix de l'évaluation municipale. Cott. centenaire 3.c.c. sur un grand terrain de 23,433 p.c., avec de magnifiques arbres. Service d'eau et d'égout. À Waterloo. LIBRE IMMÉDIATEMENT.
GABRIELLE TRUDEAU
Courtier de La Capitale Performance depuis 29 ans à votre service
Tél.: 450-531-1507

COWANSVILLE: maison neuve dans développement Boisé Albert, 1,118 p.c., terrain 9,749 p.c., évier double, plancher bois franc. 199,900\$ + tx. ☎ 450-266-7593, 450-531-1766

101 PROPRIÉTÉS À VENDRE



OCCASION À SAISIR

WATERLOO, 487 Ave du Parc, 129,900\$, # MLS 8378803
Christian Lalumière, Remax Prof. C.L.
450-378-4120 www.christianlalumiere.ca

101 PROPRIÉTÉS À VENDRE

MAISON À GRANBY À VENDRE
Libre, gr. familiale, près de tout, cour très privée, VRAI PARADIS, piscine creusée chauffée, rénos à faire. ☎ 450-775-1399

1 COTTAGE, 3 c.c., s. bains + s. d'eau, pl. b. f. céramique, constr. neuve. 209,000\$ tx incl. 159 J.-L. Boudreau. Const. MCM. 450-577-1769

161 RUE LUCERNE, GRANBY

ANGLE SCOTT ET LUCERNE
Très belle vue sur les montagnes de Shefford, Orford et Bromont
UN BEAU CACHET CAMPAGNARD!
Foyer en pierres et mezzanine.

CLAUDE CAMPBELL

450-378-8461

La Capitale Performance C.C. ctr imm. agréé.

230 LEMIEUX

Grand terrain 20,000 pi2. maison très bien aménagée, à voir absolument, 3 c.c., beau salon en bois franc, le sous-sol est complètement aménagé. 149,500\$.

CLAUDE CAMPBELL

450-378-8461

La Capitale Performance C.C. ctr imm. agréé.



75 BOUL. LECLERC EST, GRANBY
SECT. HAUTE-VILLE, PLAIN-PIED, PISCINE INT. CHAUFFÉE, près hôpital, lac Boivin et école St-Jean, 4 c.c., garage double. Idéal pour bureau professionnel. 319,500\$. 450-378-8575

A 1 km de Bedford, bungalow surélevé très éclairé, vue magnifique. 4 côtés brique, terrain 50,000 p.c., 4 c.c., 1 s. de bains, grand sous-sol avec 1 s. d'eau, garage intérieur, taxes minimales. Aucun voisin à proximité. De plus, 1 garage 30 x 40' avec outillages, 1 hangar 26 x 36', 1 hangar 70 x 38' pouvant servir à de multiples usages. \$199,900\$ (vendu sans garantie légale). Style petite ferme. Idéal pour bricoleur.
Voir Duproprio.com/182069.
Visite sur rendez-vous: 450-359-9201

A ROXTON POND, 179,000\$. Près du lac, maison 2 étages en pleine nature, très paisible, à 10 min. de Granby, avec beaucoup de fenêtres (très éclairée). 450-375-2037; 450-361-1031

Bungalow brique, garage attaché (1982), de qualité supérieure, rénové au goût du jour. 2 c.c. + 1, 2 s. bains, s-sol fini, verrière 4 saisons, plancher de bois, thermopompe, aspirateur central, syst. d'alarme, patio. Impeccable! Et le reste. 281,500\$. Rue Joffre. 450-777-3419.

Bungalow rénové, 3 c.c., 1 s. de bain, terrasse 18x14, 2 patios, ext. foyer, thermo-pompe, terrain 24,000 p.c., boisé, syst. alarme. ch. froide, garde-robe cèdre. 2 remises.
Petit paradis en ville: \$250,000. 450-361-2136



COWANSVILLE - 4 C.C. Spacieuse, invitante maison centenaire, foyer brique, bain de luxe. Charmante et parfaite pour bricoleur. 149 000\$.
Sharyl Thompson courtier immobilier Immeuble Royal 450-266-8000 www.sharyl.com

101 PROPRIÉTÉS À VENDRE



COWANSVILLE - SUR LE LAC. Architecture inspirante, cette maison d'exception est une beauté en brique avec garage double, vue magnifique sur 1 acre+. Après tout... vous le méritez bien!! 299 000\$

Sharyl Thompson courtier immobilier Immeuble Royal 450-266-8000 www.sharyl.com



Cowansville, beau cottage 3 c.c., cuisine et plancher en bois, terrain 7199 p.c., piscine, énorme patio. Une beauté à visiter! Pour info: Nicole Turcot, courtier immobilier agréé, La Capitale Synergie des Sommets, 450-467-1211

GRANBY, par le propriétaire, maison située au 69 De Lévis, anciennement canton, pas de voisin arrière, très belle vue, 2 c.c. + 1 au sous-sol, 2 s. bains, 1 verrière 4 saisons, façade brique avec garage et entrée au s-sol. ☎ 450-372-9571

GRANBY, SECTEUR CANTON
Splendide cottage 3 c.c., grande s. bains, foyer au salon, très ensoleillé, piscine h-t, garage, terrain paysager 214 x 150.
Évaluation mun. 265,000\$.
On demande 249,900\$.
LIBRE IMMÉDIATEMENT.
GUY-PAUL GUERTIN Ctr Imm.
REMAX PROF. INC. AG. IMM.
450-405-7592 OU 450-378-4120

MAISON DE VILLE à Granby, nouveau secteur, 151,900\$, 3 c.c., 2 s. de bain, sous-sol fini.
☎ 514-775-3800 ☎

ST-PAUL D'ABBOTSFORD: Petit domaine à flanc de montagne, rénové, terrain paysager (56,200pi.) À VOIR! MLS#8441980, prix réduit. Michel Séguin Groupe Sutton 514-827-2891

Guy-Paul Guertin

Misez sur 26 ans d'expérience



Estimation gratuite Sans obligation 450 378-4120

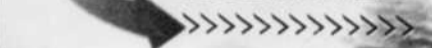
compte sur moi leucan

Faites une différence pour les enfants

leucan.qc.ca • 1 800 361-9643

LE CHOIX LOGIQUE

L'atTRACTION INTÉGRALE



FORESTER 2.5X 2011

À LA LOCATION:

- Comptant exigé : 1 389,76 \$ (taxes en sus) ou échange équivalent
- Montant total exigé avant le début de la location : 1 997,98 \$ (taxes incluses)

De série sur la Impreza 2.5i et la Forester 2.5X 2011

- Système de traction intégrale symétrique à prise constante Subaru
- Moteur BOXER SUBARU
- Climatiseur avec système de filtration d'air
- Système de contrôle de la dynamique du véhicule
- Banquette arrière divisée 60/40, rabattable à plat

Subaru est le fabricant japonais ayant connu la croissance la plus rapide en 2010, au Canada, pour une troisième année consécutive.

À LA LOCATION

0\$ dépôt de sécurité

km alloués : 24 000 km/année
km excédentaires : 0,10\$/km

Meilleur choix sécurité!

INSURANCE INSTITUTE FOR ROADWAY SAFETY

Gamme Subaru 2011



Disponible en version 5 portes

Équipement supplémentaire sur la Impreza 2.5i 2011 groupe Commodité

- Jantes en alliage d'aluminium de 16 po
- Chaîne audio AM/FM évoluée avec lecteur de CD/MP3/WMA
- Système mains libres Bluetooth® à activation vocale
- Adaptateur multimédia avec intégration audio iPod® et USB et fonction d'audio en continu Bluetooth®
- Levier de vitesse et volant gainés de cuir

IMPREZA 2.5i 4 portes 2011
Groupe Commodité

Location à partir de **279\$**
par mois/30 mois Taxes en sus

À LA LOCATION:

- Montant total exigé avant le début de la location : 334,94 \$ (taxes incluses)

Japonais et plus encore! | www.quebec.concessionsubaru.ca

CONCEPT GRANBY AUTOMOBILE

1289 Principale, Granby

450 372-2007

Vente, pièces et service

ventes@conceptgranby.com



GRANBY SECTEUR MONT-PLAISANT



160, boul. Robert. Magnifique grande maison de 5 c.c., foyer, garage double, piscine creusée et chauffée, 3 970 pi ca habitables. Terrain 36 000 pi ca. Prix: 647 500 \$

Marian Dugrenier

Cell.: 450 361-8265 • 819 432-3735
marian.dugrenier@gmail.com



le courtier qui vend

101 PROPRIÉTÉS À VENDRE

101 PROPRIÉTÉS À VENDRE

101 PROPRIÉTÉS À VENDRE

101 PROPRIÉTÉS À VENDRE

101 PROPRIÉTÉS À VENDRE

Waterloo



13 de Bruxelles

Jolie et spacieuse propriété NEUVE (2008), 8 1/2 pces. Secteur CHAMPÊTRE et paisible. Les Terrasses Chambour avec vue panoramique; à proximité du lac et de la 10. Magnifique terrain intime et boisé. Éval. mun.: 206 000 \$
Prix: 205 000 \$
Beaucoup d'inclus.



22 Lambert

Charmant bungalow impeccable et lumineux. Fenestration et toiture remises à neuf. Aménagement paysager, grand terrain avec arbres matures et secteur paisible. Éval. prof.: 177 000 \$
Prix: 179 000 \$

Richard Fortin 450 777-9459



À partir de

199 000 \$



- Bromont et Granby
- Construction de qualité supérieure
- 4 maisons modèles à visiter
- Occupation immédiate



Les Habitations
Jonathan Roy 450 775-5068

R.B.Q. : 8344-9454-07



Devenez propriétaire pour SEULEMENT
129 900 \$
Condo Modèle
340, rue Claudette, Ange-Gardien
VISITE LIBRE
Dimanche de 14h à 16h

www.havreduvillage.com 450 888-1109

L'équipe Béliveau

Natalie Bernier **Renaud Béliveau** **Jason Béliveau**
Courtiers immobiliers
450 378-4120 Résidentiel • Commercial • Agricole

Maison modèle À VENDRE



Cowansville, bois franc, verrière, 1 246 pi ca, aucun voisin à l'arrière. Plusieurs extras! À voir!
Libre immédiatement.

Pour info:
Véronique Talbot
514 618-9577

LE 2% GAGNE LA FAVEUR DES COURTIER DE GRANBY !

L'offre unique à 2% de Proprio Direct est tellement populaire et avantageuse que Marian a récemment décidé de se joindre à Proprio Direct afin d'en faire profiter ses clients de la région de Granby et des environs. Confiez la vente de votre propriété à Marian Dugrenier et profitez, vous aussi, de l'offre à partir de seulement 2%.

Proprio Direct Le courtier qui vend à partir de seulement 2%
1.800.465.8040
www.propriodirect.com

*2% si l'acheteur choisit d'acheter direct. Commission minimum de 2 000 \$ payable à la vente lorsque le prix de vente est inférieur à 100 000 \$, taxes en sus.

Marian Dugrenier
Courtier immobilier

La Voix de l'Est ABONNEZ-VOUS EN LIGNE **CYBERPRESSE.CA/EE**

Geneviève Monty | Sonia Bouthiette

Courtier immobilier 450 525-4120 Courtier immobilier agréé 450 776-9990

REMAX PROFESSIONNEL INC. AGENCE IMMOBILIÈRE 450 378-4120

NOUVEAUTÉS
189 000 \$

- 3 chambres même plancher
- 2 salles de bain complètes
- 500 ALEXANDRE-DUMAS

TERRAIN

- 218 000 pi ca
- Rue Principale
- COMMERCIAL ET RÉSIDENTIEL

PRÈS HÔPITAL

- Tout rénové
- Secteur de choix
- STYLE CONTEMPORAIN

496 DE L'ÉMERAUDE

- Impeccable
- 2 salles de bain
- 5 CHAMBRES

DUPLEX - GRANBY

- Immense duplex tout brique
- 2 gar., 2 entrées • 7 1/2 s-sol aménagé + 5 1/2
- CUL-DE-SAC

DÉVELOPPEMENT

- Terrain prêt à bâtir
- 142 990 pi ca
- POSSIBILITÉ 12 BÂTIMENTS

BAISSE DE PRIX

- Évaluation municipale: 201 000 \$
- Nouveau prix à 169 000 \$
- URGENT DOIT VENDRE

83 000 \$

- Entrée fermée séparée
- Cabanon 12x16 chauffé
- RÉNOS RÉCENTES

64 900 \$

- Terrain de bonne grandeur
- Garage 15x28 chauffé
- POURQUOI RESTER À LOYER

199 000 \$

- Construction 2007
- Granby
- SOUS L'ÉVALUATION

214 900 \$

- Construction 2002
- Secteur recherché
- GRANBY

29

29

29

SAMEDI 29 JANVIER 2011 - LA VOIX DE L'EST 53

101 PROPRIÉTÉS À VENDRE

101 PROPRIÉTÉS À VENDRE

101 PROPRIÉTÉS À VENDRE

101 PROPRIÉTÉS À VENDRE

101 PROPRIÉTÉS À VENDRE

Jumelé Weedon 26x34

149 000 \$

Mensualité 499⁹⁹\$



Incluant: TPS et TVQ, frais de notaire. Terrain, infrastructures et terrassement complet, planchers de céramique et stratifié, salle de bain de luxe et beaucoup d'autres avantages.

En plus, NOUS REPRENONS VOTRE BAIL

RABAIS DE TAXES DE 50% pendant 3 ans

Bureau de vente 1 de Bruxelles, Waterloo via boul. Horizon et av. des Terrasses (Sortie 88 autoroute 10, direction Waterloo)

Chambourg-sur-le-Lac André Bélangier 450 539-4215 Waterloo, Québec



Nous pouvons construire sur VOTRE terrain. UN ENTREPRENEUR DE CONFIANCE www.lachance.qc.ca

Vous serez GAGNANT grâce à mes services!



- 11 ans d'expérience
- Rencontre d'information gratuite
- Je m'occupe de tout
- Estimation gratuite

Élyse Toussaint Courtier immobilier 450 378-4120 REMAX PROFESSIONNEL INC. Agence immobilière

Consultez la rubrique du samedi! Placez GRATUITEMENT votre annonce: 450-776-1555



COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ rosa.bogo@remax-quebec.com 450 378-4120

Rosa Bogo

Estimation gratuite Service français, anglais et italien



IDÉAL POUR LA JEUNE FAMILLE, ce joli bungalow offre 4 c.c. dont 3 sur le même palier, un sous-sol entièrement aménagé avec bain tourbillon et une 2^e cuisine ainsi qu'un garage. Il est aussi conçu pour une bigénération et il a un potentiel unique. VENEZ VOIR.



VOICI UNE PERLE RARE à Granby, dans le secteur Haute-Ville. Cette superbe maison à paliers vous offre le luxe du bois franc à la grandeur, 4 chambres, sous-sol entièrement aménagé et une verrière 12x12 pour accueillir le soleil. ABSOLUMENT IMPECCABLE... ELLE VOUS INVITE! 818999

VISITE LIBRE dimanche de 14h à 16h



120 Nathalie, St-Alphonse Pratique, spacieuse et bien décorée, cette propriété à aire ouverte compte quatre chambres, une piscine, un grand patio et la maison est climatisée avec une thermopompe récemment installée. 209 000 \$

Patrick Lussier 450 378-4120



Jean-François Gibson



Caroline Grondin Courtier immobilier

Je publie votre propriété c'est garanti!

Cellulaire 450 521-3045 Bureau 450 378-4120



264 000 \$ DE TOUTE BEAUTÉ, propriété à paliers, surprenante. Foyer au gaz au salon avec manteau en merisier et vitraux, cuisine, armoires en bois, rebord en coran et vitraux, solarium «florida room» avec spa 4 places et ventilation, 4 chambres à coucher, grande salle familiale. UNE VISITE VOUS CHARMERA.



219 000 \$ SECTEUR HAUTE-VILLE, superbe propriété modernisée de qualité, lui donne un charme contemporain, grandes pièces éclairées, foyer au salon, bois franc, céramique, 3 grandes chambres à coucher à l'étage, bain tourbillon et garage. Côté jardin, arrangement paysager et intimité de toute beauté. Une visite vous charmera.



268 000 \$ 1 ACRE!! Grand bungalow 40x40, 3 chambres à coucher au même niveau. Construction de qualité, boiseries, poutres apparentes, superbe cuisine, salle de bain double en céramique. Sous-sol complètement aménagé, salle familiale, 2^e salle de bain et sortie extérieure. Située sur 1 grand terrain de 1 ACRE en partie boisé. École internationale.



75 500 \$ Nouveau prix. Faut vendre. Maison modulaire NABCO 2004 16x51. 2 chambres à coucher, grand salon, hall d'entrée séparé. Beau terrain avec remise. Très bien entretenue. Un achat de goût. Prix sous l'évaluation municipale.



125 000 \$ Vous cherchez une résidence abordable en Estrie, la voici. Beaucoup de possibilités. Au total 4 chambres à coucher, garage intégré + garage détaché et atelier. Grand terrain de 27 000 pi ca. Sur la limite de Stukely et Eastman. Secteur montagneux.



Nouveau prix 174 000 \$ Secteur recherché, tranquille et familial, près du parc. Belle propriété avec grand terrain. Pièces style aires ouvertes, bois franc, foyer au salon, 3 chambres à coucher, salle de bain avec bain tourbillon. Un bel endroit pour votre famille.



79 000 \$ Grand terrain près de 3 ACRES, pour construire votre résidence. Sur le terrain, un bel étang zone protégée avec végétation et animaux. Un beau plateau avec l'entrée déjà prête, parfait pour l'emplacement de votre résidence. Vue en montagne. Adossé au parc écologique, sentiers, plein air. À 2 minutes de Ski Bromont, accès facile à l'autoroute.



Nouveau prix 169 000 \$ Grand duplex bien situé. Rue tranquille, 2 grands 5 1/2. Bien loués, bons locataires. Logis du haut, impeccable, est loué moins cher car locataire s'occupe de l'entretien jardinier. SVP avis de 24 heures pour les visites. J'attends votre appel.

Agricole, résidentielle, immeubles à revenus www.remax-quebec.com

104 VISITES LIBRES

104 VISITES LIBRES

PORTES OUVERTES

Ces samedi et dimanche de 13 h à 16 h

BUREAU DES VENTES au 232 Principale, Granby Loft 101 www.loftsducouvent.com Disponible sur rendez-vous

Rachel Lapalme Lofts du Couvent 819 823-2835

André Giard, courtier imm. agréé Proprio Direct 450 522-4443



Unités modèles Lofts de style européen • Mur intérieur de briques • Planchers de bois franc • Plafonds de 8 à 12 pieds • Ascenseur... Profitez des taux d'intérêt avantageux! R.B.O.: 8354-8594-26

VENDU Lofts #309 et 310 Lofts 104 124 900 \$ Venez nous rencontrer pour connaître nos autres rabais!

LA VOIX DE L'EST - SAMEDI 29 JANVIER 2011

À votre service depuis 1985!

L'équipe Van Doorn

Courtiers immobiliers ESTIMATION GRATUITE Cell.: 450 531-6709 Bur.: 450 378-4120 REMAX PROFESSIONNEL INC. Agence immobilière

Tony Van Doorn Luce Laverrière

Visitez notre site: Tonyvandoorn.com

BON PRIX

Condo très propre 3 chambres à coucher. Ça coûte moins cher que d'habiter en logement. Seulement 99 000 \$

+ 1 ACRE

Très belle maison bien entretenue. IMPECCABLE avec grand terrain à la campagne de 60 000 pi ca. Très bel environnement. Achat de choix et à bon prix.

Maison plain-pied, remarquable pour le prix. Beaucoup de rangement très beau terrain de ville aménagé avec goût et très bien entretenu.

GRAND GARAGE

Duplex tout brique avec grand terrain de ville et grand garage de 20pi x 35pi. Idéal pour propriétaire occupant.

74 900 \$

Bungalow avec BORD DE L'EAU. 2 chambres à coucher, avec grande remise. Vraiment bien pour le prix.

IMPECCABLE

Belle grande maison reconstruite en 2005 et un grand garage de 30x44, idéal pour chevaux.

CVENDU.ca

Le site des petites annonces de La Voix de l'Est

101 PROPRIÉTÉS À VENDRE

Informez-vous!

Projet de condos SUR LE GOLF à Bromont



Construction 2011 450 888-1109

101 PROPRIÉTÉS À VENDRE

104 VISITES LIBRES

121 #1 Hillcrest, Cowansville Dimanche de 14h30 à 16h

Superbe condo 4 1/2, très spacieux, 139,500\$. Avec unité de 4 condos seulement, vue superbe sur petit étang appartenant au condo.
ANDRÉ BÉLANGER 450-770-1041
Courtier agréé Remax professionnel
Agence Courtier agréé.

★ ★ VISITE LIBRE ★ ★

Ce dimanche, 14h à 16h
GRANBY: 6 Boisbriand, magnifique multipaliers, 3 c.c., même niveau, plafond cath.
Prix abordable: 216,000\$
MANON GÉNÉREUX
Courtier immobilier Proprio Direct
450-776-8968

101 PROPRIÉTÉS À VENDRE

Faites équipe avec J.M.



Jean-Marc Pelletier
Courtier immobilier
Bur.: 450 378-4120
Cell.: 450 577-3688

Estimation gratuite en tout temps



327, ch. Choinière, Brigham, maison étages, 3 c.c., planchers et armoires en merisier, bord de l'eau
102, av. Le Cavalier, Brigham, maison neuve, 2 c.c., 2 s.d.b., planchers de bois, comptoir de granite, qualité supérieure, beau secteur
61, rue Fabi, Granby, maison neuve à étages, plafond 9 pi, 3 c.c., armoires en cerisier et planchers en frêne, garage, terrain boisé
411, rue Louis-Hébert, Granby, maison à paliers, secteur de choix, très grand terrain
142, rue Paré, Granby, à étages, 2 c.c., belle cuisine, VOTRE PREMIER ACHAT! 134 900\$
415, rue du Populage, Granby, super jumelé victorien, 3 c.c., secteur lac Boivin, piscine creusée
257, rue Denison Est, Granby, condo n° 202, super propre, foyer au sal., près du lac Boivin et piste cyclable
143-147, rue Paré, Granby, triplex, beaucoup de rénos de faites, 1x5 1/2 et 2x3 1/2, investir pour l'avenir
472-474, rue Belcourt, Granby, duplex 28x42 solide, 2x5 1/2, clôturé, un bel investissement
913, rue des Épinettes, Granby, cottage chaleureux, 3 c.c. à l'étage, foyer au sal., boiseries, près des services et prox. aut.
26, rue des Flandres, Chambourg-sur-le-Lac, belle maison plain-pied, 2+2 c.c., grand terrain, clôturé, vue sur le lac
28, rue des Flandres, Chambourg-sur-le-Lac, grande maison 44x26 pi int., grand sal., gar, arbres et fleurs, terrain 13 000 pi ca
828-836, rue Western, Waterloo, 5 logements 2x4 1/2, 3x3 1/2, revenu potentiel 26 000\$, prix demandé 165 900\$
146, rang Choinière, St-Alphonse, maison campagne, 3 c.c., piscine creusée, près autoroute
190, rue Simonds Sud, n° 108, Granby, condo, 2 c.c. au 1^{er} étage, immense c.c.m., près des services 119 000\$
261, rue Merry Sud, Magog, n° 103, studio complètement rénové, meublé, 2 piscines, au bord du Mémphrémagog 137 000\$
195, ch. de la Falaise, Sutton, cottage avec 4 logements à côté, 6,1 acres, gar., grange, lac artificiel, revenu 26 700\$
690-694, rue Principale, Granby, bâtisse commerciale + triplex, investisseur, occasion en or, artère principale

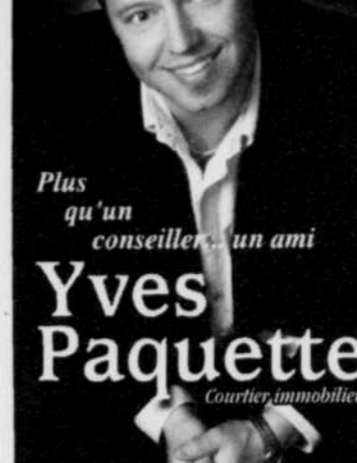
AVIS La Voix de l'Est se réserve le droit de refuser l'insertion de toute annonce contraire aux normes et traditions établies dans notre société.

104 VISITES LIBRES

104 VISITES LIBRES

101 PROPRIÉTÉS À VENDRE

Plus qu'un conseiller... un ami



Yves Paquette
Courtier immobilier

Bur.: 450 378-4120
Cell.: 450 775-9940
Estimation gratuite
Un seul appel suffit

Visitez mes propriétés!
yvespaquette.com
RE/MAX Professionnel inc.
Agence immobilière

Je vous offre le meilleur des 2 mondes à partir de **2%**

Clermont Bélanger
Courtier immobilier
450 776-4170
Proprio Direct
le courtier qui vend
clermont.belanger@videotron.ca

Expérience Depuis 1990
Confiance
Honnêteté
Pauline Giguère
Courtier immobilier
Bur.: 450 378-4120
Cell.: 450 405-6277
RE/MAX Professionnel inc.
Agence immobilière

102 PROPRIÉTÉS À REVENUS

4 LOGIS RUE NOTRE-DAME
1 x 5 1/2 disponible à l'acheteur, 2 x 3 1/2 et local, gar. double. Revenus 25,176\$. Poss. de fonds de commerce (dépanneur), 273,000\$. Agents s'abstenir. 450-578-4808

GRANBY, 6x5 1/2 constr. 1988. Rev. 44,340\$/an. Electricité locataire. Aucun logis au s-sol. 490,000\$ nég. Michel Filion Multi-logements, Agence immobilière. 450-446-7500

SIX LOGEMENTS
98, RUE GODUE, GRANBY,
ANDRÉ BLOUIN
450-525-0547
Century 21 Altitude Agence immobilière

104 VISITES LIBRES

VISITES LIBRES

450 378-4120 CE DIMANCHE de 14h à 16h



113 Irwin, Granby • 179 000\$

REFAIT À NEUF! Prop. de choix avec de grands espaces. Idéal pour la famille avec ses 3 c.c. au même palier, aires ouvertes au niveau du sal., s.à.m. et cuis. Toutes les rénos ont été effectuées par un contracteur: isolation, plomberie, électricité, fenêtres, portes, bardeaux, un mur du solage au s-sol. Accès facile à l'aut. 10. À voir absolument.
ML58462583

Patrice Marion
Votre hôte



280 Dureault, Granby

Ce joli cottage-jumelé FERA LA JOIE DE TOUS avec ses 3 c.c. à l'étage, ses pl. de bois franc et céram. sur les 2 paliers ainsi que ses belles moulures au plafond et surtout son joli balcon à l'avant. Il est situé dans un cul-de-sac près des écoles et des Galeries.

Rosa Bogo
Votre hôte



92 des Frères, St-Paul-d'Abbotsford

Bung. situé dans un quartier tranquille, libre immédiatement. On y retrouve des pièces à aires ouvertes, 4 c.c., 2 s.d.b., s-sol aménagé. Environ 30 min du port Champlain. Prix révisé 199 900\$.

Danielle Savard
Votre hôte



290 Mailloux, Granby

BUNG DE CHOIX - CONFORTABLE ET DE QUALITÉ. Arm. de bois avec îlot, grande s.à.m., 2 c.c. à l'étage et bois franc. S-sol aménagé avec comb. lente, salle de jeux, bureau pouvant être utilisé comme une chambre, s. d'eau avec douche et belle s. fam. Terrain intime. Bien situé dans un secteur tranquille. 189,900\$.

Elyse Toussaint
Votre hôte



455 du Pétunia, Granby

Superbe cottage neuf, 3 c.c. et 2 s.d.b. Maison Novoclimat. Subvention d'Hydro-Québec de 2000\$. Droit de mutation et notaire payés sur conditions. Service de la Ville. Vous aurez la possibilité de visiter 3 maisons neuves des Constructions Odyssée

Tony Van Doorn
Votre hôte



430 Atkins, Granby

Maison plain-pied, remarquable pour le prix. Beaucoup de rangement, très beau terrain de ville aménagé avec goût et très bien entretenu.

Luce Laverrière
Votre hôte



169, rue Robinson Sud, Granby

Vendeur motivé! 3 c.c., foyer de pierres au salon, poêle à bois et chambre froide au sous-sol, arm. en bois, bel aménagement extérieur, garage. Venez voir. 169 900\$.

Gina Sergerie
Votre hôte



638 St-Jacques, Granby • 244 000\$

DUPLEX AVEC GARAGE. Parfait pour prop. occupant avec terrain clôturé de 16 200 pi ca. Situé près de tout. Vous pouvez même en faire un bigénération. Venez visiter!

Élise Delorme
Votre hôte

Nicolas Forand
450 830-8559
bur.: 450 378-4120
FC Forand Denis

de 13h30 à 16h



214 - 216 Harvey, Granby

NOUVELLE CONSTRUCTION secteur Harvey avec services municipaux (eau + égout). Plain-pied, armoires de couleur allant jusqu'au plafond, plancher bois franc, dans un des plus beaux secteurs de Bromont, près de la piste cyclable, du Golf du Vieux Village et de la montagne. Environnement boisé avec services municipaux (eau + égout). 249 900 \$ +tx.

de 14h à 16h



114 des Golfeuses, Bromont

NOUVELLE CONSTRUCTION. Cottage 3 chambres à coucher, armoires de couleur jusqu'au plafond, plancher bois franc, dans un des plus beaux secteurs de Bromont, près de la piste cyclable, du Golf du Vieux Village et de la montagne. Environnement boisé avec services municipaux (eau + égout). 249 900 \$ +tx.

de 14h à 16h



115 Céline, St-Alphonse-de-Granby

NOUVEAU. Plain-pied avec beaucoup de potentiel. 2 chambres au rez-de-chaussée et 2 au s-sol, grande salle familiale avec combustion lente, 2 salles de bain complètes, magnifique terrain boisé ayant aucun voisin en arrière avec piscine hors-terre de 24 pieds. Situé dans un secteur tranquille près de l'autoroute. 174 900\$.

Alexandre Denis
450 776-0446
FC Forand Denis

SAMEDI 29 JANVIER 2011 - LA VOIX DE L'EST

29

29

29

VIVEZ L'ESPRIT JOEBRIS

NOS COURTIERES IMMOBILIERS

Jonathan Benoit
Pierre Brissette
Jean-Philippe Robitaille
Kevin Benoit

La Capitale Performance Agence immobilière
450.378.8461
216 Denison Est
Granby

VOYEZ LES PROPRIÉTÉS SUR www.joebris.com

VISITES LIBRES CE WEEK-END

SAMEDI	DIMANCHE
de 14h à 16h	de 14h à 16h
598 Forand Granby 199 000 \$	1026 Bleuettière, Granby En construction, 299 900 \$ 382 St-Viateur Ouest, Granby 189 000 \$ 42 Babin, Granby 209 500 \$

VISITES LIBRES
Projets à Cowansville

Dimanche de 13h à 16h, mardi et mercredi de 14h à 20h

MAISON MODÈLE

534, rue J.-A. Déragon, Cowansville

Cottages et bungalows

Plusieurs modèles et terrains disponibles!

Aussi jumelés

- SECTEUR J.-A. DÉRAGON
Rue des Pivoines
- SECTEUR QUÉBEC-LAUDER
Rue Jean-Paul-Lemieux

Cowansville: une qualité de vie à moindre prix!

- Comparez 20 000 \$ et plus d'économies par rapport à Granby et Bromont
- Grands terrains de 10 000 pi ca et plus à partir de 2 \$/pi ca
- Près de l'hôpital, des services, garderie et parc
- Loisirs à 2 pas: ski, golf, spas et plus
- Secteur familial

PROMOTION

Nous payons les frais de notaire et taxe de bienvenue sur les maisons en inventaire*

André Bélanger
Courtier immobilier
Bur.: 450 378-4120
Cell.: 450 770-1041
RE/MAX Professionnel inc.
Agence immobilière

Daniel Bélanger
Rebecca Normand
450 375-7631

Construction Horizon inc.
Lauréat Palme Platine
Garantie APC 3/5 ans
R.B.Q.: 2968-6870-47

VISITES LIBRES
ce dimanche

Vos hôtes:
DominiC et Michel ARÈS

450 378 4120
450 776 4946
450 775 1657

Courier immobiliers
RE/MAX Professionnel inc.
Agence immobilière

de 12h à 14h	de 12h à 14h
495, 4^e Rang de Roxton, Roxton Pond Chaleureux cottage avec 2 c.c. à l'étage. Garage détaché de 20x24. piscine hors-terre 27 pi et terrain de plus de 28 000 pi ca. Plusieurs rénovations depuis 2007 dont la toiture, une partie des fenêtres et les installations septiques (écoto). ALBAINE, FAITES VITE!!!	62 Croissant-des-Hirondelles, Ange-Gardien Plein-pied fort intéressant, 2 c.c., allure classique avec plus qu'adéquante et lumineuse abondance. S.d.m. avec pose d'allure soignée et éclairant fenêtres latérales. Situé sur beau grand terrain de 14 051,5 pi ca sans voisin à l'arrière et situé dans un quartier jeune et dynamique.
de 14h30 à 16h30	de 14h à 16h
683 Carré St-Jacques, Granby Beau grand plan-pied TOUT BRÛQUÉ avec 3+1 c.c., sous-sol ENTièrement AMÉNAGÉ. Garage attaché sur un grand terrain avec arbres matures, haies de cèdres, piscine hors terre 27 pieds. À proximité de tous les services.	479 des Geais-Bleus, Ange-Gardien Jumelé neuf BOURGEOIS PLUS. Phase 4 d'un développement en plein essor. NOUVEAU CONCEPT DE QUARTIER. À 3 pas de l'aut. 10 sortie 55 et à peine 30 min du pont Champlain. Venez choisir le vitre selon vos goûts c'est-à-dire: armoires, couvre-planchers, divisions et bien plus.

VISITE LIBRE
ce dimanche 30 janvier
entre 14 h et 16 h

1760 Principale Est, St-Paul-d'Abbotsford
Grande propriété située à la campagne, mais près de la ville, grand terrain clôture, paysager, piste cyclable et terrain de golf. Une maison à aire ouverte, joli foyer en pierre décorative, plafond de 9 pi, moulures décoratives au plafond, grande cuisine fonctionnelle, 5 c.c., la salle de bain est moderne.

Votre hôte: **Michel BEAULAC**
Courtier immobilier
RE/MAX PLATINE M.B.
Agence immobilière
514 231-9098

Abonnez-vous...
450 375-4555

L'équipe
Maison Coup de cœur

VISITES LIBRES
ce dimanche de 14h à 16h

Dany Therrien 450 522-0789
Chantal Lépine 450 522-5688
Josée St-Martin 450 577-0668

RE/MAX PROFESSIONNEL INC.
Agence immobilière

458 St-Vincent, Granby
Joli bungalow tout briqué, pl. bois franc, incluant 4 c.c., salle pour cinéma maison. Cette résidence est très bien située à proximité d'une école primaire et secondaire. Très belle intimité à l'arrière, cour bordée par une haie de cèdres. Remise de 12x20 pouvant être transformée en garage. Une visite s'impose.

430 Bourbeau, Granby
Petit bijou! Belle prop. construite avec des matériaux et une finition supérieurs situés dans un secteur paisible et près de tous les services essentiels. Pièces spacieuses et éclairage naturel. Superbe aménagement paysager conçu pour très peu d'entretien. Une visite saura vous charmer!

450 378-4120

105 MAISONS MODULAIRES

À VOIR! Parc Estrien, voisin Camping Tropicana, maison #28 de 16x71, baie window, toit cathédrale, porte-patio, pl. flottants, 2 c.c., salon, grande garde-robes avec 3 portes miroirs, air clim., échangeur d'air, foyer propane 35,000 BTU, balcon patio 14x12 avec toit, cabanon 16x13 terrain loué 133\$/mois. Visite libre le dimanche. 450-361-0394

SHEFFORD 303, 3e avenue. Au pied de la montagne, grand 4 1/2, 14x65 sur terrain loué. Pour le prix d'un loyer, 59,500\$ nég. 450-546-4282

109 CHALET À VENDRE

Canton de l'Est: chalet 3 saisons avec terrain de 20 000 pi.ca. dont 300 pieds en façade, foyer, 4 c.c., 3 vérandas rénovées en 1996. 185 000\$. 418-659-5532, 819-565-9875

113 TERRAINS À VENDRE

PROJET RÉSIDENTIEL UNIQUE
Rue privée, aqueduc municipal, superficie ± 18,000 p.c. secteur rue Guertin, Granby, 450-375-4641 André.

ROXTON POND, rue Laro. Terrain d'environ 21,000 pi. ca., égout et aqueduc, avec vue partielle sur le lac, secteur paisible. 450-777-2200 ou 450-531-6826

106 MAISONS MOBILES

69,000\$ pas sur un terrain loué
À SHEFFORD, à 3 km de Granby, petite maison 3 1/2, de 22x34, bois franc, poêle à bois, ATELIER 22x30, remise 12x12, sur son terrain intime de 100x70, avec puits et fosse septique, au 108 Bachand (cul-de-sac). 0\$ comptant, 380\$/mois. Libre imm. 450-539-6470.

SHEFFORD 213 2E AVENUE
Maison très bien aménagée, espace à aire ouverte, très belles armoires, 2 c.c., 65,000\$.

CLAUDE CAMPBELL
450-378-8461
La Capitale Performance C.C. ctr imm. agréé.

110 COMMERCES À VENDRE

IMMEUBLE AVEC DÉPANNEUR Soyez votre propre patron! Local avec 3 1/2, 1x5 1/2, 2x3 1/2 + gar. double. Rev.: 25,176\$/an. Prix: immeuble, 273,000\$ + fonds de commerce. 450-578-4808

Permis de taxi à vendre sans le véhicule. Raison de santé. Acheteur sérieux seulement. 450-372-4263

114 TERRES ET FERMES À VENDRE

TERRAINS D'ENVIRON 100,000 pi2, bornés à l'extrémité par la rivière. Idéal pour chasse et pêche ou amant de la nature. Situés à Rivière-Bleue, Témiscouata. 10,000\$. 450-378-9979.

107 CONDOS À VENDRE

CONDO 3 1/2: 69,500\$. Condo 4 1/2 sur 2 planchers: 100,000\$, les 2 situés au coin St-Joseph et Cowie. 3 1/2 neuf: 125,000\$, 4 1/2: 142,000\$, les 2 situés au 308 Simonds sud. 450-531-9463

SPACIEUX CONDO, 2 c.c., 2e ét. arrière, piscine intérieure et sauna, ascenseur, grand balcon, près des services et piste cyclable. Prise possession rapide. 126,000\$. 450-775-7595

111 BÂTIMENTS COMMERCIALES

COMMERCIAL-INDUSTRIEL-ENTREPÔT 8000 pi.ca. "showroom", bur. modernes, 4000 pi.ca. rén., atelier 4000 pi.ca., porte 10 x 12 pi, grand stat., EN PLUS: 6 log. paient tout l'hypothèque et +. Bonne localisation, WATERLOO, rte 112, 5 min de l'autoroute, 12 min de Granby, Bromont, Valcourt. 819-572-5657

112 PROPRIÉTÉS À VENDRE OU À LOUER

BIENVENUE AUX FAMILLES! À vendre ou à louer, 10 1/2 en face d'un parc, 4 c.c., 2,200 pi.ca., libre à partir de mars. 450-776-6987

109 CHALET À VENDRE

A ST-VALÉRIEN DE MILTON
Chalet à vendre. 450-266-5884.

113 TERRAINS À VENDRE

À BROMONT
Rue des Golfeuses, terrain de 11,300 pi.ca., pour construire 2 jumelés.

CLAUDE CAMPBELL
450-378-8461
La Capitale Performance C.C. ctr imm. agréé.

David Couture 450-525-0052
Benoit de Grady 450-521-1558
Sara de Grady 450-521-8811
GROUPE SUTTON AVANTAGE CTR.

GRANBY: bungalow 3 c.c., 178,500\$
ST-PIE: bungalow 3 c.c., 175,000\$
BROMONT: grande maison 2010, certifiée nouveau climat. 275,000\$.
ST-ALPHONSE: ferme + terre à louer, 302,000\$.
FARNHAM: ferme 20 acres, 349,900\$.
ROXTON POND: ferme 185 acres, 379,000\$.
ST-CÉSaire: terre drainée, 15 hectares, tout cultivable. 249,000\$.
ST-CÉSaire: terre drainée 109 acres dont 40 boisé, étable et grange, 679,000\$.
GRANBY: sur 4 acres, commerce horticole avec maison et serre. 499,000\$.
STE-CRISTINE: 72 acres boisées d'érables matures, vieille cabane. 149,000\$.
CANTON DE ROXTON: 30 acres en friche, rivière. 72,000\$.
WATERLOO: duplex loué. 127,000\$.
SHEFFORD: 8 acres zonés blanc, 249,000\$. Et 42 partie blanc, 249,000\$.

109 CHALET À VENDRE

A ST-VALÉRIEN DE MILTON
Chalet à vendre. 450-266-5884.

113 TERRAINS À VENDRE

À BROMONT
Rue des Golfeuses, terrain de 11,300 pi.ca., pour construire 2 jumelés.

CLAUDE CAMPBELL
450-378-8461
La Capitale Performance C.C. ctr imm. agréé.

Granby, terrains boisés 16,000 p.c., et +, à vendre par le constructeur. Aqueduc, rue Impasse de la Bleuettière. 450-775-9914; 514-258-6017

VISITE LIBRE CE DIMANCHE 30 JANVIER
de 14 à 16h au 666 rue DELORME, Granby
JONATHAN CHOINIERE, courtier immobilier



ARRÊTEZ DE CHERCHER

Nous avons la maison pour vous...



VISITE LIBRE

ce dimanche de 14 h à 16 h

*À ne pas
manquer!*



1240 Simonds Sud, Granby

Surprenant plain-pied, tout brique sur terrain de 12 000 pi ca boisé à l'arrière. Excellent rapport qualité/prix. 3 c.c. sur le même palier, bois franc, céramique, combustion lente, thermopompe, garage double, 3 galeries. Toiture et fenêtres 2004, cuisine rénovée, sous-sol entièrement aménagé. Vous n'avez qu'à vous installer. Prix: 209 900\$



Kathleen Chagnon
courtier immobilier
450 521-1811

Achetez en toute
Tranquilli-T

Bur.: 450 378-4120



RE/MAX PROFESSIONNEL INC.
Agence immobilière

Pierre Maher
courtier immobilier
450 534-1822



151 APPARTEMENTS À LOUER EN RÉGION

2½: ST-ALPHONSE de Granby. 1er étage, meublé, chauffé, éclairé, loué au mois à 450\$/ms. Références. Non-fum. 450-372-0557.

SITE MERVEILLEUX ET EXCEPTIONNEL
3½, PETIT 4½ BROMONT, STYLE CONDO à 4 min. des pistes, r-d-ch., tout inclus, Internet h-v., Express-vu, vaisselle, literie, 800\$/ms. ☎ 450-770-1130.

152 APPARTEMENTS À LOUER À GRANBY

3½ MEUBLE, CHAUFFÉ, ÉCLAIRÉ, 480\$/ms, pour mars. Personnes tranquilles avec références. 235 Ave du Parc. 450-375-9867.

IMM. ou plus tard. 2½, très gr. 3½, meublés ou semi-meublés, chauffés, propres, paisibles, eau ch., buanderie, stat., intercom. 450-375-7735.

INFORMEZ-VOUS DU RABAIS! NOUVEAU:
3½ RUE DES JARDINS, près Principale, pl. flottant, buanderie, poêle, frigo, imm.
NOUVEAU RUE GILL: 2½, meublé, chauffé, éclairé, buanderie, imm.
450-776-0031; 450-522-0038; 450-531-4600

LOFT LUXUEUX de 1,100 pi. ca., non meublé, ni chauffé, vue superbe, au centre-ville de Granby près des activités: restaurants, cinéma, parc, ski. 875\$/mois. Info: 819-823-2635

RUE JONHSON, grand 1½ RÉCENT, au 2ème, meublé, chauffé, éclairé, stat., libre février-mars. 400\$/ms. Bail et réf. 450-375-6495.

SEMI-MEUBLÉS, CHAUFFÉS, ÉCLAIRÉS
1½ • 310\$/; 2½ • 360\$/; 2½ + chambre • 430\$/;
3½ • 450-510\$/; 4½ • 505\$/;
logis pas chauffé • 420\$/; ☎ 450-378-4121

153 LOGIS À LOUER EN RÉGION

À SUTTON, CENTRE-VILLE

3½, libre imm. ou 1er février, 470\$/ms, asp. central, intercom, ascenseur, s. de lavage, conciergerie. 450-538-5641.

BROMONT, 3½ à 475\$/
Au 114 Wolfe, secteur tranquille, gr. pièces éclairées, bien insonorisé, grand stat., libre 10 janv. Enquête crédit. 450-405-2171

BROMONT, 3½ et 4½ à louer
À partir de 435\$. Libres immédiatement.
Piscine creusée extérieure, 1 mois gratuit.
Inf.: 450-534-2263

153 LOGIS À LOUER EN RÉGION

BROMONT: 5½ au 114 De Laviolette Balayeuse centrale, au 1er étage dans 6 logis. Pers. tranquilles et responsables. Planchers céramique et flottant, locker int. et ext. Libre imm. Pas de chien. ☎ 450-372-4450

BROMONT: 5½ très éclairé, libre, 2e étage (triplex), foyer, stat., pas d'animaux, enquête de crédit. 725\$/mois. 514-575-2812.

CHAMBOURG SUR LE LAC, WATERLOO
Logements éligibles au rabais: allocation logement. Appartements 4½, rez-de-chaussée, facilement accessibles aux personnes âgées, luxueux, vue sur le lac, accès piscine, plage et parc, 2 stat., libre imm. 450-539-4215

GRANDS 4½ RUE CHAMPLAIN ET DE LA VIOLETTE, BROMONT Cuisine et s. de bain: céramique, salon et ch.; flottant, moulures décoratives fenêtres et couloirs; à partir de 535\$/mois et plus. Info: 450-534-3661

INFORMEZ-VOUS DU RABAIS
NOUVEAU, COWANSVILLE, 5½ dans un 6, 3e étage, pl. flottant, remise, imm. 450-776-0031; 450-522-0038; 450-531-4600

ROUGEMONT: 795 Principale, 4½ à louer, au 2e étage d'un duplex, rénové en 2009, disp. 1er avril. 550\$/mois. ☎ Mario au 450-469-2997

ROXTON FALLS, GRAND 3½, bois franc, repeint, stat., près services, pas d'animaux, réf., thermostat électronique. 380\$. 450-522-7167.

ROXTON POND, 4½, 2e étage, grande galerie, endroit tranquille, pas de voisin de chaque côté, pas d'animaux. Enq. de crédit et références exigées. Libre 1er avril. 450-379-9508

SUPERBES LOGEMENTS rénovés, 3½-4½-5½, vue sur la montagne, armoires de mélamine, 1 MOIS GRATUIT. À partir de 450\$/mois. Au 110 - 112 Wolfe, BROMONT. Inf.: Jean-Claude au 450-360-5221

WATERLOO

2½ meublé, au centre-ville, libre imm. Info: 450-405-9871, 450-539-3815.

WATERLOO centre-ville: 2x3½; et 1x4½ au 2e étage, 350\$ et 450\$, stat., libres imm. Références exigées. Cell. 514-238-8743

WATERLOO: GRAND 4½ rez-de-chaussée, 430\$/mois. Libre février. Info: 450-539-3759

154 LOGIS À LOUER À GRANBY

3½, plus sous-sol, près école, libre imm. semi-meublé, 450\$/mois. 450-204-7270

154 LOGIS À LOUER À GRANBY

4½ PRÈS DES GALERIES GRANBY
619 Honorat-Lussier, libre 1er juillet, 520\$/ms. Endroit paisible. 450-531-0278, 450-378-5272

#1 Impeccable!
Grands 3½ & 4½ à partir de 510\$ & 560\$
Style condo. Comptoir lunch. Tranquillité et sécurité. Planchers neufs en flottant. Idéal pour retraités et personnes seules. Localisation de choix à proximité de tout.
275 Simonds S & 51 Pinard. 450-956-1018

1 grand 4½, 339 Massé, 3e étage, frais peint, pl. flottant, 520\$, libre imm. Pas d'animaux. 450-378-1922

191 boul. Fortin, 3½ à 410\$/; pas d'animaux Références obligatoires. 450-775-0621

193-205-217 rue Simonds Sud
4½ au 1er, 2e, 3e étage, à partir 560\$/mois
5½ au 1er étage arrière, à 625\$/mois logis entièrement rénovés, libre imm.

125-135 rue Laurent
4½ au 1er ou 3e étage à partir de 595\$/mois.
PRIX DU LOYER GARANTI JUSQU'AU 30 JUIN 2013 !!!
Nous installons vos lave-vaisselles, laveuses et sècheuses sans frais. Nous peinturons pour vous, selon vos goûts et vos couleurs avec bail au 30 juin 2012. 450-405-7040

1er fév./mars/avril, 3½ (sixplex), inst. lav.-séch. & lav.-vaiss., remise, patio, flott., 2 stat., semi-meublé ou non, très paisible. 450-375-7735

1ER JUILLET, 4½ rez-de-chaussé, porte-patio, 2 stat., chien interdit. Expérience de crédit obligatoire, 515\$/mois. 450-361-0350

2½ semi-meublé, chauffé, éclairé, libre, 400\$. Frais repeint, plancher neuf. Tout près du Cégep, Maxi et centre-ville. ☎ 450-775-7058

243 DENISON O, 4½.
244 DENISON O, 3½-4½-5½ chauffés, eau ch.
476 DENISON O, 5½.
39 MOUNTAIN, 3½ meublé, chauffé, éclairé. TOUS LES LOGIS: PAS D'ANIMAUX. Visite sur rendez-vous: 450-372-6150

265, RUE CYR, 3½ à 325\$, eau chaude fournie, libre immédiatement, pas de tapis, install. lav.-sècheuse, remise extérieure. 450-372-1477 ou 450-405-2649 ou 450-531-1971

154 LOGIS À LOUER À GRANBY

3½ au demi sous-sol, 365\$/mois. 3½, 3e étage, 415\$/ms. Pour personnes de 40 ans et +. Près des Galeries. Libres imm. Inf.: 450-956-0683

3½ CHAUFFÉ, ÉCLAIRÉ, bcp boiserie, style loft, look rustique, 4 électros inclus, tranquillité, cul-de-sac, 555\$/ms. Inf.: 450-525-5501

3½ genre loft, demi sous-sol, grandes fenêtres neuves, poêle, frigo et eau chaude fournis, pas de chien. 575 Duvernay, disp. immédiatement 440\$/ms. Enquête de crédit 450-405-2171

3½ LAVAL NORD, sécuritaire (prop. sur place), ensoleillé, balcon, inst. lav.-séch., remise. Gens paisibles seulement. Références et enquête de crédit exigées. Stationnement non disponible. 380\$/mois. 450-378-2503

3½ RUE WINCHESTER, grandes pièces, pl. flottant, frais peint, rangement ext., libre imm., 415\$/mois. 450-361-0789

3½ SEMI-MEUBLÉ

Info: 450-775-5310.

3½ sur Ave du Parc, au premier plancher, 400\$/mois, libre en fév., Petit chien accepté pour gens de 50 ans et +. 450-777-3790, rép.
3x4½ dont 1 avec s-sol; 2x3½. TRÈS BEAUX, rénovés à neuf, libres imm. et juillet, rues St-Charles/Ste-Rose. Nancy 450-378-1195

4½ au 2e ÉTAGE
libre 1er février, tout rénové, pl. flottant. 496 Boivin. idéal pers. semi-retraitée ou retraitée. Réf. exigées. 470\$. Inf.: 450-263-0307.

4½ au 2e étage, LIBRE IMMÉDIATEMENT semi-meublé ou non, câble fourni. Avec références. ☎ 450-372-0557

4½ au 3e étage, frais peint, aucun tapis, pas d'animaux, au 90 Décelles, 525\$/mois. Libre 1er février. 450-372-7684 après 17h.

4½ au 3e étage, rue Laurent, secteur très tranquille, près des services, non-fumeur, libre en mars, 492\$/mois. 450-405-4548 ou 450-375-0002, laissez message.

4½ à 750\$, 3½ à 550\$. 6 LOGIS NEUF, rue Godue. Plancher béton, air climatisé, secteur tranquille. Inf.: 450-525-0547

4½ BAS D'UN 4 LOGIS, 142 Albert, frais peint, pl. bois franc, locker, corde à linge, près des services, pas d'animaux. Libre. 450-375-5371.

4½ chauffé, eau chaude fournie, 460\$/mois, situé au 171 Principale, Granby. Libre imm. Réf. exigées ☎ 450-372-7242, 450-375-2635.

154 LOGIS À LOUER À GRANBY

4½ dans le bas d'un duplex, situé 420, rue St-Charles Sud, 502\$/mois, libre 1er février, 450-777-1784.

4½ duplex, 1er étage, très propre, balcon arrière, accès au grand terrain, libre 1er mars, 670\$/mois. 450-361-2149

ATTENTION!!!

4½ et 5½ rue Bouchard, chauffés, eau chaude fournie. 4½ Ave du Parc, chauffé, eau chaude fournie. 450-770-5000

4½ HAUT DUPLEX
Libre en mars, plancher bois franc et céramique
4½, RUE PINARD
1er et 2e étages, bois flott./céram., pour juillet ☎ 450-577-1640, 450-531-2883 ☎

4½ libre 1er mars, 530\$/mois, locker, 2 stat., rénové à neuf, 2ème étage, rue Robinson Sud. 450-305-6198.

4½ libres immédiatement, 445 & 443 Calixa Lavallée, chauffés et eau chaude fournie. Bonnes références. ☎ 450-378-3173.

4½ RENOVÉS, SUPER PROPRES, 2e et 3e étages, rue Massé. 515\$ et 525\$, frais peints, pl. bois flott., céram./préart, remise ext., asp. central, aucun chien. Réf. exig. 450-775-0507

4½ rue Bertrand, libres imm. et février. Personne tranquille, à 2 pas des Galeries, ascenseur. Info.: 450-577-1640.

4½ RUE ST-JEAN
2 entrées, bien éclairé, pl. bois franc, rangement, stat., libre 1er mars, 410\$. 450-375-6495

4½ TRES GRAND, haut d'un duplex, plancher flottants, escalier et remise int., un chat seulement. Non-fumeur, près des services. Pour les 50 ans et +. 545\$/ms. 450-378-0185

4½, 95 PINARD, au 1er plancher, refait à neuf, flottant chambre et cuisine, libre imm, enquête de crédit, pas d'animaux. Inf.: 450-991-1053

4½, 967 CARON, 1er février, **251 boul. Fortin,** 4½ libres 1er fév. & 1er juill. à partir de 640\$/ms. 450-776-1293, 450-522-3072, 450-777-1415

4½, BOUL. FORTIN, libre imm. 500\$/mois. Eau chaude comprise, pl. flottant, céramique dans s. de bain, repeint, stat. remise, prox. de la piste cyclable. 450-278-7670.

4½, LIBRE 1er mars, travailleur ou retraité bien-venue! 510\$/mois. Pas d'animaux. Inf.: 450-405-6922.

29

29

29

154 LOGIS À LOUER À GRANBY

4 1/2: libre 1er février, près parc ind., frais peint, très propre, tranquille, pas d'animaux. Inf.: 450-777-9663

4 1/2: PL. BOIS FRANC, PRÈS DES GALERIES avec références. ☎ 450-372-3791

4 1/2: près de l'hôpital, 362 rue Court, libre 1er mars ou nég. 545\$/mois. Tranquille, pas de tapis, avec accès à la piscine. Inf.: 450-991-3626

4 1/2: près parc ind., stat., accès à la cour, lav-vaiss., A/C, plancher bois, COMPLETEMENT RENOVÉ, libre début février. Référence. Pas d'animaux. Pas de fumeur, idéal pour pers. seule et mature. Inf.: 450-405-6662.

5 1/2, 104 Wellington, 665\$, câble, eau chaude inclus. enquête de crédit exigée. ☎ 450-775-8865

5 1/2 au 3e étage, très propre, pl. flottant, asp. central. Libre 1er février. Enquête de crédit. Au 440, rue Fournier. Info.: 450-379-5468

5 1/2 grandes pièces, beaucoup d'espace de rangement, rue St-Jacques, février gratuit. ☎ 450-378-8976

5 1/2 PAROISSE ST-LUC libre imm. 3e étage, près Galeries, pl. bois, intercom, concierge sur place, poss. d'un 2e stat., imm. tranquille, pas de chien. Enquête de pré-location exigée. Bon rapport qualité-prix. Info.: 450-378-0366 ou pag. 450-360-8964

5 1/2 près PARC IND. & PISTE CYCLABLE 1er, 2e, 3e étages, pl. flottant, foyer à comb. lente, 2 stat., chien interdit. 605\$/mois. Expérience de crédit obligatoire. Imm. 1180 Simonds S, 262-268 Cyr. 450-361-0350

5 1/2, refait à neuf, 10 Drummond, 2 stat., libre imm. 650\$/mois. 450-378-2117.

5 1/2, TRIPLEX au 299 Denison Ouest, const. 2007, insonorisé, 2 stat., vérification de crédit, libres 1er juillet, animaux acceptés. Demi sous-sol: 730\$. 2ème étage: 755\$. 450-776-1003, 450-522-8138

9 1/2, GRAND JUMELÉ, libre février, secteur recherché lac Boivin, sur 3 étages, 4 c.c., walk-in, 3 s.d.b., bcp cachet, portes-françaises, gr. s. familiale, b.franc partout, ensoleillé, voisinage paisible, piste cyclable, grand patio et cour privé à l'arrière, 970\$/mois. 450-991-3242

A louer logements neufs, grand 5 1/2 style condo Rangement int. et ext., grande galerie. Rue de Bretagne, 825\$/mois 450-770-1088 Daniel Touchette 819-572-4645 Michel Leclerc

App. type LOFT LUXUEUX, situé au centre-ville de Granby, 1 rue Court, 1,100 pi.ca. avec mezzanine, chauffage foyer au gaz naturel inclus. Libre imm. Pas d'animaux. 795\$/mois. Inf.: 450-531-9490

Bas de duplex 4 1/2, + s. de lavage, rue Mac Donald, quartier tranquille, rénovation récente, "non fumeur", "pas d'animaux". 550\$/mois. 450-777-2155.

BAS DE DUPLEX, beau 4 1/2 plain-pied 377 MacDonald, cour arrière privée, 595\$, locker int. et ext. Libre imm. Avec références. François, 450-770-0392 ou 450-956-0779

Beau 4 1/2, 475 Dorion, libre imm., possibilité de poêle & stores inclus. Beaucoup de rangement, stat. 470\$. Caroline: 450-501-3431.

Beau grand 3 1/2, cuisine et salon à aires ouvertes, b.franc et flottant, entrée lav-séc., 1 stat., n. fumeur, pas d'animaux. 440\$, 450-531-0281

CONSTRUCTION RÉCENTE, SPACIEUX 4 1/2, 1,200 pi.ca., A/C, ascenseur, balayeuse, à partir de 695\$/mois. Karine, 450-577-2370.

DUPLEX LUXUEUX

10 1/2, 5 1/2, 4 1/2, avec foyer, climatiseur, sect. haute-ville, rue Babin, rue Dureault, pour juin ou juillet. 450-372-8378.

GRANBY GRAND 5 1/2, libre, propre, rangement, réf. exigées, 665\$/mois. 450-361-8849

Grand 3 1/2 au 2e étage, avec garage, sous-sol, 2 s. bains, situé boul. Montcalm. 485\$/mois. 450-372-7363.

Grand 3 1/2 près Bureau de poste, au 2e, porte-patio, syst. intercom, pas d'animaux. Non-fum. Libre 1er juillet, 460\$/mois. 450-777-4000.

Grand 4 1/2 au 1er d'un 4 logis, centre-ville, grande cour arrière et grand rangement au s-sol. Près école. 450-991-1801; 450-204-7563

GRAND 4 1/2, eau ch. fournie, renové à neuf, FAUT VISITER! Situé Place de Touraine, endroit tranquille, pas d'animaux. 450-375-3441.

GRAND 4 1/2 endroit calme, 3e étage, frais peint, libre 1er fév., près des services, pas d'animaux, 50 ans et +. ☎ 450-372-2620.

GRAND 4 1/2, endroit calme, frais peint, plancher de prélat et bois flottant neufs, 505\$/mois, libre imm., au 151 Leroux. ☎ 450-776-2648.

GRAND 4 1/2, libre pour avril, situé près des Galeries, très propre, entrée privée, balcon, remise, stat., 680\$/mois. Inf.: 450-521-3959.

GRAND 5 1/2 à sous louer, ensoleillé, aucun tapis, près de la piste cyclable. 450-777-2375.

GRAND 5 1/2, HAUT DE DUPLEX, libre 1er mars, balcons av./arr., près parc ind. sans enquête de crédit. 750\$/mois. 514-241-7372.

154 LOGIS À LOUER À GRANBY

Grand 5 1/2 près des services, vue panoramique, à 10 minutes des Galeries. 514-909-0867

GRAND 5 1/2 spacieux, flott. et céram., gr. balcon arrière, sect. J.H. Leclerc. Personnes tranquilles, avec références. 1er févr. 450-361-9641

Grands 3 1/2-4 1/2-5 1/2 frais peints, locker int., à 10 min. à pied des Galeries, libres imm. Info: 450-360-0412 ou 514-984-9203

HAUT DUPLEX, 4 1/2, t. propre, remise, sect. résiden., 211 Joffre, 50 ans +, réf., 575\$/ms, 1er mars. 450-378-6111, 450-522-2800

Luxueux 4 1/2 au 2e étage, A/C, bal. centrale, remise ext. 4x7. Faubourg de la Renaissance, 790\$/ms. 1er mois GRATUIT. 450-375-1243.

PLACE MASSÉ - LIBRES IMM.

3 1/2: 1er février - 4 1/2: près des services. Service de conciergerie. Tranquille. Réf. 450-578-0963

RÉSIDENCE LEMAY, 55 ANS ET PLUS Grands 3 1/2 - 4 1/2, ascenseur, grand walkin, pl. céramique et bois flottant, à 5 min. des Galeries, rue Lebrun, De 610\$ à 710\$ par mois. Libres printemps-été. Inf.: 450-375-7837

RUE BERTRAND, GRAND 4 1/2

Bien éclairé, beaucoup de rangement, tranquille, 2 stat., arrêt d'autobus à proximité, pour gens de 50 ans et +. Prix rég. 485\$, prix spécial jusqu'au 30 juin 2011: 425\$. 819-679-5904

TRÈS GRAND 4 1/2, dans bas duplex, sect. tranquille, accès terrain, grand stat., remise 11x20, près école l'Envolée. Idéal personne préretraitée. Référence. 760\$/mois. Inf.: 450-776-6251.

157 MAISONS À LOUER EN RÉGION

A KNOWLTON, grande maison 4000 pi.ca., 6 c.c., 2 s.d.b., foyer, grand terrain, remise, sous-sol fini, libre. 1,400\$/ms. 514-690-4661

BROMONT; JUMELÉ NEUF, 3 c.c., au Carré des Pins, pas d'animaux. 1,300\$/ms, libre imm. Pour info: 514-578-9865.

SHEFFORD: 303, 3e Avenue, au pied de la montagne. SUPERBE MAISON modulaire, grand 4 1/2 grand terrain privé, remise, libre imm., 650\$/mois. Inf.: 450-546-4282.

ST-ALPHONSE, semi-détaché grand 5 1/2 3 c.c., 2 s.bain, s-sol fini, à 1 min. de l'autoroute 10, 875\$/mois. ☎ 819-835-0490

158 MAISONS À LOUER À GRANBY

6 1/2, 3 C.C., à l'étage, plus sous-sol (2 c.c.), près école, libre imm. 850\$/mois 450-204-7270

JUMELÉ luxueux sur 2 étages. Terrain et cour privés. Entièrement renové. Plancher bois franc et céramique chauffante. 2 c.c. Non-fumeur. Libre imm., 850\$/mois. ☎ 450-775-3515.

À LOUER Secteur Le Boisé du Lac

- Maisons de ville neuves à partir de 870 \$/mois 3 c.c., 1 300 pi ca avec sous-sol
- Triplex en condos neuvs à partir de 785 \$/mois 1 070 pi ca, choix de couleur
450 775-3527

160 CHAMBRES À LOUER

CHAMBRE À LOUER WATERLOO MAISON "ROSERAY" Qualité, sérieux, 295\$ à 385\$. Entrée et quartiers privés. Votre cuisine, Internet. 450-539-1163

Chambre meublée ou non, bien éclairée, s. bain privée, quartier tranquille près Galeries, stat., 400\$, 1er mars. Non-fum. 450-830-0373

CHAMBRE PRÈS CÉGEP GRANBY, endroit calme, chaleureux, stat., cuisine complète, lav-séch., câble, internet et produits de base inclus. Disp. imm., 98\$/sem. Calme assuré. Non-fumeur. Réf. demandées. Denis. 450-777-3666

CHAUFFÉE, ÉCLAIRÉE, TOUT MEUBLÉE Endroit chaleureux et calme, rue DÉRAGON, 275\$/mois. 450-777-4744.

GRANBY, À 2 PAS DE L'HÔPITAL Grande chambre meublée, chauffée, câble, frigo, buanderie, stationnement. Caméra de surveillance. Pour gens de 25 ans et +. Concierge sur les lieux. Visite sur rendez-vous: 450-777-4559, 514-444-6146

GRANBY, centre-ville, meublée, chauffée, éclairée, 26 Centre. Câble, internet, téléphone et buanderie inclus, 290\$/ms. 450-360-0843.

HÔTEL LE GRANBYEN, chambre au MOIS meublée, chauffée, éclairée, câble et internet haute vitesse. 450\$ à 500\$/mois. Présentez-vous au 700 Principale, Granby. 450-378-8406

MEUBLÉE, chauffage central, bain et douche, câble TV, cuisine, non fumeur sect. hôpital. 285\$/mois, pas de stat. ☎ 450-372-7653

161 CHAMBRES ET PENSION

NOUVELLE DIRECTION. À louer dans une résidence pour personnes âgées, repas et service inclus, câble fourni, près du Lac Boivin. Prix compétitif. Inf.: Rose-Anne, 450-777-3950

164 BUREAUX À LOUER

1300 pi.ca., 6 bureaux fermés + salle de réunion, A/C centrale, 850\$/mois, taxes et déneigement inclus. 450-378-4040, 450-372-4665

2È ÉTAGE, tout vitré, moderne, vue lac Boivin, plancher béton, bcp stationnement, 1,000 pi. ca. 1er ÉTAGE 500 pi.ca. 450-375-1621

AU CENTRE DE CONSULTATION "La Maison Bleue", 41 rue Court, Salle d'attente, tout inclus. 450-372-9616, cell.: 450-204-1620

✓ NOUVEAU! Nouveau concept au Quartier FC, espace de bureau avec salle d'attente et toit terrasse communs, 4e étage, vue panoramique, tout inclus, 200 pi.ca. et +. Info: 450-777-0926, 450-777-0017

164 BUREAUX À LOUER**BUREAUX À LOUER****Centre Professionnel de Granby, 66 rue Court**

CENTRE-VILLE

RÉNOVÉ À NEUF

ASCENSEUR

ÉNERGIE FOURNIE

ESPACES DISPONIBLES

500 PI CA À 10 000 PI CA

1-877-767-4456



Gestion A. Godin Inc.

166 LOCAUX À LOUER

145 ROUTE 137 Ste-Cécile de Milton LOCAUX COMMERCIAUX de 500 à 9,000 pi.ca. gr. stat. terrain clôturé. 450-378-9979

22 St-Antoine S, près ancienne caisse, 800 p.c., 2e plancher, grande vitrine, excellente visibilité, pour bureau ou autres. 450-777-4000.

36 ARISTIDE : superficie : 3359 p.c. (bureau : 572 p.c.), haut. 16 pi., 2 portes de garage: 12x14, syst. d'alarme, enclos clôturé (5000p.c.) N.B.: Peut sous-louer. (fin de bail 2012)

44 CARRIER : superficie : 1500 p.c., haut. 16 pi., 1 porte de garage de 14x16, quai de chargement. N.B.: peut le sous-loué aussi (fin de bail mai 2013)
CONTACTER: DANIEL 450-531-2021

BEAU LOCAL, 660 pi2, portes françaises pl. flottant et céramique, idéal pour bureau, esthétique, masso. etc. Côte à côte avec un salon de coiffure très achalandé.
Après 17h. (répondre) 450-372-6357.

FAUT VOIR

GRAND LOCAL COMMERCIAL IDÉAL POUR ATELIER, 71 MARTIN 3,000 pi.ca., 12' haut, porte de garage 10x12. Info : 450-777-2727

LOCAL avec grandes vitrines, très éclairé, renové, libre imm., 1200\$/mois, au 18 St-Antoine Sud à Granby. Grand stat. en face. 450-991-1229, 450-460-7550

LOCAL À LOUER, rue Boivin, coin Centre libre, 600\$/mois. ☎ Guy Robert au 450-372-4009

LOCAL COMMERCIAL INDUSTRIEL rue St-Charles, idéal pour PME 1000 à 10,000 pi.ca., à partir de 3\$/pi.ca. 450-375-7175

LOCAL INDUSTRIEL

À LOUER, au 205 rue Miner, C'ville, 7,000 p.c., bureaux, entrepôt, mezz., quai de chargement, entrée privée. Appelez-nous: 450-263-3923

167 ENTREPOTS GARAGES À LOUER

MINI ENTREPÔTS À LOUER 10 x 14, 10 x 20, 12 x 12, et 5 x 5, libres imm. 450-375-1128

170 À LOUER À L'ÉTRANGER

Floride, bord de mer, studio et condo, à bon prix. Info: 954-367-7556 ou 754-204-1308 ou par courriel: travel.florida@hotmail.com

202 ARGENT À PRÊTER

AUCUN CRÉDIT REFUSÉ Prêt de 500\$ remboursable à la semaine. www.ArgentRapide.com 1-866-776-2291

205 SERVICES FINANCIERS**A BOUT DE SOUFFLE**

• Noyé par vos dettes.
• Harcelé par vos créanciers.
• Vos dettes vous empêchent de dormir.
• NOUS AVONS LA SOLUTION.
Consultation gratuite
APPEL & CIE INC.
Syndic de faillite
Bureau principal: Montréal
450-361-2559
Sur rendez-vous

164 BUREAUX À LOUER**BUREAUX À LOUER****Centre Professionnel de Granby, 66 rue Court**

CENTRE-VILLE
RÉNOVÉ À NEUF
ASCENSEUR
ÉNERGIE FOURNIE
ESPACES DISPONIBLES
500 PI CA À 10 000 PI CA

1-877-767-4456

Gestion A. Godin Inc.

205 SERVICES FINANCIERS

ATTENTION! CONSOLIDATION DE DETTES Cartes de crédit, Hydro, impôts, saisies. Un paiement par mois, 0% intérêt. 7/7 jours, 8h à 19h. Groupe GPC Sans frais 1-877-441-2330

257 DEMANDE À ACHETER

ACHETERAIS VIEILLES MAISONS OU VIEILLES GRANGES pour matériaux. 450-770-1089

NOUVELLE annonce

ACHETONS MANTEAUX FOURRURE USAGÉS. Vison, Renard, Lynx. Payons 100\$ à 500\$ comptant. 1-888-845-8586, laissez message.

ACHÈTERAIS ANTIQUITÉS ET USAGÉS: meubles, vaisselle, armoires en pin; peintures, courtpeintures, sculptures marbre et bois; bronzes; Juke Box; machines à Coke; Lithographie Louis Icart, etc. 450-295-1190, 450-295-1490

259 COLLECTIONS

ACHETONS bijoux en or et argent, montres, collection de monnaie et de timbres et tout autre objet de valeur. Appelez en toute confiance, Stéphane: 450-223-0146, Luc: 508-375-1518

301 DIVERS ARTICLES

4 pneus d'hiver avec clous, 13", (1 saison), 130\$. 2 décodeurs Bell ExpressVu dont 1 récent, 130\$. Tous nég. 450-991-4419 521-3182

TISSUS MODE
DELORME
TOILES SOLAIRES ET OPAQUES
Vente et installation
Stores de bois et d'aluminium
746 St-Jacques, Granby • 450 375-1349 • DÉCORATION 450 375-9155

301 DIVERS ARTICLES

2 ÉVAPORATEURS COMPLETS en inox. un de 19"x48" et un de 2'x5'. Ainsi que siropière et petite panne 16"x16"; tous en inox. Réparation à l'étain et modification. Pour info: LE ROI DE LA SOUDURE ☎ 450-539-3751

4 PNEUS d'hiver 205-65-15 à 125\$; 2 pneus d'hiver 215-75-15 à 60\$; 2 x 195-60-14 à 60\$. Poêle à l'huile de marque DeVille, comme neuf, imitation foyer, 800\$. Aussi remorque neuve. 54x96 tandem, 1,475\$. ☎ 450-777-0179 ou 450-522-8515

Armoire 72x42, lave-vaisselle amovible., tapis beige 11x12. DVD, disques 33 tours, CD, etc. ☎ 450-777-2865

BUREAU, table de conférence + 6 chaises, filières 5 et 6 tiroirs, 4 chaises de salle d'attente, table de travail, bahut, climatiseur/déshumidificateur, 2 orgues, 2 chaises berçantes, 2 tables de chevet. Inf.: 450-522-4196.

BUREAUX 5 tiroirs, tables de chevet et lits capitaine, 120 chaises et 30 tables (resto), coffre pick-up, bancs anciens, bur. de réception, vestes tactiques, ceintures police, sacs à dos, filets camo, "road cases", bottines, vêtements militaires, de travail et chasse, casiers à linge, armoires à papeterie, mob. de bureau, établis, classeurs, biblio. AU SURPLUS D'ARMÉE, 3615 Principale, Dunham. 450-295-2766

Laveuse à pression, moteur Honda 11 hp à gaz, 100 pieds de boyau, buse rotative, 3,000 lb de pression, 1 1/2 an d'usage, 1,800\$ nég. 450-521-1596

LE DR DU MATELAS

www.drdumatelas.com
Grand choix en inventaire à 50%
103-1 rue Bouchard, angle Boivin, Granby
☎ 450-776-1048

RÉFRIGÉRATEURS, poêles, laveuses, sécheuses, congélateurs. Avec bonne garantie. Aussi meubles usagés et antiques. Entreprise J. Pontbriand, 450-372-2450

STORE DECO MOBILE
Service à domicile
• Vente • Installation
• Réparation
• Estimation gratuite
• Prix compétitifs
• Stores de tout genre
• Toiles de tout genre
• Livraison incluse
• Service de décoration
• Service de confection
450 372-8499
Stéphanie Décoratrice
Alain Conseiller

302 MEUBLES ÉLECTROMÉNAGERS

2 FAUTEUILS INCLINABLES CUIR couleur cacao, très propre, 250\$. 450-777-4854.

AUBAINES! NOUS DÉMÉNAGEONS. Antiquité! Ens. salle à manger Queen Ann, 2 bahuts, 6 chaises, miroir année 1900, 1 secrétaire, table réfectoire avec 2 bancs, 2 meubles de TV, table marbre avec 2 chaises Louis XIV. 450-956-0692 AVANT LE 11 FÉVRIER 2011.

DIVAN 2 places, blanc crème, style El Ran, comme neuf. Faut voir! Après 18h au 450-372-7141

Frigo, cuisinière et four à micro-ondes 2008, le tout 350\$. 450-405-7726

MEUBLES NEUFS DE DÉMONSTRATION pour condo: set salle à manger, set de salon, set de chambre. 3,800\$, 450-531-9463

MÉNAGE complet à vendre: poêle et frigo Kenmore, lav-séch. Maytag. Mob. cuisine avec bahut. Mob. chambre complet. ☎ 450-372-9171

ABONNEZ-VOUS EN LIGNE CYBERPRESSE.CA/EE**301 DIVERS ARTICLES**

4 pneus d'hiver avec clous, 13", (1 saison), 130\$. 2 décodeurs Bell ExpressVu dont 1 récent, 130\$. Tous nég. 450-991-4419 521-3182

303 ANIMAUX

BÉBÉS YORSHIRE nés le 10 déc. vacc., verm., prix: 400\$. Aussi mini minus à venir. ☎ 450-776-2153

DANOIS CHIOTS: sevrés, 8 sem., Orlequin bleu ou blanc et noir, porcelaine, merle, vacc., verm., insp... Parents sur place. 450-293-5971
JUMENT GRIS POMELE, 7 ans, 16 mains, 1.400 lb, très bien domptée, simple et double. 450-375-4497

SUPER DE BEAU FOIN deuxième coupe, pour chevaux ou autres, petites balles, bonne qualité, pas de poussière, à 4.00\$. 450-770-7092 ☎ 450-770-0183

304 ARTICLES DE SPORT

Raquettes à neige et mocassins grandeur 9 pour homme. 450-372-1530

SKI CONCEPT (Anciennement Poubelle du Ski). Skis, planches à neige, accessoires, vêtements, grande liquidation, location et réparations. Le seul magasin avec autant de marques et modèles en magasin. Neufs et usagés. 450-771-2966

305 INFORMATIQUE

AUBAINE! PENTIUM 4, noir, complet, prêt pour Internet, Win XP, écran 17" mince ACL, souris, clavier, 150\$. Inf.: 450-372-1985

Estimation gratuite. Service à domicile. Vente/achat d'ordinateurs usagés et neufs, réparation, cours.

Informatique Sévigny & Ass 450-777-7988

ORDINATEURS NEUFS OU USAGÉS
 Vente pièces, mise à niveau, formatage à partir de 35\$, etc.
 Réparations de tous genres. 23 années d'expérience. 7 jrs/sem., 7 h à 22 h
 155h. Pierre: 450-777-2373

PENTIUM 4, complet, souris, clavier, écran, Windows XP, 150\$ nég. 450-375-0566, 450-525-0566

308 ÉQUIPEMENT DE FERME

CASE 580 SN 2001, en parfaite condition, à l'avant pelle à neige et "bucket ordinaire", à l'arrière: 2 "buckets": un à creuser et un à fossé, 2 pneus d'hiver neufs. 450-522-1535

RÉSERVOIR pour eau d'érable, 500 gallons, de marque Waterloo, 300\$. 1-514-425-2349

310 MACHINERIE

TRACTEUR ALLIS CHALMER 175, avec loader et souffeuse. 450-266-5884

313 ANTIQUITÉS

MARCHE AUX PUCES
 Vente, achat, échange Raquettes à neige
 26 ST-JOSEPH, GRANBY 450-361-2318

318 BOIS DE CHAUFFAGE

BOIS DE FOYER 90% érable de montagne et hêtre de 1ère qualité (sec). Livraison immédiate. 450-293-7708

BOIS DE PALETTES À DONNER
 En tout temps. Veuillez vous présenter chez EZEFLOW au 985, rue André-Liné à Granby.
NB. EZEFLOW se dégage de toute responsabilité suite aux accidents ou blessures.

BÛCHES ÉCOLOGIQUES grade B en boîte d'environ 30 lb. Facile pour transport. 3.50\$ la boîte. 677 Douville, Granby. 450-777-9815

351 ESCORTES

★★★ A1 ROMANCE ENR. ★★★
 Meilleur choix en ville. Discret.
 777 - 24/24. Reçoit/Déplace. Engagements différents nationalités. 450-405-4902
 JE SUIS JOLIE, SEXY, ET DOUCE, j'adore mon métier je peux réaliser tes fantasmes. Films érotiques. Pénélope ☎ 450-361-6580

353 MASSAGES

Attention! ISA 19 36DD, PRÉCI 24, EVA 19, ALIS 20, TÉA 35, SHAD 22, 7/7-24/24
 Paiement carte. Engagements. 450-775-5150

GINA écrire à gina01@live.ca
 Info: google: outstanding lady in granby
 Dispo sam., dim., lundi (massage).

JOLIES CHINOISES TRÈS DOUCES
BON MASSAGE ET + + 450-361-2818

MASSAGE RELAXATION à l'huile chaude. Sensuelle, et service complet. Gadgets. ☎ 450-775-1034

PERFECTIONNISTE MASSAGE
 7 jours / 7
 Karine au 450-361-3437

VIENS TE RELAXER
 Petite coquine te reçoit pour un moment doux et sensuel. 450-204-0055

AVIS**À NOS ANNONCEURS**

La Voix de l'Est se réserve le droit de refuser l'insertion de toute annonce contraire aux normes et traditions établies dans notre société. 818454

401 SCIENCES OCCULTES

Le TAROT et la NUMÉROLOGIE donnent réponses à vos questions. Soins énergétiques soulagent vos douleurs. Nicole, 450-378-6640

VOYANCE
 20 ans d'expérience. Je fais aussi les photos. 450-361-3755

403 SERVICES OFFERTS

À CONSERVER
RÉCUPÉRATION Métal André enr.
 Métal - cuivre - fils - aluminium.
 NOUVEAU avec services de "container" et démolition
 André Haineault, Granby
 Page: 450-360-7366

À VOTRE DISPOSITION POUR DIFFÉRENTS TRAVAUX int/ext. dès maintenant: Faites effectuer vos rénovations et planifier vos entretiens. Luc: 450-405-7357

DÉCAPAGE et FINITION: spécialités: mob. et armoires de cuisine. Travail professionnel. Jean Sabourin ☎ 450-372-9999

DRAINAGE
PROBLÈMES D'EAU ET FISSURES
 Garantie 5 à 10 ans transférable
SPECIALITÉS
 Fissures et drainage intérieurs et extérieurs, drainage de surface de terrain, pose de drain de "footing", au fossé, outils, spécialisés pour nettoyer et déboucher drains de maison, etc., remplaçons "sumb pump" par drainage naturel, élimination d'eau du sous-sol par le plancher et murs, réparation de solages de pierre et entrée de cave et de garage brisé par le gel. Réparation de solages de briques. Réparation aussi infiltration d'eau par châssis, brique et cheminée. Réparation de fosse à purin.
 Service d'appel 7 / 7
 G. PERRON ENTREPRISE
 Entrepreneur licencié membre de IAPCHQ
 RBQ-8003-8623-69. Tél: 450-378-4426

EXCAVATION ET TRANSPORT E.R
 Service de gros et petit déboisement, déneigement et excavation. 450-522-1535

ÉBÉNISTERIE CLERMONT
 Spécialités : armoires de cuisine, vanités, meubles sur mesure.
 Bois, polymère, polyester et mélamine.
 Estimation gratuite. Info 450-531-4324

HOMME À TOUT FAIRE. Pour peinture, certaines réparations (d'entretien ou autres), pose de plancher flottant ou bois franc. Travail propre à prix compétitifs. ☎ Claude 450-378-0045

Travailleurs - construction
Cours de sécurité pour les chantiers de construction
 pour l'obtention de la carte de sécurité
Seulement 4 jours!!!
 Début : 26 février 2011
 (2 fins de semaine)
APCHQ Haute-Yamaska
 450 777-3177
 1 800 989-3177 834312

Disponible à l'Institut Sylvie Lambert
 Cours de pose d'ongles et produits pour les ongles

NOUVEAU!
 Bienvenue à toute!
 Résine et poudre Gel UV
 Info.: 450 776-7905
 sylvielambert@videotron.ca

3403 SERVICES OFFERTS
 J'OFFRE MES SERVICES PROFESSIONNELS pour faire l'entretien ménager de votre résidence, bureau, condo. Travail impeccable. Bcp d'expérience. Références, 450-361-8277
LIVRAISON LOCALE ET LONGUE DISTANCE. À bon prix. 450-375-8850

MENUISERIE DES CANTONS
 ENTREPRENEUR SPÉCIALISÉ en menuiserie haut de gamme: projet clé en main, construction neuve, rénovation, agrandissement, salle de bain, planchers, revêtement ext. 450-521-6823 ☎ Michaël

Plancher de bois franc, flottant et céramique, plâtre, peinture, rénovation salle de bains, sous-sol, etc. Gilles Beaudry, 450-991-2670

POUR VOS TRAVAUX DE RÉNOVATION
 Joints, peinture, finition de sous-sol, etc. RBQ: 8152/2328/41 - Benoît: 450-405-3148

RAMASSONS PRESQUE TOUT pour dévalorisés: vêtements, meubles, app. ménagers en marche ou non, vieille ferraille. Allons chercher gratuitement, Granby et environs. 7 jrs/sem. 450-405-6543

RENO DESIGN
 POUR TOUTES VOS RÉALISATIONS DE PROJETS DE RÉNOVATION OU CONSTRUCTION
 PLUS DE 25 ANS D'EXPERIENCE
 Travail garanti, professionnel, avec références
 Prix compétitifs. 450-777-9790

RÉNOVATION D.L. ENTREPRENEUR
 Spécialisé en résidentiel. Pour tous vos travaux, du sous-sol à la toiture. R.B.Q. 8357-1927-01 Membre APCHQ. Inf.: 450-375-7869; cell. 450-577-2508, Daniel.

RÉNOVATION G.B.
 Joints, peinture, céramique, pose plancher flottant, etc. Cell: 450-775-1541 Gerry.

RÉNOVATIONS ROBERT BRIEN
 Finition int., moulures, O'gee, bois franc, céramique, salle de bains.
 Rencontre et conseils gratuits. ☎ 450-777-1977

Service Louis Marquis. Services de tous genres: travail en érablière, bûcheron, peinture à domicile, ménage du printemps, etc. Tarif très abordable. 450-531-7028 ou 450-372-1864

TIREUR DE JOINTS SANS POUSSIÈRE
 Peintre. 20 ans d'exp. 20\$/l'heure, ou à contrat. SERGE, 450-525-0795

VIDÉO-MARIAGE
MONTAGE PROFESSIONNEL
 Transfert de films super 8, 8mm sur DVD
 Duplication cassettes sur DVD. 450-777-3799

404 COURS
CRÉER NOTRE HISTOIRE DE VIE EN HARMONIE AVEC NOTRE ESSENCE
 Rencontres basées sur la lecture d'un conte, suivies d'une discussion permettant de concrétiser dans notre vécu ses leçons de vie.
 10 rencontres de 1h30 au coût de 10\$/ch.
 Jour ou soir Info: 450-372-2098

405 GARDERIES
 À Granby, places disp. à temps plein et partiel, enfants 18 mois +, 25\$/jr avec reçu. 7h à 17h. Pas d'animaux. Non-fumeur. 450-372-9747

À St-Alphonse, 1 place disp. à 7\$, à temps plein, (enfants 18 mois et +). Et 1 place à temps partiel. Endroit chaleureux. 450-776-6785

GARDERAI ENFANTS, rue Trépanier, du lundi au vendredi, à partir de l'âge nourrisson et plus. Dès 7h le matin, 22\$/par jour avec reçu Info: Danielle : 450-776-7368 laissez vos coordonnées. Achèterais jouets, jeux, parc.

GARDERIE BEAUFORT FAMILIALE
 3 places imm. et 1 place aux 2 sem. à 17\$/jour Déjeuner inclus. Avec Reçus. ☎ 450-777-1933

GARDERIE de jour, 1 pl. pr 2 ans et +, à temps partiel (3 jours), 20\$/jr. Remboursement anticipé possible. 450-956-1615; cell. 450-578-3728

407 COMPTABILITÉ
SERVICE DE COMPTABILITÉ et tenue de livres. Facturation, paies, conciliation, TPS & TVQ, DAS, fin de mois. ☎ 450-379-9088

408 SANTÉ
 Si tu as le goût ou de connaître l'alimentation vivante, germination, fruits et légumes sauvages, j'ai de bonnes connaissances. Si tu as l'expérience ou non, peu importe ton but, moi je pars une entreprise dans ce domaine.
 On peut former une bonne équipe ensemble. Gilles-Antoine, 450-522-6633

409 SOINS THÉRAPEUTIQUES MASSOTHÉRAPIE
 ABANDONNEZ-VOUS AVEC SYLVIE pour un regain d'énergie. 450-521-4362

RÉFLEXOLOGIE ET PHILOTHÉRAPIE
 Massage d'énergie et de détente.
 Si intéressé seulement, 450-991-2118

403 SERVICES OFFERTS

409 SOINS THÉRAPEUTIQUES MASSOTHÉRAPIE

PENSEZ À VOUS FAIRE PLAISIR
 Vous en avez le droit!
 Massage suédois ☎ 450-532-2822

411 AMITIÉS RENCONTRES

AGENCE "LA VIE À 2"
 7/7 - 9h à 21h. +16 ans exp. Activités
 LISE: 819-868-9249

413 ÉVÈNEMENTS / ACTIVITÉS

CONCERT DU FLAMENCO
 Marta et Richard - chanteuse et guitariste
Le Moulin Rouge de l'Hôtel Granbyen
 Le mercredi 26 janvier à 20h
 Le mercredi 2 février à 20h
 Billets 20\$ disponibles directement à la salle ou réserver par courriel: granby@concertsflamenco.com

451 PERSONNEL DEMANDÉ

451 PERSONNEL DEMANDÉ

409 SOINS THÉRAPEUTIQUES MASSOTHÉRAPIE

451 PERSONNEL DEMANDÉ

451 PERSONNEL DEMANDÉ

451 PERSONNEL DEMANDÉ

451 PERSONNEL DEMANDÉ

451 PERSONNEL DEMANDÉ

451 PERSONNEL DEMANDÉ

451 PERSONNEL DEMANDÉ

451 PERSONNEL DEMANDÉ

451 PERSONNEL DEMANDÉ

TECHNICIEN(NE) AUX SERVICES TRANSFRONTALIERS
 Emplacement: Granby

Exigences:
 • Un (1) an d'expérience dans un poste similaire
 • Posséder une bonne connaissance de la documentation reliée à l'exportation
 • Bilinguisme

Les personnes intéressées sont priées de transmettre leur curriculum vitae au:

Service des ressources humaines
 Léveillé et Fils Inc.
 411, rue des Récollets
 Montréal (Québec)
 H2Y 1W3
 Télécopieur: 514 288-1154
 Courriel: amangea@affiliated.ca



est actuellement à la recherche d'un

Pigiste à la rédaction publicitaire

- Les exigences**
- Détenir un certificat d'études universitaires de premier cycle (communications, publicité, journalisme) ;
 - Avoir de l'expérience en rédaction publicitaire ;
 - Faire preuve de créativité et être apte à communiquer avec des clients ;
 - Faire preuve de rapidité d'exécution dans son travail et être capable de travailler sous pression ;
 - Faire preuve d'une grande initiative, d'entregent et d'organisation du travail ;
 - Maîtriser Microsoft Word et Internet ;
 - Avoir une qualité d'expression orale et écrite excellente ;
 - Être capable de travailler en équipe.

Si ce poste vous intéresse particulièrement, faites-nous parvenir votre curriculum vitae ainsi qu'une courte lettre expliquant vos ambitions avant le 7 mars 2011 à

Casier 1906
La Voix de l'Est
76, rue Dufferin
Granby (Québec) J2G 9L4
 carriere@lavoixdelest.ca

1311 Principale, Granby, Québec J2J 0M3
 Tél. : 450 375-3633 • Téléc. : 450 375-4149
 I.clark@bellnet.ca
 Entreprise œuvrant dans le domaine des roulettes et des remorques en tous genres à 3 postes à combler pour le mois de février.

ASSISTANT(E) GÉRANT(E) AUX VENTES
 Le candidat(e) doit posséder un minimum de 3 ans d'expérience dans le domaine de la vente.
 - Aimer relever les défis
 - Bilinguisme essentiel
 Horaire rotatif de 5 ½ jours/semaine durant la haute saison.

DIRECTEUR(E) FINANCIER(ÈRE)
 Fonctions : Rencontrer la clientèle, les conseillers sur l'achat, le financement et les divers produits disponibles. Coordonner les livraisons avec le département du service.
 La personne doit posséder :
 - Connaissance dans le domaine depuis au moins 3 ans
 - Être bilingue (un atout)
 - Être patient (e) et courtois (e) tout en étant efficace
 - Aimer le travail d'équipe

PRÉPOSÉ(E) AUX PIÈCES
 Fonctions : Servir la clientèle au comptoir, par téléphone et par Internet.
 Requis pour ce poste :
 - Expérience dans la vente de pièces
 - Être capable d'autonomie
 - Bilinguisme (un atout)
 Horaire pour ce travail:
 Du lundi au vendredi : 8 h 30 à 12 h et 13 h à 17 h 30
 Durant 3 mois, il vous sera demandé de faire aussi les samedis de 10 h à 15 h

TECHNICIEN(NE) EN VR
 Ce poste consiste à faire diverses réparations de véhicules récréatifs.
 Le (la) candidat (e) doit avoir de bonnes connaissances en électricité et/ou en gaz.

Si l'un de ces postes vous intéresse, s.v.p. envoyer votre CV par télécopieur ou courriel à l'attention de : Lynda

451 PERSONNEL DEMANDÉ

MÉTRO LUSSIER WATERLOO

recherche
GÉRANT(E) DE BOULANGERIE

- 2 ans d'expérience minimum
 - Leadership et initiative
 - Bilinguisme serait un atout
 - Salaire & avantages sociaux concurrentiels
- Contactez Charles Vallières
Tél : 450-539-2833, ext. 2239
Fax : 450-539-1709
cvallieres@metrolussier.ca

451 PERSONNEL DEMANDÉ

Rejoignez-vous à une équipe de vente jeune et dynamique dans le secteur de la vente et de la distribution de produits alcoolisés québécois (surtout les cidres) et de produits de l'étable. Nous cherchons des gens autonomes, axés sur les résultats, visionnaires et qui ont un grand sens du service à la clientèle de qualité. L'anglais serait un atout.

COMMISSION AU RENDEMENT SUR LES PROFITS. TRAVAIL DE JOUR, OCCASIONNELLEMENT LES FINS DE SEMAINE POUR DEGUSTATION, HORAIRE FLEXIBLE.

Sur rendez-vous, cell.: 514-295-6405
ou 450-539-5438, poste 224, ou par courriel: a.languis@lukeluk.com

451 PERSONNEL DEMANDÉ

On est présentement à la recherche d'hommes et femmes de belle apparence âgé(e)s de 18 à 40 ans et enfants de 3 à 12 ans pour séances de photos pour le magazine **"Futurs Mariés Canada"** édition Montréal/Québec. Aucune expérience nécessaire.

Pour rendez-vous: 438-380-4222.



HYGIÉNISTE DENTAIRE DEMANDÉE
Travail permanent 3 jours semaine, à Waterloo. Salaire suivant l'expérience.
Info: Lyse ou Jacqueline, 450-539-2136

451 PERSONNEL DEMANDÉ

LES ALIMENTS M & M
CONSEILLÈRE DEMANDÉE

de 20 à 30 h. Expérience requise. Se présenter 15 rue Authier, et demandez Chantal.

Papeterie Atlas

est à la recherche de
✓ caissier(ère) temps plein, temps partiel.
✓ commis vendeur temps plein, temps partiel

Présentez-vous à la
PAPETERIE ATLAS
32, Boul Pie IX, Granby
Tél.: 450-777-4039 Fax: 450-777-2332

451 PERSONNEL DEMANDÉ

Manufacturier de palettes à la recherche de personnes autonomes, responsable et dynamiques pour combler les postes suivants :

- ✓ Assemblage de palettes neuves
- ✓ Réparation de palettes usagées
- ✓ Coupe de Bois

Exigences:
✓ Habilité à manier fusil à clous et ruban à mesurer
✓ Être en excellente forme physique.
✓ Expérience avec chariot élévateur est un atout.

Poste de jour, 40 h / sem.
Salaire selon expérience et/ou compétence. Vous pouvez vous présenter sur place avec rendez-vous au 450-372-1280 ou faire parvenir votre CV à :

Entreprises J.A.P. inc.
1050 chemin Grande-Ligne
Roxton Pond, QC, J0E 1Z0
Télécopieur 450-372-2174
japinc@cooptel.qc.ca

F. MÉNARD ET AGROMEX

situés à Ange-Gardien sont présentement à la recherche de:

Journaliers Agromex

✓ Salaire de 12,00\$ de l'heure
Ainsi que plusieurs avantages : gymnase avec kinésiothérapeute, chiropraticien en milieu de travail, congés maladie, assurances collectives incluant le remboursement des lunettes et les soins dentaires.

Ouvriers en ferme porcine

Exigences :
réelle passion pour les animaux; dynamisme; flexibilité et disponibilité pour travailler une fin de semaine sur deux. Une expérience similaire est souhaitable, mais non essentielle.
✓ Le salaire est compétitif.

Veillez faire parvenir votre candidature:

Par télécopieur : (450)293-2622
Courriel : rh@fmenard.com
Visitez nous au : www.fmenard.com

MANUFACTURIER DE COWANSVILLE RECHERCHE CAMIONNEUR

RESPONSABILITÉS D'ENTREPÔT (50%):

- ✦ Réception / Expédition
- ✦ Préparation et Inspection de meubles
- ✦ Emballage

CAMIONNEUR (50%)

- ✦ Classe 5
- ✦ Expérience requise comme camionneur

QUALITÉS ET HABILITÉS :

- ✦ Savoir installer et ajuster des portes
- ✦ Conscientieux(se)
- ✦ Autonome, Dynamique, Polyvalent
- ✦ Disponibilité pour des heures flexibles

POSTE PERMANENT

Salaire selon expérience
Veillez faire parvenir votre c.v. par télécopieur au 450-293-1673

UNIQUE PERSONNEL

Recherche un **CHAUFFEUR (classe 1)**
Pour switch (départ Granby)

Poste temps plein (5-6 jours / semaine)
- Être disponible du dimanche au vendredi
- De soir / nuit
- 16 \$ / heure; 0,37 \$ / mille

PRÉ-REQUIS

- Permis de conduire classe 1FM
- Dossier de conduite récent
- Certificat de recherche criminelle récent
- Posséder 2 ans d'expérience vérifiable

Veillez communiquer avec Mélanie du lundi au vendredi entre 9h et 16h30 au
1-888-486-4783; Fax: 1-514-633-0991
ou mcaron@uniquepersonnel.com

COMPLEXE ST-JACQUES

est à la recherche d'un(e)
CUISINIER(ÈRE)

de jour, 1 fin de semaine sur 2; 33 h/sem.
Minimum d'expérience de 2 ans et plus.

Salaire débutant à 12.50\$.
Apportez CV au 325 St-Jacques, Granby ou envoyez par fax: 450-372-9809 ou par courriel: nf.immeublesandry@videotron.ca

CONSEILLÈRE EN VENTE DEMANDÉE

Minimum 25h sem. Expérience dans la vente au détail. Salaire selon compétences. Fermé le dimanche. Apportez votre CV à la **BIJOUTERIE BROUILLETTE** au 171 Principale à Granby.

D'autres annonces de la rubrique 451 à la page 62.



PASSEZ EN MODE CRUZE
La toute nouvelle Cruze 2011 de Chevrolet.

PRIX À L'ACHAT

16 445 \$

Comprenant transport

FINANCEMENT À L'ACHAT 72 MOIS

115 \$ AUX DEUX SEMAINES

0 \$ DE MISE DE FONDS

	CHEVROLET CRUZE LS 2011	TOYOTA COROLLA CE 2011	HYUNDAI ELANTRA L BERLINE 2011	HONDA CIVIC DX BERLINE 2011	MAZDA 3 GX BERLINE 2011
Consommation d'essence sur route (L/100km)	5,4L/100 km Cruze Eco 4,6L/100 km	5,6L/100 km	4,9L/100 km	5,4L/100 km	5,9L/100 km
Reconnu par l'AJAC en 2011	Meilleure petite voiture de l'année 2011 (de plus de 21 000 \$)	NON	NON	NON	NON
Sacs gonflables	10	6	6	6	6
Cote de sécurité globale de la NHTSA*	5 étoiles*	Non disponible	Non disponible	3 étoiles*	4 étoiles*
Partez branché ou bien chauffés!	OUI	NON	NON	NON	NON

*Caractéristiques et prix des véhicules selon l'information disponible sur le site des fabricants au moment de l'impression.

LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS
5 ANS
160 000 KM

GARANTIE LIMITÉE SUR LES COMPOSANTS DU GROUPE MOTEUR/PROPULSEUR
ASSISTANCE ROUTIÈRE
TRANSPORT DE COURTOISIE

offreschevrolet.ca



CHEVROLET

834263

L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offre d'une durée limitée, réservée aux particuliers et s'appliquant au modèle Cruze 2011 neuf. Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. 1. Prix à l'achat pour le modèle 2011 (119 999 \$ TVA). Transport et inspection préliminaire (1 450 \$) inclus. Immobilisation, assurance, frais liés à l'inscription au RPPRM, droits et taxes en sus. Détails chez votre concessionnaire. 2. À l'achat, un total de 156 paiements effectués aux deux semaines. 3. Selon le financement à l'achat de 3% pour un terme de 72 mois pour la Cruze LS sur approbation de crédit. Transport (1 450 \$) et frais de commission (1 000 \$) compris. 4. Selon le financement à l'achat de 3% pour un terme de 72 mois pour la Cruze LS avec approbation de crédit. Transport (1 450 \$) et frais de commission (1 000 \$) compris. 5. Véhicule financé par le programme de financement à l'achat de 3% pour un terme de 72 mois pour la Cruze LS avec approbation de crédit. Transport (1 450 \$) et frais de commission (1 000 \$) compris. 6. Selon le financement à l'achat de 3% pour un terme de 72 mois pour la Cruze LS avec approbation de crédit. Transport (1 450 \$) et frais de commission (1 000 \$) compris. 7. Selon le financement à l'achat de 3% pour un terme de 72 mois pour la Cruze LS avec approbation de crédit. Transport (1 450 \$) et frais de commission (1 000 \$) compris. 8. Selon le financement à l'achat de 3% pour un terme de 72 mois pour la Cruze LS avec approbation de crédit. Transport (1 450 \$) et frais de commission (1 000 \$) compris. 9. Selon le financement à l'achat de 3% pour un terme de 72 mois pour la Cruze LS avec approbation de crédit. Transport (1 450 \$) et frais de commission (1 000 \$) compris. 10. Selon le financement à l'achat de 3% pour un terme de 72 mois pour la Cruze LS avec approbation de crédit. Transport (1 450 \$) et frais de commission (1 000 \$) compris. 11. Selon le financement à l'achat de 3% pour un terme de 72 mois pour la Cruze LS avec approbation de crédit. Transport (1 450 \$) et frais de commission (1 000 \$) compris. 12. Selon le financement à l'achat de 3% pour un terme de 72 mois pour la Cruze LS avec approbation de crédit. Transport (1 450 \$) et frais de commission (1 000 \$) compris. 13. Selon le financement à l'achat de 3% pour un terme de 72 mois pour la Cruze LS avec approbation de crédit. Transport (1 450 \$) et frais de commission (1 000 \$) compris. 14. Selon le financement à l'achat de 3% pour un terme de 72 mois pour la Cruze LS avec approbation de crédit. Transport (1 450 \$) et frais de commission (1 000 \$) compris. 15. Selon le financement à l'achat de 3% pour un terme de 72 mois pour la Cruze LS avec approbation de crédit. Transport (1 450 \$) et frais de commission (1 000 \$) compris. 16. Selon le financement à l'achat de 3% pour un terme de 72 mois pour la Cruze LS avec approbation de crédit. Transport (1 450 \$) et frais de commission (1 000 \$) compris. 17. Selon le financement à l'achat de 3% pour un terme de 72 mois pour la Cruze LS avec approbation de crédit. Transport (1 450 \$) et frais de commission (1 000 \$) compris. 18. Selon le financement à l'achat de 3% pour un terme de 72 mois pour la Cruze LS avec approbation de crédit. Transport (1 450 \$) et frais de commission (1 000 \$) compris. 19. Selon le financement à l'achat de 3% pour un terme de 72 mois pour la Cruze LS avec approbation de crédit. Transport (1 450 \$) et frais de commission (1 000 \$) compris. 20. Selon le financement à l'achat de 3% pour un terme de 72 mois pour la Cruze LS avec approbation de crédit. Transport (1 450 \$) et frais de commission (1 000 \$) compris. 21. Selon le financement à l'achat de 3% pour un terme de 72 mois pour la Cruze LS avec approbation de crédit. Transport (1 450 \$) et frais de commission (1 000 \$) compris. 22. Selon le financement à l'achat de 3% pour un terme de 72 mois pour la Cruze LS avec approbation de crédit. Transport (1 450 \$) et frais de commission (1 000 \$) compris. 23. Selon le financement à l'achat de 3% pour un terme de 72 mois pour la Cruze LS avec approbation de crédit. Transport (1 450 \$) et frais de commission (1 000 \$) compris. 24. Selon le financement à l'achat de 3% pour un terme de 72 mois pour la Cruze LS avec approbation de crédit. Transport (1 450 \$) et frais de commission (1 000 \$) compris. 25. Selon le financement à l'achat de 3% pour un terme de 72 mois pour la Cruze LS avec approbation de crédit. Transport (1 450 \$) et frais de commission (1 000 \$) compris. 26. Selon le financement à l'achat de 3% pour un terme de 72 mois pour la Cruze LS avec approbation de crédit. Transport (1 450 \$) et frais de commission (1 000 \$) compris. 27. Selon le financement à l'achat de 3% pour un terme de 72 mois pour la Cruze LS avec approbation de crédit. Transport (1 450 \$) et frais de commission (1 000 \$) compris. 28. Selon le financement à l'achat de 3% pour un terme de 72 mois pour la Cruze LS avec approbation de crédit. Transport (1 450 \$) et frais de commission (1 000 \$) compris. 29. Selon le financement à l'achat de 3% pour un terme de 72 mois pour la Cruze LS avec approbation de crédit. Transport (1 450 \$) et frais de commission (1 000 \$) compris. 30. Selon le financement à l'achat de 3% pour un terme de 72 mois pour la Cruze LS avec approbation de crédit. Transport (1 450 \$) et frais de commission (1 000 \$) compris. 31. Selon le financement à l'achat de 3% pour un terme de 72 mois pour la Cruze LS avec approbation de crédit. Transport (1 450 \$) et frais de commission (1 000 \$) compris. 32. Selon le financement à l'achat de 3% pour un terme de 72 mois pour la Cruze LS avec approbation de crédit. Transport (1 450 \$) et frais de commission (1 000 \$) compris. 33. Selon le financement à l'achat de 3% pour un terme de 72 mois pour la Cruze LS avec approbation de crédit. Transport (1 450 \$) et frais de commission (1 000 \$) compris. 34. Selon le financement à l'achat de 3% pour un terme de 72 mois pour la Cruze LS avec approbation de crédit. Transport (1 450 \$) et frais de commission (1 000 \$) compris. 35. Selon le financement à l'achat de 3% pour un terme de 72 mois pour la Cruze LS avec approbation de crédit. Transport (1 450 \$) et frais de commission (1 000 \$) compris. 36. Selon le financement à l'achat de 3% pour un terme de 72 mois pour la Cruze LS avec approbation de crédit. Transport (1 450 \$) et frais de commission (1 000 \$) compris. 37. Selon le financement à l'achat de 3% pour un terme de 72 mois pour la Cruze LS avec approbation de crédit. Transport (1 450 \$) et frais de commission (1 000 \$) compris. 38. Selon le financement à l'achat de 3% pour un terme de 72 mois pour la Cruze LS avec approbation de crédit. Transport (1 450 \$) et frais de commission (1 000 \$) compris. 39. Selon le financement à l'achat de 3% pour un terme de 72 mois pour la Cruze LS avec approbation de crédit. Transport (1 450 \$) et frais de commission (1 000 \$) compris. 40. Selon le financement à l'achat de 3% pour un terme de 72 mois pour la Cruze LS avec approbation de crédit. Transport (1 450 \$) et frais de commission (1 000 \$) compris. 41. Selon le financement à l'achat de 3% pour un terme de 72 mois pour la Cruze LS avec approbation de crédit. Transport (1 450 \$) et frais de commission (1 000 \$) compris. 42. Selon le financement à l'achat de 3% pour un terme de 72 mois pour la Cruze LS avec approbation de crédit. Transport (1 450 \$) et frais de commission (1 000 \$) compris. 43. Selon le financement à l'achat de 3% pour un terme de 72 mois pour la Cruze LS avec approbation de crédit. Transport (1 450 \$) et frais de commission (1 000 \$) compris. 44. Selon le financement à l'achat de 3% pour un terme de 72 mois pour la Cruze LS avec approbation de crédit. Transport (1 450 \$) et frais de commission (1 000 \$) compris. 45. Selon le financement à l'achat de 3% pour un terme de 72 mois pour la Cruze LS avec approbation de crédit. Transport (1 450 \$) et frais de commission (1 000 \$) compris. 46. Selon le financement à l'achat de 3% pour un terme de 72 mois pour la Cruze LS avec approbation de crédit. Transport (1 450 \$) et frais de commission (1 000 \$) compris. 47. Selon le financement à l'achat de 3% pour un terme de 72 mois pour la Cruze LS avec approbation de crédit. Transport (1 450 \$) et frais de commission (1 000 \$) compris. 48. Selon le financement à l'achat de 3% pour un terme de 72 mois pour la Cruze LS avec approbation de crédit. Transport (1 450 \$) et frais de commission (1 000 \$) compris. 49. Selon le financement à l'achat de 3% pour un terme de 72 mois pour la Cruze LS avec approbation de crédit. Transport (1 450 \$) et frais de commission (1 000 \$) compris. 50. Selon le financement à l'achat de 3% pour un terme de 72 mois pour la Cruze LS avec approbation de crédit. Transport (1 450 \$) et frais de commission (1 000 \$) compris. 51. Selon le financement à l'achat de 3% pour un terme de 72 mois pour la Cruze LS avec approbation de crédit. Transport (1 450 \$) et frais de commission (1 000 \$) compris. 52. Selon le financement à l'achat de 3% pour un terme de 72 mois pour la Cruze LS avec approbation de crédit. Transport (1 450 \$) et frais de commission (1 000 \$) compris. 53. Selon le financement à l'achat de 3% pour un terme de 72 mois pour la Cruze LS avec approbation de crédit. Transport (1 450 \$) et frais de commission (1 000 \$) compris. 54. Selon le financement à l'achat de 3% pour un terme de 72 mois pour la Cruze LS avec approbation de crédit. Transport (1 450 \$) et frais de commission (1 000 \$) compris. 55. Selon le financement à l'achat de 3% pour un terme de 72 mois pour la Cruze LS avec approbation de crédit. Transport (1 450 \$) et frais de commission (1 000 \$) compris. 56. Selon le financement à l'achat de 3% pour un terme de 72 mois pour la Cruze LS avec approbation de crédit. Transport (1 450 \$) et frais de commission (1 000 \$) compris. 57. Selon le financement à l'achat de 3% pour un terme de 72 mois pour la Cruze LS avec approbation de crédit. Transport (1 450 \$) et frais de commission (1 000 \$) compris. 58. Selon le financement à l'achat de 3% pour un terme de 72 mois pour la Cruze LS avec approbation de crédit. Transport (1 450 \$) et frais de commission (1 000 \$) compris. 59. Selon le financement à l'achat de 3% pour un terme de 72 mois pour la Cruze LS avec approbation de crédit. Transport (1 450 \$) et frais de commission (1 000 \$) compris. 60. Selon le financement à l'achat de 3% pour un terme de 72 mois pour la Cruze LS avec approbation de crédit. Transport (1 450 \$) et frais de commission (1 000 \$) compris. 61. Selon le financement à l'achat de 3% pour un terme de 72 mois pour la Cruze LS avec approbation de crédit. Transport (1 450 \$) et frais de commission (1 000 \$) compris. 62. Selon le financement à l'achat de 3% pour un terme de 72 mois pour la Cruze LS avec approbation de crédit. Transport (1 450 \$) et frais de commission (1 000 \$) compris. 63. Selon le financement à l'achat de 3% pour un terme de 72 mois pour la Cruze LS avec approbation de crédit. Transport (1 450 \$) et frais de commission (1 000 \$) compris. 64. Selon le financement à l'achat de 3% pour un terme de 72 mois pour la Cruze LS avec approbation de crédit. Transport (1 450 \$) et frais de commission (1 000 \$) compris. 65. Selon le financement à l'achat de 3% pour un terme de 72 mois pour la Cruze LS avec approbation de crédit. Transport (1 450 \$) et frais de commission (1 000 \$) compris. 66. Selon le financement à l'achat de 3% pour un terme de 72 mois pour la Cruze LS avec approbation de crédit. Transport (1 450 \$) et frais de commission (1 000 \$) compris. 67. Selon le financement à l'achat de 3% pour un terme de 72 mois pour la Cruze LS avec approbation de crédit. Transport (1 450 \$) et frais de commission (1 000 \$) compris. 68. Selon le financement à l'achat de 3% pour un terme de 72 mois pour la Cruze LS avec approbation de crédit. Transport (1 450 \$) et frais de commission (1 000 \$) compris. 69. Selon le financement à l'achat de 3% pour un terme de 72 mois pour la Cruze LS avec approbation de crédit. Transport (1 450 \$) et frais de commission (1 000 \$) compris. 70. Selon le financement à l'achat de 3% pour un terme de 72 mois pour la Cruze LS avec approbation de crédit. Transport (1 450 \$) et frais de commission (1 000 \$) compris. 71. Selon le financement à l'achat de 3% pour un terme de 72 mois pour la Cruze LS avec approbation de crédit. Transport (1 450 \$) et frais de commission (1 000 \$) compris. 72. Selon le financement à l'achat de 3% pour un terme de 72 mois pour la Cruze LS avec approbation de crédit. Transport (1 450 \$) et frais de commission (1 000 \$) compris. 73. Selon le financement à l'achat de 3% pour un terme de 72 mois pour la Cruze LS avec approbation de crédit. Transport (1 450 \$) et frais de commission (1 000 \$) compris. 74. Selon le financement à l'achat de 3% pour un terme de 72 mois pour la Cruze LS avec approbation de crédit. Transport (1 450 \$) et frais de commission (1 000 \$) compris. 75. Selon le financement à l'achat de 3% pour un terme de 72 mois pour la Cruze LS avec approbation de crédit. Transport (1 450 \$) et frais de commission (1 000 \$) compris. 76. Selon le financement à l'achat de 3% pour un terme de 72 mois pour la Cruze LS avec approbation de crédit. Transport (1 450 \$) et frais de commission (1 000 \$) compris. 77. Selon le financement à l'achat de 3% pour un terme de 72 mois pour la Cruze LS avec approbation de crédit. Transport (1 450 \$) et frais de commission (1 000 \$) compris. 78. Selon le financement à l'achat de 3% pour un terme de 72 mois pour la Cruze LS avec approbation de crédit. Transport (1 450 \$) et frais de commission (1 000 \$) compris. 79. Selon le financement à l'achat de 3% pour un terme de 72 mois pour la Cruze LS avec approbation de crédit. Transport (1 450 \$) et frais de commission (1 000 \$) compris. 80. Selon le financement à l'achat de 3% pour un terme de 72 mois pour la Cruze LS avec approbation de crédit. Transport (1 450 \$) et frais de commission (1 000 \$) compris. 81. Selon le financement à l'achat de 3% pour un terme de 72 mois pour la Cruze LS avec approbation de crédit. Transport (1 450 \$) et frais de commission (1 000 \$) compris. 82. Selon le financement à l'achat de 3% pour un terme de 72 mois pour la Cruze LS avec approbation de crédit. Transport (1 450 \$) et frais de commission (1 000 \$) compris. 83. Selon le financement à l'achat de 3% pour un terme de 72 mois pour la Cruze LS avec approbation de crédit. Transport (1 450 \$) et frais de commission (1 000 \$) compris. 84. Selon le financement à l'achat de 3% pour un terme de 72 mois pour la Cruze LS avec approbation de crédit. Transport (1 450 \$) et frais de commission (1 000 \$) compris. 85. Selon le financement à l'achat de 3% pour un terme de 72 mois pour la Cruze LS avec approbation de crédit. Transport (1 450 \$) et frais de commission (1 000 \$) compris. 86. Selon le financement à l'achat de 3% pour un terme de 72 mois pour la Cruze LS avec approbation de crédit. Transport (1 450 \$) et frais de commission (1 000 \$) compris. 87. Selon le financement à l'achat de 3% pour un terme de 72 mois pour la Cruze LS avec approbation de crédit. Transport (1 450 \$) et frais de commission (1 000 \$) compris. 88. Selon le financement à l'achat de 3% pour un terme de 72 mois pour la Cruze LS avec approbation de crédit. Transport (1 450 \$) et frais de commission (1 000 \$) compris. 89. Selon le financement à l'achat de 3% pour un terme de 72 mois pour la Cruze LS avec approbation de crédit. Transport (1 450 \$) et frais de commission (1 000 \$) compris. 90. Selon le financement à l'achat de 3% pour un terme de 72 mois pour la Cruze LS avec approbation de crédit. Transport (1 450 \$) et frais de commission (1 000 \$) compris. 91. Selon le financement à l'achat de 3% pour un terme de 72 mois pour la Cruze LS avec approbation de crédit. Transport (1 450 \$) et frais de commission (1 000 \$) compris. 92. Selon le financement à l'achat de 3% pour un terme de 72 mois pour la Cruze LS avec approbation de crédit. Transport (1 450 \$) et frais de commission (1 000 \$) compris. 93. Selon le financement à l'achat de 3% pour un terme de 72 mois pour la Cruze LS avec approbation de crédit. Transport (1 450 \$) et frais de commission (1 000 \$) compris. 94. Selon le financement à l'achat de 3% pour un terme de 72 mois pour la Cruze LS avec approbation de crédit. Transport (1 450 \$) et frais de commission (1 000 \$) compris. 95. Selon le financement à l'achat de 3% pour un terme de 72 mois pour la Cruze LS avec approbation de crédit. Transport (1 450 \$) et frais de commission (1 000 \$) compris. 96. Selon le financement à l'achat de 3% pour un terme de 72 mois pour la Cruze LS avec approbation de crédit. Transport (1 450 \$) et frais de commission (1 000 \$) compris. 97. Selon le financement à l'achat de 3% pour un terme de 72 mois pour la Cruze LS avec approbation de crédit. Transport (1 450 \$) et frais de commission (1 000 \$) compris. 98. Selon le financement à l'achat de 3% pour un terme de 72 mois pour la Cruze LS avec approbation de crédit. Transport (1 450 \$) et frais de commission (1 000 \$) compris. 99. Selon le financement à l'achat de 3% pour un terme de 72 mois pour la Cruze LS avec approbation de crédit. Transport (1 450 \$) et frais de commission (1 000 \$) compris. 100. Selon le financement à l'achat de 3% pour un terme de 72 mois pour la Cruze LS avec approbation de crédit. Transport (1 450 \$) et frais de commission (1 000 \$) compris.

SES COMPÉTITEURS ARRIVENT TOUJOURS LES PREMIERS... À LA POMPE.



MEILLEURE PETITE VOITURE
(DE MOINS DE 21 000 \$)

ASSOCIATION DES JOURNALISTES
AUTOMOBILE DU CANADA



Version SES Hatchback illustrée

Obtenez la meilleure économie de carburant de la catégorie et 15 caractéristiques exclusives.

VOYEZ POURQUOI C'EST LA MEILLEURE NOUVELLE PETITE VOITURE AU CANADA

	FORD FIESTA hatchback 2011 5 portes ¹	Honda Fit Sport 2011 5 portes	Toyota Yaris RS 2011 hatchback 5 portes	Mazda2 GS 2011 hatchback 5 portes
Economie de carburant (L/100 km en ville) / (L/100 km sur route) ²	6,8/4,9 avec l'ensemble SFE et boîte automatique Meilleure de la catégorie	7,1/5,4 avec boîte automatique en option	7,0/5,7 avec boîte automatique en option	7,5/6,0 avec boîte automatique en option
Intervalle entre les passages à la pompe (conduite sur route) ²	927 km avec l'ensemble SFE Meilleure de la catégorie	727km	737km	713km
Groupe motopropulseur	Moteur Ti-VCT de 1,6 L et 120 ch Meilleure de la catégorie	Moteur de 1,5 L et 117 ch	Moteur de 1,5 L et 106 ch	Moteur de 1,5 L et 100 ch
Une exclusivité dans la catégorie Boîte automatique 6 vitesses PowerShift ³	LIVRABLE	Non livrable	Non livrable	Non livrable
Radio satellite SIRIUS ⁴	LIVRABLE	Non livrable	Non livrable	Livrable
Le meilleur de la catégorie 7 sacs gonflables	DE SÉRIE	Non livrable	Non livrable	Non livrable
Une exclusivité dans la catégorie Système de remplissage de carburant sans bouchon Easy Fuel ^{5C}	DE SÉRIE	Non livrable	Non livrable	Non livrable
Contrôle électronique de la stabilité	DE SÉRIE	Non livrable	De série	De série
Système de communication et de divertissement à commande vocale installé en usine	Système SYNC⁶ de Ford* - fonctions mains libres (téléphone, MP3, messages textes)	Non livrable	Non livrable	Non livrable

Comparez à ford.ca/fiesta

LA FIESTA 2011 SE HATCHBACK | 6,8 L/100km EN VILLE / 4,9 L/100km SUR ROUTE | LOUEZ À PARTIR DE 199\$ / MOIS TAUX DE LOCATION 2,99%
* Terme de 48 mois. Acompté 2 999 \$.



Montez à bord.

LES ACHETEURS AVISÉS LISENT LES PETITS CARACTÈRES. Le véhicule illustré peut être doté d'équipement en option. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Ces offres au détail sont en vigueur du 4 au 31 janvier 2011 et peuvent être annulées en tout temps sans préavis. Elles excluent les frais d'immatriculation, l'inscription au RDPRM, le plein de carburant, tous les frais ou taxes au profit de l'environnement et toutes les taxes applicables. Les offres de financement s'adressent à des particuliers admissibles uniquement, sur approbation du crédit par Credit Ford. Certains clients pourraient ne pas être admissibles au taux d'intérêt annuel le plus bas. Un acompte sur les offres de financement à l'achat pourrait être exigé en fonction de l'approbation du crédit par Credit Ford. Pour obtenir tous les détails relatifs aux offres contenues dans cette publicité, consultez votre concessionnaire Ford, ou appelez le Centre des relations avec la clientèle Ford au 1 800 565-3673. * Obtenez un taux d'intérêt annuel à partir de 2,99 % pour le financement à la location de modèle Fiesta SE hatchback 2011 avec un acompte de 2 999 \$ (incluant une contribution du concessionnaire de 151 \$.) pour un terme maximal de 48 mois. La contribution du concessionnaire (151 \$) ne s'applique pas aux véhicules bénéficiant de l'assistance-compétitivité des prix, à la réduction de prix aux gouvernements, au programme de primes pour parcs commerciaux, aux primes pour la location quotidienne, ni aux programmes de fidélité Plans A/Z/D/F et Plans A/Z. Limite de 20 000 kilomètres par année; coût de 0,12 \$ pour tout kilomètre additionnel. Cette offre s'adresse à des particuliers admissibles uniquement, sur approbation du crédit par Credit Ford. * Certains téléphones cellulaires ou lecteurs multimédia peuvent ne pas être entièrement compatibles - consultez www.syncrnbuto.ca pour obtenir la liste des téléphones cellulaires, lecteurs multimédia et fonctions compatibles. La distraction du conducteur peut occasionner la perte de maîtrise du véhicule, des accidents et des blessures. Ford recommande aux conducteurs de faire preuve de prudence lorsqu'ils utilisent les téléphones cellulaires, même ceux dotés de la commande vocale. N'utilisez les téléphones cellulaires et autres appareils non essentiels à la conduite, même ceux dotés de la commande vocale, que lorsque les conditions sont sécuritaires. SYNC est offert en option pour la plupart des nouveaux véhicules Ford. ² Catégorie : voitures sous-compactes comparativement aux véhicules 2010 offerts par la concurrence. Cotes de consommation de carburant estimatives pour la Fiesta 2011 équipée d'un moteur I4 de 1,6 L, d'une boîte automatique et de l'ensemble SFE (super économie de carburant) : 6,8 L/100 km en ville et 4,9 L/100 km sur route. Les cotes de consommation de carburant sont établies selon des méthodes d'essai approuvées par Transports Canada. Les données de comparaison sont établies selon celles de Ressources naturelles Canada (RNCAN) pour les voitures sous-compactes et celles de R.L. Polk pour les voitures de catégorie B (à l'exception des voitures équipées d'un moteur diesel). La consommation réelle peut varier en fonction des conditions routières, du chargement du véhicule et des habitudes de conduite. ³ Catégorie : voitures sous-compactes comparativement aux véhicules 2010 offerts par la concurrence. ⁴ Véhicules équipés d'une boîte automatique. Ensemble SFE offert pour version SE. Fiesta - Moteur de 1,6 L avec boîte automatique 6 vitesses PowerShiftMC. Fit - Moteur de 1,5 L avec boîte automatique 5 vitesses. Yaris - Moteur de 1,5 L avec boîte automatique 4 vitesses. Mazda2 - Moteur de 1,5 L avec boîte automatique 4 vitesses.

STRUCTURE ALTERNATIVE INC.

CHAUFFEUR
Classe 1

Transport en région
- Expérience de conduite avec largeur excessive, un atout

Le poste comprend un horaire hebdomadaire de 40 heures, une partie sur la route et le reste du temps en usine.

Faites parvenir votre CV à :
comptabilite@structurealternative.com
Télé.: 450 293-5497
250, rue Gauvin
Ange-Gardien (Québec) JOE 1E0

451 PERSONNEL DEMANDÉ

**VOUS N'AVEZ PAS DE DIPLOME DE CINQUIÈME SECONDAIRE ?
VOUS VOULEZ TRAVAILLER ?**

**NOUS OFFRONS, À GRANBY ET À COWANSVILLE, UN PROGRAMME
QUI RÉPOND AUX EXIGENCES DES ENTREPRISES.**

CRITÈRES D'ADMISSIBILITÉ:

- Être prestataire de l'assurance-emploi ou prestataire de l'assistance-emploi ou être sans soutien public du revenu.
- Sous réserve d'une évaluation faite par Emploi-Québec

DURÉE:

- Entre 9 et 12 semaines (26 h / sem.);
- Possibilité de soutien financier.

Ce service est offert grâce à l'aide financière d'Emploi-Québec

INFORMATION ET INSCRIPTION: CREAT - FORMATION
Téléphoner au: 1-866-776-7893



AVIS La Voix de l'Est se réserve le droit de refuser l'insertion de toute annonce contraire aux normes et traditions établies dans notre société.

451 PERSONNEL DEMANDÉ

451 PERSONNEL DEMANDÉ

451 PERSONNEL DEMANDÉ

Située dans un environnement naturel, avec ses hameaux villageois dynamiques, la Ville de Lac-Brome compte près de 9000 citoyens, dont 5,700 résidents permanents.



SOUTIEN TECHNIQUE - VOIRIE

La Ville de Lac-Brome sollicite des candidatures pour combler un nouveau poste de soutien technique pour le département de la voirie municipale.

Le service de la voirie municipale, sous l'autorité de son responsable, la personne recherchée devra effectuer les tâches suivantes :

- Répondre aux appels et s'assurer d'en faire le suivi;
- Rédiger divers documents et répondre aux lettres reçues;
- Assurer le suivi auprès des entrepreneurs et des citoyens;
- Effectuer le travail général de bureau pour les travaux publics;
- Assurer le suivi des demandes de prix et des achats.

Qualités recherchées :

- La personne recherchée doit maîtriser les logiciels Word, Excel et PowerPoint.;
- Doit faire preuve d'initiative, de discrétion et démontrer ses habiletés de communication écrite et verbale en français et en anglais.

Expérience :

Minimum de cinq (5) années d'expérience dans un domaine similaire.

Conditions salariales :

La Ville de Lac-Brome offre une rémunération concurrentielle.

Veillez soumettre votre candidature en faisant parvenir votre curriculum vitae accompagné d'une lettre de présentation par la poste ou par courriel en mentionnant « concours Soutien technique - voirie » à l'attention de Jean Bourret, B. Sc. Directeur Général 122 ch. Lakeside, Lac-Brome (Québec) JOE 1V0 ou jean.bourret@ville.lac-brome.qc.ca au plus tard le 18 février 2011.

Nous remercions tous les postulants, cependant, seul(e)s les candidat (e)s retenus seront contacté (e)s.



Un important manufacturier d'armoires de cuisines et de salles de bain est à la recherche de personnel.

Nous accordons une grande importance au travail d'équipe, à la polyvalence de notre main-d'œuvre ainsi qu'à la constante évolution de nos employés.

Nous sommes à la recherche

**D'OPÉRATEURS D'ÉQUIPEMENT
D'ASSEMBLEURS DE MEUBLES**

JOURNALIERS

— Pour le quart de jour —

Taux horaire : 10,50 \$ à 12 \$ de l'heure

SI VOUS ÊTES :

- Manuel;
- Débrouillard;
- Autonome;
- Assidu;
- Ponctuel;
- Et que vous avez une bonne capacité d'adaptation;

VOUS CORRESPONDEZ AU PROFIL RECHERCHÉ !

FAITES-NOUS PARVENIR VOTRE CANDIDATURE OU PRÉSENTEZ-VOUS DÈS LE LUNDI 31 JANVIER 2011 À PARTIR DE 9 H

Par courrier : 80, boul. de l'aéroport Bromont (Qc) J2L 1S9

Par télécopieur : 450 346-0842

Par courriel : ressourceshumainesdg@gmail.com



Secrétaire-Réceptionniste

Entrepreneur électricien en constante évolution est à la recherche d'une secrétaire-réceptionniste pour un poste permanent avec de bonnes conditions de travail.

Tâches à exécuter:

- Recevoir les appels téléphoniques et les acheminer
- Gérer la documentation informatique
- Montage de divers documents

Exigences:

- D.E.P. en secrétariat
- Être une personne dynamique, honnête, intègre, très respectueuse
- Connaissance des logiciels Excel, Outlook et environnement Windows.

Si vous avez un esprit d'équipe et aimez relever les défis, joignez-vous à notre équipe.

Envoyer votre C.V. au 201-1 Laval Sud, Granby J2G 7H7
Courriel: gougeon.electrique@bellnet.ca
Télécopieur: 450 378-1721



**CONDUCTEURS PROPRIÉTAIRE
RECHERCHÉS**

Pour terminaux de Bedford

- Canada - U.S.
- Programme avantageux pour la surcharge de carburant
- Horaire flexible
- Travail à l'année
- Clients dédiés
- Immatriculation payée
- Prime d'assurances avantageuses
- Carte de carburant offerte
- Centre de lavage gratuit
- Taux horaire de garage avantageux
- Taux de carburant corporatif

CHAUFFEUR D'EXPÉRIENCE BIENVENUE !

Vous aimeriez vous joindre à notre équipe dynamique ?
Communiquez avec Martin Lapierre ou Darcy Vaughan
par téléphone au 450 248-0747 ou 1 888 453-6829
ou par télécopieur au 450 248-0226

Découvrez
LaVoixdeEstSurMonOrdi.ca



COMMIS COMPTABLE

Poste de jour - Lundi au vendredi (8 h à 17 h)

Nous recherchons un candidat qui saura préparer les conciliations bancaires, effectuer les analyses comptables et les écritures comptables, effectuer la comptabilisation des actifs et un contrôle transactionnel.

MÉCANICIENS/ MÉCANIENNES DE REMORQUE

Quart de soir - Dimanche à jeudi (1 h 30 à 24 h)

Nous recherchons un candidat avec minimum 2 années d'expériences qui saura effectuer les activités d'entretien préventif et accomplir les travaux de réparations mécaniques / électriques des équipements de façon sécuritaire. Remboursement de 500,00 \$ sur achat ou réparation d'outils/ année

Pour nous joindre :
Centre de recrutement
cv@robert.ca

Téléphone : 514 521-1416 (1780)
Sans frais: (800) 263-0022 (1780)
Télécopieur : 450 641-4084

451 PERSONNEL DEMANDÉ

A. & G. PUISATIERS EXPERTS

RECHERCHE AIDE-FOREUR OU MANOEUVRE SPÉCIALISÉ
Pour travail dans secteur résidentiel, commercial ou industriel. Classe 1 ou 3 serait un atout, carte ASP construction obligatoire. Salaire de 15\$ à 25.83\$/h. Doit être disponible pour travailler à l'extérieur de la ville. Présentez-vous avec CV LUNDI MATIN APRÈS 9H ou par courriel : info@puisatiersexperts.com

BARMAIDS DEMANDÉES

Avec ou sans expérience, de belle apparence, Bar chez Norm's à Waterloo. 450-405-8294

DUCHARME ET FRÈRES, ST-CÉSAIRE recherche CAISSIÈRE, 4 jours / semaine, expérience si possible, demandez Yves ou Line au 450-469-3137

ENTREPRENEUR-PEINTRE recherche PEINTRES-PLÂTRIERS avec expérience seulement. Sérieux, fiables et travailleurs. 450-522-6325

GÉRANT IMMOBILIER responsable de l'administration courante d'un complexe de villégiature en copropriété situé en bordure du lac Brome. Capacité à résoudre des problèmes, organisé avec un sens des responsabilités et des priorités et leadership sont au nombre des compétences recherchées. Salaire compétitif. Envoyez CV à : info@laucandrique.ca

451 PERSONNEL DEMANDÉ

INSTITUT DE BEAUTÉ PRESTIGE est à la recherche d'une ESTHÉTICIENNE (pose d'ongles), travailleur autonome. Demandez Audrey au Maripier. 450-372-4333

LE GRANBYEN est à la recherche d'un vendeur forfait hôtel et salle de réception, avec expérience. Se présenter avec c.v. au 700 Principale.

PHARMACIE JEAN COUTU RECHERCHE COSMÉTICIENNE

À TEMPS PARTIEL, DISPONIBLE JOUR, SOIR ET FIN DE SEMAINE. Se présenter avec CV au 50 Denison Est, Granby, ou par télécopieur au 450-372-7474

PRÉPOSÉ(E) AUX BÉNÉFICIAIRES Petite résidence pour personnes âgées en perte d'autonomie recherche préposé(e)s aux bénéficiaires avec expérience, temps complet ou temps partiel. Et besoin urgent à temps complet de nuit, incluant tous les week-ends. Présentez-vous au 320 St-Hubert, Granby, J2G 5N5 ou faites parvenir votre c.v. par la poste ou par fax 450-776-5922;

RECHERCHE TECHNICIEN de moteurs électriques, AC-DC, avec expérience. Inf.: 450-223-0532

S.G. SPORT MARINE RECHERCHE REPRÉSENTANT JUNIOR pour son département des ventes. BELLE OPPORTUNITÉ D'EMPLOIS!!! Compétences requises : Expérience dans la vente, cours ou l'équivalent. Salaire compétitif. Poste permanent. Envoyez votre cv par fax au 450-777-8628 ou par courriel : kathy@sgsportmarine.com

TAXI AB recherche CHAUFFEUR DE TAXI pour la région de Cowansville, anglais fonctionnel, de jour sur semaine, idéal pour semi retraité, à temps partiel ou temps plein. 450-263-8080, Laissez message

TRANS ATLANTIS SITUÉE À ROUGEMONT recherche CHAUFFEUR POUR VOYAGE FLAT BED longue distance à travers le Canada 2 ans d'expérience, permis classe 1 Temps plein. Bonne condition de travail Veuillez contacter Mike ou Fred au 1-800-363-1076 ou le (450) 469-2523 OU FAIRE PARVENIR VOTRE C.V. PAR TÉLÉCOPIEUR AU 450-469-5307

Technicien(ne) en comptabilité

GCO Santé & Sécurité Inc. est la recherche d'un/d'une technicien(ne) en comptabilité deux demi-journées par semaine. Cette personne devra gérer les payables et la facturation.

Exigences
Connaissance du logiciel Acoma.
Salaire offert : 18 \$ l'heure.

Si ce poste vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae par télécopieur à l'attention de :

M. Gérald Corneau
GCO Santé & Sécurité Inc.
145, rue Dufferin
Granby (Québec) J2G 4X2
Télécopieur 450 375-5222
Courriel : gcosst@videotron.ca



Notre style de gestion favorise la communication et l'esprit d'équipe, vous offrez un service à la clientèle exceptionnel et vous êtes passionné de l'alimentation.

Notre marché de Bromont est à la recherche d'un(e) :
**GÉRANT(E)
DE LA POISSONNERIE**

Poste à temps plein
avec avantages sociaux

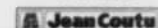
Faites parvenir votre curriculum vitae à :

Stéphanie Langlois
Ressources humaines
Courriel : iga085i3rh@sobeys.com
Téléphone : 450 534-3440, poste 216
Télécopieur : 450 534-1770
Courrier :
82, boul. de Bromont, Local 101
Bromont (Québec) J2L 2K3

451 PERSONNEL DEMANDÉ

Jean Provost, pharmacien propriétaire

Affilié à



751 rue Principale, Halles de Granby
450 375-5596

Assistant(e) technique en pharmacie

• Poste à temps complet (35 hres/sem)

Nous recherchons des personnes dynamiques et responsables qui devront démontrer de l'enthousiasme et avoir une excellente capacité d'apprentissage. De plus, les personnes recherchées devront être en mesure de s'adapter au rythme de travail d'une pharmacie à grand volume.

Si vous êtes intéressés à faire partie de notre équipe, nous offrons un environnement dynamique avec de belles conditions de travail et avantages sociaux.

Expérience requise et/ou formation ATP complétée.

Envoyez votre curriculum vitae via l'une ou l'autre de ces adresses courriel :

d.chalifoux@pj.jeancoutu.com
Secretariat121@jeancoutugranby.qc.ca



HYGIÉNISTE DENTAIRE

Nous sommes une jeune équipe dynamique à la recherche d'une hygiéniste dentaire passionnée par la dentisterie.

Grâce à l'expertise de notre équipe, et une technologie de pointe, nos cliniques se distinguent par la qualité et la diversité de ses soins.

L'emploi offert est un poste permanent, temps plein, 27 à 35 heures semaine.

Veuillez faire parvenir votre c.v. à :
info@expertdent.ca ou contacter
Roxane Chaussé au
450 521-0415



TRANSPORT À PLATE-FORME SURBAISSÉE

Jeune entreprise dynamique
membre du groupe J.E. Fortin inc.
est à la recherche de

COMMIS DE BUREAU

Horaires du lundi au vendredi de 9 h à 17 h

Compétences recherchées:
Bilinguisme, capacité d'apprentissage rapide, dynamisme, connaissance des documents de douanes et du logiciel Excel. Formation ou expérience en transport serait un atout.

Tâches principales:
Préparer la facturation, diviser les factures, télécopier PARS et PAPS, répondre au téléphone, classement, entrée de données, etc.

Faites-nous parvenir votre CV à :

TSX Transport
A/S Caroline Fortin
81 Saint-Jude Sud
Granby (Québec) J2J 2N2
Tél.: 450 777-7337
Téléf.: 450 777-3993
caroline.fortin@tsxtransport.com



MEUBLES DENIS RIEL



Près de chez vous!

Meubles Denis Riel, marchand de meubles, de matelas, de décorations, d'électroménagers et d'électroniques est une entreprise en pleine expansion depuis plus de 35 ans.

Nous embauchons:

- VENDEURS/VENDEUSES
- COMMIS AU SERVICE À LA CLIENTÈLE
- SECRÉTAIRE/RÉCEPTIONNISTE (30h/semaine)
- COMMIS D'ENTREPÔT ET LIVREURS (Temps partiel, temps plein et sur appel)

Faites-nous parvenir votre C.V.:
Att.: Mme Marie-Josée Thibert,
Meubles Denis Riel
1470, rue St-Paul Nord
Farnham, QC J2N 2W8

Courriel: thibert.mj@meublesdenisrielle.com



Venez vous joindre à une équipe dynamique!



Z PRÉPOSÉ(E)S
à la boutique du golf
Z SERVEUR(EUSE)S

temps plein et partiel

Faites parvenir votre c.v. au :
700, rue Lakeside
Lac-Brome QC J0E 1R0
info@golflacbrome.com
450 539-2582, poste 2



Recherchons pour succ. Granby

FRIGORISTE

- Minimum de 5 ans d'expérience
- Effectuer l'installation, service, mise en marche des équipements et travaux de contrôle

TECHNICIEN DE SERVICE

- Travail sur tous types d'appareils fonctionnant au gaz
- Secteur résidentiel, commercial et industriel
- Cartes de gaz et autres seraient un atout

Joignez-vous à une équipe locale bien établie.

FAIRE PARVENIR VOTRE C.V. À L'ATTENTION DE BERNARD BUSSIÈRES GNR CORBUS INC.
600, rue Laurent Granby
(Québec) J2G 8T4
info@gnrcorbus.com
ou par télécopieur:
450 375-9789

-GARAGE ST-GERMAIN-
Mécanique générale 37.95\$/h

Service complet de réparations
Pour votre voiture
Freins, suspension, mise au point
Timing belt, gasket de tête, etc.
Antirouille à partir de 49,95\$
Vente et installation de pneus
Esthétique complète
Polissage de lumières 29,95\$
Lavage int., ext., tapis, cire, sièges, moteur
Polissage à très bon prix
RÉPARATION DE CARROSSERIE
(accident léger)
VISA ET MASTER CARD ACCEPTÉES

VENTE, ACHAT D' AUTOS
FINANCEMENT MAISON

(Par le propriétaire)

- 04 CHEVROLET AVEO, 4 p., 5 vit.
- 04 CHEVROLET EPICA, 4 p., aut.
- 04 HONDA ACCORD ELX, 4 p., aut.
- 03 HUYNDAI ACCENT, 2 p., 5 vit.
- 02 CARAVAN, 4 p., 6 cyl., aut.
- 02 SUNFIRE, 2 portes, aut.
- 01 SUZUKI VITARA, 4 roues motrices, 5 vit.
- 01 NISSAN SENTRA, 4 p., 5 vit.
- 01 FORD FOCUS, 4p., aut.
- 00 SUZUKI ESTEEM, familiale, aut.
- 00 HONDA ACCORD, 2 p., 5 vit.
- 00 FORD FOCUS, familiale, aut.
- 98 HONDA CIVIC, 3 p., 5 vitesses

Et PLUSIEURS AUTRES. (Membre AMVOQ)
1140-A, rue Roberval, Granby
Arrière de Formule Ford
450-777-2540

ACHETERAIS TOYOTA ECHO OU HYUNDAI ACCENT, 2001 à 2005, aut., ayant moins de 150,000 km, 450-777-2196 (répondeur)

2,995 \$ OU MOINS

CIVIC, Corolla, Van, SUV, Accent, 4x4
Escort, Sunfire, Cavalier, Mazda MPV, Focus,
Jeep, camions, Protégé, Cirrus et plus.
DRIVER AUTO.
1309 DENISON EST. GRANBY 450-776-6758

ATTENTION ! BESOIN D'UN VÉHICULE
DIFFICILE D'EN AVOIR UN
AUCUN CAS REFUSÉ
RECHERCHE DE
TOUT GENRE DE VÉHICULE,
MÊME IMPORTATION
APPORTEZ CETTE ANNONCE.
300\$ DE RABAIS SERA ACCORDÉ.
TRANSCO 2000 LTÉE : 450-446-2800

AUTO PONTIAC G6, 2006, 4 portes, ext. blanc
et int. noir, 124,000 km, V6 aut., tout équipé,
mags. très propre, excellente condition.
450-372-9284, 450-777-0129.

AUTOS, CAMIONS, 4X4, financement maison
Aucun cas refusé, 2002 à 2008
AUTOMOBILES BRISSON, 1-866-566-7081
www.automobilesbrisson.com

CHEVROLET CAVALIER Z24 1998 méc. A1,
1,650\$. HYUNDAI SONATA 1999, méc. A1,
1,750\$. Inf.: 450-204-5174

HYUNDAI Sonata 2003, aut., 4 portes, 87,000
km, très propre, A/C, vitres électriques.
450-531-0354, cell.

MAZDA Protégé 1997 aut., 4 p., 230,000 km,
très bon état, très propre, aucune rouille. Très
Bien entretenue. 1,200\$ nég. 450-361-8569.

MAZDA TRIBUTE 2001, 4 p., V6, aut., 4x4,
t. équipée, 150,000km, bon état. FAUT VOIR !
6,000\$ nég. 450-378-5865, 450 375-3633.

PONTIAC GRAND AM SE 2000, 120,000 km.
CAMION F250 4x4 1990. Les 2 en très bonne
condition, 1950\$ chacun. 450-263-4461.

Saturn ION 2006, 14,000 km, presque neuf
SANTA FE 2002, 4X4, aut.
CHRYSLER Concord 1999, presque neuf.
CAVALIER 1996, 2 p., 158,000 km, 600\$
TEMPO 95, 142,000 km, 1 proprio.
450-775-4973 ou 450-360-4973 après 17h.

VITARA 1999, 4x4, 5 vit., 200,000 km, en bon
état, quelques réparations, 1,600\$. TOYOTA
4Runner 1995, 4x4, aut., 245,000 km, en bon
état méc., 2,300\$. inf.: 450-776-6687.

Pierre Boivin Auto
• 450 777-3553 •

Financement 1^{re} chance
2^e et 3^e chances au crédit
sur place (sans enquête de crédit)

Venez voir
nos nouveaux
arrivages!

Autos

- 08 Mazda3, 4 p., aut., t. équ., 62 000 km, bal. gar., 12 495 \$
- 07 Ford Focus SE, 4 p., aut., t. équ., 86 000 km, bal. gar., 7 495 \$
- 07 Pontiac G5, 4 p., aut., t. équ., 87 000 km, bal. gar., 7 995 \$
- 07 Pontiac Vibe, 5 p., aut., t. équ., 86 000 km, bal. gar., 10 995 \$
- 07 Mazda3 GS, 4 p., 5 vit., t. équ., 99 000 km, 8 495 \$
- 07 Cadillac CTS, 4 p., aut., cuir, t. équ., 95 000 km, 15 495 \$
- 07 Mazda3, 4 p., 5 vit., clim., 97 000 km, bal. gar., 7 995 \$
- 07 Kia Spectra EX, 4 cyl., aut., t. équ., 76 000 km, 7 995 \$
- 06 Toyota Yaris, 4 p., 5 vit., clim., 85 000 km, bal. gar., 7 295 \$
- 06 Chev. Cobalt LT, 4 p., aut., t. équ., 75 000 km, bal. gar., 7 495 \$
- 06 Nissan Sentra SE, 4 p., aut., t. équ., 55 000 km, bal. gar., 7 995 \$
- 06 Ford Focus ZX5, 5 p., aut., t. équ., 92 000 km, 6 995 \$
- 06 Pontiac G6, 6 cyl., aut., t. équ., 90 000 km, 7 995 \$
- 05 Pontiac Pursuit, 5 vit., clim., 85 000 km, 5 495 \$
- 05 Chev. Optra 5, 5 p., 5 vit., t. équ., 84 000 km, bal. gar., 5 995 \$
- 05 Chev. Cobalt, 2 p., 5 vit., clim., 66 000 km, bal. gar., 6 495 \$
- 04 Hyundai Accent GS, 3 p., 5 vit., CD, 88 000 km, 4 495 \$
- 03 Suzuki Aerio GLX, 4 p., 5 vit., t. équ., 110 000 km, 4 995 \$
- 99 BMW 323i, 4 p., 5 vit., t. équ., 201 000 km, 5 995 \$

Camions, minifourgonnettes et VUS

- 08 Ford Ranger, 4 p., 4x4, 5 vit., clim., 85 000 km, bal. gar., 13 995 \$
- 08 Dodge Ram SLT, 4 p., aut., 5.7 L, t. équ., 92 000 km, 18 495 \$
- 07 Pontiac Torrent, 4 p., aut., t. équ., 60 000 km, bal. gar., 12 995 \$
- 07 Pontiac Torrent, 4 p., aut., t. équ., 58 000 km, bal. gar., 15 495 \$
- 07 Dodge Gr. Caravan, 5 p., «Stow'n go», t. équ., 126 000 km, 8 495 \$
- 06 Dodge Dakota SLT, 4 p., aut., 8 cyl., 4.7 L, t. équ., 85 000 km, 15 495 \$
- 06 Mazda 5, aut., 6 pass., t. équ., 89 000 km, bal. gar., 10 495 \$
- 06 Chev. Uplander LT, 6 cyl., t. équ., 127 000 km, 7 995 \$
- 05 Ford F-150, aut., 5.4 L, quad cab., 4x4, boîte longue, 99 000 km, 14 495 \$
- 03 Dodge Dakota Sport, cab. all., 4.7 L, t. équ., 150 000 km, 9 495 \$
- 01 Honda CR-V LX, 4 p., 5 vit., t. équ., 181 000 km, 6 495 \$

1141 DUFFERIN, GRANBY
www.pierreboivinauto.com
OUVERT LE SAMEDI

FINANCEMENT
FACILE!

www.chagnonhonda.com

Chagnon
HONDA

APPROBATION EN 10 MINUTES

2006 FORD F-150 XLT

133 829 km, crew cab, 4 p., aut. 4 vit., 4x4, gris, jantes alum., doublure de caisse, clim., phares antibrouillard, protège-capot, P2544A



14 900 \$

2008 HONDA CIVIC HYBRID

112 000 km, 4 p., variation continue, grise, rég. de vit., jantes alum., ordi. de bord, lecteur CD, clim., aileron, P2537



12 495 \$

2008 DODGE NITRO R/T

24 246 km, 4 p., aut., 4x4, noir, clim., toit ouv., gl. teintées élect., jantes alum., phares antibrouillard, rég. de vit., syst. d'alarme, s. chauffants, PP174



24 900 \$

2008 DODGE GRAND CARAVAN SE

60 370 km, 4 p., aut., noir, gl. teintées élect., rég. de vit., syst. d'alarme, clim., PP173

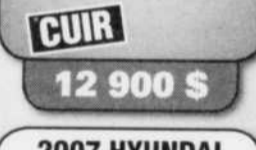


14 900 \$

NOUVEL ARRIVAGE

2005 HONDA ODYSSEY EX-L

175 000 km, 5 p., aut., beige, syst. d'alarme, s. chauffants, clim., toit ouv., gl. teintées, jantes alum., 11063A



12 900 \$

2008 PONTIAC G5 SE

77 989 km, 4 p., man., argent, p. et gl. teintées élect., aileron, clim., syst. d'alarme, 11039A



7 900 \$

2007 DODGE CALIBER SXT

36 903 km, 4 p., variation continue, argent, gl. élect., rég. de vit., aileron, clim., PP170



10 900 \$

2007 HONDA FIT DX

15 045 km, 5 p., aut., rouge, gl. élect., lecteur CD, 10373A



11 900 \$

2007 HYUNDAI ACCENT GS

40 498 km, 3 p., aut., rouge, gl. élect., aileron, clim., syst. d'alarme, miroirs chauffants, P2538



8 999 \$

2007 VOLKS RABBIT

46 339 km, 3 p., aut., blanche, ré. de vit., gl. teintées, syst. d'alarme, clim., jantes alum., PP153



13 495 \$

2007 VOLKS GOLF CITY 2.0

14 870 km, 4 p., aut., argent, lecteur CD, PP145



11 795 \$

2006 MAZDA MPV GS

98 000 km, fam., 4 p., aut., noir, gl. élect., rég. de vit., jantes alum., clim., syst. d'alarme, PP172A



SPÉCIAL
8 900 \$

2006 JEEP COMMANDER

94 242 km, 4 p., aut., kaki clair, rég. de vit., syst. d'alarme, s. chauffants, clim., toit ouv., gl. teintées, jantes alum., phares antibrouillard, PP152A



14 900 \$

NOUVEL ARRIVAGE

2003 TOYOTA ECHO

26 300 km, 4 p., aut., bleue, lecteur CD, vol. ajust., dém. à dist. PP164A



7 900 \$

2005 ACURA TSX

148 071 km, 4 p., aut., grise, s. chauffants, clim., toit ouv., jantes alum., phares antibrouillard, PP166A



13 900 \$

2002 DODGE DAKOTA SPORT

85 371 km, 2 p., aut., noir, jantes alum., boîte en fibre de verre, clim., PP096B



6 900 \$



Pascal Hanouf
Dir. des ventes
Véhicules d'occasion



Pascal Jean
Conseiller
Véhicules d'occasion



Denise Sirnis
Directrice
commerciale



Marilène Malo
Directrice
commerciale



Manon Bousquet
Préposée
à la livraison



1701 Principale, Granby • 450 378-9963



deragon

VÉHICULES D'OCCASION

450 266-0101

317 Principale
Cowansville



441 Principale
Cowansville

SPÉCIAUX DE LA SEMAINE

DODGE GR. CARAVAN



06 JEEP LIBERTY LTD
55 600 km, brun, aut., #P3307



10 FORD FLEX LIMITED
21 746 km, AWD, cuir, toit ouv., #P3304



08 FORD RANGER FX4
61 300 km, noir, man., #P3275



06 LINCOLN ZEPHYR
55 000 km, grise, t. équ., #P3190



03 FORD EXPLORER XLT
123 500 km, aut., argent., #P3300A



10 FORD FUSION SPORT 23 900\$

15 400 km, argent, V6, aut., t. équ., #P3310

09 FORD EDGE SE 21 950\$

15 290 km, 5 p., aut., #30517A

09 FORD RANGER SPORT 15 950\$

17 666 km, 2 p., noir, aut., #30506A

09 FORD FOCUS S 10 950\$

75 500 km, blanche, aut., #P3308

08 FORD FUSION SEL 14 950\$

34 500 km, noire, #P3196

08 FORD ESCAPE XLT 16 950\$

50 300 km, argent, aut., #P3299

07 FORD EDGE SEL 22 950\$

75 050 km, gris, aut., #P3174

07 TOYOTA CAMRY LE 15 950\$

66 217 km, bleue, 6 cyl., aut., #P3261A

07 LINCOLN MKZ 21 900\$

48 400 km, AWD, noire, aut., t. équ., #PBOLP

07 NISSAN ALTIMA 2.5 S 9 950\$

150 500 km, noire, man., #30566A

06 HYUNDAI ELANTRA VE 6 950\$

68 800 km, bleue, man., #P3065A

06 FORD F-350 16 950\$

155 000 km, crew cab, blanc, aut., #P3220A

06 FORD FOCUS SE 7 450\$

57 690 km, gris foncé, #P3152

06 FORD TAURUS SE 7 750\$

77 756 km, beige, V6, aut., #P3258

05 SUBARU LEGACY GT 15 950\$

92 531 km, argent, aut., t. équ., #30176B

05 KIA SPORTAGE LX 7 950\$

130 800 km, bleu, aut., #30329A

05 FORD F-150 XL 9 950\$

145 000 km, blanc, aut., #30547A

05 CHEVROLET UPLANDER LS 7 950\$

96 500 km, rouge, aut., #30031c

03 FORD FOCUS ZX-5 5 950\$

144 900 km, man., #P3156A

03 TOYOTA COROLLA CE 5 950\$

74 800 km, argent, man., #30223B

03 CHEVROLET SILVERADO 1500 6 950\$

131 000 km, V6, aut., #30532A

09 VOLKS PASSAT CC4

90 000 km, aut., noire, V6, clim., rég. de vit., #P433P



08 TOYOTA TACOMA SR5 23 995\$

103 000 km, argent V6, rég. de vit., «mags», #P409P



09 HONDA RIDGELINE VP 27 400\$

47 400 km, aut., argent, #P1754



07 HONDA CIVIC DX 9 300\$

121 324 km, aut., grise, #30281A



07 BMW 3 Série 328xi 22 400\$

99 000 km, man., bleue, t. équ., #30184A



07 HONDA CIVIC EX 13 495\$

104 000 km, aut., noire, t. équ., #P1803

09 MERCEDES BENZ Classe B 200 23 900\$

20 000 km, blanche, t. équ., #P442P

08 HONDA ACCORD EX-L 22 700\$

37 500 km, 2 p., noire, aut., t. équ., #P1795

08 CHRYSLER SEBRING LTD 18 900\$

59 100 km, 2 p., bleue, V6, aut., t. équ., #P443P

08 HONDA CIVIC DX-G 12 900\$

41 700 km, noire, man., #P1823

08 HONDA CR-V LX 21 700\$

59 800 km, bleu, aut., #P1828

07 HONDA ACCORD SE 15 900\$

86 000 km, grise, aut., «mags», #30416A

07 BMW 3 Série 328xi 23 700\$

99 000 km, bleue, man., t. équ., #30184A

07 HONDA ODYSSEY EX 21 700\$

71 648 km, V6, aut., t. équ., #P1809

07 HONDA CR-V EX-L 20 900\$

79 926 km, vert, aut., t. équ., #P1812

07 AUDI A4 24 900\$

70 000 km, fam., 3.2 L, bleue, V6, aut., t. équ., #P440P

07 SUZUKI GRAND VITARA JX 14 850\$

102 000 km, V6, aut., #30373A

07 HONDA CIVIC DX-G 11 900\$

73 000 km, bleue, aut., #P1827

06 NISSAN ALTIMA 2.5 S 9 495\$

85 500 km, grise, #30201A

06 HONDA CIVIC LX 12 595\$

72 000 km, argent, aut., #31050A

05 HONDA CIVIC SE 5 995\$

99 800 km, 2 p., argent, #P1750

05 HONDA ACCORD LX-G 9 995\$

97 000 km, rouge, aut., #30061A

05 CHRYSLER MAGNUM SE 6 995\$

199 500 km, AWD, argent, aut., cuir, #31018A

04 HONDA CIVIC DX-G 7 995\$

83 595 km, bleue, aut., #30439A

03 FORD FOCUS ZX-5 4 200\$

125 000 km, argent, man., #29497B

03 HONDA CR-V EX 11 695\$

98 000 km, beige, aut., freins ABS, «mags», t. équ., #31049A

02 MAZDA PROTÉGÉ 5 ES 3 950\$

125 000 km, rouge, aut., #30088A

D'autres annonces de la rubrique 501 à la page suivante.

502 FOURGONNETTES

FORD Windstar 1999, 7 passagers, bas km (142,000 km), seulement 800\$. Besoin d'une peinture et un peu de réparations. Cause: achat d'un autre véhicule. 450-378-9463, répondeur.

Mini van Kia Sedona 2002, 160,000 km, \$3,000, 450-372-8046

503 CAMIONS

CADILLAC Escalade 1999.
450-266-5884.

CHEVROLET S10 2003, ZR2, aut., V6
méc. en parfaite condition, 5,700\$.
Inf.: Fernand au 450-549-2420

508 ROULOTTES

Roulotte Terry 24' 1998, chambre fermée, 2 lits
superposés, air climatisé, réservoir eau chaude
électrique et propane. 6900\$. 450-539-1711

552 AVIS PUBLICS

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL
COUR DU QUÉBEC
NO : 500-22-175573-107 - BREF D'EXÉCUTION

Banque de Montréal
Partie demanderesse
- vs -

Carl Lainey
Partie défenderesse

AVIS PUBLIC

Le 8^e jour de février 2011 à 10 h, au 30Elgin, app. #9, Granby, QC, district de Bedford, seront vendus par autorité de Justice les biens et effets de Carl Lainey, saisis en cette cause, consistant en :
1 Nissan 350Z base 2004, gris, # série JN1AZ34D74T164961

Condition: argent comptant et/ou chèque visé.
Information: Michel Bienvenue #0091 huissier du district de Bedford

Bienvenue, Patenaude & Associés, HUISSIERS -
450 378-1216 - Sans frais 800-403-3849

135, rue St-Jacques, suite 1, Granby (Québec)
J2G 9A7

D'autres annonces de la rubrique 552 à la page suivante.



**Les petits frères
des Pauvres**

La famille des
personnes âgées seules

Pour donner

1.866.627.8653


www.deragonfordlincoln.com

www.deragonhonda.com

CVENDU.ca


Le site des
petites annonces de
La Voix de l'Est

2008 CHEVROLET AVEO



aut., 47 000 km **8 995\$**

2009 CADILLAC CTS



AWD, 37 022 km **33 995\$**

10 CHEVROLET IMPALA
37 007 km **17 495\$**

09 CHEVROLET HHR LT
19 780 km **15 995\$**

09 CHEVROLET AVEO, 52 000 km **9 995\$**

08 SATURN VUE XR
V6, 59 600 km **17 495\$**

08 CADILLAC CTS, 57 307 km **26 995\$**

08 CHEVROLET SILVERADO LT Z71
68 000 km **22 995\$**

2007 PONTIAC TORRENT



noir, 63 359 km **14 995\$**

VENDU

2006 BMW 325i



aut., 6 cyl., 75 000 km **18 995\$**

08 CHEVROLET SILVERADO
Duramax, 77 100 km **37 995\$**

08 GMC SIERRA
5,7 L, 2x4, t. équi., 40 508 km **20 995\$**

07 AUDI A4 QUATTRO, 76 760 km **23 495\$**

07 PONTIAC G5, 47 036 km **8 995\$**


07 CHEVROLET COBALT
49 187 km **8 995\$**

2009 CHEVROLET MALIBU LS



51 000 km **15 995\$**

2008 GMC ACADIA



AWD, 110 500 km **22 495\$**

07 EXPRESS VAN CARGO
3/4 tonne, 69 079 km **17 995\$**

07 HUMMER H3
noir, 68 000 km, 25 495\$ **24 495\$**

07 HONDA CIVIC DX-G
man., 67 500 km, 12 495\$ **11 495\$**


07 CHEVROLET IMPALA LT
73 600 km **12 995\$**

2007 PONTIAC MONTANA



64 543 km **10 995\$**

2003 CHEVROLET CAVALIER VL



130 000 km **3 995\$**

07 PONTIAC MONTANA, 69 582 km **10 995\$**

07 CHEVROLET UPLANDER
79 833 km **10 995\$**

06 CHEVROLET COBALT SS
aut., 4 cyl., 39 100 km **8 995\$**

06 HONDA CR-V, 130 300 km **14 995\$**

06 CHEVROLET AVEO, 69 300 km **5 995\$**

04 CHEVROLET COLORADO
2x4, cab. all., 5 cyl., aut., 113 000 km **9 495\$**

NOUVEAUX ARRIVAGES À TOUS LES JOURS!

GM Optimum • La tranquillité
VÉHICULES D'OCCASION • La sécurité
Canada • Un service après-vente

595 Boivin Granby

Vous êtes touché par le cancer ?

Information et soutien

Société canadienne du cancer / Canadian Cancer Society

1 888 939-3333 | www.cancer.ca

552 AVIS PUBLICS

Granby

AVIS PUBLIC

À TOUS LES INTÉRESSÉS

Prenez avis que la Ville de Granby a vendu de gré à gré et à titre onéreux :

Biens aliénés	Date	Acquéreurs	Prix
Lot 4 345 537, CQ	2011 01 17	M ^{me} Émilie Favreau et M. Martin Rainville	78 248,43 \$
Lot 4 345 533, CQ	2011 01 17	M ^{me} Nicole Loubier et M. Sylvain Thibodeau	73 000,34 \$
Lot 4 122 577, CQ	2011 01 17	M. Youppy Phommalin	80 045,01 \$
Lot 4 345 536, CQ	2011 01 17	M. Stéphan Lamontagne et M ^{me} Anne Castilloux	64 890,10 \$
Lot 4 345 546, CQ	2011 01 17	M. Stéfan Pomerleau et M ^{me} Chantal Deshaies	60 931,68 \$
Lot 4 473 791, CQ	2011 01 17	M. Patrick Girard et M ^{me} Michèle Nolin	62 110,68 \$
Lot 4 345 547, CQ	2011 01 17	M ^{me} Mélissa Mailhot et M. Jean-Philippe Leboeuf	89 527,53 \$
Lot 4 473 792, CQ	2011 01 17	M ^{me} Annie Larocque et M. Patrick St-Jean	59 602,49 \$
Lot 4 345 535, CQ	2011 01 17	M. Jean-François Sauvé et M ^{me} Cynthia Bernier	72 022,56 \$
Lot 4 345 544, CQ	2011 01 17	M ^{me} Nancy Champoux et M. Stéphane St-Onge	81 528,61 \$
Lot 4 122 580, CQ	2011 01 17	M ^{me} Thérèse Ménard	65 009,80 \$
Lot 4 473 793, CQ	2011 01 17	M ^{me} Annie Beauregard et M. Sébastien Dubé	53 706,40 \$
Lot 4 345 530, CQ	2011 01 17	M. Robert Geneau et M ^{me} Lise Dagenais	64 389,99 \$
Lot 4 473 789, CQ	2011 01 17	M ^{me} Danielle Delorme et M. Alain Huard	43 245,87 \$

DONNÉ À GRANBY, Québec, en ce 29 janvier 2011.
La directrice des Services juridiques et greffière,
M^{re} Catherine Bouchard

552 AVIS PUBLICS

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE BEDFORD
NO: 460-17-001296-102

RICHARD ARCAND ET MARTIN HUPPÉ

Demandeurs en reprise d'instance

vs.

LARBAULT INC.

Défenderesse

et

OFFICIER DE LA PUBLICATION DES DROITS DE LA CIRCONSCRIPTION FONCIÈRE DE SHEFFORD ET BROME

Mis-en-cause

AVIS PUBLIC

VENTE SOUS CONTRÔLE DE JUSTICE DES IMMEUBLES AUX ENCHÈRES PUBLIQUES.

Le tribunal ayant autorisé la vente des immeubles ci-après décrits, ceux-ci seront vendus aux enchères publiques par le huissier Michel Bienvenue ou tout huissier de Bienvenue Patenaude, Huissiers au 77, rue Principale, suite RC.22 à Granby, Qc, LE 22 MARS 2011 à 10 h.

Désignation des immeubles

Un immeuble connu et désigné comme étant composé des lots suivants :

- Le lot numéro TROIS MILLIONS CINQ CENT CINQUANTE-SIX MILLE QUATRE CENT TRENTE-TROIS (3 556 433) au cadastre du Québec, circonscription foncière de Shefford;
- Le lot numéro TROIS MILLIONS CINQ CENT CINQUANTE-SIX MILLE QUATRE CENT TRENTE-QUATRE (3 556 434) au cadastre du Québec, circonscription foncière de Shefford;
- Le lot numéro TROIS MILLIONS CINQ CENT CINQUANTE-SIX MILLE QUATRE CENT VINGT-TROIS (3 556 423) au cadastre du Québec, circonscription foncière de Shefford;
- Le lot numéro TROIS MILLIONS HUIT CENT CINQUANTE ET UN MILLE CINQ CENT TRENTE-SIX (3 851 536) au cadastre du Québec, circonscription foncière de Shefford;

Avec bâtisse portant le numéro civique 575, rue Ménard, à Sainte-Cécile-de-Milton, province de Québec, JOE 1C0;

Et un 2^e immeuble connu et désigné comme étant composé des lots suivants :

- Le lot numéro QUATRE MILLIONS SIX CENT QUATRE-VINGT-SIX MILLE QUATRE CENT SOIXANTE (4 686 460) au cadastre du Québec, circonscription foncière de Brome;
- Le lot numéro QUATRE MILLIONS SIX CENT QUATRE-VINGT-SIX MILLE QUATRE CENT SOIXANTE ET UN (4 686 461) au cadastre du Québec, circonscription foncière de Brome;
- Le lot numéro TROIS MILLIONS SEPT CENT ONZE MILLE NEUF CENT (3 711 900) au cadastre du Québec, circonscription foncière de Brome;
- Le lot numéro TROIS MILLIONS CINQ CENT VINGT ET UN MILLE DEUX CENT UN (3 521 201) au cadastre du Québec, circonscription foncière de Brome;
- Le lot numéro TROIS MILLIONS CINQ CENT VINGT ET UN MILLE CENT QUATRE-VINGT-DIX-SEPT (3 521 197) au cadastre du Québec, circonscription foncière de Brome;

LA VENTE EST SUJETTE AUX CHARGES ET CONDITIONS SUIVANTES :

- Le montant de la mise à prix pour les deux immeubles ci-avant décrits sera de DEUX CENT QUINZE MILLE CINQ CENTS DOLLARS 215,500,00 \$ et sera versé en UN SEUL LOT;
- La vente sera faite sans garantie, aux risques et périls de l'acquéreur, et de plus, la personne désignée pour faire la vente, soit Michel Bienvenue, Huissier ou tout autre huissier de Bienvenue Patenaude Huissiers agira au nom de Larbault inc. et ne sera tenue personnellement à aucune obligation incombant au vendeur en vertu de la loi.
- Les intéressés pourront visiter l'immeuble dans les dix jours précédents la vente, sur rendez-vous en contactant Michel Bienvenue au numéro 450 777-8562.
- Qu'au moment de l'adjudication, l'adjudicataire devra payer par chèque visé ou argent comptant à l'ordre de Bienvenue Patenaude, Huissiers en fidéicommiss, un montant équivalant à au moins 10 % du montant de la mise à prix des immeubles à titre de dépôt non remboursable.
- L'adjudicataire devra payer le solde du prix de vente, plus toutes les taxes applicables, dans un délai de dix (10) jours à compter de l'adjudication, à défaut de quoi, les immeubles visés par l'adjudication pourront à nouveau être mis en vente aux mêmes conditions. Dans un tel cas, le montant du chèque versé lors de l'adjudication sera conservé par la personne désignée pour faire la vente afin d'être distribué en même temps et de la même façon que le produit de la vente sous contrôle de justice et l'adjudicataire défaillant sera tenu au paiement de la différence entre le prix de son adjudication et le prix moindre de la revente, le cas échéant;
- Le transfert de propriété des immeubles vendus se fera seulement lorsque le prix de vente ainsi que les taxes applicables auront été payés en entier et l'acheteur prendra possession des immeubles vendus après ce paiement seulement.
- Aucune offre ou enchères ne peut être reçue si celui qui l'a fait ne déclare son nom, qualité, profession et domicile. Les offres ou enchères pourront être faites par procureur. En aucun cas, l'adjudication ne pourra être faite avant qu'il ne se soit écoulé quinze minutes depuis la première offre et cinq minutes depuis la dernière enchère.
- L'adjudicataire et son représentant, s'il y a lieu, devra être en mesure de fournir la preuve de son identité. Il devra en conséquence :
 - A) s'il est une personne physique, déclarer son nom, son lieu et date de naissance et l'adresse de son domicile;
 - B) s'il est une personne morale, déclarer le nom, la forme juridique qu'elle emprunte, sa loi constitutive, son siège social et fournir la résolution autorisant le représentant à agir comme enchérisseur;
 - C) s'il est une société ou une association, déclarer le nom, la forme juridique qu'elle emprunte et son adresse et fournir une résolution autorisant le représentant à agir comme enchérisseur.
- L'acheteur assumera les honoraires de préparation de l'acte de vente, les frais de publication de celui-ci, les droits de mutation ainsi que toutes autres taxes ou impositions relatives aux immeubles.

Michel Bienvenue, Huissier de Justice
Bienvenue Patenaude, Huissiers de Justice
135, rue St-Jacques, suite 1, Granby (Québec) J2G 9A7
450 378-1216

834300

Les petits frères des Pauvres

La famille des personnes âgées seules

Ils ne seront plus jamais seuls!

1.866.627.8653

Nécrologie



BEAUDRY
Mme Aline
1933-2011

Au CHSLD Horace Boivin de Waterloo, le 26 janvier 2011, à l'âge de 77 ans, est décédée Mme Aline Beaudry, fille de feu Joseph Albert Beaudry et de feu Rosalba Auclair, demeurant à Granby. Elle laisse dans le deuil ses soeurs: Jeannette Beaudry et Gertrude Beaudry (Laurent Choquette) ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et ami(e)s.

La famille désire remercier le personnel de du CHSLD Horace Boivin de Waterloo pour les bons soins prodigués à Mme Beaudry.

La famille vous accueillera au Complexe funéraire



60, boul. Pie IX, Granby, QC
Tél: 450-777-1414
Télé: 450-777-0999

www.lesieur.ca - info@lesieur.ca
affilié à la CTQ

le vendredi 28 janvier de 14 à 17 h et de 19 à 22 h et samedi de 9 heures jusqu'au départ du salon à 10h10. Le service religieux sera célébré le samedi 29 janvier 2011 à 10h30 en l'église Ste-Trinité et de là au cimetière Mgr Pelletier, Granby.

Des dons à la Fondation de la Maison Au Diapason seraient appréciés. Formulaires disponibles au bureau du Complexe Le Sieur.



DEMERS BOUTIN
Mme Émilie
1990-2011

Au CHUS de Sherbrooke, le 24 janvier 2011 à l'âge de 20 ans, est décédée Émilie Demers-Boutin, conjointe de Philippe Audette.

Outre son conjoint, elle laisse dans le deuil ses parents Richard Boutin et Lucie Demers, sa soeur et son frère, Mélissa (Hugo Lamarche) et Rémi. Elle laisse également ses neveux, Nathan et Noa, ses oncles et tantes, cousins et cousines, ses beaux-parents ainsi que plusieurs amis.

Émilie sera exposée le dimanche 30 janvier à 14h au salon funéraire

Désourdy Inc.
205, rue Principale est
Farnham J2N 1L2
Tél. 450-293-4474
télé. 450-293-8525
farnham@desourdy.ca

Les funérailles auront lieu le lundi 31 janvier à 14h en l'église St-Romual, suivies de l'inhumation au cimetière de Farnham. Heures des visites: dimanche de 14 à 17h et 19 à 22h. Lundi, ouverture à midi.



Jean-Pierre et Robert Désourdy



DESLIÈRES
(Archambault)
Mme Gisèle
1935-2011

Après une vie bien remplie et un long combat, le jeudi 27 janvier 2011 à l'âge de 75 ans est décédée Mme Gisèle Archambault, épouse de M. Jean-Paul Deslières demeurant Sutton.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants: Hélène (Jean Dufresne), Louise, Patrick (Johanne Guérin), Paul-André (Sandra Ashby). Elle laisse également ses petits-enfants: Corine et Clémence Dufresne-Deslières, Jules Bernier, Suzi et Léon Deslières, Samuelle Deslières-Ashby. Ses frères et soeurs: Denise, Pierrette (Bernard Coupal), André (Marielle Landry), Louise (Pierre Granger), Fernande (Philippe Suys), Pierre (Josée Bolduc), Jean, Françoise (Richard Dionne), feu Paul, feu Jacques (Pierrette Grisé), Luc (Antoinette Latour), Thérèse (Jean-Charles Joyal), ses beaux-frères et belles-soeurs: Marthe, Sr. Marie (P.M.), Joseph (Isabelle Sauvageau), feu Monique, Nicole (feu Bruce Ziolkowski) ainsi que plusieurs neveux et nièces et autres parents et amis.

La famille vous accueillera le vendredi 4 février à 14h au

Salon funéraire Désourdy Inc.
31 Principale Sud, Sutton J0E 2K0
Tél: 450-263-1212

Télécopieur: 450-263-9557
info@desourdy.ca

Les funérailles auront lieu le samedi 5 février à 11h en l'église St-André de Sutton, suivies de l'inhumation au cimetière de Sutton. Heures des visites: vendredi de 14 à 16h et 19 à 21h. Samedi, ouverture à 9 heures.

Des dons en sa mémoire à la Fondation de l'Institut de cardiologie et/ou à la Fondation de l'Hôpital B.M.P. seraient appréciés. Formulaires disponibles au salon ou au

www.fondationbmp.ca
et www.icm-mhi.org



Jean-Pierre et Robert Désourdy



DUPUIS
M. Jean-Paul
1931-2011

À la Cité de la Santé de Laval, le 21 janvier 2011, à l'âge de 79 ans, est décédé monsieur Jean-Paul Dupuis, fils de feu monsieur Léon Dupuis et de feu madame Donald Labonté, demeurant à Laval.

Il laisse dans le deuil ses frères et soeurs: Soeur Lucienne Dupuis, Simone Dupuis (feu Rock St-Jean), Lucille Dupuis (feu Gérard Roy), Marie-Thérèse Dupuis (feu Raymond Fournier), Marielle Goguen (Edouard Godfrey), Pauline Goguen (Frank Baier), il était aussi le frère de feu Aquila Dupuis (feu Clara Brodeur), feu Alice Dupuis (André Dufresne), feu Georges-Henri Dupuis, feu Maurice Dupuis, feu Jean-Louis Goguen, il laisse aussi plusieurs neveux et nièces, autres parents et amis.

La crémation a eu lieu à Granby au Crématorium Les Jardins Funéraires Bessette.

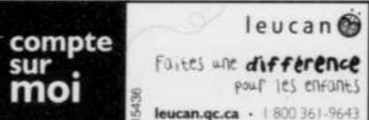
La famille recevra les témoignages de sympathie le samedi, 5 février 2011, à compter de 9 h, suivra la célébration de la Parole à 11 h en la chapelle de Les Jardins Funéraires



Le témoignage d'une vie

997, rue des Colombes
(angle St-Jude N), Granby
Tél.: 450-777-1171
1-888-730-6666
Télé: 450-777-4393
www.famillebessette.com
Affiliée à la C.T.Q.

En guise de sympathie, un don à la Société canadienne du cancer sera apprécié. Les formulaires seront disponibles au salon.



Faites une différence pour les enfants
leucan.qc.ca - 1 800 361-9643

Remerciements



Vous étiez près de nous pour partager notre peine à la suite du décès de

Jeanne Langlois Pelletier

survenu le 19 décembre 2010

Vous nous avez, chers parents et amis, exprimé votre sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, cartes de condoléances, visites au salon, assistance aux funérailles ou de quelque manière que ce soit. Votre gentillesse et votre support moral ont été d'un grand réconfort dans notre deuil.

La famille Pelletier

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.



GALIPEAU BRUN
Mme Lucienne
1925-2011

Subitement, à Ste-Véronique, le 24 janvier 2011, à l'âge de 86 ans, est décédée Mme Lucienne Brun, née Galipeau, épouse de feu André Brun.

Elle est allée rejoindre son mari qui l'a quitté le 12 décembre dernier.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Michel (Francine), Denis (Fléchette), Claude (Claire), Monique (Richard), Raymond (Louise), Johanne (René) et Benoît; ses petits-enfants: Amélie, Jean-Sébastien, Alexandre, Charles, Véronique, Louis-Philippe, Annie, Jérémie, Olivier, Michaël et Marc-Antoine; ses 3 arrière-petits-enfants; ses frères, soeurs, ses beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces autres parents et ami(e)s.

Le service religieux a eu lieu le vendredi 28 janvier 2011 à 13 heures en l'église de Ste-Véronique.

Vous pouvez envoyer vos messages de condoléances via notre site internet. Direction funéraire:



60, boul. Pie IX, Granby, QC
Tél: 450-777-1414, télé: 450-777-0999
www.lesieur.ca - info@lesieur.ca
affilié à la CTQ

Décès (Page suivante)

Vous êtes touché par le cancer ?



Information et soutien
1 888 939-3333 | www.cancer.ca

Incapable d'assister aux funérailles?

Peu importe où que vous soyez dans le monde, nous vous offrons un nouveau service de funérailles via INTERNET. Renseignez-vous!



Le Sieur
COMPLEXE FUNÉRAIRE
Respect, Dignité et Économie
60, boul. Pie IX, Granby
450 777-1414
www.lesieur.ca

DEVENEZ
BÉNÉVOLE:
1 877 356-3226

FAITES UN
DON:
1 800 418-1111



Croix-Rouge canadienne
Division du Québec

1^{er} anniversaire du décès de Rodolphe Marinelli

survenu le 30 janvier 2010

Une année vient de se terminer. Ton départ est encore aussi intense qu'au premier jour. La vie sans toi et ton amour pour nous ne sera plus jamais la même. Ton sourire, ta bonté et ton grand cœur sont gravés en nous. Continue de bien veiller sur nous.

Lorraine, Bianca (Dieu Hui), Carina (Richard), Roberto (Manon), Khâi Minh, Thâi Khanh, Lucas, Juliette, Thalie, Filip, Adriana, Maxime et Alexis.

Une messe sera célébrée le 30 janvier à 11 h 15 en l'église Ste-Famille

Les petits frères des Pauvres

La famille des personnes âgées seules

Pour donner

1.866.627.8653

Nécrologie



GOULET
M. Jean-Paul
1949-2011

À la Maison Au Diapason, le 23 janvier 2011, à l'âge de 61 ans, est décédé monsieur Jean-Paul Goulet, demeurant à Bromont.

Il laisse dans le deuil ses enfants: Stéphanie (Ghislain Sirois), Nadia (Sébastien Beauregard), David (Caroline Boulé); ses petits-enfants: Arianne, Zachary, Leamy, William, Étienne, Jacob, sa meilleure amie, Sylvie Berlinguette. Ses frères et ses sœurs: Germain (Noëlla Labelle), Réal (Ginette Davignon), Denis (Pierrette), Robert (Lise Taillon). Il était également le frère de feu Louise (Jacques Lepage), ainsi que plusieurs cousins, cousines, neveux, nièces et autres parents et amis.

La famille désire remercier le personnel de la Maison Au Diapason pour les bons soins prodigués à monsieur Goulet.

La crémation a eu lieu à Granby au Crématorium Les Jardins Funéraires Bessette. **Sous la direction de Les Résidences Funéraires**

Bessette
RÉSIDENCES ET JARDINS FUNÉRAIRES
Le témoignage d'une vie

682 Shefford
Bromont

Tél.: 450-534-2779 ou
1-888-730-6666

Télex: 450-777-4393

www.famillebessette.com

Affiliée à la C.T.Q.

La famille recevra les témoignages de sympathie le samedi 12 février 2011 à compter de 12 h à l'église, suivies des funérailles à 14 h en l'église St-François Xavier de Bromont.

En guise de sympathie, un don à la Fondation de la Maison Au Diapason de Bromont, serait grandement apprécié. Les formulaires seront disponibles au salon.



JONCAS
M. Edmond
1921-2011

À l'Hôpital des Anciens Combattants de Ste-Anne de Bellevue, le 25 janvier 2011, à l'âge de 89 ans, est décédé monsieur Edmond Joncas, époux de feu madame Véronique Prévost, demeurant à Ste-Anne de Bellevue, autrefois de Bromont.

Il laisse dans le deuil ses enfants: Johanne (François Labelle), Sylvie (Michel Rouleau), Chantal (Robert Voyer), Danielle (Clément Reid), Guylaine (Michel Savard); sa petite-fille, Marie-Pier Reid, ainsi que plusieurs beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, autres parents et amis.

Sous la direction de Les Résidences Funéraires

Bessette
RÉSIDENCES ET JARDINS FUNÉRAIRES
Le témoignage d'une vie

682 Shefford
Bromont

Tél.: 450-534-2779
ou 1-888-730-6666

Télex: 450-777-4393

www.famillebessette.com

Affiliée à la C.T.Q.

La famille recevra les témoignages de sympathie samedi, à compter de 9 h 30, jusqu'au départ du salon à 12 h 15. Les funérailles auront lieu le samedi, 29 janvier 2011, à 12 h 30 en l'église St-François Xavier de Bromont, suivies de la mise en place au columbarium St-François Xavier de Bromont.

LA MAISON AU DIAPASON
900, rue de l'Émerald, Bromont (Québec) J2L 0G1 • (450) 534-2779
www.audiapason.org

Pour l'amour et la dignité des personnes en fin de vie



LAFLEUR
Mme Ruth
1937-2011

Au Centre hospitalier de Granby, le 27 janvier 2011, à l'âge de 73 ans, est décédée Mme Ruth Lafleur, demeurant à Granby.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Paul, Yvon, Diane (Robert Gagné), ses petits-enfants: Jean-Philippe, Mathieu, Samuel, Alexandre et Daniel. Elle était aussi la grand-mère de feu Julie et de feu Cynthia. Elle laisse également son frère Joseph ainsi que ses neveux, nièces, autres parents et ami(e)s.

La famille désire remercier spécialement le personnel de la Résidence du Verger de St-Paul d'Abbotsford, de même que le personnel du Centre hospitalier de Granby, pour leur dévouement et les bons soins prodigués.

La famille vous accueillera le dimanche 30 janvier de 14 à 16h, et de 19 à 21h, et le lundi 31 janvier à compter de 9h, au salon du Complexe funéraire

Girardot & Ménard

470, RUE DUFFERIN
GRANBY J2G 9G2
Tél.: 450-372-4498
Télex: 450-372-2738

complexe@girardot-menard.com
Affiliée à la CTQ

Les funérailles seront célébrées ce même lundi à 11 h, en l'église Ste-Trinité, suivies de l'inhumation au cimetière de Cowansville.

En guise de sympathie, des dons à la Fondation des maladies du cœur du Québec seraient appréciés. Formulaires disponibles à la réception du complexe.



LAMARCHE
M. Léopold
1927-2011

Au Centre hospitalier de Granby, le 27 janvier 2011, à l'âge de 83 ans, est décédé monsieur Léopold Lamarche, époux de madame Solange Gibeault, demeurant à Granby.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse Solange, ses enfants: Pierre (Céline Roy), Lise, Richard (Martine Bombardier), Lucie (Raymond Gagné), Colette (Yves Gagné), Reine (Sylvain Desruisseaux), Denis, Guy (Isabelle Bachand), André (Estelle Casavant), Alain (Johanne Deneault), Francine (Luc Blanchard). Il était aussi le père de feu Michel (Francine Legault), feu Luc. Il laisse aussi ses petits-enfants, ses arrière-petits-enfants, ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, autres parents et amis.

La crémation a eu lieu à Granby au Crématorium Les Jardins Funéraires Bessette.

La famille recevra les témoignages de sympathie le dimanche, 30 janvier 2011, À COMPTER DE 9 H, suivra la célébration de la Parole à 11 h en la chapelle de Les Jardins Funéraires

Bessette
RÉSIDENCES ET JARDINS FUNÉRAIRES
Le témoignage d'une vie

997 des Colombes
(angle St-Jude N), Granby
Tél.: 450-777-1171
1-888-730-6666

Télex: 450-777-4393

www.famillebessette.com

Affiliée à la C.T.Q.

L'inhumation aura lieu au cimetière de St-Joachim à une date ultérieure.

compte sur moi leucan

Faites une différence pour les enfants

leucan.qc.ca • 1 800 361-9643



LAPIERRE MALOUGIN
Mme Gabrielle
1924-2011

À Granby, le 27 janvier 2011, à l'âge de 86 ans, est décédée Mme Gabrielle Malouin, née Lapierre, épouse de feu Raoul Malouin, demeurant à Granby.

La famille vous accueillera le lundi 31 janvier à midi au complexe funéraire

Le Sieur
COMPLEXE FUNÉRAIRE
Respect, Dignité et Économie

60, boul. Pic IX, Granby, QC
Tél.: 450-777-1414
Télex: 450-777-0999

www.lesieur.ca - info@lesieur.ca
affilié à la CTQ

Une liturgie de la Parole sera célébrée le lundi 31 janvier 2011 à 14 heures en la chapelle.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Marguerite (feu Maurice Leboeuf), Serge (Dorothé Malouin), Maurice, Normand (Isabelle Lassonde), Sylvain (Nancy Lantagne), Germaine (Pascal Lassonde), Anne (Richard Bouffard), ses petits-enfants et arrière-petits-enfants ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents.



LAROCQUE MARTEL
Mme Laure
1930-2011

Subitement à Granby le 25 janvier 2011, à l'âge de 80 ans, est décédée Mme Laure Martel, née Larocque, épouse de M. Guy Martel, demeurant à Granby.

La défunte laisse dans le deuil son époux Guy ainsi que ses enfants.

La crémation a eu lieu au crématorium Girardot & Ménard

Selon ses volontés Mme Martel ne sera pas exposée.

Sous la direction du

Complexe funéraire

Girardot & Ménard

470, RUE DUFFERIN
GRANBY J2G 9G2
Tél.: 450-372-4498
Télex: 450-372-2738
complexe@girardot-menard.com
Affilié à la CTQ



2^e anniversaire du
décès de

M^{me} Lise Villiard
survenu le 26 janvier 2009

2 ans déjà belle Lise que tu as choisi de poursuivre ta destinée de l'autre côté du voile. Sachant que tu gardes un oeil sur nous tous, nous continuons de ce côté-ci à poursuivre la nôtre.

Au plaisir chère âme soeur.

Avec tout notre amour,
Marie-Ève, Jean-Philippe, Daniel



En souvenir de mes parents

40^e anniversaire

37^e anniversaire



M. Zénon Bernier

30 janvier 1971



Mme Hélène Fortin Bernier

22 décembre 1974

Le souvenir de mes parents demeure dans mon cœur à jamais. Tout ce qu'ils ont semé avec amour durant leur vie ici-bas restera gravé à jamais. Continuez à veiller sur moi. Reposez en paix, ainsi que tous ceux qui m'ont quittée dans ma famille.

Votre fille Danielle

Je vous aime

Nécrologie



LAVERDIÈRE
M. Daniel
1953-2011

Au Centre hospitalier de Granby, le 26 janvier 2011, à l'âge de 57 ans, est décédé M. Daniel Laverdière, époux de Mme Lucie Boucher, demeurant à Granby.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse Lucie, ses enfants: Karine, Kevin, Raphael, Brandon et Amély.

Il était le frère de feu Gaétan, Pierre (Brenda West), Jacques, Sylvie (Yvon Rhéaume), André, feu Jean, Johanne, Michel, feu Manon, Julie (Mario Martin). Il laisse également sa belle-mère Mme Jacky Denis (feu Fernand Boucher), ses beaux-frères et belles-soeurs: André (feu Nathalie), Daniel, Sylvie (Jacques), Alain, Roger, Mario, Richard et Lynda ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.

La crémation a eu lieu au crématorium Girardot & Ménard. La famille vous accueillera le lundi 31 janvier à compter de midi, au salon du Complexe funéraire

Girardot & Ménard

470, RUE DUFFERIN
GRANBY J2G 9G2
Tél.: 450-372-4498
Télé.: 450-372-2738

complexe@girardot-menard.com
Affilié à la CTQ

La liturgie de la parole sera célébrée ce même lundi à 14h, en la chapelle du complexe, suivie de la mise en place au Columbarium Girardot & Ménard.



1^{er} anniversaire
de décès



**M^{me} Ange-Alba Therrien
Plouffe**
survenu le 28 janvier 2010

«Les êtres aimés qui sont disparus ne sont plus là où ils étaient, mais ils sont toujours et partout là où nous sommes et cela s'appelle le Souvenir.»

Tes enfants, leurs conjoint(e)s et tes petits-enfants.

Une messe sera célébrée le 30 janvier à 10 heures en l'église de Roxton Pond.

834123



**LAVERRIÈRE
SÉVIGNY**
Mme Jeanne
1919-2011

Au CSSH, Villa Bonheur, le 14 janvier 2011, à l'âge de 91 ans, est décédée madame Jeanne Sévigny née Laverrière, épouse de feu monsieur Adrien Sévigny, demeurant à Granby.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Rita (Raymond Laflamme), Jean-Marc (Johanne Langlais Desroches), Micheline (Yvon Deveault), Linda (Mario Bouchard), ses 3 petits-enfants, ses arrière-petits-enfants, ainsi que ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, autres parents et amis.

La famille désire remercier le personnel de Villa Bonheur pour les bons soins prodigués à madame Sévigny. La crémation a eu lieu à Granby au Crématorium Les Jardins Funéraires Bessette.

La famille recevra les témoignages de sympathie, le samedi 29 janvier 2011 à compter de 12 h, suivis de la célébration de la Parole à 14 h en la chapelle de Les Jardins Funéraires

Bessette
RÉSIDENCES ET JARDINS FUNÉRAIRES
Le témoignage d'une vie

997 des Colombes
(angle St-Jude N.), Granby
Tél.: 450-777-1171
1-888-730-6666
Télé.: 450-777-4393
www.famillebessette.com
Affiliée à la C.T.Q.

Suivre la mise en niche au columbarium Les Jardins Funéraires Bessette.

Vous êtes
touché par le cancer ?

Société canadienne du cancer / Canadian Cancer Society
Information et soutien
1 888 939-3333 / www.cccrc.ca



10^e anniversaire
du décès de
M. Marcel Ruel
survenu le 2 février 2001

Voilà déjà 10 ans que tu nous as quittés et tu es toujours aussi présent dans nos coeurs. Ton souvenir restera à jamais gravé dans nos mémoires.

Avec tout notre amour.

Ton épouse Estelle, tes enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants



MALETTE
M. Laurent
(Larry/Sam)
1932-2011

Au Centre hospitalier de Granby, le 25 janvier 2011, à l'âge de 78 ans, est décédé monsieur Larry Malette, fondateur de Publicité Malga inc., époux de madame Thérèse Gagnon, demeurant à Granby.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse Thérèse, ses enfants: Richard (France Aubry), Guy (Nicole Pontbriand), Martin (Chantal Leduc), Josée; ses petits-enfants: Catherine (Spencer Charlton), Andréanne, Gabriel, Antoine, Laurent, Bertrand, Julianne; son arrière-petit-fils, Benjamin Charlton.

Ses frères et soeurs: Raymond Malette (feu Georgette Lefebvre), Soeur Claire Malette, Gérald Malette (Diane Caron), Louise Malette (Mike Hughes). Il était le frère de feu Alice Malette (feu Robert Philipps). Il laisse aussi ses beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, les membres de l'équipe chez Malga, ainsi que de très nombreux amis.

La famille désire remercier le Dre Isabelle Côté, Dr Stéphane Lefebvre, Dre Caroline Tanguay et le personnel du Centre hospitalier de Granby pour les bons soins prodigués à monsieur Malette.

Monsieur Malette repose au salon de Les Jardins Funéraires

Bessette
RÉSIDENCES ET JARDINS FUNÉRAIRES
Le témoignage d'une vie

997 des Colombes
(angle St-Jude N.), Granby
Tél.: 450-777-1171
ou 1-888-730-6666
Télé.: 450-777-4393
www.famillebessette.com
Affiliée à la C.T.Q.

Heures d'accueil: vendredi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h; samedi, jour des funérailles, à compter de 12 h jusqu'au départ du salon à 13 h 30.

Les funérailles auront lieu le samedi 29 janvier 2011, à 14 h en l'église Immaculée-Conception. Inhumation au cimetière Les Jardins Funéraires Bessette à une date ultérieure.

En guise de sympathie, un don à la Fondation du Centre hospitalier de Granby serait apprécié. Les formulaires seront disponibles au salon.



L'écoute,
l'accompagnement...



450.378.9297

Maison d'aide et d'hébergement pour les femmes et enfants victimes de violence conjugale



**PARADIS
LEFEBVRE**
Mme Angèle
1921-2011

Paisiblement à l'hôpital B.M.P. de Cowansville, le jeudi 27 janvier 2011, à l'âge de 89 ans et 5 mois, est décédée madame Angèle Paradis, épouse de monsieur Georges Laurent Lefebvre demeurant à Sutton.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants: Micheline, Ghislaine (feu René Malo), Clément (Ghislaine Langevin) et Luc, ses petits-enfants: Martin, Mathieu (Nina), Nathalie (Philippe), Stéphane et Annick, ses arrière-petits-enfants: Samuel, Sydney, Noémie, Olivier et Xavier, autre parents et amis.

La famille recevra vos témoignages de sympathie au salon funéraire

31 Principale Sud
Sutton, QC J0E 2K0
Tél. 450-538-2306

Télé.: 450-263-9557,

courriel info@desourdy.ca

Les heures des visites seront le dimanche 30 janvier 2011 de 14h à 16h et de 19h à 21h. Les funérailles auront lieu le lundi 31 janvier à 14h en l'église St-André de Sutton, suivie de l'inhumation au cimetière paroissial. Notez bien: Lundi, journée des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 12h.

La famille désire remercier l'équipe du département d'hémodialyse du Centre Hospitalier de Granby, l'Hôpital B.M.P. de Cowansville, ainsi que le Dr. Daigle et Dr. Dion pour les bons soins prodigués à madame Paradis.

En guise de sympathie, un don à la Fondation de l'Hôpital B.M.P. ou la Fondation canadienne du rein seraient appréciés (formulaires disponible au salon).

Désourdy
salons funéraires
crématorium
Jean-Pierre et Robert Désourdy



In memoriam
9^e anniversaire
Mme Cécile Gingras

On fait des pas, des mots, des gestes
on chante pour cacher sa peur
on part pour apprendre qu'on reste
au bout du coeur

- Gilles Vigneault

Maman chérie,

Au bout du coeur... de ton âme, où nous retrouvons souvent ton amour. Nous te savons présente maman et implorons à nouveau ta sollicitude bienfaisante particulièrement cette année pour quelques membres de ta famille durement éprouvés.

Avec toi, à l'Eucharistie de 17 h à Farnham, nous prions pour leur guérison imminente et te remercions déjà.

Au bout du coeur... maman nous t'aimons tendrement.
Les tiens.

834298



PARENT
M. Josaphat
1915-2011

Entouré des siens, à l'âge de 95 ans et 11 mois, le 25 janvier 2011, est décédé M. Josaphat Parent, époux de Mme Simone Martin, demeurant à St-Alphonse de Granby.

Outre son épouse Simone, le défunt laisse dans le deuil ses enfants: Côme (Claire Rémillard), feu Serge (Françoise Choinière), Mireille, Lucie (Denis Lizotte), Jacinthe (Michel Dalpé); ses petits-enfants: feu Martin, Mélanie (Ghislain Brodeur), Yannick (Isabelle Leclerc); ses deux petits boys (arrière-petits-fils) Émile et Éliot.

Il laisse sa soeur Geneviève Parent Lévesque et sa belle-soeur Marie-Paule Ménard Parent.

Il est allé rejoindre ses parents ainsi que 11 de ses frères et soeurs: Louis, Donat, Alphonse, Aldora, Marie-des-Anges, Marie-Anna, Émile, Charles, Léonard, Raynald et Bernard. Il était le beau-frère de feu Florence, Roger, Rita, Rollande, Armand, Marimay, Bertrand, Monique, feu Imelda, Christine, Laurent, Pierre. Il laisse également leurs conjoints, conjointes, neveux, nièces, autres parents et ami(e)s.

La famille vous accueillera le vendredi 28 janvier de 14 à 17h et de 19 à 22h et le samedi 29 janvier à compter de 11h30 au salon du Complexe funéraire

Girardot & Ménard

470, RUE DUFFERIN
GRANBY J2G 9G2
Tél.: 450-372-4498
Télé.: 450-372-2738

complexe@girardot-menard.com
Affilié à la CTQ

Les funérailles auront lieu ce même samedi à l'église de St-Alphonse de Granby à 14h. L'inhumation suivra au cimetière du même endroit.

Un don à la Fondation du C.H. Granby serait apprécié.

Formulaires disponibles à la réception du complexe funéraire.

Décès (Page suivante)

**Les petits frères
des Pauvres**

La famille des
personnes âgées seules

*Ils ne seront plus
jamais seuls!*

1.866.627.8653

SAMEDI 29 JANVIER 2011 - LA VOIX DE L'EST 69

29

29

29

Nécrologie



RAINVILLE
M. Laurent
1930-2011

Au CHUS - Hôpital Fleurimont, le 27 janvier 2011, à l'âge de 80 ans, est décédé monsieur Laurent Rainville, époux de madame Denise Guay, demeurant à Granby.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse Denise, ses enfants: Josée (Pierre Boyer), Line (Pierre Malouin), Martine, ses petits-enfants: Mathieu, Valérie, Yannick, Fanny, Flavie, ainsi que ses beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, autres parents et amis. **La crémation a eu lieu à Granby au Crématorium Les Jardins Funéraires Bessette. La famille recevra les témoignages de sympathie le samedi, 5 février 2011, à compter de 12 h, suivra la célébration de la parole à 15 h en la chapelle de Les Jardins Funéraires**

Bessette
RÉSIDENCES ET JARDINS FUNÉRAIRES
Le témoignage d'une vie

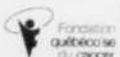
997 des Colombes
(angle St-Jude N), Granby
Tél.: 450-777-1171
ou 1-888-730-6666
Télec.: 450-777-4393
www.famillebessette.com
Affiliée à la C.T.Q.

suivie de la mise en place au columbarium Les Jardins Funéraires Bessette.



Don in memoriam
Un don de réconfort
et d'espoir

819 822-2125
www.fqj.qc.ca



ROBERT VIAU
Madame
Marie-Jeanne
1914-2011

Au Centre d'accueil Villa Bonheur de Granby le 26 janvier 2011, à l'âge de 96 ans, est décédée Mme Marie-Jeanne Viau, née Robert, demeurant à Granby, épouse de feu M. Emile Viau.

La défunte laisse dans le deuil ses enfants: Réjeanne, Paul-Emile (Suzanne Brodeur, Denise (Jean-Paul Houle), Simone (Raymond Guay), Gilbert (Johanne Dostie), Vincent (Brigitte Oumet), ainsi que ses petits-enfants et arrière-petits-enfants. Elle était la soeur de feu Armand Robert, feu Fabienne (feu Olivier Brodeur), feu Lucien (Gilberte Mercure), feu Camille (feu Cécilia Bérard), Yolande (feu Armand Viens), feu Raymond (feu Georgette Bérard), Marguerite, Yvette (feu Olivier Houle), Claude (Denise Ducharme), Armande, Maurice (Jacqueline Sauvage), Simone (Bernard Martin).

Lui survivent aussi sa belle-soeur Laurette Viau Landry et plusieurs neveux, nièces, autres parents et ami(e)s.

La famille vous accueillera le vendredi 28 janvier de 19 à 22h et le samedi 29 janvier à compter de 9h au salon du Complexe funéraire

Girardot & Ménard

470, RUE DUFFERIN
GRANBY J2G 9G2
Tél.: 450-372-4498
Télec.: 450-372-2738

complexe@girardot-menard.com
Affilié à la CTQ

Les funérailles auront lieu ce même samedi en l'église de St-Alphonse de Granby à 11h. L'inhumation suivra au cimetière du même endroit.



SÉGUIN
Mme Vivianne
1948-2011

Au Centre hospitalier de Granby le 20 janvier 2011, à l'âge de 62 ans, est décédée Mme Vivianne Séguin, demeurant à St-Césaire.

La défunte laisse dans le deuil ses frères: François (Ginette Joubert), Gilbert (Lorraine Roy), Charles, ses neveux et sa nièce: Philippe et Gabriel Joubert-Séguin, Guillaume, Émilie et Alexis Roy-Séguin ainsi que ses oncles, tantes, autres parents et ami(e)s.

La crémation a eu lieu au crématorium Girardot & Ménard.

La famille vous accueillera le dimanche matin 30 janvier de 9h à 11h au salon du Complexe funéraire

Girardot & Ménard

470, RUE DUFFERIN
GRANBY J2G 9G2
Tél.: 450-372-4498
Télec.: 450-372-2738

complexe@girardot-menard.com
Affilié à la CTQ

Les cendres seront inhumées au cimetière de Papineauville, à une date ultérieure.

Des dons à l'Association du diabète du Québec seraient appréciés.

Formulaires disponibles à la réception du complexe funéraire.

In Memoriam
Se souvenir par un don d'espoir

Don en ligne:
cancer.ca/quebec/don



THELLIER
COUVET
Mme
Madeleine
1936-2011

À Granby, le 25 janvier 2011, à l'âge de 74 ans, est décédée Mme Madeleine Couvet, née Thellier, épouse de feu Alphonse Couvet, demeurant à St-Alphonse de Granby.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Patricia (Jean-François Desrosiers), Dolorès (Mamadou Gueye), Muriel (Patrice Guérin), feu Denis, feu David (Bertha Coombs), Nathalie (Benoit Guénette); ses petits-enfants: Catherine, Thioro, Joanie, Gabriel, Michaël, Stéphanie, Sébastien, Marjorie, Thierry, Jonathan, Francis, Élisabeth, Sophie, ainsi que plusieurs frères, soeurs, beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, autres parents et ami(e)s. Un merci spécial à son amie Ghislaine pour son soutien.

La famille recevra les témoignages de sympathie à compter de 17 heures lundi, journée de la cérémonie, au Complexe Funéraire:

Le Sieur
COMPLEXE FUNÉRAIRE
Respect, Dignité et Économie

60, boul. Pie IX, Granby, QC
Tél: 450-777-1414
Télec: 450-777-0999
www.lesieur.ca - info@lesieur.ca
affilié à la CTQ

La liturgie de la Parole aura lieu le lundi 31 janvier 2011 à 19 heures, en la chapelle, suivie de la mise en place au Columbarium Le Sieur.

Des dons à la Fondation de la Maison Au Diapason seraient appréciés. Formulaires disponibles au bureau du Complexe Le Sieur.



THIBODEAU
M. Paul
1931-2011

À Granby, le 23 janvier 2011, à l'âge de 79 ans, est décédé M. Paul Thibodeau, époux de Mme Joan Hivon, demeurant à Granby.

Outre son épouse Joan, il laisse dans le deuil: ses enfants: Carol (Daniel Robert), Linda (Robert Ranger), David, Susan (Khalid Dawoud), ses petits-enfants: Jessica (Guillaume Miclette), Daphne, Andrew, Charles, Olivier, Émilie, Catherine, son arrière petit-fils, Philip-Antoine, sa soeur et son frère: Pierrette (Roger Desgreniers), Gilles (Josée Loïselle) ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces des familles Hivon et Thibodeau, autres parents et ami(e)s.

La famille vous accueillera au Complexe funéraire:

Le Sieur
COMPLEXE FUNÉRAIRE
Respect, Dignité et Économie

60, boul. Pie IX, Granby, QC
tél.: 450-777-1414
télec.: 450-777-0999
www.lesieur.ca - info@lesieur.ca
affilié à la CTQ

le samedi 29 janvier de 11 heures jusqu'au départ du salon à 13h40. Le service religieux sera célébré le samedi 29 janvier 2011 à 14 heures en l'église Ste-Famille et de là au cimetière Mgr Pelletier, Granby.

Des dons à la Fondation du C.H.G. seraient appréciés. Formulaires disponibles au bureau du Complexe Le Sieur. La famille désire remercier les docteurs, Richard Gosselin et Réjean Ménard pour les bons soins prodigués à Paul ainsi que le personnel du C.H.G. pour leur dévouement et gentillesse durant son séjour parmi eux.

**Pour que
toujours
son souvenir demeure**

Il y aura bientôt 1 an, 2 ans,
5 ans ou 10 ans que survenait
le départ d'un être cher?

Soulignez l'événement en publiant
un anniversaire de décès, à l'intérieur
duquel vous pourrez insérer
une photo de la personne décédée.

Communiquez avec le 450 375-4555, poste 223
(3 jours avant la date de parution)

La Voix de l'Est
Plus que des mots

10^e anniversaire de décès
M. Bernard Blanchard
survenu le 25 janvier 2001



Dix ans déjà depuis que tu es parti
vers les cieux, vers le Père. Ce qui nous
console est de savoir que tu ne souffres
plus. Ta joie de vivre, ton courage et ta
détermination resteront toujours gravés
dans nos coeurs et notre mémoire à
jamais. Tu as laissé un grand vide dans
nos coeurs. Continue de veiller sur
nous tous qui t'aimons toujours.

Ton épouse Jacqueline, les enfants,
conjoint(e)s, petits-enfants et arrière-
petits-enfants, parents et ami(e)s.

Une messe sera célébrée pour toi
le 30 janvier à 9 h 30
en l'église St-Luc de Granby.

5^e anniversaire de décès



M. Denis Gingras

14 janvier 1923 - 29 janvier 2006

Il y a cinq ans déjà, tu nous quittais,
tu t'éloignais sans faire de bruit.

Nous gardons en mémoire
tant de doux souvenirs!

Une messe commémorative sera
célébrée le dimanche 30 janvier
2011, à 10 h en l'église
Très Sainte-Trinité
200, boulevard Robert, Granby

«...comme si à l'heure de ta récolte
apparaissaient des fruits mûrs
gorgés de la vraie richesse.»

LA FONDATION
AU DIAPASON

Don In Memorium
De votre coeur...
à sa mémoire

LA FONDATION AU DIAPASON
SOINS PALLIATIFS

900, rue de l'Émeraude, Bromont
(Québec) J2L 0G1 • 450 534-2002

www.audiapason.org

Agenda communautaire

Février

29

MARDI

- **Renaissance Al-Anon**: rencontre à 19h, chez les Pères Trinitaires, 200 boulevard Robert, Granby.
- **Alcooliques anonymes**: rencontre tous les mardis. Info: 450 405-9321.
- **Club de la Bonne humeur**: cours d'anglais à 9h30, yoga à 17h, billard et jeux à 18h30, au 5 Mill, Lac-Brome. Info: 450 775-9522.
- **Club de bridge de Bedford**: cours pour débutants à 19h, au centre Georges Perron, Bedford.
- **Club de bridge de Waterloo**: bridge duplicata tous les mardis à 13h, au sous-sol de l'église St-Bernardin, salle #1, Waterloo. Info: 450 539-1283.
- **Comptoir familial Ste-Thérèse**: vente de vêtements usagés, tous les mardis de 9h à 15h, au sous-sol de l'église Ste-Thérèse de Cowansville. Info: 450 263-2576/450 263-4619/450 263-4334.
- **Fabrique St-Romuald de Farnham**: bingo tous les mardis à 19h, au sous-sol de l'église.
- **Vestiaire Notre-Dame**: tous les mardis, mercredis et jeudis, de 13h30 à 16h, au sous-sol de l'église Notre-Dame, Granby.
- **Club d'âge d'or Cowansville**: cours de tai-chi tous les mardis à 9h30, billard à 13h et baseball-poches à 13h15, au 154 Principale, Cowansville.
- **Cercle de fermières d'Adamsville**: ateliers art et artisanat tous les mardis de 19h à 21h, au sous-sol de l'église St-Vincent-Ferrier, Adamsville.
- **Mouvement Action handicapés de Granby**: peinture sur toile de 10h à 12h et de 13h à 15h, au 33 Fairfield, Granby. Info: 450 375-2713.
- **Chœur de l'Amitié de Granby**: reprise des pratiques tous les mardis à 19h15, à la Ruhe, 279 Principale, Granby. Info: 450 372-4956.
- **Club d'âge d'or d'Adamsville**: activités tous les mardis à 12h30, au sous-sol de l'église Adamsville.
- **Harmonie de Granby**: pratique tous les mardis de 19h30 à 21h30, au Centre des loisirs Assomption, rue St-Charles, Granby. Info: 450 776-6422.
- **Club d'âge d'or de Roxton Pond**: cartes à 13h30 et baseball-poches à 19h, au Centre communautaire, Roxton Pond.
- **Cercle de fermières de Bromont**: activité d'artisanat tous les mardis et jeudis à 13h, au sous-sol du Centre de la culture, 593 Shefford, Bromont.
- **Chevaliers de Colomb, conseil 1093 Granby**: danses tous les mardis à 13h, au 620 Dufferin, Granby.
- **Narcotiques anonymes**: réunion tous les mardis à 19h30, à l'église Anglicane Grace, 52 Principale, Sud, Sutton.
- **Club d'âge d'or St-Pie**: cartes tous les mardis à 13h30, au 143 La Présentation, St-Pie.
- **Club d'âge d'or Princesse**: billard et pétanque à 13h, sacs de sable à 13h30, vie active à 14h, cours de danses en ligne à 18h15 pour débutants et à 19h30 pour intermédiaires et avancés, au local.
- **Club 3^e âge Farnham**: cours de danses en ligne à 18h30 pour débutants et à 19h30 pour intermédiaires et avancés, au 421 Hôtel de ville, Farnham.
- **Émotifs anonymes**: rencontre tous les mardis à 19h30, au sous-sol de la Bibliothèque municipale, 839 Principale, Rougemont.
- **Club d'âge d'or Waterloo**: jeu de palet tous les mardis à 13h30, à la Salle paroissiale, porte 1, Waterloo.
- **Club d'âge d'or St-Valérien**: cours de danses en ligne tous les mardis à 18h30 pour débutants et à 19h45 pour intermédiaires, à la Salle communautaire, St-Valérien.
- **Club d'âge d'or Granby**: danses à 18h pour débutants et pratique de danses à 19h30, au local.
- **Cercle de fermières St-Eugène**: cours de dentelle et de tissage pour débutantes tous les mardis, de 13h à 16h et de 18h à 21h, au local, 95 de l'Assomption, Granby. Info: 450 372-7902.
- **Cœurs jeunes de l'Assomption**: rencontre à 13h au sous-sol de l'église St-Eugène (LE 1^{er} FÉVRIER SEULEMENT.)

MERCREDI

- **Alcooliques anonymes**: rencontre tous les mercredis. Info: 450 405-9321.
- **Comité du bingo CIB St-Césaire**: bingo tous les mercredis à 13h30, au local des Chevaliers de Colomb, 1190 Notre-Dame, St-Césaire.
- **Club de bridge de Cowansville**: bridge duplicata tous les mercredis à 19h, au club d'âge d'or.
- **Club de bridge Soleil-sur-le-lac**: bridge duplicata tous les mercredis à 13h, chez les Pères Trinitaires, Granby.
- **Eau Vive**: adoration du St-Sacrement de 18h à 22h, au 11 St-André Est, Granby.
- **Mouvement Cursillos, communauté Jean-Paul II**: réunion tous les mercredis 19h30, au sous-sol de la bibliothèque municipale, 839 Principale, Rougemont.
- **Outremangeurs anonymes**: rencontre tous les mercredis, à 19h30, au sous-sol de l'église St-Benoit, 170 St-Antoine Nord, Granby. Info: 1 877 509-1939.
- **Regroupement des bingos Haute-Yamaska**: bingo à 19h, au Carrefour du Bingo, 288 Bourget Ouest, Granby.
- **Club d'âge d'or de Bromont**: rencontre tous les mercredis de 13h à 16h30, au Centre communautaire, Bromont.
- **Club d'âge d'or Cowansville**: scrabble, billard et galet tous les mercredis à 13h, au 154 Principale, Cowansville.

- **Club d'âge d'or de Farnham**: parties de cartes tous les mercredis de 13h à 16h30 à la salle du 3^e âge, 421 Hôtel de ville, Farnham.
- **Club 3^e âge de Farnham**: pétanque intérieure à 18h, au 421 Hôtel de ville, Farnham.
- **Invitation à la Méditation**: tous les mercredis à 19h, au sous-sol de l'église Ste-Thérèse, Cowansville. Info: 450 263-1616.
- **Artisanat**: danses en ligne tous les mercredis de 13h15 à 15h45, à l'Escale, 80 Albert, Granby.
- **Mouvement Action handicapés de Granby**: bingo tous les mercredis de 10h à 11h45 et de 12h45 à 15h, au 33 Fairfield, Granby. Info: 450 375-2713.
- **Narcotiques anonymes**: rencontre tous les mercredis et tous les vendredis à 20h, à l'église Notre-Dame, salle #3, entrée rue St-Antoine, Granby. Info: 1 800 879-0333.
- **Club d'âge d'or Les deux monts**: cartes et dessert tous les mercredis à 13h30, à l'hôtel de ville, Abercorn.
- **Club d'âge d'or Ange-Gardienn**: vie active et baseball-poches tous les mercredis à 13h, à la Salle des loisirs, Ange-Gardienn. Info: 450 293-8620 et 450 337-0735.
- **Club d'âge d'or de Roxton Pond**: galets tous les mercredis à 13h30, au Centre communautaire, Roxton Pond.
- **Club d'âge d'or de St-Valérien**: cartes tous les mercredis à 13h30, à la Salle communautaire, St-Valérien.
- **Club d'âge d'or Granby**: baseball-poches à 13h30, au Club.
- **Club d'âge d'or Princesse**: billard et pétanque à 12h30, bingo à 13h30, au local.
- **Club de bridge St-Benoit**: bridge social tous les mercredis à 18h45, au Club d'âge d'or Princesse, rue York, Granby.
- **Gamblers anonymes**: réunion tous les mercredis à 19h30, au 590 St-François, suite 9, Granby. Info: 1 866 484-6664.
- **Club d'âge d'or St-Alphonse**: jeux, cartes à 13h30, cours de danses en ligne à 18h pour débutants et à 19h30 pour intermédiaires, au local, 360 Principale, St-Alphonse.
- **Les Belles Amitiés**: déjeuner-rencontre tous les mercredis de 9h à 11h, au restaurant Chez Trudeau, 348 Principale, Granby. Info: 450 777-4880.
- **Club de la Bonne humeur**: cours de peinture à 9h, scrabble duplicata à 13h30, billard et jeux à 18h30, au 5 Mill, Lac-Brome. Info: 450 775-9522.
- **Toastmasters Passionnés**: rencontre bilingue, à 19h, au Loblaw's, 2^e étage, rue St-Jude, Granby. Info: 450 375-9566.
- **Église anglicane Grace**: eucharistie tous les mercredis à 11h, au 52 Principale, Sud, Sutton. Célébrante: rév. Linda Spear. Info: 450 538-2506 ou lspear@granby.net

JEUDI

- **Alcooliques anonymes**: rencontre tous les jeudis. Info: 450 405-9321.
- **Groupe Retour à la vie Al-anon**: rencontre à 20h, au sous-sol de l'église St-Benoit, local 3, Granby.
- **Association des personnes aphasiques Granby et région**: rencontre tous les jeudis, de 14h à 16h, au sous-sol de l'église St-Benoit, Granby.
- **Club de bridge de Bromont**: bridge duplicata tous les jeudis à 13h, au 20 John Savage (aréna), Bromont.
- **Maison des familles Granby et région**: activité mamans-réseaux, tous les jeudis à 9h, 162 St-Charles Sud, Granby.
- **Club d'âge d'or Cowansville**: billard et cribble tous les jeudis à 13h, au 154 Principale, Cowansville.
- **Groupe amitié rencontre La magie du Cœur**: déjeuner rencontre tous les jeudis à 9h, au restaurant Mikes, 603 Principale, Granby. Info: 450 776-2157 et 450 372-9425.
- **Club d'âge d'or de Marieville**: jeux tous les jeudis de 13h à 16h, au 400 D' Poulin, Marieville.
- **Fondation Roger Talbot**: vestiaire économique tous les jeudis de 12h30 à 17h30, tous les vendredis de 9h30 à 17h30 et tous les samedis de 9h à 13h, au 107 Principale, porte arrière #3, Granby.
- **Club d'âge d'or Granby**: billard, vie active à 13h, galet, au local.
- **Club d'âge d'or Granby**: pratique de danse à 13h et dard à 19h, au local (LE 17 FÉVRIER SEULEMENT.)
- **Club d'âge d'or Princesse**: billard et pétanque à 13h, baseball-poches à 13h, vie active à 14h, bridge duplicata à 18h30, au local.
- **Groupe Vie sereine des émotifs anonymes**: rencontre tous les jeudis à 19h30, à l'église Unie, 101 Principale, Granby, (entrée à l'arrière de l'église).
- **PR-RP Abercorn**: vente de divers articles tous les jeudis de 9h à 16h, au 11, chemin des Églises Ouest, Abercorn.
- **Friperie Passez au suivant**: tous les jeudis de 13h30 à 16h30, les vendredis de 13h30 à 21h et le samedi de 9h à 16h, au profit de la Fabrique de St-Paul.
- **Chevaliers de Colomb de Rougemont**: bingo tous les jeudis de 13h30 à 16h, au 421 Grande Caroline, Rougemont.
- **Club d'âge d'or Les deux monts**: mise en forme tous les jeudis entre 13h et 17h, jeux de cartes à 13h30 et 19h30, au 50 Principale, Nord, Sutton.
- **Club des Toastmasters de Granby**: rencontre tous les jeudis de 6h45 à 8h30, au restaurant Mikes, 603 Principale, Granby.
- **Chevaliers de Colomb, conseil 1093**: parties de cartes le 500 tous les jeudis à 13h, au 620 Dufferin, Granby.

- **Mouvement Action-chômage Granby**: rencontre tous les jeudis à compter de 9h pour conseiller les travailleurs sur l'assurance-emploi, au 500 Guy Granby. Info: 450 372-7679.
- **Émotifs anonymes**: rencontre tous les jeudis à 19h30, à l'église Unie, 101 Principale, porte arrière, Granby.
- **Club d'âge d'or St-Paul**: parties de cartes tous les jeudis, à 13h30, au local, 11 Codaire, St-Paul. Info: 450 379-9456.
- **Friperie de l'Ange**: vente de vêtements tous les jeudis de 13h à 17h, 137-A Principale, Ange-Gardienn. Info: 450 293-2277 ou courriel: friperiedelange@hotmail.com
- **Club de la Bonne humeur**: cours d'aérobic à 9h, cours d'anglais à 13h30, au 5 Mill, Lac-Brome. Info: 450 775-9522.
- **Dépendants affectifs anonymes**: rencontre tous les jeudis à 19h, au Centre Jean-Paul Régimbal, 200 boul. Robert, Granby.
- **Cercle de fermières St-Eugène**: cours de dentelle et de tissage pour débutantes tous les jeudis, de 13h à 16h et de 18h à 21h, au local, 95 de l'Assomption, Granby. Info: 450 372-7902.

VENDREDI

- **Alcooliques anonymes**: rencontre tous les vendredis. Info: 450 405-9321.
- **Al-anon (non fumeur)**: réunion tous les vendredis à 20h, au CLSC de Farnham.
- **Amis du folklore Ste-Brigide**: rencontre tous les vendredis, au Centre municipal, 510, 9^e rang, Ste-Brigide.
- **Gamblers anonymes**: réunion tous les vendredis à 19h30, au 590 St-François, suite 9, Granby. Info: 1 866 484-6664.
- **Groupe La Magie du cœur**: soirée de danses tous les vendredis à 21h, à l'hôtel Le Granby, 700 Principale, Granby. Info: 450 372-9425 et 450 776-2157.
- **Club 3^e âge de Farnham**: cartes et scrabble à 13h15, au 421 Hôtel de ville, Farnham.
- **Club d'âge d'or St-Alphonse**: jeux et cartes à 13h30, au local 360 Principale, St-Alphonse.
- **Friperie de l'Ange**: vente de vêtements tous les vendredis de 9h à 17h, 137-A Principale, Ange-Gardienn. Info: 450 293-2277 ou courriel: friperiedelange@hotmail.com
- **AQLF Richelieu-Yamaska**: soirée folklorique tous les vendredis à 19h, à la salle des Chevaliers de Colomb, 620 Dufferin, Granby. Info: 450 372-2608 et 450 375-1873.
- **Club d'âge d'or Princesse**: billard et pétanque à 13h, whist et 500 à 13h30, au local.
- **Club de la Bonne humeur**: yoga à 9h30, tai-chi à 14h; club de photographie à 15h30 (LE 25 FÉVRIER SEULEMENT) au 5 Mill, Lac-Brome. Info: 450 775-9522.
- **Scierose en plaques**: activité cinéma à l'Élysée Granby entre 12h et 13h. Info: 450 776-1106 (LE 18 FÉVRIER SEULEMENT.)
- **Club d'âge d'or Granby**: soirée de danse à 19h au local. (LE 25 FÉVRIER SEULEMENT.)
- **Club d'âge d'or Roxton Pond**: soirée de danse à 19h45 au centre communautaire, 905 rue St-Jean. (LE 4 FÉVRIER SEULEMENT)

SAMEDI

- **Alcooliques anonymes**: rencontre tous les samedis et tous les dimanches. Info: 450 405-9321.
- **Al-Anon groupe bilingue**: rencontre tous les samedis à 19h30, à la Bibliothèque municipale, 19 Highland, Sutton. Info: 450 361-9802.
- **Fabrique Notre-Dame**: bingo tous les samedis à 19h, au sous-sol de l'église.
- **Chevaliers de Colomb conseil 9842 Ste-Trinité**: bingo tous les samedis à 13h, au sous-sol de l'église Notre-Dame.
- **Club d'âge d'or Granby**: soirée de danses tous les samedis à 20h, au local. Orchestre: Les Delta.
- **Club d'âge d'or Princesse**: soirée de danses sociale et en ligne, à 20h, au local. Disco Rebo.
- **Groupe amitié rencontre La Magie du Cœur**: soirée de danses tous les samedis à 21h, au bar de l'Hôtel Le Granby, rue Principale, Granby. Info: 450 372-9425 et 450 776-2157.
- **Groupe Al-anon « Espoir pour aujourd'hui »**: rencontre tous les samedis à 10h, au CLSC, 1266 Lemay, Acton Vale.
- **Les Belles Amitiés**: déjeuner-rencontre tous les samedis de 9h à 11h, au restaurant Chez Trudeau, 348 Principale, Granby. Info: 450 777-4880.
- **Chevaliers de Colomb, conseil 1093 Granby**: marché aux puces tous les samedis de 8h à 17h et danses à 19h, au 620 Dufferin, Granby.
- **Friperie de l'Ange**: vente de vêtements tous les samedis de 9h à 13h, 137-A Principale, Ange-Gardienn. Info: 450 293-2277 ou courriel: friperiedelange@hotmail.com
- **Comptoir familial St-Pie**: vente de 9h à 12h. Vente sacs verts (LE 26 FÉVRIER SEULEMENT.)
- **Club d'âge d'or St-Césaire**: soirée de danse sociale et de ligne à 19h30 à son centre communautaire, 1372, Notre-Dame. Orchestre « Les Copains ». 450 469-4895. (LE 12 FÉVRIER SEULEMENT)

DIMANCHE

- **Groupe Al-Anon Regain de vie**: rencontre tous les dimanches, à 10h, au sous-sol de l'église Notre-Dame, local 3, Granby.
- **La Maison du livre de Stanbridge**: vente de livres tous les dimanches, de 13h à 17h, au 371 Rte 202, Stanbridge-Station.

- **Groupe amitié-rencontre La Magie du Cœur**: déjeuner rencontre à 10h, au restaurant Valentine, salle arrière, 70 Principale, Granby. Info: 450 776-2157 et 450 372-9425.
- **Regroupement des bingos**: bingo à 13h30 et 19h, au Carrefour du bingo, 288 Bourget, Granby.
- **Narcotiques anonymes**: rencontre tous les dimanches à 19h, à la United Church, 101 Principale, Granby.
- **Chevaliers de Colomb, conseil 1093 Granby**: soupe spaghetti à 16h30, au 620 Dufferin, Granby. Info: 450 777-3632.
- **Chevaliers de Colomb de Cowansville**: brunch tous les dimanches de 10h à 13h, à la salle, au 224 Christophe Colomb, Cowansville.
- **Club de la Bonne Humeur**: brunch de la Saint-Valentin à 11h au 5 Mill, Lac-Brome (LE 13 FÉVRIER SEULEMENT.)
- **Légion Royale Canadienne**: Souper du Super Bowl 2011 à 5h, au 77 Lewis, Waterloo, écran 50 pouces. (LE 6 FÉVRIER SEULEMENT.)
- **Fabrique St-Michel de Rougemont**: messe country à l'église à 11h, au 965 Principale. (LE 13 FÉVRIER SEULEMENT.)
- **Club d'âge d'or de St-Césaire**: brunch familial à 9h, à son centre communautaire, 1372 Notre-Dame. Info: 450 469-4895. (LE 20 FÉVRIER SEULEMENT.)

LUNDI

- **Alcooliques anonymes**: rencontre tous les lundis. Info: 450 405-9321.
- **Alcooliques anonymes**: réunion pour anglophones tous les lundis à 19h, à l'église Unie, 101 Principale, Granby.
- **Al-anon groupe bilingue Cowansville Harmony**: réunion tous les lundis, à 20h, au sous-sol de l'église Ste-Thérèse, Cowansville. Info: 450 361-9802.
- **À l'écoute de la vie**: atelier partage de 13h30 à 15h, au Centre communautaire, 5005 Foster, salle 5, Waterloo.
- **Dépendants affectifs anonymes**: rencontre tous les lundis à 19h30, au 252 Principale, entrée rue St-Antoine, Granby.
- **Regroupement des bingos**: bingo à 19h, au Carrefour du bingo, 288 Bourget, Granby.
- **Club d'âge d'or Cowansville**: bridge et billard tous les lundis à 13h, cours de danse en ligne de 18h à 19h pour débutants, de 19h30 à 21h pour intermédiaires et avancés, au 154 Principale, Cowansville.
- **Club d'âge d'or Princesse**: billard et pétanque à 13h, bridge duplicata à 18h30, cours de danses en ligne à 10h pour débutants, à 13h15 pour avancés et intermédiaires et à 15h pour débutants avancés, au local.
- **Chevaliers de Colomb de St-Césaire**: tournoi de billard et de dards tous les jours de 11h à 21h, au 1190 Notre-Dame, St-Césaire.
- **Club d'âge d'or de Marieville**: bingo tous les lundis à 13h30, au 400 D' Poulin, Marieville.
- **Comptoir vestimentaire Entraide St-Eugène**: ouvert du lundi au vendredi de 9h à 16h30 et le samedi de 9h à 12h, au 215 Robinson Sud, Granby.
- **Mouvement Action handicapés de Granby**: bingo de 13h à 15h, au 33 Fairfield, Granby. Info: 450 375-2713.
- **La Fouinerie**: vente de vêtements usagés et divers articles tous les lundis de 10h à 17h, les mardis, jeudis et vendredis de 10h à 21h, les mercredis de 10h à 18h et les samedis de 9h à 16h, au 1100 Leclair, St-Césaire. Info: 450 469-3279.
- **Club Aramis Granby**: encan tous les lundis à compter de 17h30, au 450, chemin Grande Ligne, Granby. Info: 450 378-8844.
- **Cercle de fermières de Bedford**: ateliers tous les lundis à 13h30, à la salle communautaire, Bedford.
- **Club d'âge d'or Sutton et Abercorn**: danses à 14h, artisanat à 19h30, prévention de l'ostéoporose tous les lundis et mercredis à 9h et marche tous les lundis et jeudis départ à 10h, de l'Hôtel de ville, Abercorn.
- **Club du 3^e âge de Farnham**: billard, marelle et jeu de poches du lundi au vendredi, à 13h, au 421 Hôtel de ville, Farnham. Info: 450 293-5256.
- **Club d'âge d'or Bromont**: pétanque tous les lundis, à 18h30, à l'arrière de l'aréna, Bromont. Info: 450 372-2679.
- **Comptoir familial de Bromont**: vente de vêtements et divers articles tous les lundis et mercredis de 9h à 16h et le samedi de 9h à 12h, au 1934 boulevard Pierre-Laporte, Bromont. Info: 450 534-2531.
- **Comptoir familial St-Pie**: vente tous les lundis de 13h à 17h30, au 141 La Présentation, 2^e étage, St-Pie. Vente sacs verts (LE 7 FÉVRIER SEULEMENT.)
- **Les Amis de St-Luc**: parties de cartes tous les lundis, à 13h30, au sous-sol de l'église, Granby.
- **Club d'âge d'or Granby**: danses à 13h pour intermédiaires, à 14h30 pour avancés et vie active à 19h, au local.
- **Club de la Bonne humeur**: cours d'aérobic à 9h30; danse en ligne à 14h; tango argentin à 18h30; au 5 Mill, Lac-Brome. Info: 450 775-9522.
- **Légion Royale Canadienne**: partie de cartes à 19h30, au 77 Lewis, Waterloo. (LE 7 FÉVRIER SEULEMENT.)
- **Filles d'Isabelle cercle Marie-Immaculée # 720**: assemblée mensuelle à 19h30, au 620 Dufferin, Granby. (LE 14 FÉVRIER SEULEMENT.) Collecte de sang de 10h à 20h, au Castel & Spa Confort, 901 Principale, Granby. (LES 14 ET 15 FÉVRIER SEULEMENT.)
- **Comité d'horticulture de Cowansville**: conférence sur l'alimentation vivante et germination. à 19h à la salle du Conseil de l'Hôtel de Ville de Cowansville. Info: 450 263-6403 ou 450 263-3633. (LE 7 FÉVRIER SEULEMENT)

29

29

HAÏTI

Un lac de merde menace de déborder

CAROLINE TOUZIN

La Presse

PORT-AU-PRINCE — En pleine crise du choléra, le seul endroit destiné à recueillir les excréments humains de Port-au-Prince et de ses environs, est sur le point de déborder.

Quelques mois après le séisme, une fosse a été creusée d'urgence à même la décharge de Truitier, située aux abords du village de Duvivier, non loin du bidonville de Cité-Soleil.

Quelque 300 familles vivent carrément sur la décharge ou à moins de 300 mètres des ordures. Des dizaines d'hommes et de jeunes garçons, vêtus de haillons, ratissent chaque jour le dépotoir à la recherche de morceaux de métal, de bouteilles de plastique et de tout autre objet revendable. Ils jouent du coude devant chaque camion qui y entre pour décharger ses poubelles, question d'être le premier à mettre la main sur un potentiel trésor.

Depuis que l'immense lac de merde est apparu dans le paysage, la population de Duvivier s'inquiète. Le mois dernier, les résidents ont organisé des manifestations durant lesquelles il y a eu un mort. « Dans quel autre pays du monde jette-t-on les matières fécales à l'endroit même où vivent les gens? » lance à *La Presse* Jean Mauriliome Adély, qui a participé au soulèvement populaire. « Lorsque les vents partent de la mer, l'odeur est insupportable », ajoute un autre manifestant, Jean-Bernard St-Jusmé.

La mairie de Cité-Soleil partage la même inquiétude. « Avec l'apparition du choléra, la population qui vit près de la décharge pense que sa vie est en danger. On a le même pressentiment », dit le maire adjoint de la commune qui englobe Duvivier, Benoît Gustave.

La fosse a été agrandie une première fois, car elle menaçait déjà de déborder en septembre dernier. « Personne n'avait l'intention que ce lieu demeure si longtemps le seul à pouvoir recueillir les excréments humains », explique la conseillère en santé environnementale de l'Organisation mondiale de la santé, Sally



PHOTOS IVANOH DEMERS, LA PRESSE
La fosse a été agrandie une première fois, car elle menaçait déjà de déborder en septembre dernier.

Edwards. L'OMS travaille notamment avec l'UNICEF et les autorités locales pour tenter de trouver une solution.

Du point de vue de la santé publique, même si le problème de la fosse est urgent, la situation qui avait cours avant le séisme du 12 janvier 2010 n'était guère mieux, fait valoir l'experte de l'OMS. Les excréments ont toujours été mélangés aux déchets solides dans la décharge, alors qu'il vaut mieux une fosse destinée uniquement à recevoir des excréments humains, insiste-t-elle.

Seul un Haïtien sur cinq a accès à des toilettes ou des latrines, selon une étude réalisée avant le tremblement de terre. Ici, on appelle « toilettes volantes », l'habitude des Haïtiens de faire leurs besoins dans un sac de plastique ensuite balancé dans la rue ou dans un canal.

Projet d'une station d'épuration stoppé

Autre aspect décourageant : un projet de station d'épuration permanente, financé par la coopération espagnole, est présentement sur la glace en raison d'un litige lié au registre foncier. En Haïti, l'absence de registre foncier est un frein majeur

à la reconstruction du pays. En voici le dernier exemple.

La construction de la station en banlieue de Port-au-Prince, au coût de 2 millions de dollars américains, était finalisée à 80 %, lorsqu'un homme d'affaires ou un groupe (*La Presse* a tenté sans succès d'obtenir son identité), se disant propriétaire du terrain, l'a fait stopper ce mois-ci. La municipalité de Croix-des-Bouquets, où est situé le terrain de 15 hectares, avait pourtant rassuré tout le monde en soutenant qu'il était propriété de l'État.

« Cet imbroglio est difficile à résoudre. On souhaite que ça se règle dans les prochaines semaines, les prochains mois », a expliqué à *La Presse* d'un air découragé Émilie Chapuis, responsable des communications de l'agence haïtienne responsable de l'assainissement de l'eau (DINEPA).

D'ici là, tout le monde croise les doigts pour que la fosse de Truitier ne déborde pas. « Les entreprises privées qui ramassent les ordures et les excréments vont continuer d'y décharger leurs camions. Quand il n'y a pas de capacité de gestion, le contrôle est dur à faire », reconnaît M^{me} Chapuis de la DINEPA.

Une éventuelle contamination de la nappe phréatique en préoccupe plusieurs. La décharge de Truitier est située juste au-dessus de la nappe du Cul-de-Sac, une des principales sources d'eau de la région métropolitaine.

Pour l'instant, la nappe phréatique est intacte, selon M^{me} Edwards de l'OMS, citant une récente étude de la Banque mondiale. « Si la fosse débord, il y a un risque. L'idée, c'est de trouver rapidement un lieu pour creuser une seconde fosse d'urgence en attendant que le projet de la station débloque », conclut la spécialiste de la santé environnementale. Encore faut-il qu'une ville ou un propriétaire foncier soit suffisamment préoccupé par l'épidémie de choléra, qui a fait près de 4000 morts depuis octobre, pour accepter de recevoir ces tonnes d'excréments au nom de la santé publique.



LA VOIX DE L'EST - SAMEDI 29 JANVIER 2011
Quelque 300 familles vivent carrément sur la décharge ou à moins de 300 mètres des ordures. Des dizaines d'hommes et de jeunes garçons, vêtus de haillons, ratissent chaque jour le dépotoir à la recherche de morceaux de métal, de bouteilles de plastique et de tout autre objet revendable.

Horoscope



Verseau

du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER

Impossible n'est pas Verseau! Et il n'y a rien comme la "rencontre" du Soleil avec Mars dans votre Signe pour stimuler votre enthousiasme et raviver vos ambitions. D'ailleurs, votre niveau d'assurance pourrait même intimider des gens qui vous rencontrent pour la première fois. Le pouvoir de l'autosuggestion n'est pas négligeable, et vous risquez de nous le démontrer.



Poissons

du 20 FÉVRIER au 20 MARS

Étant donné que la Lune est en Sagittaire, angulaire aux Poissons, il est préférable de faire part de vos besoins au moyen de suggestions pleines de tact plutôt que de réquisitionner catégoriquement l'aide d'autrui. Vous obtiendrez davantage de coopération si les autres croient qu'il s'agit pleinement de leur initiative. Donnez-leur l'impression que ce sont eux qui mènent la barque.



Bélier

du 21 MARS au 20 AVRIL

La "rencontre" de la Lune avec Vénus en Sagittaire, devrait contribuer à adoucir l'atmosphère. Il sera plus facile de faire votre place au sein d'un nouveau groupe de gens et de sympathiser avec des individus que vous considérez froids ou inabordable. Dans l'intimité, les confidences de l'autre promettent de vous faire chaud au cœur. Pourquoi ne pas vous révéler davantage à votre tour?



Taureau

du 21 AVRIL au 20 MAI

C'est le temps de transformer une force en faiblesse. S'il est impossible de faire disparaître ou de camoufler le défaut qui vous agace, pourquoi ne pas plutôt miser dessus en le rendant encore plus évident? En ce samedi, la "rencontre" de la Lune avec Vénus vous encourage à libérer l'artiste en vous et à mettre l'accent sur l'originalité. Êtes-vous en mesure de redéfinir la beauté?



Gémeaux

du 21 MAI au 21 JUIN

La "rencontre" de la Lune avec Vénus en Sagittaire, face aux Gémeaux, annonce un samedi plus chaleureux qui place les relations familiales et les amitiés de longue date au premier plan. Les gentilles attentions portées à votre endroit par une ou plusieurs personnes de votre entourage ne devraient pas vous laisser insensible. Inutile de camoufler votre émotivité.



Cancer

du 22 JUIN au 22 JUILLET

Étant donné que Mercure est encore en Capricorne, face au Cancer, vos interactions sociales habituellement les moins fluides peuvent s'effectuer plus aisément. Les personnes qui vous intimident n'ont que le pouvoir que vous leur accordez, et vous pouvez rapidement changer la façon dont elles vous perçoivent. D'ailleurs, une sortie dans le monde pourrait le démontrer facilement.



Lion

du 23 JUILLET au 23 AOÛT

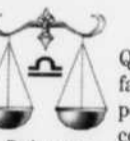
La "rencontre" de la Lune avec Vénus au trigone de votre Signe, en Sagittaire, ne devrait pas vous laisser insensible. En fait, ce samedi hivernal s'annonce important pour les natifs du Lion, surtout en ce qui a trait aux unions, associations, et tout ce qui constitue un contrat ou une entente. Possibilité de voir naître une amitié amoureuse, ou de redécouvrir l'amour avec un être cher.



Vierge

du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE

La connaissance de soi va de paire avec la joie de vivre. Le cycle Lunaire en Sagittaire peut être source de contrariété, mais il est libre à vous de vous en soulager. Pourquoi laisser mûrir un sentiment désagréable si vous êtes capable de vous en débarrasser? Tout malaise ressenti gagne à être avoué, discuté et expliqué, car c'est ainsi qu'il se dissipera.



Balance

du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE

Qui s'attache à bon arbre en reçoit une bonne ombre. Jupiter en Bélier, face à la Balance, exerce une influence favorable sur tout ce qui constitue pour vous une protection. Naturellement, il vous revient d'entretenir des contacts respectueux avec ceux qui sont bien placés pour vous épauler, mais ce climat auspiceux peut aussi amener la chance à cogner à votre porte.



Scorpion

du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE

Il est déconseillé de laisser quelqu'un anticiper sur votre gentillesse. Une trop grande flexibilité pourrait créer un mauvais pli qu'il serait difficile à supprimer. Vous devriez profiter de ce samedi pour prendre votre place et imposer vos exigences. Si vous souhaitez que les autres obéissent à vos directives, il faut commencer par leur en donner.



Sagittaire

du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE

La conjonction Lune-Vénus en Sagittaire est de bon augure, et dans un sens ou dans l'autre, l'admiration et la contemplation sont à l'ordre du jour. Une personne que vous appréciez saura comment se comporter pour ne pas vous déplaire. Dans l'intimité, l'autre vous trouvera charmeur et sera d'autant plus attiré... Vous n'avez aucune raison d'alimenter vos insécurités.



Capricorne

du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER

La vérité est au delà des montagnes, pour la trouver il faut voyager. Grâce à Mercure en Capricorne, les déplacements sont placés sous de bons auspices et d'une manière générale, tout indique que vous trouverez les réponses à vos interrogations en sortant des sentiers battus. En posant une question sur un autre sujet, vous pouvez obtenir de l'information sur ce qui vous intéresse.

MOTS MYSTÈRES

MM3190

MYTHOLOGIE - Un mot de 10 lettres

- AGLAE
- ALCEE
- AMALTHEE
- ANTEE
- AUGIAS
- BACCHUS
- CERES
- CHIMERE
- CORE
- CREON
- CYBELE
- DIANE
- EAQUE
- ECHO
- EFRIT
- EGEE
- EOLE
- EPONA
- ERATO
- ESCALAPE
- EUROPE
- FABLE
- FURIES
- GAIA
- GENIE
- HECUBE
- HERA
- HESIODE
- ION
- IRIS
- ITHAQUE
- IULE
- JANUS
- JAPHET
- LETO
- MEDEE
- MUSES
- NEMEE
- NEREE
- NIXE
- ODIN
- ORESTE
- PAN
- PELEE
- PERSEE
- PHEDRE
- PHENIX
- SYLPHE
- TANIT
- TANTALE
- TETHYS
- THEMIS
- THESEE
- TOR
- TROLL
- ULYSSE
- URANUS
- WOTAN

E	P	E	P	A	L	U	C	S	E	I	R	U	F	R
E	E	O	S	U	N	A	R	U	S	O	O	D	I	N
R	E	C	A	G	E	U	Q	A	H	T	I	W	E	E
D	D	R	L	I	T	A	L	A	I	A	G	O	D	R
E	E	T	N	A	E	N	S	Y	N	R	R	T	O	E
H	M	T	N	S	O	E	E	E	S	E	E	A	I	E
P	S	I	R	I	C	A	N	R	S	S	R	N	S	U
E	T	R	P	Y	L	O	N	T	T	U	E	T	E	R
X	R	F	B	G	E	I	E	H	E	G	M	A	H	O
I	O	E	A	R	S	I	M	E	H	T	I	L	P	P
N	L	O	C	B	N	E	E	S	P	E	H	E	L	E
E	L	L	C	E	L	G	E	E	A	O	C	Y	Y	C
H	E	E	H	E	R	E	L	E	J	A	N	U	S	H
P	T	I	U	L	E	E	H	T	L	A	M	A	B	O
T	O	R	S	P	E	R	S	E	E	R	O	C	P	E

Solution du dernier problème:

HIRONDEAU

MOTS CROISÉS

HORIZONTALEMENT

1. Danse provençale - Société anonyme.
2. Sur le matelas - Pas du tout campagnard.
3. Viveurs - Grossit la Seine.
4. Qui a des touffes serrées et abondantes - Mamelons.
5. Personne grande et maigre - Déesse égyptienne.
6. Un oiseau qui court très vite - Refuge.
7. Lieu de retrouvailles - Plaît aux enfants.
8. Lieu planté de saules - Formulé.
9. Passe à Albertville - Forme des cadres.
10. Adresse internet - Peuvent être causés par l'émotion.
11. Inattendu et un peu ridicule - Encore !
12. Principe de vie - Enzyme.

4. Asa-fœtida - Abrasif.
5. Ni acide ni basique - Étoile.
6. Périodiques.
7. Hors d'ici! - Font de la ventilation.
8. Lawrencium - Bradype - Au bord des larmes.
9. Il fait des meubles.
10. Marque l'égalité - Une bonne poire.
11. Titre de McCartney - Chicago s'y trouve.
12. Bourrique - Passe au tamis.

■ SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO 3189

1	C	H	A	R	L	E	S	T	O	N	J	
2	A	U	T	H	E	N	T	I	C	I	T	E
3	S	E	L	O	N	A	M	A	D	O	U	
4	T	A	T	A	R	I	R	R	N			
5	A	S	S	I	S	E	D	I	N	D	E	
6	G	O	N	R	I	E	N	R				
7	N	U	A	N	C	E	R	A	R	E	C	
8	E	R	R	E	R	R	A	S	E	H		
9	T	I	R	U	N	I	R	C	R	I		
10	T	A	I	R	E	T	E	M	O	I	N	
11	E	N	V	O	L	E	E	A	I	D	E	
12	S	T	E	M	T	R	A	I	N	E	R	

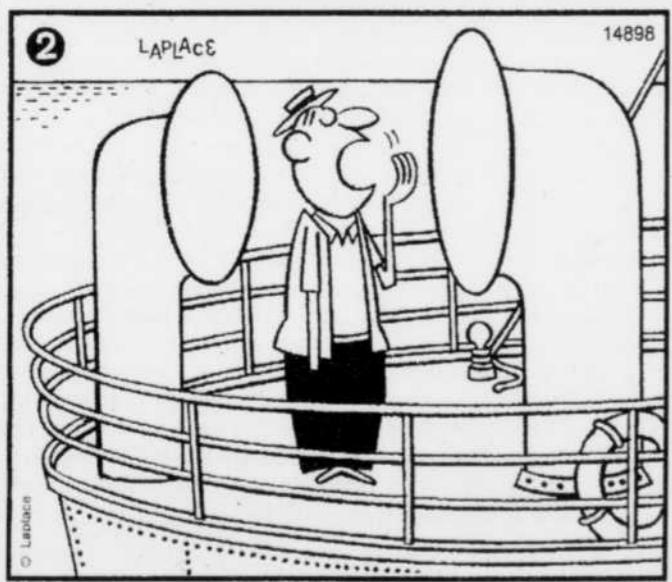
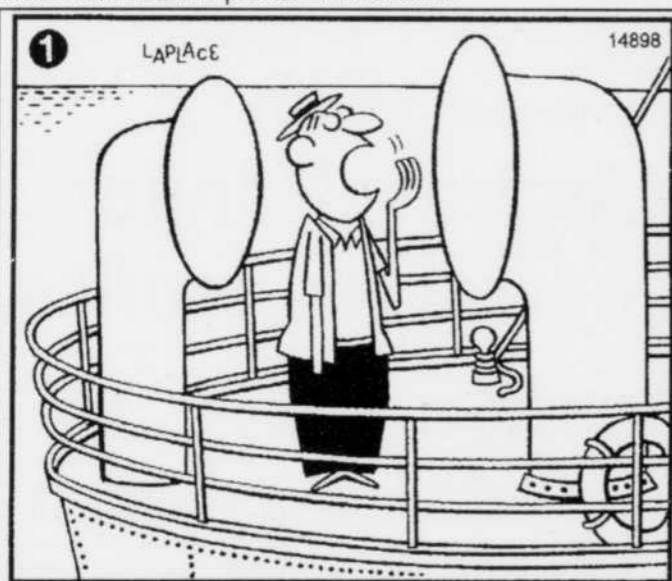
VERTICALEMENT

1. Danse espagnole - En Amérique du Nord.
2. À ce moment-là - Lieu de retraite.
3. Recouvre sa santé après une maladie - Consultée.

MC3190

1														
2														
3														
4														
5														
6														
7														
8														
9														
10														
11														
12														

ÊTES-VOUS OBSERVATEUR ? Ces deux dessins sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre eux **HUIT** petites différences.



SOLUTION
 1 Paupière gauche de l'homme. 2 Son coude gauche plus court. 3 Son pied droit plus court. 4 Un rail en moins dans le dos de l'homme. 5 Un moment incomplet derrière la bouche à air de gauche. 6 Bout du cordage plus long. 7 Attache supérieure de la bouée. 8 Horizon incomplet derrière le cordage du haut.

IMPRIMEZ VOS JEU D'UN CLIC
 LE PLAISIR DU PAPIER LA SOUPLESSE DU WEB
 LaVoixdelEstSurMonOrdi.ca

					5	
8			1			
6	1		2	3	9	
					8	
	8		6	1		
9	7				6	5
3	6			4		2
		4	9		3	
1						7

Niveau de difficulté : TRÈS DIFFICILE 1682

Sudoku

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du dernier sudoku

7	1	6	5	9	8	4	2	3
8	3	4	2	7	1	9	6	5
9	5	2	3	4	6	1	7	8
6	4	5	9	1	2	3	8	7
2	7	9	8	5	3	6	1	4
1	8	3	7	6	4	2	5	9
4	2	7	1	8	9	5	3	6
5	9	1	6	3	7	8	4	2
3	6	8	4	2	5	7	9	1

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

Par Fabien Savary 1681

Statistiques

HOCKEY

LIGUE NATIONALE (CLASSEMENT GÉNÉRAL)

ASSOCIATION DE L'EST

	PJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts	Domicile	Étranger	10 Der.	Série
x-1. Philadelphie	50	33	12	2	3	174	130	71	16-7-0-2	17-5-2-1	8-2-0-0	G2
x-2. Tampa Bay	51	31	15	3	2	154	154	67	16-4-1-1	15-11-2-1	7-3-0-0	G5
x-3. Boston	50	28	15	2	5	152	112	63	13-9-1-2	15-6-1-3	7-3-0-0	G1
4. Pittsburgh	50	31	15	2	2	154	114	66	17-9-1-0	14-6-1-2	6-3-0-1	G2
5. Washington	51	27	15	5	4	140	129	63	16-5-2-4	11-10-3-0	4-3-2-1	P2
6. Rangers de N.Y.	52	29	20	2	1	148	126	61	12-11-1-1	17-9-1-0	5-5-0-0	P1
7. Canadien	50	27	18	4	1	130	123	59	16-6-3-1	11-12-1-0	6-2-1-1	P2
8. Atlanta	52	24	19	3	6	152	166	57	12-9-1-4	12-10-2-2	3-4-1-2	G1
9. Caroline	50	25	19	2	4	153	155	56	13-8-1-1	12-11-1-3	6-4-0-0	G2
10. Buffalo	49	23	21	5	0	137	144	51	11-12-1-0	12-9-4-0	7-3-0-0	G2
11. Florida	49	22	22	2	3	131	131	49	11-8-2-3	11-14-0-0	4-3-1-2	P1
12. Toronto	49	19	25	2	3	124	153	43	10-11-2-2	9-14-0-1	4-5-0-1	P3
13. Ottawa	50	17	25	3	3	108	160	42	9-14-2-2	8-11-3-1	1-6-1-2	P6
14. Islanders de N.Y.	49	15	27	3	4	119	162	37	8-12-1-3	7-15-2-1	2-7-0-1	P3
15. New Jersey	49	16	30	2	1	101	146	35	9-13-1-1	7-17-1-0	6-3-1-0	P1

ASSOCIATION DE L'OUEST

	PJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts	Domicile	Étranger	10 Der.	Série
x-1. Vancouver	50	31	10	4	5	165	121	71	17-3-1-4	14-7-3-1	4-2-1-3	G2
x-2. Detroit	49	30	13	4	2	166	143	66	15-6-3-1	15-7-1-1	6-3-0-1	G1
x-3. Dallas	50	30	15	1	4	147	137	65	16-6-1-3	14-9-0-1	7-2-0-1	G1
4. Nashville	50	27	17	4	2	134	119	60	11-4-3-2	16-13-1-0	6-4-0-0	P2
5. Anaheim	52	28	20	2	2	140	146	60	17-7-0-1	11-13-2-1	7-3-0-0	G2
6. Phoenix	51	25	17	6	3	149	145	59	10-9-3-2	15-8-3-1	6-4-0-0	G1
7. Chicago	50	26	20	2	2	157	139	56	16-13-0-0	10-10-2-2	6-3-0-1	P2
8. San Jose	50	25	19	4	2	139	138	56	12-10-2-1	13-9-2-1	4-5-0-1	P1
9. Colorado	50	25	19	6	0	161	165	56	14-11-3-0	11-8-3-0	4-5-1-0	P1
10. Minnesota	49	25	19	1	4	130	134	55	11-11-0-2	14-8-1-2	6-4-0-0	G1
11. Los Angeles	50	27	22	1	0	143	124	55	17-9-1-0	10-13-0-0	5-5-0-0	G3
12. Calgary	51	24	21	2	4	144	152	54	14-9-0-1	10-12-2-3	6-1-1-2	G4
13. Columbus	49	23	21	3	2	130	152	51	12-11-0-1	11-10-3-1	3-5-1-1	P1
14. St-Louis	49	22	20	3	4	130	146	51	15-8-1-2	7-12-2-2	2-7-1-0	P4
15. Edmonton	49	15	26	1	7	122	168	38	7-13-0-4	8-13-1-3	2-7-0-1	P1

x-premier de sa division

ASSOCIATION DE L'EST

Division Atlantique

	PJ	Pts
Philadelphie	50	71
Pittsburgh	50	66
Rangers de N.Y.	52	61
Islanders de N.Y.	49	37
New Jersey	49	35

Division Nord-Est

	PJ	Pts
Boston	50	63
Canadien	50	59
Buffalo	49	51
Toronto	49	43
Ottawa	50	42

Division Sud-Est

	PJ	Pts
Tampa Bay	51	67
Washington	51	63
Atlanta	52	57
Caroline	50	56
Florida	49	49

ASSOCIATION DE L'OUEST

Division Centrale

	PJ	Pts
Detroit	49	66
Nashville	50	60
Chicago	50	56
Columbus	49	51
St-Louis	49	51

Division Nord-Ouest

	PJ	Pts
Vancouver	50	71
Colorado	50	56
Minnesota	49	55
Calgary	51	54
Edmonton	49	38

Division Pacifique

	PJ	Pts
Dallas	50	65
Anaheim	52	60
Phoenix	51	59
San Jose	50	56
Los Angeles	50	55

LES MENEURS

	B	A	Pts
Stamkos, TB	38	29	67
Crosby, Pit	32	34	66
D.Sedin, Van	27	37	64
H.Sedin, Van	11	50	61
Saint-Louis, TB	20	40	60
B.Richards, Dal	20	37	57
Zetterberg, Det	16	37	53
E.Staal, Car	25	27	52
Perry, Ana	25	26	51
Ovechkin, Wash	19	32	51
Eriksson, Dal	17	32	49
Kopitar, LA	16	33	49
Kesler, Van	27	20	47
Iginla, Cal	22	25	47
Giroux, Phi	19	28	47
M.Richards, Phi	17	30	47
Sharp, Chi	26	20	46
Backstrom, Wash	12	34	46
Ribeiro, Dal	10	36	46
Briere, Phi	26	19	45
Duchene, Col	20	25	45
Selanne, Ana	15	30	45
J.Carter, Phi	23	21	44

JUNIOR AAA

Division Sher-Wood

	PJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts
Longueuil	38	27	9	0	2	207	139	56
Valleyfield	40	25	14	0	1	180	136	51
Vaudreuil-Dorion	39	20	17	1	1	177	178	42
Lachine	40	13	24	2	1	142	210	29
Kahnawake	39	8	31	0	0	100	203	16

Division S.W.D.

	PJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts
Terrebonne	40	26	10	1	3	171	123	58
Saint-Jérôme	40	27	10	1	2	197	112	57
Joliette	38	23	10	3	2	185	146	51
Sainte-Agathe	39	18	18	1	2	188	194	39
Laval	40	17	20	1	2	154	180	35

Division MB30

	PJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts
Sherbrooke	41	29	9	1	2	187	148	61
Princeville	40	18	22	1	1	162	155	39
Granby	40	19	21	0	0	165	207	38
La Tuque	42	8	30	3	1	123	207	20

JEUDI 27 JANVIER

Terrebonne 2 Valleyfield 0

VENREDI 28 JANVIER

Kahnawake 3 Vaudreuil-Dorion 6

Sherbrooke 6 Laval 0

Saint-Jérôme 7 Joliette 1

Princeville 4 Lachine 2

Sainte-Agathe 2 Longueuil 6

SAMEDI 29 JANVIER

Longueuil à Terrebonne, 17 h 30.

DIMANCHE 30 JANVIER

Longueuil à Sainte-Agathe, 13 h 00.

Lachine à Vaudreuil-Dorion, 15 h 45.

Valleyfield à Princeville, 16 h 00.

Laval à Kahnawake, 19 h 15.

La Tuque à Granby, 19 h 45.

SENIOR RICHELIEU

Division Ouest

	PJ	G	D	N	Bc	Bc	Pts
Beloil	20	15	5	0	78	49	30
Laprairie	19	11	7	1	81	79	23
Saint-Lambert	19	10	8	1	80	61	21
Saint-Basile	20	9	10	1	104	83	19
Sorel	20	6	12	2	69	96	14
Longueuil	20	5	14	1	59	92	11

Division Est

	PJ	G	D	N	Bc	Bc	Pts
Waterloo	20	12	6	2	85	66	26
Saint-Cesaire	20	12	7	1	82	62	25
Saint-Jean	20	11	8	1	82	79	23
Farnham	19	9	8	2	69	58	20
Bedford	23	7	14	2	73	85	16
Saint-Rémi	20	6	14	0	65	117	12

SAMEDI 29 JANVIER

Waterloo à Bedford, 20 h

St-Cesaire à Farnham, 20 h

LNH - LE CALENDRIER

MERCREDI 26 JANVIER

Florida 1 Boston 2
Caroline 4 Islanders de N.Y. 2
Washington 0 Atlanta 1
New Jersey 1 Detroit 3
Edmonton 1 Dallas 3
Nashville 1 Vancouver 2
San Jose 2 Los Angeles 3 (Fus.)

SAMEDI 29 JANVIER

Concours d'habiletés, 19 h.

DIMANCHE 30 JANVIER

Match des étoiles

Équipe Lindstrom c. Équipe Staal, 16 h 00

MARDI 1 FÉVRIER

Florida à Toronto, 19 h

Ottawa à New Jersey, 19 h

Boston à Caroline, 19 h

Islanders de N.Y. à Atlanta, 19 h

Chicago à Columbus, 19 h

Philadelphie à Tampa Bay, 19 h 30

Canadien à Washington, 19 h 30

Pittsburgh à Rangers de N.Y., 19 h 30

Colorado à St-Louis, 20 h

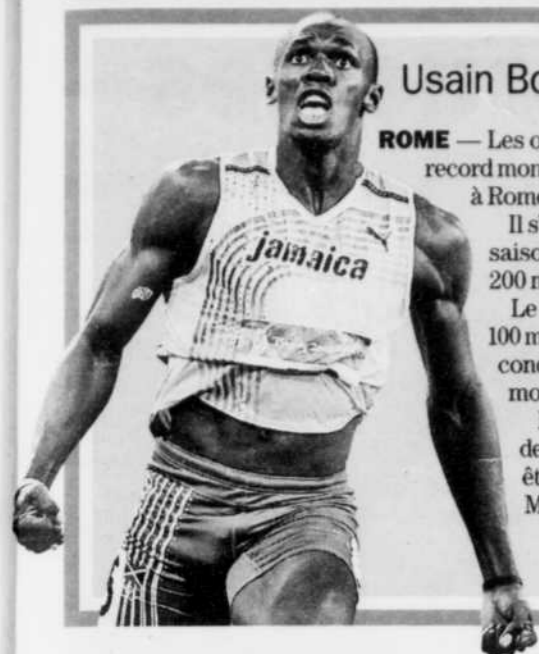
Calgary à Nashville, 20 h

Los Angeles à Minnesota, 20 h

Vancouver à Dallas, 20 h 30

Phoenix à San Jose, 22 h

LE CANADIEN



Usain Bolt participera au 100 m de Rome en mai

ROME — Les organisateurs du Golden Gala ont annoncé hier que le détenteur du record mondial sur 100 mètres Usain Bolt participera à cette épreuve présentée à Rome, le 26 mai.

Il s'agira de la première compétition de Bolt en Diamond League cette saison. Le Jamaïcain a aussi indiqué qu'il avait promis de participer au 200 m des Jeux Bislett, à Oslo, en juin.

Le sprinter américain Tyson Gay a établi le record du Golden Gala sur 100 m avec un temps de 9,77 secondes en 2009. Le record mondial de 9,58 secondes de Bolt a été réalisé quelques mois plus tard aux Championnats mondiaux d'athlétisme, à Berlin.

Bolt a raté la dernière partie de la saison extérieure de 2010 en raison de maux de dos et de problèmes à un tendon d'Achille, mais a dit espérer être en mesure de défendre ses titres aux 100 et 200 m à l'occasion des Mondiaux d'athlétisme de Daegu, en Corée du Sud, en août.

— Associated Press

Guay signe le deuxième chrono à Chamonix

CHAMONIX, FRANCE — L'Autrichien Michael Walchhofer a précédé par la plus infime des marges le Québécois, Erik Guay, lors du dernier entraînement en prévision de la descente de Chamonix qui aura lieu aujourd'hui.

Walchhofer a enregistré un chrono de deux minutes 2,65 secondes sur la piste La Verte de 3,37 km, devançant Guay par un centième de seconde.

L'Autrichien Klaus Kroell — le plus rapide à l'entraînement jeudi — a signé le troisième chrono, à .25 centièmes de Walchhofer.

Le Suisse Didier Cuche, vainqueur de la descente de Kitzbuehel sur la célèbre Streif, a terminé au quatrième rang.

Cuche domine le classement de la Coupe du monde de descente avec 279 points, mais Walchhofer accuse seulement 10 points de retard au troisième rang.

Manuel Osborne-Paradis, de North Vancouver, a quant à lui obtenu la 7^e place en 2:03,18.

— La Presse canadienne

Contador va faire appel de sa suspension

PALMA DE MAJORQUE, ESPAGNE (ASSOCIATED PRESS) — Alberto Contador a confirmé son intention d'appeler de sa suspension pour dopage au Tour de France, déclarant qu'il s'estime être une victime du système.

«Je défendrai mon innocence jusqu'au bout», a affirmé le cycliste espagnol lors d'une conférence de presse à Palma de Majorque, deux jours après que la Fédération espagnole de cyclisme ait proposé une suspension d'un an à la suite de son contrôle positif au clenbutérol.

Contador se défend en affirmant avoir été victime d'une contamination alimentaire.

La Fédération cycliste espagnole a accepté sa défense, ce qui a conduit à la proposition d'une suspension réduite plutôt que la sanction habituelle de deux ans. Il serait également privé de son titre du Tour de France 2010.

«Ils reconnaissent que je suis innocent et ils m'imposent néanmoins une suspension d'un an, a poursuivi le triple vainqueur du Tour de France. Je ne comprends pas. Je ne peux me défendre. Je ne peux rien faire d'autre.»

«Évidemment, j'estime être une victime, une victime du système», a-t-il poursuivi. Contador a jusqu'au 9 février pour présenter de nouvelles preuves avant que le comité disciplinaire de la fédération espagnole ne rende son verdict final.

Il a qualifié la procédure disciplinaire de «scandaleuse» et qu'il fera tout en son pouvoir pour faire modifier le règlement concernant le clenbutérol.

«Je suis conscient de la résolution proposée, mais c'est une question d'honneur, a-t-il mentionné. Ce qui me frustre le plus, c'est que tous les scientifiques savent que je suis innocent. C'est désolant. Très désolant.»



Alberto Contador se défend en affirmant avoir été victime d'une contamination alimentaire.

PHOTO ASSOCIATED PRESS

ATHLÉTISME SCOLAIRE

Trois médailles d'or pour Maude Croteau-Vaillancourt

FERNAND BÉLANGER

fernand.belanger@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY — Maude Croteau-Vaillancourt, une porte-couleurs du club Adrénaline, a brillé avec une récolte de trois médailles d'or, lors de la deuxième compétition d'athlétisme du Réseau du sport étudiant du Québec-Montérégie.

L'athlète de l'école L'Envolée a fini en tête au 60 m haies (10:29), au saut en longueur (4,53 m) et au lancer du poids (9,56 m).

Florence Roy (École Roxton Pond) a de son côté réalisé un doublé de médailles d'or et mis la main sur la médaille de bronze. Elle a terminé en tête au 800 m (2m46s), au 1200 m (4m22s) et au troisième échelon au saut en longueur (4,00 m).

Marie-Laurence Bessette (De La Chantignole) a été l'autre gagnante

d'une médaille d'or, soit au saut en hauteur (1,28 m). Son rendement a aussi compris une médaille de bronze au 60 m (11:47) et une huitième position au 800 m.

Camille Bourdeau-Marcil (École St-Jean) a obtenu un doublé de médailles d'argent dans les courses de 800 m (2m29s) et de 1200 m (4m23s). Elle en a outre décroché la cinquième place au saut en longueur (3,55 m).

Marie-Laurence Roy (Verbe Divin) a été l'autre auteure d'un doublé de médailles d'argent dans les courses de 60 m (9:19s) et 60 m haies (11:34s). Elle a aussi fini au cinquième échelon, soit au saut en longueur (3,78 m).

Josianne Lemieux (J.-H.-Leclerc) a pour sa part terminé au deuxième rang au lancer du poids (6,85 m), au troisième échelon au saut en longueur (3,96 m) et en cinquième position au 60 m (8:69).

Élodie Bourdeau-Marcil (L'Envolée) a par ailleurs fini en deuxième place au saut en longueur avec une performance de 4,10 m, en plus de terminer au quatrième rang du 60 m haies (11:54) et au cinquième échelon au 800 m (2:56).

Autres résultats

Mégane Bélanger (De La Chantignole) a raté de peu une place sur le podium, avec un quatrième rang au saut en hauteur, parmi trois résultats dans le Top 10, tandis que son coéquipier Henri Pagé (De La Chantignole) a pour sa part conclu la course de 60 m haies au cinquième échelon.

Samuelle Bergeron (Roxton Pond) a terminé au sixième rang en 60 m haies et au saut en longueur.

Catherine Bourgea (Jean-Jacques-Bertrand) a le mieux fait dans les épreuves de longue distance avec un



Les membres du club d'athlétisme Adrénaline ont réalisé un triplé de médailles dans l'épreuve de saut en longueur, chez les benjamines, lors d'une compétition scolaire. La gagnante Maude Croteau-Vaillancourt est entourée par Élodie Bourdeau-Marcil, la médaillée d'argent (à gauche) et Florence Roy, la médaillée de bronze.

PHOTO FOURNIE PAR PIERRE GOSSELIN

septième rang au 800 m et une huitième place au 1200 m.

Véronique Joannisse (De La Chantignole) a le mieux fait au 1200 m avec une sixième position.

Yoan Pelletier (Ave Maria) et Frédéric Fournier (Massey Vanier) ont de leur côté chacun terminé au neuvième échelon dans au moins une épreuve de la compétition.

SAMEDI 29 JANVIER 2011 - LA VOIX DE L'EST 75

Calvillo de retour avec les Alouettes

MONTREAL (LA PRESSE CANADIENNE) — C'est un Anthony Calvillo souriant et visiblement soulagé qui a indiqué, hier après-midi, qu'il se portait bien après avoir subi un traitement de thérapie par l'iode radioactif. Il a du même coup confirmé qu'il sera à son poste pour une 18^e saison dans la LCF, sa 14^e dans l'uniforme des Alouettes de Montréal.

Le quart-arrière, qui a subi l'ablation de la glande thyroïde en décembre dernier, a complété le seul traitement de radiothérapie nécessaire à son rétablissement. Selon le docteur Roger Tabah, qui a effectué la chirurgie, il a très bien répondu aux traitements.

« Je me sens très bien. Mes médecins sont satisfaits de mes progrès, a confié Calvillo lors d'un point de presse en compagnie du docteur Vincent Lacroix et de sa femme Alexia, hier midi. Après avoir pris le temps de régler mes problèmes de santé, j'ai maintenant hâte de me préparer pour la saison 2011. »

Calvillo a toutefois reconnu qu'il était passé par toute une gamme d'émotions après avoir appris de la bouche du docteur Tabah qu'il devait de nouveau passer sous le bistouri, le 21 décembre dernier, afin de subir, cette fois-ci, une thyroïdectomie totale.

Opéré la semaine précédente pour retirer une lésion suspecte découverte lors d'exams subis en août dernier, les résultats de pathologie avaient révélé la présence de cellules malignes. La thyroïdectomie, qui s'est bien déroulée, a été effectuée à l'Hôpital général de Montréal.

« Honnêtement, je n'ai été déprimé que pendant une seule heure après avoir appris le diagnostic, a avoué Calvillo. Je me suis cependant consolé en me disant que, contrairement au cancer d'Alexia, qui menaçait véritablement sa vie, le mien n'était pas si important. Sur une échelle de un à 10, le sien était à 10, et le mien à un. »

Bien que ce type de cancer n'ait jamais menacé la vie du quart des Oiseaux, Calvillo a indiqué qu'il devra prendre des comprimés de Synthroïde, un médicament qui sert à remplacer les hormones qui sont habituellement sécrétées par la glande thyroïde, pour le restant de sa vie.

Il a ajouté qu'il sera constamment suivi par les médecins de l'équipe et a précisé qu'il procédait actuellement, en compagnie du docteur Lacroix, à des tests afin de trouver le dosage idéal pour lui permettre de performer à son plein potentiel sur le terrain.

« Nous devrions être en mesure de trouver le dosage idéal d'ici un mois, a mentionné le docteur Lacroix. C'est

très important, car si la dose n'est pas suffisante, il pourrait avoir l'impression d'être lent et approximatif dans ses gestes. »

Le quart originaire de Los Angeles a toutefois rapidement fait taire les inquiétudes en mentionnant que tout rentrerait dans l'ordre d'ici février, soit la période au cours de laquelle il reprend habituellement son entraînement régulier en prévision du camp des Oiseaux, qui débutera en juin 2011.

Calvillo veut assurer la transition
Par ailleurs, Calvillo a paraphé une nouvelle entente de deux ans, une saison assortie d'une année d'option, avec les Alouettes.

« Anthony est le meneur de notre équipe, a précisé le directeur général de l'équipe, Jim Popp. Il a gagné le respect inconditionnel de tout le monde par sa façon de jouer, sa détermination et sa combativité. »

En dépit des nombreux hommages qui lui ont été rendus depuis la conquête de cette deuxième Coupe Grey d'affilée en novembre dernier - sa troisième au total -, Calvillo a reconnu qu'il s'agirait peut-être de son dernier contrat en carrière.

« Ça fait quelques années déjà que j'y réfléchis. Et ce ne sera pas différent cette fois-ci, a-t-il dit. Mon plan,



Accompagné de sa femme, Alexia, Anthony Calvillo a annoncé en point de presse hier qu'il avait retrouvé la santé et qu'il serait en poste avec les Alouettes pour la prochaine saison.

tandis qu'ils (les Alouettes) planifient leur avenir, c'est de jouer deux autres années. J'aurai alors 40 ans... Est-ce que je jouerai un an, deux ans ou trois ans encore? Je ne le sais pas. »

« L'important, c'est que lorsque je serai arrivé au bout du chemin - et dans la réalité, ça peut-être d'ici un, deux ou trois ans - quelqu'un sera prêt à prendre la relève. Il faudra

quelqu'un pour assurer la transition parce que, vous savez, je ne jouerai pas pour l'éternité. »

L'an dernier, il a complété 380 des 562 tentatives de passes pour des gains de 4358 verges. Il a réussi 32 passes de touché et été victime de seulement sept interceptions. Son taux d'efficacité de 108,1 a été le meilleur dans la LCF.

Le DG des Packers fait taire les critiques

GREEN BAY (ASSOCIATED PRESS) — Depuis qu'il a été nommé directeur général des Packers de Green Bay en 2005, Ted Thompson a été une cible de choix pour les critiques des fans.

Son approche conservatrice, qui l'a conduit à bâtir son équipe en misant sur les jeunes sélectionnés au repêchage, n'a pas fait l'unanimité chez ceux qui rêvaient de voir les Packers offrir des contrats à de gros noms sur le marché des joueurs autonomes.

Thompson est par la suite devenu l'homme qui a échangé Brett Favre.

Les Packers se préparent maintenant à affronter les Steelers de

Pittsburgh lors du match du Super Bowl, Favre a quitté l'équipe — probablement pour de bon — au milieu d'un nuage de blessure et d'ennuis, et l'approche de Thompson est qualifiée de géniale.

« Il y a beaucoup de fans des Packers, et on aimerait bien qu'ils soient tous d'avis que l'organisation est entre bonnes mains, a récemment mentionné Thompson. Mais on n'a pas le temps de s'en soucier. On doit faire notre travail, et très honnêtement, je ne m'y attarde plus vraiment. Nous sommes passés à autre chose. »

Et les fans des Packers aussi.

Tandis qu'Aaron Rodgers est en train de devenir l'un des meilleurs quarts de la NFL, rares sont les habitants du Wisconsin qui souhaitent le retour de Favre ces jours-ci.

C'est un énorme revirement de situation depuis 2008, alors que Thompson avait fait le dur choix de bâtir autour de Rodgers au lieu de supporter une autre série de questionnements de Favre quant à sa retraite.

L'entraîneur des Packers Mike McCarthy a applaudi Thompson pour être demeuré fidèle à ses convictions lorsqu'il a résolu un des moments les

plus tumultueux de l'histoire de la concession en envoyant Favre aux Jets de New York, en 2008.

« Je crois que ça démontre bien à quel point Ted est un homme de parole, a évoqué McCarthy, qui a aussi eu son mot à dire dans la décision. Nous nous en sommes tenus au plan. Nous avons basé ce choix sur ce que nous croyions être la meilleure chose à faire pour les intérêts de l'équipe, et nous n'avons jamais changé d'avis. »

« Ça n'a pas fait l'unanimité et ce n'était pas plaisant pendant un certain temps, mais pour nous, il s'agissait de la meilleure décision. Et je

crois que le fait que nous soyons ici à en parler prouve que c'était la bonne décision à prendre. »

Pour McCarthy, c'était une autre démonstration de la constance dont fait preuve Thompson dans ses choix.

« Il reste lui-même, a souligné McCarthy. Il ne se laisse pas influencer par ses émotions quand vient le temps de prendre des décisions. Quand il a un plan, il s'en tient à son plan. Il a la force de s'en tenir à son plan, même lors des moments plus difficiles. C'est grâce à lui si l'équipe va aussi bien et si l'avenir nous sourit autant. »

EN BREF

Vonn envisage de revenir en piste

SESTRIÈRE, ITALIE (ASSOCIATED PRESS) — La championne olympique de descente Lindsey Vonn envisage de prendre part aux deux épreuves de la Coupe du monde en fin de semaine malgré une blessure à son genou gauche.

L'entraîneur-chef de l'équipe féminine américaine Alex Hoedlmoser affirme que ce n'est rien de sérieux. Vonn a possiblement subi une entorse au ligament latéral interne du genou, mais elle a néanmoins été en mesure de s'entraîner cette semaine.

Une tempête sur le site des Jeux olympiques de Turin en 2006 a entraîné l'annulation de la descente d'entraînement, hier. La présentation des deux épreuves — une descente aujourd'hui et un super-combiné demain — est douteuse.

Les organisateurs ont mentionné que les épreuves pourraient reportées à lundi.

OFFRE EXCLUSIVE
AUX ABONNÉS

La Voix de l'Est version papier ou électronique.

ASSISTEZ AU NAPA PIÈCES D'AUTO 200 PRÉSENTÉ PAR DODGE, DANS LA SECTION DE VOTRE QUOTIDIEN.

Achetez vos billets dès maintenant et obtenez gratuitement le programme souvenir de l'événement et le livre de Gilles Villeneuve. Une valeur de plus de 40\$.

Simple et rapide!

Visitez le cyberpresse.ca/privileges CLUB PRIVILÈGES



ÇA TOURNE PAS EN ROND



REPÊCHAGE DU MATCH DES ÉTOILES DE LA LNH

Ward choisi premier, Kessel bon dernier

RALEIGH, N.C. (LA PRESSE CANADIENNE) — Après avoir passé les derniers jours à se poser des questions, les amateurs de hockey — et les joueurs eux-mêmes — détiennent maintenant les réponses.

Oui, les jumeaux Henrik et Daniel Sedin seront séparés pour la première fois de leur vie. Et oui, Eric Staal a choisi son gardien avec les Hurricanes de la Caroline, Cam Ward, comme tout premier choix au repêchage.

« J'imagine que j'étais simplement le meilleur joueur disponible », a dit Ward en souriant.

Et quant au dernier joueur choisi... et bien c'est Phil Kessel des Maple Leafs de Toronto. Ce fut un moment cocasse qu'Alexander Ovechkin a bien pris soin d'immortaliser à l'aide de son cellulaire, un grand sourire aux lèvres.

« Je suis juste content d'être ici. C'était stressant, mais ce n'est pas grave », a admis Kessel après avoir enfilé le chandail d'Équipe Lidstrom.

C'est Équipe Staal qui a obtenu le tout premier choix de ce repêchage en vue du match des étoiles, présenté ce week-end en Caroline. Staal, avec

ses adjoints Mike Green et Ryan Kesler, a remporté le tirage au sort, décidé par un « pile ou face » avec une rondelle, vendredi soir.

Le capitaine Staal a choisi son coéquipier sous un tonnerre d'applaudissements de la foule, composée majoritairement de partisans des Hurricanes.

Ward a un dossier de 22-15-5 cette saison avec une moyenne de buts alloués de 2,70 et un taux d'efficacité de ,920.

La vedette du Lightning de Tampa Bay Steven Stamkos a été choisi au deuxième rang au total par le capitaine Nicklas Lidstrom.

Les frères Sedin séparés

Après avoir choisi Alexander Ovechkin des Capitals de Washington au troisième rang, Équipe Staal a jeté son dévolu sur un des jumeaux Sedin, Daniel. Tout de suite après, au quatrième rang, Équipe Lidstrom a répliqué en choisissant Henrik. Daniel avait également été choisi avant son frère lors du repêchage de la LNH en 1999.

« Ils ont choisi le meilleur des jumeaux, on va voir ce qui va se passer », a déclaré Henrik.

Le gardien du Canadien Carey Price a trouvé preneur au 19^e rang et portera les couleurs d'Équipe Staal.

Eric Staal a finalement choisi son petit frère Marc, des Rangers de New York, au 13^e rang.

Ce dernier venait tout juste de dire qu'il était « déçu et dévasté » et qu'il avait l'intention de ne plus jamais acheter de cadeau de Noël ou de fête



PHOTOS ARCHIVES LA PRESSE
L'Équipe Lidstrom a pour sa part repêché Steven Stamkos avec leur premier choix.

à son frère parce qu'il ne l'avait pas encore choisi!

Patrick Kane, un des adjoints au capitaine Lidstrom, n'a pas pu tenir sa promesse, lui qui avait juré ne pas choisir son coéquipier et capitaine à Chicago, Jonathan Toews. Il l'a finalement repêché au 16^e rang.

« Je ne peux pas croire que je fais ça... Nous prenons Jonathan Toews », a-t-il blagué.

Équipe Staal est complétée par Zdeno Chara, Rick Nash, Henrik Lundqvist, Dan Boyle, Jeff Skinner, Kristopher Letang, Claude Giroux, Erik Karlsson, Corey Perry, Patrick Elias, David Backes et Paul Stastny.

Quant à Lidstrom, qui compte aussi Martin St-Louis comme adjoint, il

a complété son équipe avec Duncan Keith, Shea Weber, Tim Thomas, Daniel Brière, Dustin Byfuglien, Marc-André Fleury, Jonas Hiller, Brad Richards, Keith Yandle, Brent Burns, Martin Havlat, Anze Kopitar, Matt Duchene et Loui Eriksson.

Backes avait promis... de se battre avec la personne qui ne le repêcherait pas s'il était choisi en dernier! Kesler s'est assuré que cela ne se produise pas, en le choisissant au 33^e rang.

Pour consoler Kessel d'avoir été le fameux dernier repêché, la LNH et l'AJLNLH lui a permis de donner 20 000 \$ à l'organisme de son choix et il a également reçu une voiture neuve.



L'Équipe Staal, qui a obtenu le tout premier choix de ce repêchage en vue du match des étoiles, a arrêté son choix sur son coéquipier et gardien de but Cam Ward.

INTERNATIONAUX D'AUSTRALIE

Un premier titre du Grand Chelem pour Andy Murray?

MELBOURNE, AUSTRALIE (ASSOCIATED PRESS) — Andy Murray aura une autre occasion de mettre fin à la disette de presque 75 ans sans titre d'un joueur de tennis britannique dans un tournoi en simple du Grand Chelem, demain, lorsqu'il disputera la finale des Internationaux d'Australie. Murray a vaincu l'Espagnol David Ferrer 4-6, 7-6 (2), 6-1, 7-6 (2) pour obtenir son billet pour la finale.

Murray se mesurera en finale au Serbe Novak Djokovic, le champion 2008 du tournoi qui détient un avantage

de 4-3 dans les confrontations entre eux. Murray a toutefois remporté les trois derniers duels entre les deux joueurs.

Aucun joueur masculin britannique n'a remporté de titre en simple d'un tournoi du Grand Chelem depuis Fred Perry en 1936, soit plus de 270 tournois majeurs. Cette disette a perduré malgré les espoirs suscités notamment par Tim Henman et plus récemment par Murray, qui s'est incliné en trois sets aux dépens de Roger Federer en finale à Melbourne l'an dernier.

Federer a été éliminé du tournoi, vaincu par Djokovic en demi-finales. Le favori Rafael Nadal, qui tentait de remporter son quatrième tournoi majeur d'affilée, a aussi plié bagage prématurément. Importuné par une blessure à la cuisse, il s'est incliné devant Ferrer en quarts de finale.

En demi-finale, Murray a été contraint de livrer une intense bataille physique à Ferrer, qui lui a pris une manche et l'a poussé deux fois au bris d'égalité.

Le Britannique a aussi manqué de constance. Il a commis pendant la partie 63 fautes directes, contre 34 pour l'Espagnol.

« Je m'attendais à un match difficile et je suis très content de m'en être sorti, a confié Murray. Cela aurait pu basculer d'un côté comme de l'autre. J'ai dû changer ma tactique aux deuxième et troisième sets. »

Ferrer a gagné le premier set en brisant Murray au 10^e jeu et il a obtenu une balle de set à 5-4 dans le deuxième. Mais Murray a sauvé la mise et égalisé 5-5. Les deux ont échangé des bris dans les deux jeux suivants pour pousser le deuxième set au bris d'égalité, que Murray a facilement remporté.

Murray a souligné que lui et Djokovic sont de bons amis et qu'ils s'entraînent ensemble. « Nous n'avons aucun secret

l'un pour l'autre, a dit Murray. Je pense que ce sera un match serré. »

Une victoire et un revers pour Nestor

Dans le camp canadien, le parcours en simple de la Québécoise Eugénie Bouchard chez les juniors a pris fin. La jeune joueuse de 16 ans de Westmount s'est inclinée devant la Portoricaine Monica Puig, cinquième tête de série, en des manches de 6-4 et 6-4.

Dans ce match, le service de Bouchard a été moins efficace que celui de son adversaire. Les deux joueuses se connaissent bien, ayant fait équipe en double dans ce tournoi. Bouchard a tout de même égalé la performance

de la Québécoise Aleksandra Wozniak, qui avait aussi atteint la demi-finale des Internationaux d'Australie chez les juniors en janvier 2005.

Dans les demi-finales du double, le Torontois Daniel Nestor et son partenaire biélorusse Max Mirnyi ont perdu 7-6 (7-5), 4-6, 6-3 face aux Indiens Mahesh Bhupathi et Leander Paes.

Quelques heures plus tard, Nestor et la Slovène Katarina Srebotnic ont accédé à la finale du double mixte grâce à leur victoire de 6-4, 7-5 aux dépens de la Russe Maria Kirilenko et le Serbe Nenad Zimonjic.

Aujourd'hui, la finale chez les dames opposera la Belge Kim Clijsters à la Chinoise Li Na.

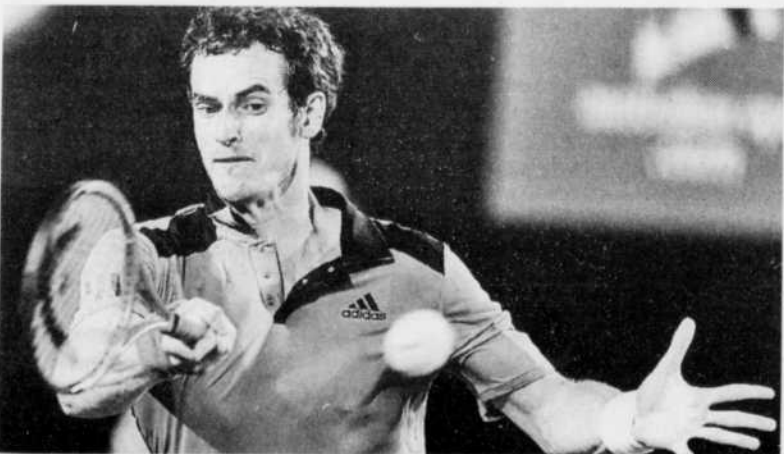


PHOTO ASSOCIATED PRESS
Andy Murray se mesurera au Serbe Novak Djokovic en finale des Internationaux d'Australie demain, à Melbourne.

Geneviève Monty | Sonia Bouthiette
Courtier immobilier | Courtier immobilier agréé
450 525-4120 | 450 776-9990

Accédez à notre site web en scannant ce code avec votre téléphone intelligent (application QR)

Une équipe REMARQUABLE

450 378-4120

RE/MAX PROFESSIONNEL INC. AGENCE IMMOBILIERE

SAMEDI 29 JANVIER 2011 - LA VOIX DE L'EST 77

Les Inouk enfin de retour!

Après deux semaines de pause, ils reçoivent les joueurs de La Tuque demain soir

MICHEL TASSÉ

michel.tasse@lavoixdelest.qc.ca

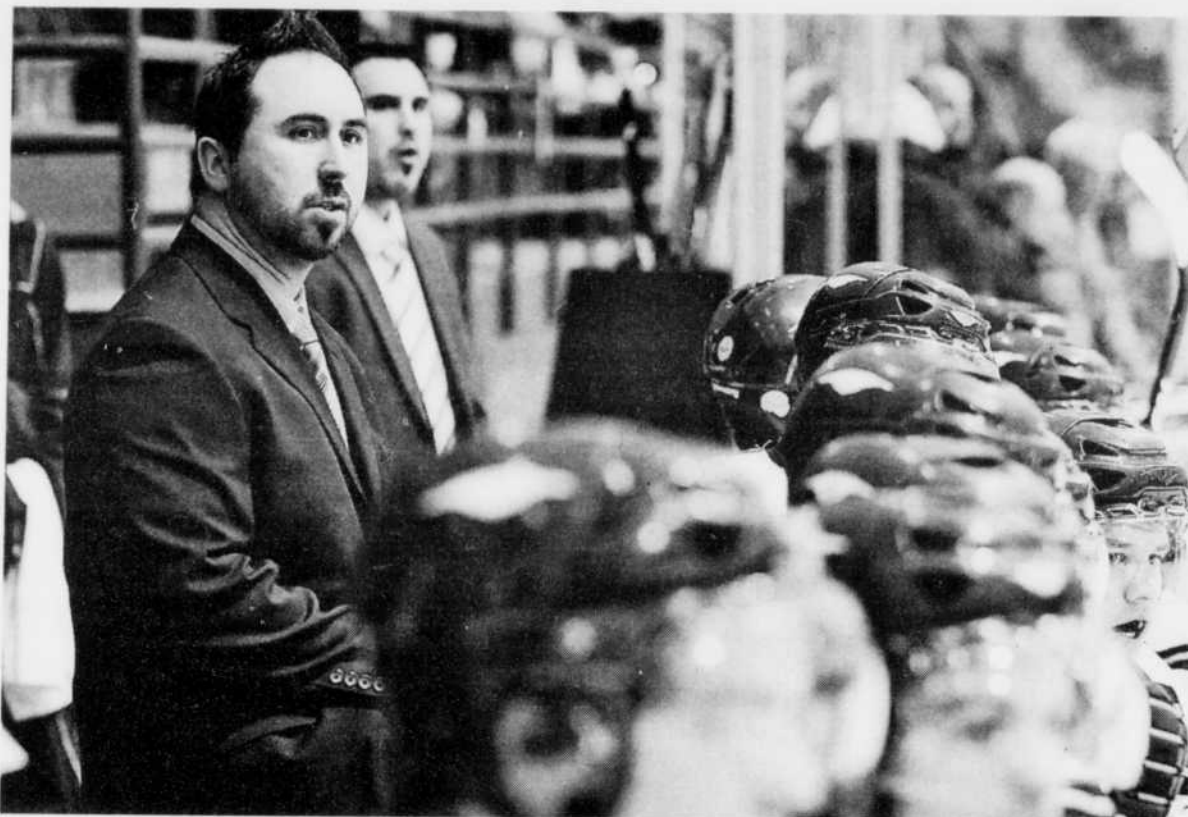
GRANBY — Un gros deux semaines après avoir disputé leur dernier match, les Inouk renoueront avec l'action, demain soir, alors qu'ils affronteront les Loups de La Tuque au Centre sportif Léonard-Grondin.

Le match doit commencer à 19h45. Puisque la dernière finale du tournoi bantam est prévue pour 18h, il se pourrait que les Inouk sautent sur la glace un peu plus tard.

« Les gars ont hâte de recommencer, a dit l'entraîneur Patrick Bergeron. Ils sont frais, ils sont dispos, ils sont presque tous en santé et, surtout, ils veulent reprendre là où ils ont laissé. »

Les Inouk, qui ont remporté leurs trois derniers matches, se sont entraînés trois fois la semaine passée et trois autres fois cette semaine. Puisque le Centre sportif Léonard-Grondin n'était pas disponible jeudi, ils se sont rendus à l'aréna Madeleine-Auclair de Farnham.

« On s'est entraînés avec sérieux pendant ces deux semaines, a repris Bergeron. Malgré tout, et c'est normal, les gars risquent d'être un peu rouillés en fin de semaine. Il va



L'entraîneur Patrick Bergeron affirme que ces deux semaines de repos forcé ont été bénéfiques pour sa formation.

falloir partir en force, mettre de la pression sur les défenseurs de La Tuque en partant. »

Avec une fiche de huit victoires en 42 matches, les Loups n'empêchent certainement pas Bergeron de

dormir. Il ne l'avouera pas, mais il est sûrement heureux à l'idée que son équipe se frotte à La Tuque plutôt

qu'à Sherbrooke, par exemple, après une pause de deux semaines.

Julien Giroux sera devant le filet demain soir.

L'attaquant Alex Gagnon, qui s'est blessé à l'épaule à l'entraînement, sera absent. Il pourrait rater quelques semaines d'activité.

Enfin, Steven Mercier pourrait être en uniforme. Les Inouk ont l'assurance qu'il reviendra de Rouyn-Noranda, dans la LHJMQ, sous peu.

Avant les matches d'hier soir, les Inouk (19 victoires et 21 défaites en 40 matches) étaient troisièmes au classement de la section MB30, un point derrière Princeville. Au général, ils sont dixièmes.

Resserrer les liens

Patrick Bergeron affirme que ces deux semaines de repos forcé ont permis à ses joueurs de resserrer les liens entre eux.

« Dimanche dernier, Jason Larochelle a invité les gars à regarder le football chez lui, a-t-il expliqué. J'ai trouvé ça vraiment *l'fun* qu'un joueur qui est là depuis le début de la saison prenne une telle initiative. Tout le monde s'est amusé. Honnêtement, je sens les gars plus unis à tous les jours. À l'aube des séries, c'est intéressant. »

De l'intérêt pour un sport-études en baseball?

GRANBY — Une séance d'information aura lieu demain matin entre 10h et midi au Séminaire du Verbe Divin afin de vérifier l'intérêt des jeunes de la région à évoluer à l'intérieur d'un programme sport-études en baseball.

Les Guerriers, qui sont synonymes de baseball dans la région, sont associés aux gens du Verbe Divin dans l'aventure.

« Nous avons besoin d'une dizaine d'inscriptions pour partir le projet, a expliqué le président des Guerriers, Claude Côté. Honnêtement, je ne crois pas que nous aurons beaucoup de mal à atteindre le chiffre en question. »

Côté souligne qu'il y a déjà plusieurs étudiants-athlètes de la région qui sont inscrits dans l'un des programmes sport-études en

baseball que l'on retrouve ici et là au Québec.

Au Verbe Divin, demain matin, le superviseur du programme sport-études à Baseball Québec, Philip Tomlinson, accueillera les jeunes et leurs parents afin de répondre à leurs questions et, vidéo à l'appui, leur montrer comment ça se passe au Collège Lafleche de Trois-Rivières.

Le Séminaire du Verbe Divin, on le sait, offre le programme sport-études en hockey depuis cette année. L'entraîneur de l'Avalanche bantam AA, Renauld Lessard, nous disait cette semaine au tournoi bantam que les résultats sont excellents. Rappelons que tous les joueurs de l'Avalanche bantam sont inscrits au programme sport-études en hockey.

LE 31^e TOURNOI NOVICE/ATOME DE FARNHAM

56 clubs seront de la partie

FARNHAM (FB) — Le 31^e Tournoi provincial novice/atome de Farnham regroupera 56 équipes réparties dans sept catégories, du 7 au 20 février, à l'aréna Madeleine-Auclair.

Le Husky de Bedford/Farnham sera au nombre des huit clubs en lice dans la division atome CC, tout comme le Husky de Cowansville et le Quasar des Cantons-de-l'Est. Les Élités de Candiac (13^e rang au Québec) seront à surveiller dans cette division.

Le Turbo du Suroît, champion à Boisbriand et 16^e au Québec, de même que les Aigles du Richelieu (25^e position), les vainqueurs au Tournoi national atome de Cowansville, feront partie des têtes d'affiche dans cette section, tout comme les Mineurs de Sherbrooke-Ouest et les Mousquetaires de St-Hyacinthe.

Le Desjardins atome A de Farnham, meneur dans la Ligue zonale Yamaska-Missisquoi, les Voyageurs de Cowansville (3^e place) et les Aigles de la Montérégie, premiers dans la Ligue des Rives du Richelieu, seront au nombre des formations en action dans ce groupe. On y verra aussi à l'oeuvre les Bulls de Bedford, les Rockies de Bromont et les Panthères de Granby.

Les Maroons atomes B de Waterloo/St-Alphonse, deuxièmes dans la Ligue zonale Yamaska-Missisquoi et les Éperviers de la Montérégie, détenteurs du même rang dans la Ligue des Rives du Richelieu, devraient être au nombre des favoris dans cette catégorie. Les deux clubs du Desjardins de Farnham et les Voyageurs de Cowansville seront aussi de la partie, de même que les Rockies de Bromont et les Aigles de Granby.

Les Bulls novices A de Bedford et les Castors de Marieville, meneurs dans leur circuit respectif, seront en lice dans cette division, tout comme le Desjardins de Farnham et les Rockies de Bromont.

Il faudra par ailleurs avoir à l'oeil le Desjardins novice B de Farnham (1^{er} rang) et les Voyageurs de Cowansville (3^e place) dans un groupe comprenant également les Bulls de Bedford, les Rockies de Bromont et les Aigles de Granby.

La lutte devrait être belle dans la catégorie novice C, où les cinq premières formations de la Ligue zonale Yamaska-Missisquoi seront à l'oeuvre. Ce sont dans l'ordre les Bulls de Bedford, les Rockies de Bromont, les Maroons de Waterloo/St-Alphonse, les Voyageurs de Cowansville et les Panthères de Granby.

EN BREF

Patinage artistique: Deslandes et Pouliot accèdent à la finale provinciale

GRANBY (FB) — Eugénie Deslandes et Chloé Pouliot, deux porte-couleurs du club de patinage artistique de Granby, ont décroché une place à la finale provinciale Michel Proulx, du 2 au 5 avril, à Laval, en accédant au podium à la finale régionale présentée à l'aréna de Bedford.

Eugénie Deslandes a terminé en tête dans la deuxième ronde de la division junior bronze, après avoir pris le deuxième rang en ronde préliminaire.

Chloé Pouliot a par ailleurs obtenu la médaille d'argent en deuxième ronde en junior, après une deuxième place.

Deux autres membres du CPA de Granby ont obtenu leur laissez-passer à la deuxième ronde, après avoir terminé en première position ou au deuxième échelon au tour initial.

Ce sont Rosalie Brodeur (6^e au deuxième tour et 1ère en ronde initiale) dans la division pré-préliminaire et Maude Ouellet (6^e en deuxième ronde et 2^e au premier tour) dans la section intermédiaire.

Six autres représentantes de l'équipe granbyenne étaient en lice à cet événement.

Ce sont Justine Power (3^e senior bronze), Alexandra Lareau (4^e, pré-préliminaire groupe 2), Cynthia Dubuc (4^e, pré-préliminaire groupe 3), Marianne Laflamme (6^e, junior bronze groupe 2), Alexandre Saurette (7^e, junior bronze, groupe 1) et Arianne Ménard (8^e, pré-préliminaire, groupe 5).



19 mars
Ski
Bromont
7 versants



Inscrivez-vous au
defiski.com

La Voix des Sports

Cam Ward,
le premier joueur
repêché pour le match
des étoiles

>77



« On veut aller jusqu'au bout »

Un défi de taille attend les Vics de Stéphane Murray cet après-midi en quarts de finale

MICHEL TASSE

michel.tasse@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY — L'Avalanche éliminée en classe AA, les amateurs de hockey porteront leur attention sur les Vics BB à compter d'aujourd'hui, alors que le 41^e Tournoi national de hockey bantam de Granby entre dans son dernier droit.

À 13h30, cet après-midi, les Vics affronteront les Élités de Candiac en quarts de finale. Le défi est de taille pour les Granbyens, qui ont rendez-vous avec une équipe qui n'a perdu que sept de ses 37 matches en saison régulière et qui est classée 14^e au Québec.

« Notre intention est d'aller jusqu'au bout et, pour ce faire, on sait qu'il va falloir battre de très bonnes équipes, a dit l'entraîneur Stéphane Murray. Mais j'ai confiance en mes joueurs et je sais qu'ils seront prêts. »

Murray ne connaît pas grand-chose des Élités, qu'il a vu le temps d'une période plus tôt cette semaine.

« Ils ont de gros joueurs et ils aiment se servir de leur physique, a-t-il dit. Pour l'emporter, il faudra qu'on utilise notre rapidité, qui est notre principal atout. »

Les Élités ont accédé à la ronde éliminatoire malgré une fiche d'une victoire et deux défaites.

« La compétition est tellement forte ici que ça ne veut pas dire grand-chose. Et n'oubliez pas qu'ils ont



En classe AA, les Gouverneurs de la Rive-Nord de Philippe Boucher ont accédé à la ronde éliminatoire hier après avoir disposé des Cobras de l'Est de l'Ontario 5-1 en soirée.

PHOTO STÉPHANIE MANTHA

livré une belle lutte aux Voltigeurs de Drummondville (défaite de 3-1), qui ont gagné leurs trois matches en phase préliminaire et qui sont la meilleure équipe bantam BB au Québec. »

Les Vics ont pris confiance cette semaine et, selon Murray, ils n'ont plus aucun complexe.

« Il faut respecter l'adversaire tout en sachant que, si on joue comme on en est

capables, si on joue avec intensité, on peut venir à bout de n'importe qui. »

S'ils triomphent cet après-midi, les Vics joueront en demi-finale demain matin. Et s'ils gagnent encore, ils feront les frais de la finale, qui sera présentée quelques heures plus tard, en milieu d'après-midi.

« On veut aller jusqu'au bout », a répété Stéphane Murray.

Les Gouverneurs invaincus

En classe AA, les Gouverneurs de la Rive-Nord de Philippe Boucher ont accédé à la ronde éliminatoire après qu'ils aient blanchi les Sélects du Nord 1-0, hier après-midi, et qu'ils aient facilement disposé des Cobras de l'Est de l'Ontario 5-1, en soirée. Les représentants de la région de

Québec complètent la phase préliminaire avec une fiche de deux victoires et un verdict nul.

« Nous jouons de mieux en mieux à chaque match, a dit Boucher, dont la présence à Granby ne passe pas inaperçue. Les gars travaillent fort et, franchement, ils méritent leurs succès. Je suis très satisfait, d'autant plus que nous venons de disputer trois matches en 24 heures. »

Ça tombe encore

Dans le A comme dans le B, enfin, d'autres équipes de la région sont tombées au combat hier.

C'est le cas des Voyageurs de Cowansville, dans le A, qui ont été éliminés à la suite d'une défaite de 7-3 subie aux mains du Centre du camion d'Amos, et des Rockies de Bromont, qui étaient déjà hors de combat avant de sauter sur la glace en fin de soirée pour y affronter les Jets de Saint-Hubert malgré un dossier d'une victoire et un revers.

Domage pour les Voyageurs, qui perdaient leur premier match après deux victoires.

Dans le B, le Blizzard de Waterloo-Saint-Alphonse a plié bagage après s'être incliné 2-1 contre les Sénateurs de Saint-Basile-le-Grand tandis que les Rockies de Bromont ont subi le même sort après avoir baissé pavillon 3-2 devant les Gaulois de Saint-Hyacinthe.

TOURNOI PEE-WEE DE WATERLOO

Le Quasar CC signe un deuxième gain par jeu blanc

FERNAND BÉLANGER

fernand.belanger@lavoixdelest.qc.ca

WATERLOO — Le Quasar CC des Cantons-de-l'Est a signé son deuxième gain par jeu blanc en autant de sorties, en disposant des Vics de Granby par la marque de 2-0, hier soir, au 37^e Tournoi national pee-wee de Waterloo.

Félix Lapierre et Benoit Lacasse-Vilnis ont été les marqueurs des gagnants.

Le gardien Olivier Bélanger, des Vics, s'est distingué en effectuant 23 arrêts.

Le Quasar jouera son troisième match du tour initial aujourd'hui contre les Maple Leafs de St. Albans et est le seul club invaincu dans sa section de cinq équipes.

La formation dirigée par l'entraîneur-chef Daniel Beaupré en est à son troisième tournoi de la saison.

« On a perdu en tirs de barrage en finale à St-Hyacinthe, même si

on avait dominé et en demi-finale à Acton Vale », a relaté le pilote du Quasar.

La défensive du Quasar a été coriace autant dans sa ligue avec la meilleure fiche défensive et alloué seulement 18 buts en 12 parties lors des tournois.

« On met beaucoup de pression sur le porteur du disque, ce qui nous aide dans notre défensive », a-t-il poursuivi.

Le Quasar peut aussi miser sur 11 joueurs de deuxième année (pee-wee) parmi les 17 hockeyeurs dans sa formation.

Les Vics BB de Granby ont par ailleurs subi un revers de 3-1 aux mains des Ambassadeurs de Gatineau, lesquels sont au 10^e rang du classement provincial. D'Artagnan Joly a brillé dans le triomphe avec un doublé. Raphaël Bouchard a répliqué pour les Vics.

La formation granbyenne jouera son dernier match de la ronde initiale cet après-midi, contre les Leafs de Verdun.

Le Husky de Farnham/Bedford a pour sa part livré un verdict nul de 4-4 contre les Voiliers d'Aylmer et a baissé pavillon 3-2 aux mains des Panthères d'Acton Vale/Valcourt.

Patrick Johnston et Émile Mercier ont récolté un but et une passe chacun face aux Panthères. Jean-Nicolas Paradis (2-0), Christian-Paul Mercier et Patrick Johnston ont marqué contre Aylmer.

Jean-Christophe Delisle a brillé pour les Voiliers avec deux buts et une passe. Samuel Duclos, Alexandre Witty et William Deslandes ont été les compteurs des Panthères d'Acton Vale/Valcourt, finalistes au Tournoi atome/pee-wee d'Acton Vale en décembre.

La prochaine partie de la troupe de l'entraîneur-chef Francis Breault aura lieu ce matin, avec une place en demi-finale probablement à l'enjeu.

Les demi-finales des catégories BB et CC auront lieu demain en matinée, tandis que celles du groupe B



PHOTO JANICK MAROIS

Le Husky de Farnham/Bedford a disputé un verdict nul de 4-4 aux Voiliers d'Aylmer, lors de son dernier match de la ronde préliminaire, hier après-midi, au 37^e Tournoi national pee-wee de Waterloo.

seront à l'horaire aujourd'hui avec trois équipes de la région dans le carré d'as.

Les finales de ces trois divisions auront lieu demain après-midi, la première débutant à 12h40.

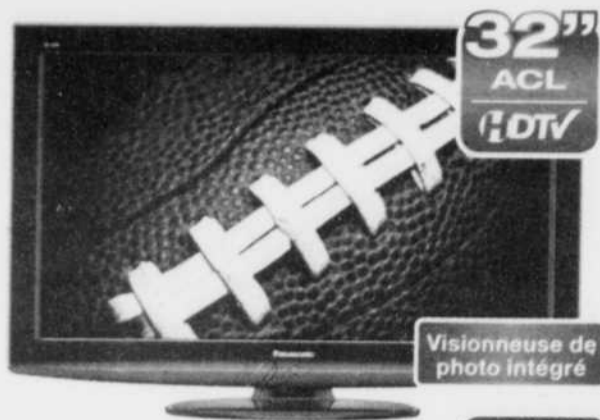
29

29

29

CAPTEZ TOUS LES JEUX EN HD

Panasonic VIERA



32"
ACL
iDTV

Visionneuse de photo intégré

TVHD 32" ACL 720p

• Entrées numériques HDMI x 2
TCL32C22

RABAIS 100\$
428⁸⁸

SAMSUNG



40"
ACL/DEL
FULL HD
1080P

TVHD 40" ACL/DEL 1080p

• Entrées numériques HDMI x 4
UN40C5000

RABAIS 300\$
698⁸⁸

SONY BRAVIA

BE2
BRAVIA ENGINE

Ambient Sensor



46"
ACL
FULL HD
1080P

TVHD 46" ACL 1080p

• Entrées numériques HDMI x 4
KDL46EX400

RABAIS 200\$
698⁸⁸

Panasonic VIERA



42"
50"
PLASMA
iDTV

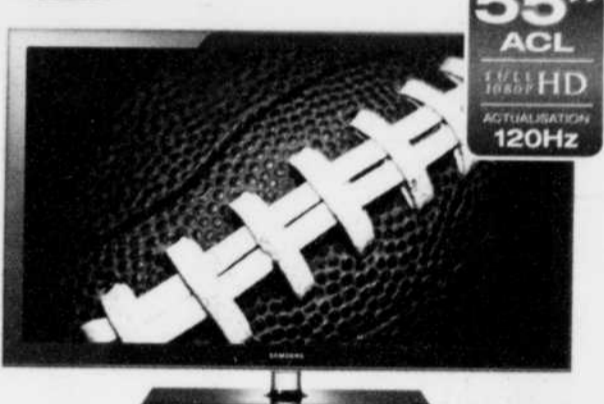
TVHD plasma 720p

• Entrées numériques HDMI x 2
TCP42C2 - TCP50C2

RABAIS 100\$
548⁸⁸

RABAIS 200\$
698⁸⁸

SAMSUNG



55"
ACL
FULL HD
1080P
ACTUALISATION
120Hz

TVHD 55" ACL 1080p 120Hz

• Entrées numériques HDMI x 4
LN55C630

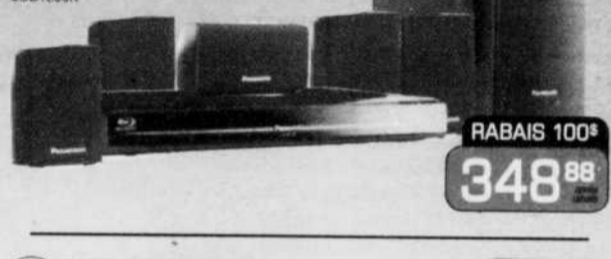
RABAIS 500\$
1298⁸⁸

Panasonic

Chaîne cinéma maison 5.1 avec lecteur de disque Blu-ray^{MC}

- Puissance de sortie totale 1000 watts
- 4 enceintes satellites • 1 enceinte centrale
- Caisson d'extrêmes-graves passif
- Interface HDMI

SCBT230K



RABAIS 100\$
348⁸⁸

YAMAHA BOSE

DOLBY DIGITAL PLUS
DTS-HD High Definition Master Audio



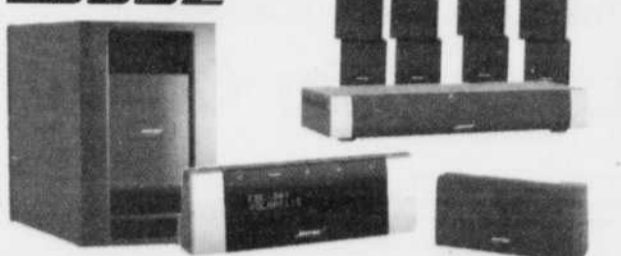
Ensemble cinéma maison 5.1

- Récepteur cinéma maison 5.1 Yamaha
- Ensemble de haut-parleurs cinéma maison Acoustimass[®] 10 Série III Bose

RXV467 - AM10 III BK

RABAIS 300\$
1098⁸⁸

BOSE



Chaîne de cinéma maison Lifestyle[®] V20

- 4 enceintes Virtually Invisible[®] Direct/Reflecting[®]
- Enceinte centrale
- Module Acoustimass[®]
- Console multimédia dissimulable LSV208K

RABAIS 700\$
1498⁸⁸

AUCUN PAIEMENT, NI INTÉRÊTS[†]
avant **JUILLET 2011** sur tout en magasin. Détails en magasin.

Les offres spéciales et promotions ne peuvent être combinées.



HDMI



15.6"
DEL

Ordinateur portatif

- Processeur P6100
- Mémoire de 4 Go • Disque rigide de 500 Go

G82-355CA

479⁸⁸

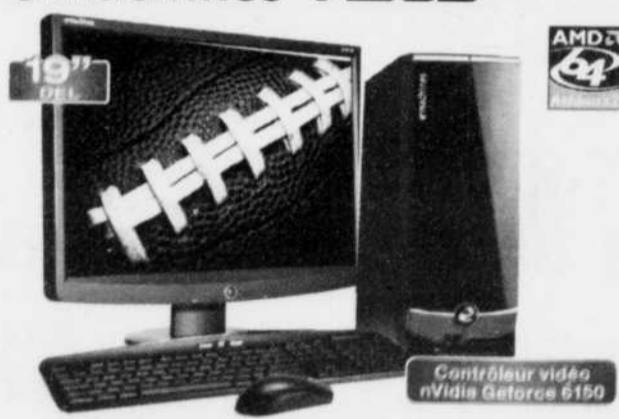


Disque dur de 320 Go

R1000

RABAIS 20\$
59⁸⁸

emachines ASUS



19"
DEL



Ordinateur de table

- Athlon 2650e • Mémoire vive de 2 Go
- Disque rigide de 320 Go
- Graveur multi, CD-R/RW et DVD-R/RW
- Écran ASUS 19" DEL inclus

EL1333-25C - TVE198D

RABAIS 80\$
498⁸⁸



OBTENEZ DES MILLES AÉROPLAN^{MC}

Financement ajusté à vos besoins



Dumoulin
GRANBY 641, Dufferin • 450 372-7732

PROPRIÉTAIRE À GRANBY:
MEUBLES GÉMO INC.

OUVERT le dimanche à partir de 11h00

dumoulin.com
1-866-588-7777

Moi j'achète au meilleur prix avec la garantie du meilleur service, chez Dumoulin-Granby

* Disponible seulement dans les succursales ci-mentionnées. **Conditions du financement: Approbation de crédit et un compte de carte de clientèle Dumoulin/AudioTronic. Offres promotionnelles Aucun intérêt, aucun paiement pour une période promotionnelle de 6 mois. Aucun intérêt ne s'accumule et aucun paiement minimum ou autre n'est exigé sur les achats visés par cette offre promotionnelle pendant la période promotionnelle si vous effectuez, au plus tard à la date d'échéance, le paiement minimum indiqué sur le relevé pour tout solde dû non visé par l'offre promotionnelle. Au terme de la période promotionnelle, l'intérêt s'applique alors au taux normal sur tout solde dû en vertu de l'offre promotionnelle à la date d'échéance promotionnelle indiquée ci-dessus. Le taux d'intérêt normal est de 28,8 % par an. Aeroplan est une marque déposée d'Aéroplan Canada Inc. Certaines conditions s'appliquent. Détails en magasin. Malgré le soin apporté lors de l'impression de cette annonce, certaines erreurs ont pu s'y glisser. Si tel est le cas, nous vous en ferons part dans nos succursales. Certains produits sont en quantités limitées et ne sont pas disponibles dans toutes nos succursales. Les illustrations peuvent différer. Prix et offres en vigueur pour un temps limité ou jusqu'à épuisement des stocks. Aucun bon différé. Sujet à changement sans préavis. Les offres spéciales et promotions ne peuvent être combinées. Détails en magasin.